

RITMO

Tema del mes
**La ópera
romántica
alemana y
francesa**

Entrevista
Matti Salminen

Ópera viva
**"Madama Butterfly",
de Puccini**

Compositores
Vincent Paulet

Guillermo González
Dos nuevas grabaciones



799 - JULIO-AGOSTO 2007 - AÑO LXXVIII - 7.70 € CANARIAS 8.20 €





www.naxos.com

NOVEDADES julio-agosto 2007

La lista es enorme; 40 discos rabiosamente nuevos que una vez más confirman que la política editorial del sello muestra su imparable fuerza en oposición a un mercado general que se mira al ombligo negativamente laguideciendo en su idea de crisis permanente. ¿Crisis? Más bien una autocomplacencia que se sitúa al borde de un decadentismo al que marcas como ésta es absolutamente ajena. Miren la lista; comienza por la A de Albeniz y acaba en la W de Wuorinen, con unas cuantas letras intermedias y sin contar los discos incluidos en la serie de Históricos. Repertorios, autores, estilos para todos los gustos y necesidades, y en un grado de calidad interpretativa realmente admirable. Obras de Alwyn, Bloch, Byrd, Corigliano, Gottschalk, Hartke, Hill, Howells, Korngold, Petitgirard, Sierra, Tower, Wesley o Wuorinen, siguiendo el pertinente orden alfabético, al lado de músicas del ya mencionado Albéniz, Berg, Grieg, Liszt, Monteverdi o Stravinsky conforman un conjunto en el que cabe todo. También las grandes versiones del pasado, con intérpretes de la talla de Nathan Milstein, Furtwängler, Karajan, o voces como las de Lotte Lehmann o Rosa Ponselle, por no hablar de la nueva entrega de "Mujeres al piano", una miniserie dentro del grupo que hace saltar la sorpresa continuamente. Caben todos, pero de manera lógica: producto excelente pero a un precio razonable; eso es "caber" con lógica.

DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.ferysa.com

Email: correo@ferysa.com

Fax: 91.358.89.14



ALBÉNIZ: Obras para piano: Recuerdos de viaje. Espagne. Azulejos. La Vega. Navarra. Guillermo González, piano.
NAXOS, 8.570553

ALWYN: Música de cámara y Canciones. Madeleine Mitchell, violín; Roger Chase, viola; Andrew Ball, Iain Burnside, piano; Lucy Wilding, violonchelo; Huw William, barítono. Bridge String Quartet.
NAXOS, 8.570340

BERG: Cuarteto de cuerda. Suite Lírica. WOLF: Serenata italiana. Cuarteto de cuerda de Nueva Zelanda.
NAXOS, 8.557374

BLOCH: Cuatro Episodios. Dos Poemas. Concertino. Suite Modale. Noam Buchman, flauta; Yuri Gandelsman, viola. Solistas de la Orquesta Filarmónica de Israel. Slovak Radio Symphony. Atlas Camerata Orchestra. Dir.: Dalia Atlas.
NAXOS, 8.570259

BRIAN: Sinfonía núm.2. Festival fanfare. Orquesta Sinfónica de Moscú. Dir.: Tony Rowe.
NAXOS, 8.570506

BUSONI: Sonatas para violín. Cuatro Bagatelas. Joseph Lin, violín; Benjamin Loeb, piano.
NAXOS, 8.557848

BYRD: My Ladye Nevells Booke. Elizabeth Farr, clave.
NAXOS, 8.570139-451. 3 CDs

CLEMENTI: las Sonatas para piano de juventud, vol.2. Susan Alexander-Max, fortepiano.
NAXOS, 8.557695

CORIGLIANO: Cuarteto de cuerda. Snapshot: Circa 1909. A Black November Turkey. FRIEDMAN: Cuarteto núm.2. Cuarteto Corigliano.
NAXOS, 8.559180

ERICKSON: Recent Impressions. Dos Canciones. High Flyer. Summer Music. Continuum. Dirs.: Cheryl Seltzer, Joel Sachs.
NAXOS, 8.559283

FINZI: A Young Man's Exhortation. Till Earth Outwears. On Fair To See. John Mark Ainsley, tenor; Iain Burnside, piano.
NAXOS, 8.570414

GOTTSCHALK: las obras orquestales. Hot Spring Festival Symphony Orchestra. Dir.: Richard Rosenberg.
NAXOS, 8.559320

GRIEG: Sinfonía. Tres Piezas de 'Sigurd Jorsalfar'. Orquesta Sinfónica de Malmö. Dir.: Bjarte Engeset.
NAXOS, 8.557991

E. HALFFTER: la Obra para piano: Sonatas. Suite de las doncellas. Homenajes. Dos piezas cubanas, etc. Guillermo González, piano.
NAXOS, 8.570006-07. 2 CDs.

HARTKE: The Greater Good. Worra, De Haan, Abraham, Wentzel, Worth, Thames, Byrne, Gardner, Álvarez, Burchett. Glimmerglass Opera Orchestra. Dir.: Stewart Robertson.
NAXOS, 8.669014-15. 2 CDs.

HILL: los Cuartetos de cuerda, vol.1: Núms. 1,2 y 3. Cuarteto Dominion.
NAXOS, 8.570491

HOWELLS: Hymnus paradisi. Sir Patrick Spens. Claire Rutter, James Gilchrist, Roderick Williams. Coro Bach. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: David Hill.
NAXOS, 8.570352

KORNGOLD: 'Scores' para The Sea Hawk y Deception. Orquesta Sinfónica de Moscú. Dir.: William Stromberg.
NAXOS, 8.570110-11. 2 CDs.

LISZT: Paráfrasis de concierto y transcripciones de Verdi: Rigoletto, Aida, Il trovatore, I Lombardi, Don Carlos, Simón Bocca negra y Ernani. Alexandre Dossin, piano.
NAXOS, 8.557904

MONTEVERDI: Madrigales, Libro 6. Delitiae Musicae. Dir.: Marco Longhini.
NAXOS, 8.555312-13.2 CDs.

MORENO TORROBA: la Obra para guitarra, vol.1. Ana Vidovic, guitarra.
NAXOS, 8.557902



PETITGIRARD: Conciertos para instrumentos de cuerda. Gérard Caussé, viola; Gary Hoffmann, violonchelo; Augustin Dumay, violín. Coro de la Radio Polaca, Cracovia. Orquesta Nacional de Burdeos Aquitania. Orquesta Filarmónica de Monte Carlo. Classical Polish Philharmonia. Dir.: Laurent Petitgirard.
NAXOS, 8.557602

F. X. RICHTER: Grandes Sinfonías (1744): Núms.1-6. Orquesta Barroca de Helsinki. Dir.: Aapo Häkkinen.
NAXOS, 8.557818

SIERRA: New Music with a Caribbean Accent. Vestigios rituales. Conjuros. Trío Tropical. Continuum. Dirs.: Cheryl Seltzer, Joel Sachs.
NAXOS, 8.559263

SOLER: Sonatas para clave, vol.13. Gilbert Rowland, clave.
NAXOS, 8.570292

STRAVINSKY: Álbum para el 125 Aniversario: La consagración de la primavera. Concierto para violín. Sinfonías para instrumentos de viento. Zvezdolikiy. Jennifer Frautschi, violín. Orquesta Philharmonia. Dir.: Robert Craft.
NAXOS, 8.557508

TOWER: Made in America. Tambor. Concierto para orquesta. Nashville Symphony. Dir.: Leonard Slatkin.
NAXOS, 8.559328

J. TURINA: la Obra para piano, vol.4: Niñerías opp.1, 2. Miniaturas op.52. Jardín de niños op. 63. Jordi Masó, piano.
NAXOS, 8.570026

WESLEY: Obras para órgano: Choral Song. Holsworthy Church Bells. Voluntary. James McVinnie, órgano.
NAXOS, 8.570410

WUORINEN: Tashi. Percussion Quartet. Fortune. New Jersey Percussion Ensemble. The Group for Contemporary Music.
NAXOS, 8.559321

CANCIONES DE AMOR CLÁSICAS AMERICANAS. Obras de ARLEN, GERSHWIN, WEILL y SCHWARTZ. Carole Farley, soprano; John Constable, piano.
NAXOS, 8.559514

VIRTUOSO CELLO SHOWPIECES. Obras de ORR, CASSADÓ, DANZI, DVORAK y CASTELNUOVO-TEDESCO. Maria Kliegel, violonchelo; Nina Tichman, piano.
NAXOS, 8.557613

HISTÓRICOS DE NAXOS

BRAHMS: Sinfonía núm.1. Variaciones sobre un tema de Haydn. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Wilhelm Furtwängler. Registros: 1947-49.
NAXOS, 8.110998

BRAHMS: Requiem alemán. Schwarzkopf, Hotter. Coro de la Sociedad de Amigos de la Música de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Karajan.
NAXOS, 8.111038

CHOPIN: Estudios, Valses, Berceuse, Scherzo núm. 2. Balada núm.3. Impromptus núms. 1 y 2. etc. Registros: 1916-1927. Benno Moiseiwitsch, piano.
NAXOS, 8.111117

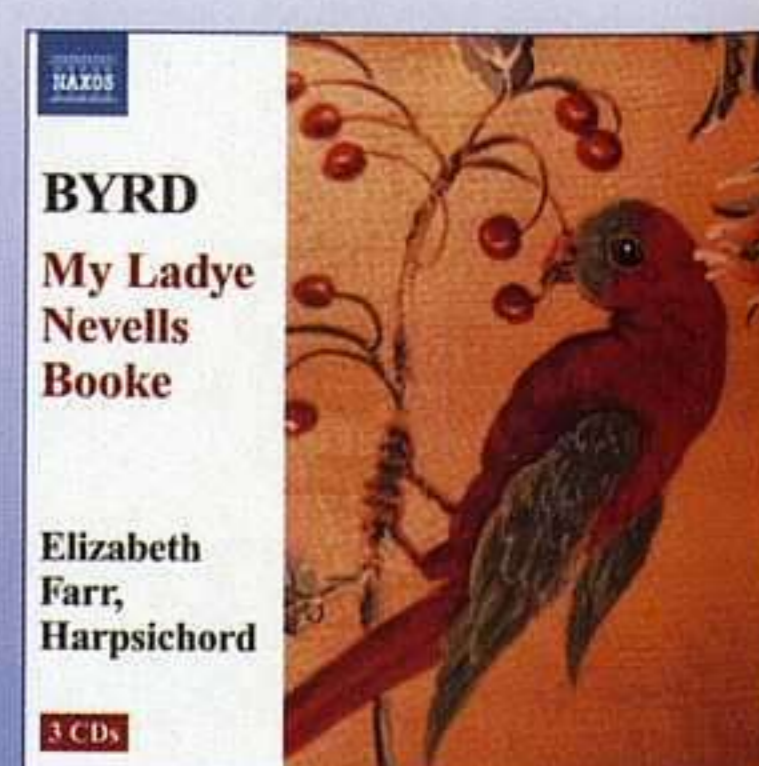
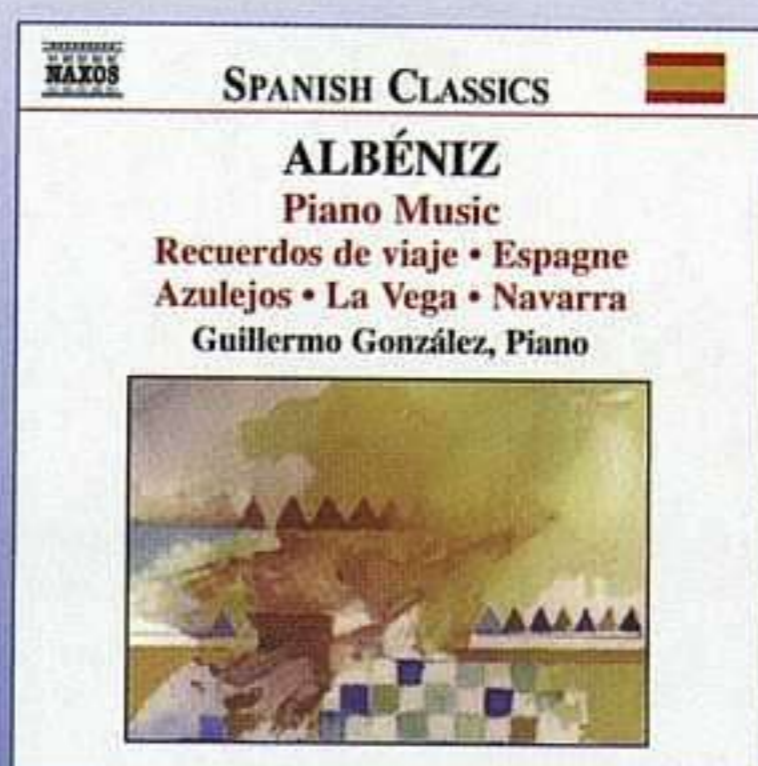
TCHAIKOVSKY: Concierto para violín y orquesta (+ encores de MENDELSSOHN, GLAZUNOV, STRAVINSKY, SCHUBERT, BÖHM, etc.). Nathan Milstein, violín. Orquesta Sinfónica de Boston. RCA Victor Orchestra. Dirs.: Charles Munch, Arthur Fiedler.
NAXOS, 8.111259

LEHMANN, Lotte, soprano. Las grabaciones de Lieder, 1941. Obras de BRAHMS, WAGNER, WOLF, STOLZ y JOHANN STRAUSS II.
NAXOS, 8.111095

PONSELLE, Rosa, soprano. Las grabaciones Americanas 1923-1929, vol.3.- Obras de VERDI, SPONTINI, SCHUBERT y MASSENET.
NAXOS, 8.111140

LO MEJOR DE GILBERT AND SULLIVAN.
NAXOS, 8.111311-12. 2 CDs.

MUJERES AL PIANO, vol.3. Una antología de versiones históricas.
NAXOS, 8.111217



RITMO

Nuestro colaborador habitual, José Antonio Ruiz Rojo, prosigue con su particular historia de la ópera. Toca esta vez la ópera romántica alemana y francesa



Tema del mes



Entrevista **Matti Salminen**

El gran bajo finés pasó por el Palau de les Arts Reina Sofía, de Valencia, y allí Nieves Pascual tuvo la ocasión de tener una interesante charla con él

Actualidad

Magazine 18

Sabía que... 27

Libros 28

Vamos de concierto 30

No se lo pierda 33

Hemos escuchado 34

Discos

Sumario 47

De la A a la Z 48

Ópera 64

Grandes ediciones 69

RITMO Parade 99



Magazine

La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección informativa para que aficionados y profesionales estén al día de lo que sucede en nuestro país en el campo musical.

18



Ópera viva

En la sección Una Ópera traemos *Madama Butterfly*, de Puccini, cuya versión de Mario Gas se repone en el Real. En voces, Barbara Frittoli. Y además, las correspondientes reseñas críticas nacionales e internacionales.

73



Compositores fuera de circuito

Gonzalo Roldán trae a la sección a uno de los compositores franceses de mayor proyección en la actualidad, Vincent Paulet (Reims, 1962).

90



Reportajes

Tres trabajos referidos al Festival Internacional de Música y Danza de Granada, el III Festival de Villanueva del Rosario y la donación del archivo de la Fundación Música Española.

92



Indicador de contenidos



CLÁSICOS en VERANO



julio-agosto
2007

MÚSICA CLÁSICA
en entornos históricos de la
COMUNIDAD DE MADRID

Patrocina:



Mirar al futuro sin prejuicios

No hace mucho pudimos escuchar en boca de un personaje tan autorizado como Klaus Heymann –que estuvo en Madrid para celebrar el 20 aniversario de Naxos, el sello discográfico que preside– variopintos razonamientos para explicar la, según él, "no crisis" de la música clásica reproducida, muy al contrario, obviamente, de las muchas y generalizadas opiniones al respecto en sentido totalmente opuesto. Él manejó varios argumentos para defender no ya la vigencia del disco convencional –o sea, el cedé– y sus derivados digitales sino, lo que es más importante, la necesidad de encontrar medios acordes con las nuevas tecnologías para conservar la relación entre el consumidor y la música grabada. Bien; esta página editorial quiere reflexionar acerca de algunos de ellos.

Cuando la industria discográfica, a principios de la década de los 80 del siglo pasado, tuvo en su mano el soporte indispensable para hacer realidad el sistema digital –el cedé–, descubrió su particular gallina de los huevos de oro, pero, al mismo tiempo, firmó su defunción. A corto plazo el medio puso en sus manos un extraordinario procedimiento para hacer negocio: pasar grabaciones de elepé a cedé para venderlas de nuevo; mejor y más fácil procedimiento para ganar dinero, imposible. Pero una vez que el consumidor medio dio por finalizada la "reconversión" del repertorio básico de su antigua discoteca, empezó a exigir a los sellos nuevas propuestas: más novedades y más reediciones de versiones fundamentales. Y aquéllos, ya sumidos en una importante crisis de identidad creativa y económica, no han sabido luego dar respuesta a esa demanda. Surge así una crisis, sí, pero que lo es sólo de forma aparente: crisis de la forma y manera de operar de las compañías multinacionales, pero no tal para sellos independientes que, bajo costes de producción más que razonables, no sólo han sabido recoger el testigo de la "novedad" sino que, yendo más allá, se

plantean interesantes reflexiones acerca del mercado de la reedición y su distribución digital.

Lo hacen mirando atrás –más atrás, podríamos decir– y con el convencimiento de que para la mayor parte de los aficionados que hoy tienen alrededor de 30 años hay una importantísima parte de la historia de la música grabada en buena medida oscura: la, aproximadamente, comprendida entre principios de los años 40 y finales de los 70 del siglo pasado, porque nunca fue pasada al cedé. Es la edad dorada del elepé, que estuvo marcada por dos hechos tecnológicos de primer orden: el nacimiento de la estereofonía y las grabaciones digitales. Así, y aunque se puede –y, por razones obvias de progreso del arte, se debe– seguir grabando música nueva, el planteamiento es echar una ojeada a ese inmenso fondo de catálogo, solo disponible en soporte elepé y fonotecas de coleccionistas, que está ya hecho y no explotado porque el mercado del cedé –ya sobresaturado– no lo ha podido absorber comercialmente; un fondo procedente de los años 40 a los 70 del siglo XX que, en fin, es maravilloso y del que, por cierto, muchos músicos e intérpretes de hoy aprenderían bastante. ¿Cómo sacarlo adelante? Ahí está el futuro; ahí entra Internet y los servicios "on line", y, por consiguiente, una ilusión real, la de poner los medios para que las autopistas de navegación por la Red permitan un tratamiento cómodo y barato de toda esa información musical para hacerla llegar al consumidor con el mínimo esfuerzo tecnológico y la máxima calidad musical.

Estas cosas, entre otras, le escuchamos a Heymann, y la verdad, todavía no salimos del asombro. A la postre, nos hace pensar que no sólo no hay crisis sino que se vislumbran extraordinarios procedimientos para el consumo de la música grabada. Pero eso sí, hay que desarrollarlos, gestionarlos e incluso disfrutarlos con una mente abierta y exenta de prejuicios.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MÚSICA
AÑO LXXVIII • NÚMERO 799
JULIO-AGOSTO DE 2007

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo Hervás

Colaboran en este número:

Jordi Abelló, Salustio Alvarado, Alberto Beltrán Llorens, Juan Berberana, Jorge Binaghi, Agustín Blanco Bazán, Esther Calvo Martínez, Ángel Carrascosa Almazán, Jordi Caturla González, Pedro Coco Jiménez, David Cortés Santamarta, Néstor Echevarría, José Feito Benedicto, Darío Fernández Ruiz, Luis Gago, Ramón García Balado, Paulino García Blanco, Pedro González Mira, Héctor Guerrero, Miguel Ángel de las Heras, Javier Horno Gracia, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar,

Luis Enrique de Juan Vidales, Gerardo Leyser, Fernando López Vargas-Machuca, Raúl Mallavibarrena, Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera, José María Morate Moyano, Juan Carlos Moreno, Nieves Pascual León, Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael Juan Poveda Jabonero, A Presmanes, Jaime Radigales, Víctor Rebullida, Gonzalo Roldán Herencia, Juan Francisco Román Rodríguez, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Serna, Antonio Soria, Carlos Tarín, Elena Trujillo Hervás, Antonio Vidal Guillén, Francisco Villalba, Carlos Villasol

EDITA

LIRA EDITORIAL, S. A.

Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)

28050 MADRID

Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44

Internet: <http://www.revistaritmo.com>

E-mail Administración: correo@revistaritmo.com

E-mail Documentación: infopress@revistaritmo.com

Presidente: Antonio Rodríguez Moreno

Editor: Fernando Rodríguez Polo

Publicidad: Julio Martínez Fernández

Olga Pérez Calvo (Secretaría)

Administración: Jesús V. Martín-Ortega Aparicio

Suscripciones: Pilar Sierra Martínez



PRECIOS:

España: Suscripción por un año (11 números) 84,70 €
Número suelto del mes 7,70 €. Números atrasados 8,50 €.
Precio número suelto en Canarias 8,20 €. Sobreprecio para envíos certificados en suscripción anual, carta: 68 €.

Extranjero: *Vía terrestre:* 125 €.

Por avión: Europa, 167 € / Resto mundo: 260 €.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: ROPYGRAF, S.L. - **Imprime:** GRAFICAS MARTE, S.A.

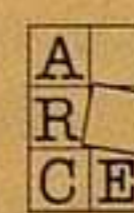
Depósito Legal: TO-2-1958. - ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 2004

Reservados todos los derechos.

Lira Editorial, a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de RITMO o partes de ellas sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier acto de explotación (reproducción, distribución, comunicación pública, puesta a disposición, etc.) de la totalidad o parte de las páginas de RITMO precisará de la oportuna autorización, que será concedida por CEDRO mediante licencia dentro de los límites establecidos en ella.



RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)



Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2007.

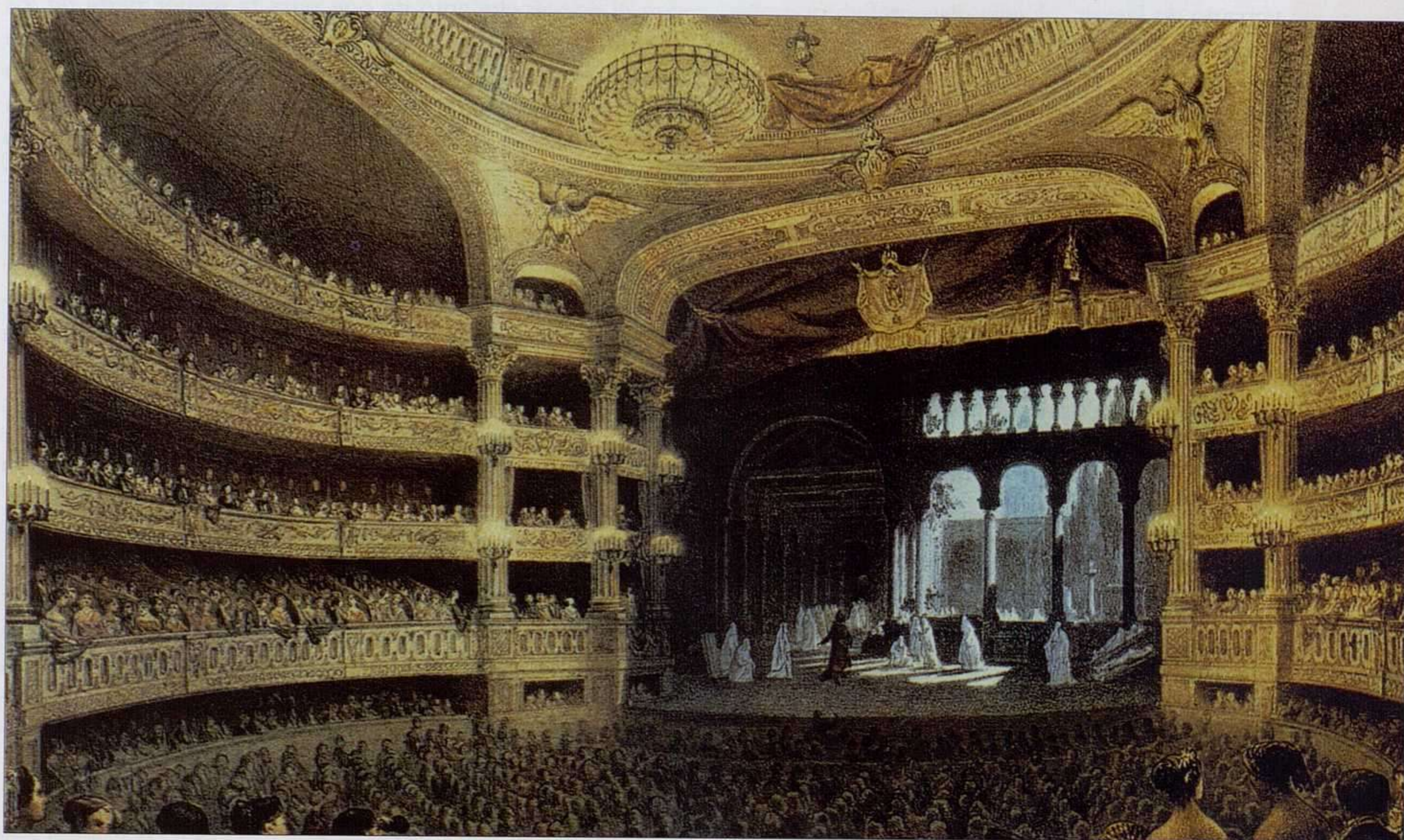


Publicación galardonada con la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes



La ópera romántica alemana y francesa

JOSÉ ANTONIO RUIZ ROJO



Tras el repaso de la ópera belcantista italiana (nº 798 de RITMO), toca ahora examinar la producción operística de alemanes y franceses durante el siglo XIX. Excluyo a Richard Wagner, merecedor (como Verdi) de tratamiento monográfico en un próximo capítulo de esta serie, y a los compositores de operetas, de los que también hablaremos otro mes. No estará de más indicar que algunos títulos que figuran en las páginas de selección discográfica no se han escogido por su elevada calidad musical (aunque malo no hay ninguno), sino atendiendo a su enorme popularidad (como el *Fausto* de Gounod), a su representatividad dentro de la corriente a la que pertenecen (*Hans Heiling* de Marschner, *La africana* de Meyerbeer o *Lakmé* de Delibes) o simplemente debido a la existencia de registros rayanos en la perfección (el *Sansón y Dalila* de Saint-Saëns firmado por Barenboim). Como siempre, he intentado aunar varios criterios, pero es evidente que he dejado fuera óperas importantes. No obstante, las menciono en este texto.

La ópera romántica alemana

Aunque algunas características definitorias del melodrama alemán del siglo XIX (argumentos fantásticos, mensajes de libertad, exaltación de los valores nacionales, lenguaje expresivo, formas abiertas, colorido y densidad orquestal) ya están presentes en el *Fidelio* de Beethoven del año 1814 (el aria de Leonora, el coro de prisioneros y la escena en el calabozo signifi-

can la irrupción del nuevo canto poderoso y dramático) y más aún en las óperas del poeta y compositor E. T. A. Hoffmann (sobre todo en la mágica *Undine* de 1816) y en algún que otro título debido a Ludwig Spohr (no hay necesidad sin embargo de remontarse hasta *La flauta mágica* mozartiana), parece claro que el auténtico creador de la ópera romántica alemana es Carl Maria von Weber, alumno de Michael Haydn y músico genial fallecido antes de cumplir los cuarenta años. Sus tres óperas del periodo de Dresde ejercieron especial influencia sobre Wagner (quien por cierto le consideraba el más alemán de los compositores alemanes) y son también aquellas en las que el arte de Weber despliega todo su magnetismo. Reconozcamos las virtudes de *Euryanthe* (ópera de 1823 donde los recitativos sustituyen a los pasajes hablados típicos del "singspiel") y *Oberon* (que, estrenada en Londres en 1826, tiene una resplandeciente obertura y una de las mejores arias para soprano dramática del primer Romanticismo), pero señalemos a continuación que la obra maestra y cima indiscutible del teatro alemán prewagneriano es *Der Freischütz* (*El cazador furtivo*), ópera con libreto de Johann Friedrich Kind sobre una leyenda sacada del "Libro de los espíritus" de J. A. Apel (cristianizada para que el mal no triunfe) y estreno en Berlín en 1821. Aquí la naturaleza y las fuerzas oscuras (una atmósfera de terror impregna el episodio del Barranco del Lobo), así como las canciones de caza y las danzas populares, juegan un papel protagonista. Con esta ópera Weber se acerca al ideal de la obra de arte total (fu-

sión de música, poesía y teatro) y su discurso sonoro resulta hoy tan admirable como hace dos siglos: ritmos que contagian vitalidad, lirismo y ternura incontenibles, uso incipiente del "leitmotiv", insólitos efectos armónicos (con tratamiento libre de la disonancia) y una instrumentación original y elocuente (las festivas trompas de caza o los timbres oscuros para el bosque nocturno y sus demonios) que abre el camino por el que habrá de transitar el autor de *Lohengrin* para conducir el drama musical alemán a su espléndida culminación. La famosa obertura combina estos elementos en una suerte de unidad orgánica que tiene pocos precedentes en la historia del género.

En realidad, exceptuando las de Wagner, ninguna otra ópera alemana del siglo XIX puede compararse a *Der Freischütz*. Pero existen otros títulos notables cuya mención es del todo obligatoria. Como, por ejemplo, *Der Vampyr* (1828) y *Hans Heiling* (1833) de Heinrich Marschner, un compositor imitador de Weber cuya línea vocal no rehuye los modelos italianos, o *Zar und Zimmermann* (*Zar y carpintero*, 1837) de Albert Lortzing, quien supo insuflar humor a sus musicalmente menos inspirados dramas burgueses y que, como Marschner, anticipa algunos temas wagnerianos. También podemos citar, a falta de grandes óperas escritas por músicos fundamentales del Romanticismo germánico (Schubert, Mendelssohn, Schumann, Brahms), *Das Nachtlager in Granada* (*El campamento de Granada*, 1834) de Conradin Kreutzer, *Martha* (1847) de Friedrich von Flotow, *Die lustigen Weiber von Windsor* (*Las alegres comadres de Windsor*, 1849) de Otto Nicolai y *Der Barbier von Bagdad* (1858) de Peter Cornelius, un conjunto de comedias románticas que, si bien se desvían de los estrictos parámetros nacionalistas (la ópera de Flotow respeta el gusto francés), ilustran una tendencia hacia la ópera cómica muy marcada a mediados del siglo. Destaquemos por último, entre las pocas óperas importantes surgidas después de la muerte de Wagner y anteriores a la *Salomé* de Richard Strauss, la hermosa *Hänsel und Gretel* (1893) de Engelbert Humperdinck, que delata a un compositor sensible y dominador absoluto de los resortes orquestales, *Der Evangelimann* (1895, *El evangelista*) de Wilhelm Kienzl, *Der Bärenhäuter* (1898, *Piel de oso*) de Siegfried Wagner (hijo de Richard) y *Tiefland* (1903) de Eugène d'Albert, ópera basada en el drama de Ángel Guimerà ("Terra baixa") y de estética cercana al verismo que deberíamos rescatar del relativo olvido en que anda sumida.

La ópera romántica francesa

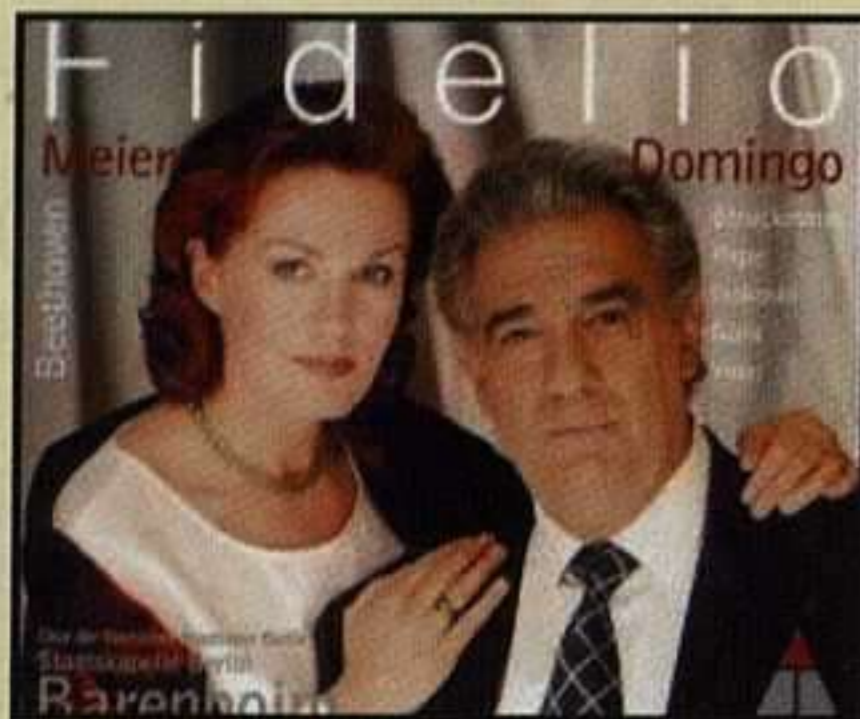
Nacida en plena restauración borbónica con Gaspare Spontini, François Auber y Gioacchino Rossini, la "grand-opéra" (salpicada de grandes coros y ballets y acompañada de espectaculares efectos escénicos) desarrolló todo su potencial durante la monarquía liberal de Luis Felipe, cuando la demanda de diversión por parte de la alta burguesía la convirtió en la ópera institucional de un país cuya italianizada capital lideraba desde hacía algún tiempo la escena europea. Protagonistas principales del nuevo estilo fueron el libretista Eugène Scribe y el compositor berlinés Giacomo Meyerbeer, autores entre 1831 y 1849 de los títulos con los que ha quedado asociado este tipo de melodrama explosivo y retórico, es decir, *Robert le diable*, *Les huguenots* y *Le prophète*, a los que habríamos de añadir la epigonal *L'africaine* (estreno en 1865) y algunas óperas debidas a otros compositores y al mismo libretista, como *La juive* (*La judía*, 1835) de Fromental Halévy y, en los albores del subgénero, *La muette de Portici* (*La muda de Portici*, 1828) de Auber, que con su tono incendiario disputa a *La dame blanche* (1825) de François-

Adrien Boieldieu la calificación de primera ópera romántica francesa, siendo ésta en todo caso el ejemplo más temprano de "opéra-comique" (subgénero caracterizado por la alternancia de canto y habla). El propio Scribe suministró libretos a Boieldieu y a otros compositores que cultivaron esta variante (caso de Adolphe Adam, Auber o Ferdinand Hérold). La "opéra-comique" desembocó en la intimista, sentimental y moralista "opéra-lyrique", un tercer ramal que floreció tras la revolución de 1848 como reflejo de los intereses de la pequeña burguesía en ascenso gracias a la expansión del capitalismo. Así, Jules Barbier y Michel Carré prepararon los textos de *Faust* (1859) de Charles Gounod y *Mignon* (1866) de Ambroise Thomas, dos óperas representativas de esta tendencia en la época del Segundo Imperio. Como representativas son las de Jules Massenet con respecto a los años de la Tercera República, pues la teatralmente inane "opéra-lyrique" (alternativa francesa a Verdi y Wagner) alcanza su elegante y mórbida culminación precisamente con las "mélodies" de *Manon* (1884), *Werther* (1892) y *Thaïs* (1894). La consistencia dramática también brilla por su ausencia en *Samson et Dalila* (1877) de Camille Saint-Saëns, sensual evocación bíblica a medio camino entre el oratorio y la ópera, y en la *Lakmé* (1883) de Léo Delibes, monumento al orientalismo de cartón-piedra.

Más entidad tiene la música escénica de Hector Berlioz, sobre libretos propios. Tanto la exquisita *Béatrice et Bénédict* de 1862 ("opéra-comique" inspirada en "Mucho ruido y pocas nueces" de Shakespeare) como *Les troyens* de 1859 (inclasificable ópera heroico-fantástica basada en "La Eneida" de Virgilio y equivalente latino de *El anillo del nibelungo*) mantienen hoy intacto su atractivo, en especial la segunda, cuya música grandiosa y su noble línea dramática de raíz gluckiana compensan su excesiva duración (la primera ejecución íntegra no llegó hasta muchos años después de la muerte de Berlioz). Pero incluso estas obras quedan desplazadas por la *Carmen* de Georges Bizet, una ópera perfecta como pocas estrenada en marzo de 1875. Con su inato sentido del teatro (equiparable al de Verdi) y la fuerza y originalidad de su música (no hay una sola fórmula convencional), el compositor parisino alumbró una "opéra-comique" (algo adulterada por la posterior eliminación de las partes dialogadas) que aprovechaba las peculiaridades del subgénero para trascenderlo. En esta adaptación de H. Meilhac y L. Halévy de la novela de ambiente español de Prosper Mérimée los personajes son de carne y hueso (no figuras legendarias) y muestran pasiones corrientes. La penetración psicológica de que hace gala Bizet no tiene parangón en la literatura operística francesa y los complejos caracteres principales (*Carmen*, José, Escamillo y Micaela) exigen cantantes con personalidad y escenógrafos y directores de orquesta comprometidos con la causa. No en vano el filósofo alemán Friedrich Nietzsche, fascinado por este despliegue de humanidad desinhibida, alababa la claridad mediterránea de la obra y la oponía al tenebroso misticismo de Wagner. Tanta fortuna histórica ha relegado a un segundo plano la restante producción escénica de Bizet, de menor calado sin duda, aunque *Les pêcheurs de perles* (*Los pescadores de perlas*, 1863) no me parece inferior, sino todo lo contrario, a algunos títulos referidos más arriba. Por no hablar de las mediocres óperas de compositores como Édouard Lalo, François Bazin y Emanuel Chabrier.

Tema del mes Discos seleccionados

BEETHOVEN: Fidelio. Waltraud Meier/Plácido Domingo/Falk Struckmann/René Pape/Coro de la Ópera Alemana de Berlín/Staatskapelle Berlin/Daniel Barenboim. Teldec 3984252492. 2 CD. DDD.



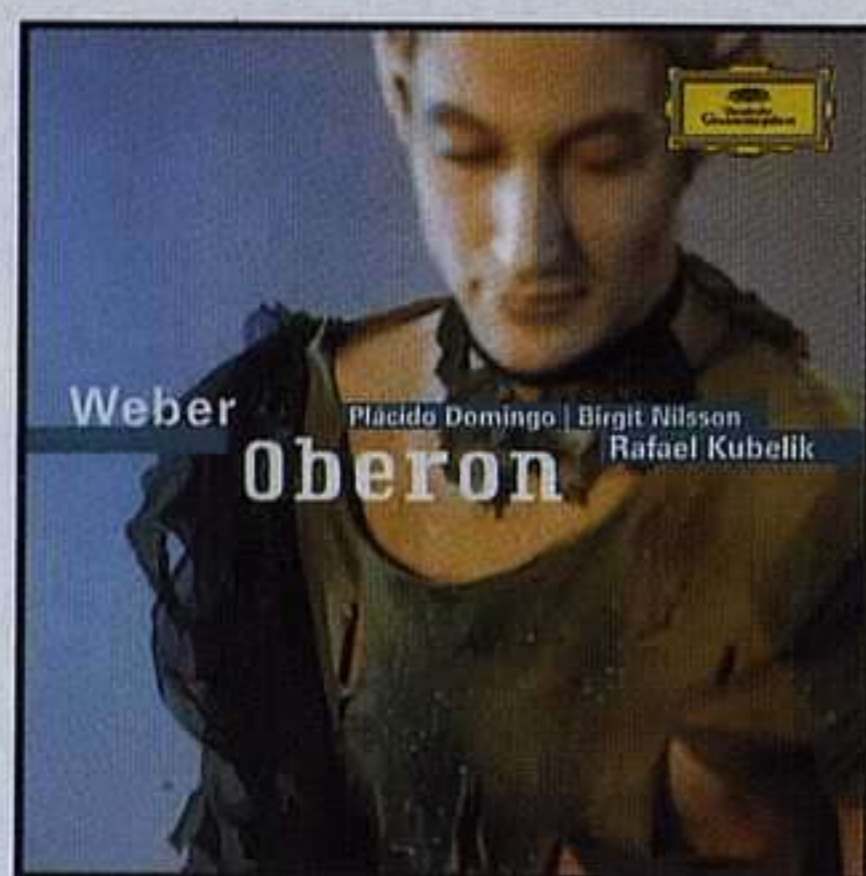
HE AQUÍ EL ÚNICO DE LOS GRANDES REGISTROS DE ESTA ÓPERA QUE INCLUYE LAS CUATRO OBERTURAS ESCRITAS POR BEETHOVEN (FIDELIO Y LAS TRES LEONORE). UN MOTIVO AÑADIDO, AUNQUE CIERTAMENTE EL MENOS IMPORTANTE, PARA HACERSE DE INMEDIATO CON ESTOS DISCOS. LA TOMA, ESPLÉNDIDA, DATA DE 1999.

WEBER: El cazador furtivo. Gundula Janowitz/Edith Mathis/Peter Schreier/Theo Adam/Coro de la Radio de Leipzig/Staatskapelle Dresden/Carlos Kleiber. D.G. 4577362. 2 CD. ADD.



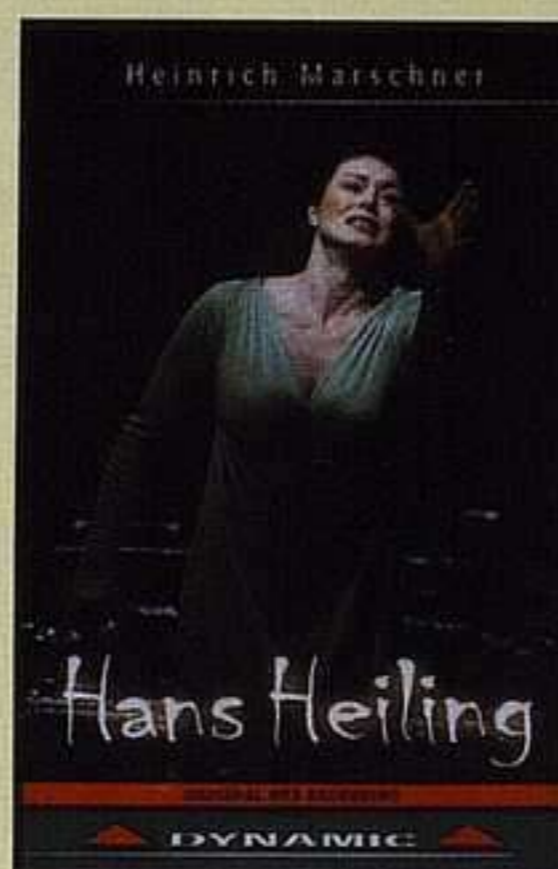
SE DIGA LO QUE SE DIGA, EL DIRECTOR BERLINÉS CRIADO EN ARGENTINA ATINABA POCAS VECES. PERO CUANDO LO HACÍA, PASMABA. COMO EN ESTA GRABACIÓN ANALÓGICA DE LA OBRA MAESTRA DE WEBER. SU ÍMPETU Y RELIEVE SONORO ME HAN ATRAÍDO DESDE EL PRIMER DÍA QUE LA ESCUCHÉ.

WEBER: Oberon. Plácido Domingo/Birgit Nilsson/Donald Grobe/Julia Hamari/Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera/Rafael Kubelík. D.G. 4775644. 2 CD. ADD.



EL RESEÑADO ES EL ÚNICO REGISTRO DE CATEGORÍA DE LA SEGUNDA ÓPERA MÁS IMPORTANTE DE WEBER. VA FIRMADO POR LA BATUTA RESPONSABLE DE OTRA DE LAS BUENAS VERSIONES DISCOGRÁFICAS DE DER FREISCHÜTZ, LA DEL SELLO DECCA. LA GRABACIÓN DE OBERON SE REMONTA AL AÑO 1970.

MARSCHNER: Hans Heiling. Markus Werba/Anna Caterina Antonacci/Herbert Lippert/Gabriele Fontana/Coros y Orquesta del Teatro Lírico de Cagliari/Renato Palumbo. Dynamic 33467. 2 DVD.



LA HISTORIA DE UNO DE ESOS SERES DE FÁBULA QUE POR AMOR A UNA MORTAL ESTÁN DISPUESTOS A RENUNCIAR A SUS PODERES MÁGICOS DIO PIE A UNA DE LAS ÓPERAS MÁS NOTABLES DEL PRIMER ROMANTICISMO ALEMÁN. VALE LA PENA CONOCERLA. LA GRABACIÓN DE DYNAMIC DATA DE 2004.

LORTZING: Zar y carpintero. Raymond Wolansky/Hans Sotin/Herbert Fliether/Lucia Popp/Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Hamburgo/Charles Mackerras. Arthaus 101269. DVD.



AUNQUE ALGO INFERIOR AL REGISTRO DE ROBERT HEGER EN EMI, ESTA VERSIÓN FILMADA DEL AÑO 1969 REÚNE MÉRITOS SUFICIENTES PARA RESULTAR SELECCIONADA. GUSTARÁ POR IGUAL A MELÓMANOS Y CINÉFILOS, AUNQUE, EN MI MODESTA OPINIÓN, LORTZING ES UN COMPOSITOR SOBREALORADO.

GOUNOD: Fausto. Nicolai Gedda/Victoria de los Ángeles/Boris Christoff/Liliane Berton/Coro y Orquesta del Teatro Nacional de la Ópera/André Cluytens. EMI 7699832. 3 CD. ADD.



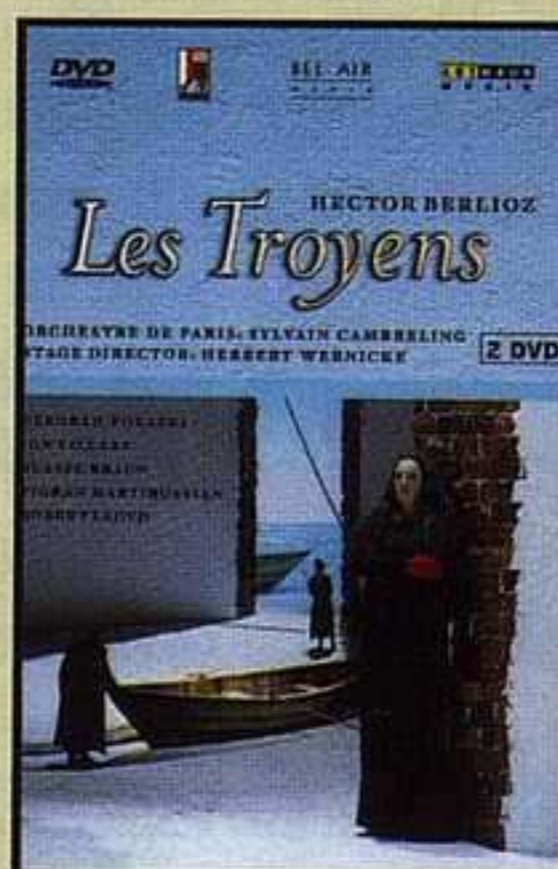
HABLANDO DE MÚSICOS SOBREALORADOS... PERO, CONSIDERACIONES MUSICALES AL MARGEN, EL FAUSTO DE GOUNOD ES UNA DE LAS ÓPERAS MÁS QUERIDAS POR LOS PÚBLICOS Y NO PODÍA FALTAR AQUÍ. LA VERSIÓN DIRIGIDA POR CLUYTENS EN 1958 (SONIDO DEFICIENTE) SIGUE SIENDO LA REFERENCIA DISCOGRÁFICA.

BERLIOZ: Beatriz y Benedicto. Yvonne Minton/Plácido Domingo/Ileana Cotrubas/Dietrich Fischer-Dieskau/Coro y Orquesta de París/Daniel Barenboim. D.G. 4495772. 2 CD. ADD.



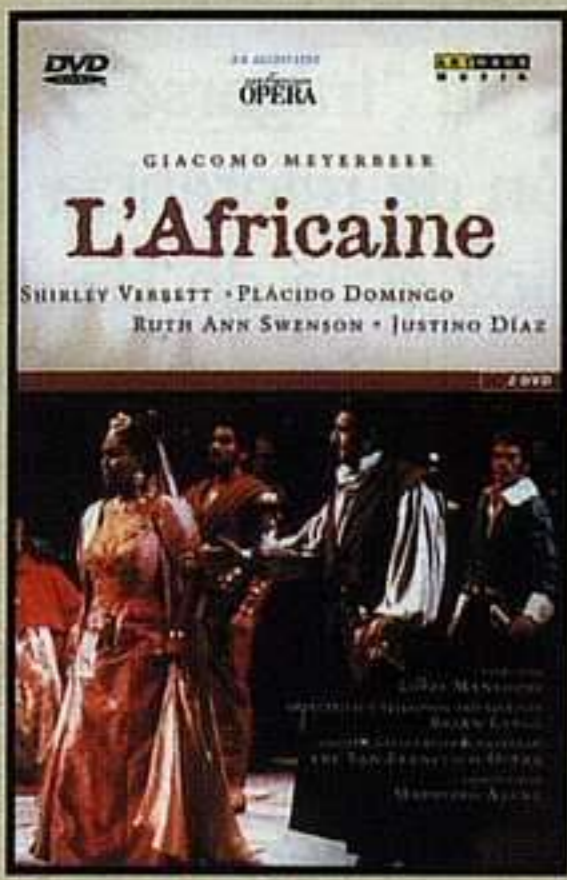
NO COMPRENDO POR QUÉ NO SE GRABA MÁS A MENUDO ESTE PRIMOROSO TRABAJO DE BERLIOZ. POR SUERTE, CONTAMOS CON EL MAGNÍFICO REGISTRO DIRIGIDO POR BARENBOIM. HA PASADO UN CUARTO DE SIGLO DESDE SU REALIZACIÓN, PERO SE MANTIENE PLENAMENTE VIGENTE. UN CLÁSICO DE LA DISCOGRAFÍA BERLIOZIANA.

BERLIOZ: Los troyanos. Deborah Polaski/Jon Villars/Russel Braun/Tigran Martirosian/Coro Filarmónico Eslovaco de Bratislava/Tölzer Knabenchor/Orquesta de París/Salzburger Kammerphilharmonie/Sylvain Cambreling. Arthaus 100350. 2 DVD.



OTRA ÓPERA QUE ES OBLIGATORIO VER Y NO SÓLO ESCUCHAR (NO CREAN QUE LES SUCEDE A TODAS). ELIJAMOS, POR EJEMPLO, ESTE DVD DEL AÑO 2000 Y LA PUESTA EN ESCENA DE HERBERT WERNICKE, PERO NO OLVIDEMOS QUE EN EL TERRITORIO CD QUIEN MANDA ES COLIN DAVIS.

MEYERBEER: La africana. Shirley Verrett/Plácido Domingo/Ruth Ann Swenson/Justino Díaz/Coro, Ballet y Orquesta de la Ópera de San Francisco/Maurizio Arena. Arthaus 100216. 2 DVD.



MÁXIMO EXPONENTE DEL SUBGÉNERO DE LA "GRAN ÓPERA", MEYERBEER PROVOCA Poca admiración en nuestros días. Ninguna de sus obras para la escena se digiere bien de cabo a rabo. Las imágenes ayudan, como en esta versión en DVD con dirección artística de L. Mansouri.

BIZET: Carmen. Teresa Berganza/Plácido Domingo/Ileana Cotrubas/Sherrill Milnes/Coro Ambrosiano/Orquesta Sinfónica de Londres/Claudio Abbado. D.G. 4278852. 3 CD. ADD.



LA MEJOR ÓPERA FRANCESA DEL SIGLO XIX HA SIDO LLEVADA AL DISCO EN NUMEROSAS Ocasiones. El registro analógico dirigido por Abbado en 1977 suele considerarse referencial, pero es difícil decantarse por uno solo. No hay quien agote una ópera de esta envergadura.

BIZET: Carmen. Elena Obraztsova/Plácido Domingo/Isobel Buchanan/Yuri Mazurok/Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Carlos Kleiber. TDK. DVD.



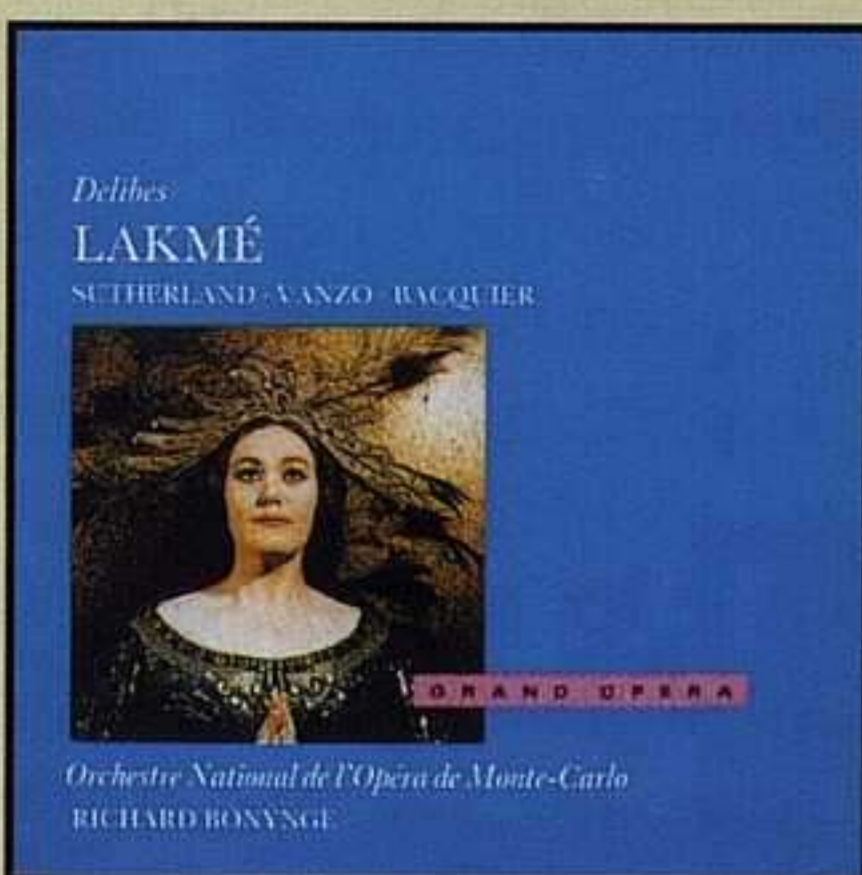
ABRACEMOS CON EL MISMO ENTUSIASMO esta versión arrebatadora de Domingo y Obraztsova dirigida musicalmente por un inspirado Carlos Kleiber en 1978. La dirección escénica y de televisión corrió a cargo de Franco Zeffirelli. Un DVD imprescindible.

SAINT-SAËNS: Sansón y Dalila. Plácido Domingo/Elena Obraztsova/Renato Bruson/Robert Lloyd/Coro y Orquesta de París/Daniel Barenboim. D.G. 4132972. 2 CD. ADD.



LA COMPETENCIA APRIETA, PERO Barenboim, Domingo y Obraztsova están que se salen en este registro de finales de los años setenta. Versión de lujo para la única ópera de su autor aún presente en el repertorio. Interpretada así parece mejor de lo que es.

DELIBES: Lakmé. Joan Sutherland/Gabriel Bacquier/Alain Vanzo/Jane Berbié/Coro y Orquesta Nacional de la Ópera de Montecarlo/Richard Bonyngé. Decca 4254852. 2 CD. ADD.



AMBIENTADA EN LA INDIA, LA ÓPERA MÁS FAMOSA DEL AUTOR DE COPÉLIA CONTIENE DOS FRAGMENTOS MUY DIVULGADOS: EL DÚO DE LAS FLORES Y EL ARIA DE LAS CAMPANILLAS. EL PRIMERO SIRVIÓ DE FONDO SONORO A UN ANUNCIO EMITIDO POR TELEVISIÓN. EL REGISTRO DE BONYNGE (1967) SIGUE SIENDO DE LOS MEJORES.

MASSENET: Manon. Beverly Sills/Nicolai Gedda/Gérard Souzay/Gabriel Bacquier/Coro Ambrosiano/Orquesta Nueva Filarmonía/Julius Rudel. D.G. 4749502. 3 CD. ADD.



LA DE MASSENET ES UNA DE LAS TRES OPERAS COMPUESTAS EN EL SIGLO XIX QUE SE BASAN EN LA HISTORIA DE MANON LESCAUT Y EL CABALLERO DES GRIEUX TAL Y COMO LA IMAGINÓ EL ABATE PRÉVOST. PROTAGONIZADO POR SILLS Y GEDDA, EL REGISTRO DEUTSCHE GRAMMOPHON DE 1970 TODAVÍA NO HA SIDO IGUALADO.

MASSENET: Werther. Alfredo Kraus/Tatiana Troyanos/Matteo Manuguerra/Christine Barbaux/Coro del Covent Garden/Orquesta Filarmónica de Londres/Michel Plasson. EMI 7695732. 2 CD. ADD.



EL PAPEL CON QUE CUALQUIER AFICIONADO IDENTIFICA AL TENOR CANARIO ES EL DEL JOVEN E INFORTUNADO POETA DE LA NOVELA DE GOETHE EN VERSIÓN DE MASSENET Y SUS LIBRETISTAS. KRAUS SE MUESTRA, EN EFECTO, SOBERBIO EN ESTA GRABACIÓN DE 1979, UNA DE LAS MÁS ACONSEJABLES PARA ESTE DRAMA LÍRICO.

HUMPERDINCK: Hänsel y Gretel. Brigitte Fassbaender/Edita Gruberova/Hermann Prey/Sena Jurinac/Niños Cantores de Viena/Orquesta Filarmónica de Viena/Georg Solti. D.G. 004400734110. DVD.



ESTA ADAPTACIÓN DEL CONOCIDO CUENTO INFANTIL HA TENTADO A MUCHAS BATUTAS DE PRIMERA LÍNEA. EN CONSECUENCIA, TENEMOS VARIAS VERSIONES DE ALTO NIVEL. COMO ÉSTA DIRIGIDA POR SOLTÍ EN 1980-1981 (REALIZACIÓN ESCÉNICA Y PELÍCULA DE A. EVERDING), QUE ES LA OPCIÓN MÁS RECOMENDABLE EN DVD.

La ópera romántica alemana

Contamos con una buena versión de la *Undine* de Hoffmann en Koch (Laki/Hermann/Ridderbusch/Coro de la Catedral de Santa Eduvigis/Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín/Bader) y de cuatro extraordinarias lecturas del *Fidelio* de Beethoven, a saber: la publicada por Teldec (Meier/Domingo/Struckmann/Pape/Coro de la Ópera/Staatskapelle Berlin/Barenboim), la de Furtwängler en EMI (con Mödl, Windgassen, Frick, Poell, el Coro de la Ópera y la Orquesta Filarmonía de Viena), la de Klemperer en EMI (con Ludwig, Vickers, Frick, Berry y el Coro y la Orquesta Filarmonía) y la del DVD de D.G. (Janowitz/Kollo/Popp/Sotin/Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Bernstein), que, aun siendo la de reparto más discutible, interesa sobremanera por la encendida dirección del neoyorquino. En cuanto a Weber, sin duda el más importante de los operistas alemanes del siglo XIX después de Wagner, las referencias para su tres grandes óperas son las siguientes: para *El cazador furtivo*, el registro de Carlos Kleiber en D.G. (con Janowitz, Mathis, Schreier, Adam, el Coro de la Radio de Leipzig y la Staatskapelle Dresden), para mí el mejor dirigido, el de Kubelík en Decca (con Behrens, Kollo, Meven, Donath y el Coro y la Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara) y el digital de Colin Davis en Philips (con Mattila, Araiza, Wlaschiha, Moll, el Coro de la Radio de Leipzig y la Staatskapelle Dresden); para *Euryanthe*, el triple CD de EMI con Norman, Gedda, Hunter, Krause y el Coro y la Orquesta de la Ópera de Baviera dirigida por Janowski, y para *Oberon*, la maravillosa versión de Domingo, Nilsson, Grobe, Hamari y el Coro y Sinfónica de la Radio Bávara dirigida por Kubelík (D.G.). Recomiendo también el histórico y cinematográficamente acertado *Cazador furtivo* dirigido por Ludwig (DVD de Arthaus). De las óperas de Marschner no hay versiones que quiten el hipo, pero podemos recurrir para *Der Vampyr* a Malta, Tomowa-Sintow, Augér, Grobe y la Sinfónica de la Radio Bávara dirigida por Fritz Rieger (Opera d'Oro) y para *Hans Heiling* a los DVD de Dynamic con Werba, Antonacci, Lippert, Fontana y los Coros y la Orquesta del Teatro-Lírico de Cagliari dirigida por Palumbo. Dos grandes versiones de *Zar y carpintero*, la ópera más famosa de Lortzing, son la de Heger en EMI (con Prey, Schreier, Köth, Frick, el Coro de Radio Leipzig y la Staatskapelle Dresden) y la de Mackerras en la también histórica filmación del DVD de Arthaus (con Wolansky, Sotin, Fliether, Popp y el Coro y la Orquesta de la Ópera de Hamburgo). Hay un puñado de formidables registros de la deliciosa *Hänsel y Gretel* y yo me inclino con claridad por el de Tate en EMI (con Von Otter, Bonney, Schmidt, Schwarz, el Coro de Niños de Tolz y la Sinfónica de la Radio Bávara) y, luego, por los de Solti, tanto el de Decca en CD (con Fassbaender, Popp, Berry, Hamari, los Niños Cantores y la Filarmonía de Viena) como el de D.G. en DVD (con Fassbaender, Gruberova, Prey, Dernes y mismos coro y orquesta). Recordemos también algunas grabaciones espléndidas de otras óperas alemanas: Rotenberger/Gedda/Fassbaender/Prey/Coro y Orquesta de la Ópera de Baviera/Hager/EMI (*Martha*), Moll/Donath/Schreier/Mathis/Coro de la Ópera/Staatskapelle Berlin/Klee/D.G. (*Las alegres comadres de Windsor*) y Marton/Kollo/Weikl/Moll/Coro de la Radio de Baviera/Orquesta de la Radio de Múnich/Janowski/Arts (*Tiefland*).

La ópera romántica francesa

El doble DVD de Arthaus con *L'africaine* por Verrett, Domingo, Díaz, Swenson y el Coro y la Orquesta de la Ópera de San Francisco dirigida por Maurizio Arena es, probablemente, la forma más inteligente de "tragarse" una ópera completa de Meyerbeer. La versión de referencia de la comedia *Beatriz y Benedicto* de Berlioz es la de Barenboim (con Minton, Domingo, Cotrubas y el Coro y la Orquesta de París) de la (D.G.), como lo es para *Benvenuto Cellini* el registro de Colin Davis en Philips (con Gedda, Bastin, el Coro del Covent Garden y la Sinfónica de Londres). En el caso de *Los troyanos* hay donde escoger tanto en CD como en DVD, pero a mi juicio la versión de Colin Davis en Philips (con Heppner, DeYoung, Lang, Mingardo y el Coro y la Orquesta Sinfónica de Londres) es la mejor globalmente, mientras que la de Cambreling (con Polaski, Villars, Braun, Martirosian y la Orquesta de París) constituye una buena opción en DVD (éste es de Arthaus). No conozco un grabación redonda de *Mignon* de Thomas, obra muy poco llevada al disco; la que más virtudes reúne es la de Almeida en Sony (con Horne, Von Stade, Vanzo, el coro Ambrosiano y la Orquesta Filarmonía). El *Fausto* de Gounod que más me convence por dirección y, sobre todo, por el trío vocal es, por supuesto, el de Cluytens en EMI (con Gedda, De los Ángeles, Christoff y el Coro y la Orquesta de la Ópera de París), aunque le pisa los talones Prêtre en su registro para el mismo sello y con los mismos coro y orquesta (aquí con Domingo, Freni y Ghiaurov). De modélica ha de considerarse la versión de *Sansón y Dalila* de Saint-Saëns por Domingo, Obraztsova, Bruson, Tau y el Coro y la Orquesta de París dirigida por Barenboim, desde luego mucho más lograda que la *Lakmé* de Delibes por Sutherland, Vanzo, Bacquier, Berbié y el Coro y la Orquesta de la Ópera de Montecarlo dirigida por Bonynge (Decca), que de todas maneras me parece el registro más recomendable (la Sutherland da una lección magistral de canto). Por otra parte, existen memorables lecturas de las dos óperas más importantes de Massenet: Sills/Gedda/Souzay/Bacquier/Coro Ambrosiano/Nueva Filarmonía/Rudel/EMI (*Manon*) y Kraus/Troyanos/Manuquerra/Barboux/Coro del Covent Garden/Filarmonía de Londres/Plasson/EMI o Gedda/De los Ángeles/Soyer/Mesplé/Coro de la RTV Francesa/Orquesta de París/Prêtre/EMI (*Werther*). Las interpretaciones de Sills y Kraus, ejercicios impecables del más apasionado lirismo, no han perdido lustre con el paso de los años. Y qué decir de la discografía dedicada a *Carmen*. Pues, primero, que es vasta, como corresponde a uno de los títulos clave de la historia del género. En segundo lugar, que aquí los gustos personales pesan mucho a la hora de elegir una versión u otra (por ejemplo, ¿una *Carmen* mujer fatal, racial y agresiva, o una *Carmen* más sobria, incluso con un toque de distinción?). Pienso que la versión puntera no puede ser sino la de Berganza, Domingo, Cotrubas, Milnes, el Coro Ambrosiano y la Sinfónica de Londres dirigida por Abbado (D.G.) o la de Obraztsova, Domingo, Buchanan, Mazurok y el Coro y la Orquesta de la Ópera de Viena dirigida por Carlos Kleiber (DVD de TDK).



TEATRO REAL | 10 AÑOS

Ópera a la carta

ABONOS DE ÓPERA DEL REAL TEMPORADA 07/08

ABONOS TRADICIONALES

ABONOS GENERALES

ABONO GENERAL I ESTRENO

Desde 172 hasta 2.448€

- Borís Godunov (1869-72)
M. Musorgski
- Il burbero di buon cuore (1786)
V. Martín y Soler
- Tancredi (Versión de Venecia) (1813)
G. Rossini
- Tristan und Isolde (1865)
R. Wagner
- La Gioconda (1876)
A. Ponchielli
- Tamerlano (1724)
G. F. Händel
- L'Orfeo (1607)
C. Monteverdi
- Orphée et Eurydice (1774)
C. W. Gluck
- Věc Makropulos (1926)
L. Janáček
- Idomeneo (1781)
W. A. Mozart

ABONO GENERAL II

Desde 138 hasta 1.309€

- Borís Godunov
- Il burbero di buon cuore
- Tancredi (Versión de Venecia)
- Tristan und Isolde
- La Gioconda
- Tamerlano
- Orpheus und Eurydike (1923)
E. Krenek
- L'Orfeo
- Věc Makropulos

ABONO GENERAL III

Desde 138 hasta 1.309€

- Borís Godunov
- Tancredi (Versión de Venecia)
- Tristan und Isolde
- La Gioconda
- Tamerlano
- Orpheus und Eurydike
- L'Orfeo
- Věc Makropulos
- Idomeneo

ABONO GENERAL IV

Desde 142 hasta 1.322€

- Borís Godunov

- Il burbero di buon cuore
- Tristan und Isolde
- La Gioconda
- Tamerlano
- La clemenza di Tito (1791)
W. A. Mozart
- L'Orfeo
- Věc Makropulos
- Idomeneo

ABONO GENERAL V

Desde 142 hasta 1.322€

- Borís Godunov
- Il burbero di buon cuore
- Tancredi (Versión de Venecia)
- La Gioconda
- Tamerlano
- La clemenza di Tito
- L'Orfeo
- Věc Makropulos
- Idomeneo

ABONO GENERAL VI

Desde 138 hasta 1.309€

- Borís Godunov
- Il burbero di buon cuore
- Tancredi (Versión de Venecia)
- Tristan und Isolde
- La Gioconda

- Bajazet (1735)
A. Vivaldi
- L'Orfeo
- Věc Makropulos
- Idomeneo

ABONO GENERAL VII

(Fin de semana)

Desde 138 hasta 1.309€

- Borís Godunov
- Il burbero di buon cuore
- Tancredi (Versión de Ferrara)
- Tristan und Isolde
- La Gioconda
- Tamerlano
- Orphée et Eurydice
- Věc Makropulos
- Idomeneo

ABONO GENERAL VIII

Desde 138 hasta 1.309€

- Borís Godunov
- Il burbero di buon cuore
- Tancredi (Versión de Ferrara)
- Tristan und Isolde
- La Gioconda
- Tamerlano
- L'Orfeo
- Orphée et Eurydice
- Idomeneo

ABONOS REDUCIDOS

ABONO REDUCIDO I

Desde 64 hasta 596€

- Borís Godunov
- Tancredi (Versión de Ferrara)
- Tamerlano
- Věc Makropulos

ABONO REDUCIDO II

Desde 64 hasta 596€

- Borís Godunov
- Tancredi (Versión de Ferrara)
- Tamerlano
- Idomeneo

ABONO REDUCIDO III

Desde 64 hasta 596€

- Borís Godunov
- The Rape of Lucretia (1946-47)
B. Britten
- Tancredi (Versión de Ferrara)
- Tamerlano

ABONOS ANUALES

ABONO ANUAL I ESTRENO PLUS

Desde 48 hasta 526€

- The Rape of Lucretia
- Fidelio
- La clemenza di Tito

ABONO ANUAL II

Desde 106 hasta 987€

- Tancredi (Versión de Venecia)
- Tristan und Isolde
- Les Musiciens du Louvre
- Tamerlano
- L'Orfeo
- Věc Makropulos
- Idomeneo

ABONO ANUAL III

Desde 48 hasta 435€

- Borís Godunov
- Tancredi (Versión de Ferrara)
- Tamerlano

ABONO ANUAL IV

Desde 48 hasta 435€

- Il burbero di buon cuore
- Tristan und Isolde
- L'Orfeo

ABONO BEETHOVEN

Desde 45 hasta 521€

- Leonore (1805-1806)
- Recital Maurizio Pollini
- Fidelio (1814)
- Cuarteto de Tokio
- Mahler Chamber Orchestra

ABONO POPULAR I FIN DE SEMANA

Desde 24 hasta 231€

- Il burbero di buon cuore
- Tristan und Isolde
- Věc Makropulos

ABONO POPULAR II

Desde 24 hasta 231€

- The Rape of Lucretia
- Fidelio
- Idomeneo



ABONOS YA A LA VENTA

Taquilla • 902 24 48 48

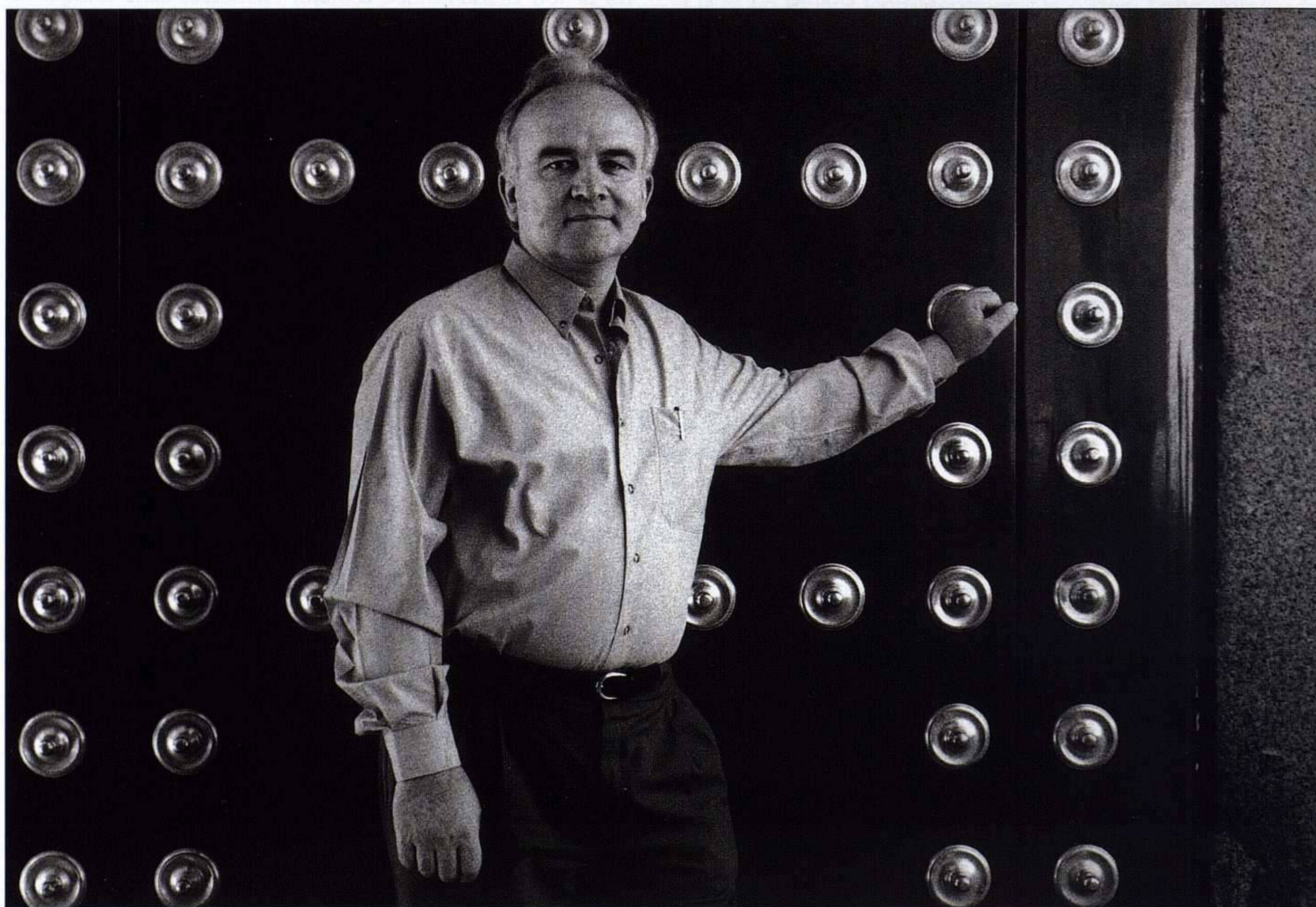
Más información en: 91 516 06 60 • www.teatro-real.com

PARA TODOS

Guillermo González

Continúa la colección de Música Española en Naxos

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



El pianista canario es noticia porque salen al mercado dos nuevas grabaciones con sendas producciones de Naxos, en su serie Música Española, por la que el sello cada día apuesta con más fuerza. Se trata, por un lado, de un primer volumen de lo que acabará siendo la integral pianística de Isaac Alnéniz –que se añade al doble cedé que recogía la Iberia y las dos Suites Españolas–, e incluye los Recuerdos de viaje, de 1886-87; los Souvenirs “Preludio” y “Asturias”, de la suite España (1896-97), los Azulejos de 1909; la fantasía La Vega de 1897 y la grandiosa Navarra de 1909. Y por otro, de la que es la primera integral de la Obra pianística de Ernesto Halffter, en un doble cedé. Guillermo González es un pianista de repertorio amplio, pero su arte incide de manera especial sobre el repertorio español. Y en ese sentido su aportación al catálogo de Naxos se hace crucial. En los proyectos futuros con el sello está la grabación, entre otros, de un disco con la Obra para piano de Manuel de Falla, y completar la de Albéniz, para lo que quedarían al menos ocho registros más.

Guillermo González une a una profunda preparación y conocimiento de los, digamos, estilos españoles, un pianismo de extrema finura, y compensado por una excelente técnica. Su temperamento romántico e imaginación poética le convierten en idóneo para las músicas neorrománticas y nacionalitas, como se puede comprobar en las grabaciones comentadas en la página de al lado, las últimas en aparecer en el sello blanco.

Datos biográficos

- Nace en Tenerife, en 1945. Estudia en el Conservatorio de Santa Cruz, y, después, en Madrid, con José Cubiles; y en París, en el conservatorio y la Schola Cantorum. Allí conoce a Vlado Perlemuter, que le influye en la manera de interpretar a los grandes impresionistas.
- Tras varios premios internacionales importantes [Milán, Jaén, Vercelli (Viotti), Tenerife, etc.], obtiene la cátedra de Piano del conservatorio de Madrid, en 1974.
- Sus conciertos y recitales se extienden por todo el mundo, obteniendo el reconocimiento de público y crítica; Guillermo González es un auténtico profeta en su tierra.
- Considerado como especialista en música española, su Albéniz en particular es reconocido como uno de los más completos y mejores, técnica y musicalmente. Son igualmente proverbiales sus interpretaciones de Falla, García Abril, Ernesto Halffter o Teobaldo Power.
- 1996 es una fecha muy importante para su carrera, pues graba, en directo, la *Iberia* de Albéniz, para la UER. Y dos años más tarde la publica, con los textos manuscritos del compositor en edición facsímil; a ella le siguen sendas revisiones. Con la última Guillermo González volvió a grabar la obra, ya para el sello Naxos.
- Además de sus facetas pedagógica y de reputado intérprete, interviene en numerosos concursos como jurado (a destacar su labor en el Internacional de Jaén, que preside desde 1990); igualmente dicta lecciones magistrales en diversas instituciones de enseñanza y universidades y es miembro de varias academias (Tenerife, Granada, Cádiz).
- En 1991 fue Premio Nacional de Música; en 1993 obtiene el Añavingo; en 1994, la Medalla de la Isla de Tenerife; en 1996, la Medalla de la Villa de Garachico en el V Centenario, y en 2001, el Premio Fundación C..E.O.E. España a la Interpretación Musical.



ALBÉNIZ: *Suite Iberia. Suites Españolas núms. 1 y 2.*
NAXOS, 8.554311-12. 2 CDs



ALBÉNIZ: *Recuerdos de viaje. España. Azulejos. La Vega. Navarra.*
NAXOS, 8.570553



E. HALFFTER: *La Obra para piano.*
NAXOS, 8.570006-07. 2 CDs

Guillermo González es uno de nuestros más importantes especialistas en Albéniz; especialista y estudioso, porque no se conforma con interpretarlo al piano, sino que ha buscado la para él mejor fuente, la directa. Para el aficionado lo único que cuenta es el resultado final, la música, pero es necesario resaltar ese hecho, quizá para comprender mejor los porqués de sus versiones.

Al margen del tópico –que es una verdad como un templo, por cierto– de que el piano de Álbeniz está a veces al borde de lo intocable, hay otras dificultades exigidas menos perceptibles pero seguramente más determinantes; al fin y al cabo hoy en día los conservatorios del mundo están cada vez más plagados de “rompeteclas” y atronadores de diverso cuño. Técnica, sí, mucha, pero a la postre algo que se puede tener y se tiene con más facilidad que la mente y el talento musicales indispensables para resolver ciertos “problemillas” de equilibrio que presenta esta música irreplicable.

¿Qué equilibrios? El piano de Álbeniz es muchas cosas, pero, de entre ellas, hay una que, a mi entender, es fundamental: la relación entre músculo y poesía. Abordarlo significa –resueltos los malditos problemas técnicos, sin duda para la mayor parte de los pianistas, insalvables– encontrar ese equilibrio; estar en disposición de “volar” y, al mismo tiempo– a veces casi tan simultáneamente que parece imposible–, apalancar todo el peso. El Álbeniz de González es, en ese sentido, ideal, porque busca –y encuentra– ese equilibrio de forma permanente. Se trata de una belleza buscada, y que, creo yo, sólo es posible encontrar a través de un complicado proceso de reflexión y maduración intelectual; un proceso en el que la elaboración del discurso parezca producto de la espontaneidad, pero que en absoluto proceda de ella, sino que la dé como resultado: al cabo, hacer música no es más que encontrar equilibrios entre fuerzas antagónicas, y eso no es fácil conseguirlo de manera sólo intuitiva.

Tanto en la *Iberia* como en el otro disco de Albéniz, Guillermo González despliega esos recursos brillantemente, como lo hace también en el caso de las músicas de Ernesto Halffter. ¿Podríamos hablar de dos pianistas “distintos” para los dos casos? Las interpretaciones de los *Azulejos* o *La Vega* o *Navarra* son estremecedoras, por su poderío físico y tangibilidad; en Halffter, sin embargo, está más el miniaturista, el pianista de salón –o de la calle, a veces–, aunque aun esporádicamente, el analista y especulador. Ciertamente, este doble cedé es admirable por todo; porque es la primera vez que tenemos junta la *Obra para piano* completa (estoy casi seguro de esto; al menos, no hay grabaciones de toda la que se presenta aquí) de Ernesto Halffter y porque está hecha con dedos, corazón y mucho, mucho buen gusto.



Matti Salmiminen

Un bajo que ya ha hecho historia

Con más de cuarenta años de experiencia escénica sobre sus espaldas, Matti Salminen es uno de los bajos más reconocidos y solicitados de nuestro tiempo.

Nacido en Turku, Finlandia, en 1945, ingresa en el coro de la Ópera Nacional de Finlandia en 1966. Tres años después debuta como Felipe II en el Don Carlo, lo que le proporciona un éxito inmediato. Desde 1972 y hasta 1980 canta en la Ópera de Colonia, uniéndose a Zurich en 1984. Actúa durante doce veranos consecutivos en los Bayreuther Festspiele, interpretando los roles wagnerianos más importantes para su cuerda. Célebre también por sus creaciones de Sarastro y Rocco, así como por su contribución a la canción nórdica. Muchos de esos trabajos se han convertido en un referente ineludible por su profundidad interpretativa.

Matti Salminen fue uno de los cantantes invitados por el Palau de les Arts valenciano para la representación del prólogo y la primera jornada de *El anillo del Nibelungo* wagneriano (ver crítica en el número anterior de RITMO), y aprovechamos tal circunstancia para hablar con él. Nos atendió -con la amabilidad que siempre practican los grandes- en su camerino durante uno de los descansos de los fatigosos ensayos de esa Tetralogía. Casi la totalidad de la entrevista, como es lógico, gira en torno a aquélla, y sus opiniones acerca de la producción, a veces abiertamente críticas, son, por consiguiente, anteriores a las fechas de representación de los espectáculos.

Nieves Pascual León

¿Cómo definiría la actualidad operística española?

El Teatro Real de Madrid y el Liceo han sido siempre excelentes: no sólo respecto a la acústica, sino también en la organización. Estuve haciendo *Parsifal* en Madrid con García Navarro y todo funcionaba a la perfección. En Barcelona actué mucho, incluso antes del incendio del Liceo. Valencia todavía no ha alcanzado ese nivel. Un teatro es como un coche, tiene que rodarse durante un tiempo para que marche bien. Y éste tardará algunos años en funcionar correctamente.

¿Le parece, pues, atrevida la programación de Wagner en el Palau de les Arts?

Éste es un proyecto muy ambicioso y espero que salga todo bien, pero no entiendo la necesidad de hacer el *Anillo* tan temprano. Todos los teatros quieren representar esta obra: ¿por qué? Porque es una obra fascinante, dieciséis horas de verdadero arte. Y cada teatro lucha por hacerlo más espectacular y complejo. Yo sólo desearía hacer alguna vez un *Anillo* en el que no haya nada sobre el escenario, sino la música: ¡en la partitura está escrito ya todo! Para ello sólo hace falta un reparto de gran personalidad y no tantos accesorios innecesarios.

¿Le parece entonces adecuada a la obra escenografía de La Fura dels Baus?

Sí, pero también opino que es excesivamente técnica. Se incurre en el gran peligro de que la escenografíaacapare la atención de la audiencia alejándola de lo más importante; la prioridad para mí sigue siendo la música de Richard Wagner. Por ejemplo, en el dúo de amor entre Siegmund y Sieglinde al final del primer acto aparece el famoso roble donde está clavada la lanza. Mientras cantan, algunos pájaros acuden al árbol; incluso aparece una lechuga, que gira la cabeza y se vuelve a contemplar a la pareja. Pues bien, todo esto es un error: estos efectos deberían apoyar la interpretación musical y no desviarla.

¿Prefiere entonces la ópera en versión concierto?

No, para nada. Aunque el *Anillo* también puede hacerse en versión concierto, está pensado para el teatro y debe interpretarse así. Pero escena y música deben adecuarse siempre.

“No tengo nada en contra (de las escenografías modernas), ¡al contrario! Richard Wagner fue el principal revolucionario”

¿Qué opina, entonces, de las escenografías modernas?

No tengo nada en contra, ¡al contrario! Richard Wagner fue el principal revolucionario. Y estoy seguro de que si viviera ahora, se inscribiría dentro de alguna de estas corrientes modernas. Aun así, creo que seguiría situando a su música en primer plano.

Esto ha cambiado mucho en los últimos años...

Sí, aunque yo siempre he tenido mucha suerte. Cuando llegué a Alemania me encontré con personas como Günter Rennert en su producción de Stuttgart en el 71 o a Jean-Pierre Ponnelle en Colonia en el 72, uno de los más grandes escenógrafos de todos los tiempos. También he podido trabajar con Kupfer, con Götz Friedrich. Todos ellos han mostrado lo que significa realmente el arte de la escenografía. Desgraciadamente, también hay muchos charlatanes que no saben ni quieren saber nada de la obra, y esperan que se olviden todos los conocimientos anteriores acerca de ella. Para mí, el saber nunca ha sido un impedimento; incluso estoy convencido de que a partir él se puede elegir olvidarlo o construir algo sobre su base. Y todas estas posibilidades de variación proporcionan una gran riqueza.

Entonces, ¿con qué escenografía del Anillo se queda?

Para mí sólo hay una, la de Patrice Chéreau, con la conmemoración en Bayreuth del centenario del *Anillo* en 1976, donde interpreté a Fasolt y a Hunding. Posteriormente colaboré con él en un *Don Giovanni* en Salzburgo. Este año inaugurará la temporada de la Scala junto a Barenboim con un nuevo *Tristán*. Para mí es un genio. Recuerdo que en Bayreuth llevaba un librito azul con las traducciones francesas del *Anillo*: ¡y fue capaz de escenificar sólo con ese texto! En una ocasión preguntó por qué la letra no seguía; entonces se le explicó que estaba sonando el leitmotiv de la espada, etc. Lo que hizo fue sacar la partitura de la biblioteca del teatro y, en pocos días, tenía toda la música en la cabeza: un genio de los que no abundan. Hoy en día no se encuentra ya algo así; cada uno sigue su propio camino y falta siempre el buen trabajo en equipo.

Ha hablado de Bayreuth, ¿por qué no canta allí ya?

No canto allí desde hace años. Estuve en Bayreuth doce veranos seguidos, durante más de ciento cincuenta representaciones, desde 1977 hasta 1988. En este último año comenzaba la producción Barenboim-Kupfer. Se me preguntó si seguiría participando, pero según los criterios de Bayreuth, si hubiera aceptado habría comprometido mis cinco veranos siguientes con el festival. Opté por renunciar a ello y creo que ha sido una decisión inteligente.

¿Cómo ha sido su desarrollo profesional?

Tenía veinticuatro años cuando debuté en el 69 en la Ópera Nacional de Finlandia como Felipe II del *Don Carlo*. Realmente eso es un suicidio. Alguien de esa edad no puede conocer la compleja personalidad del monarca es-

pañol. En mi caso, yo volvía de un viaje de estudios en Roma y acepté sin dudar esta sustitución. A esta edad no se tiene ningún temor, se conoce el texto (yo lo había estado ensayando todo con el maestro Ricci) y no se tiene nada que perder: no se es nada, sólo se puede ganar. Pero ahora sé que los caracteres de gran personalidad como Felipe II deben interpretarse desde todos los lados del prisma. Y estos detalles se consiguen a través de la experiencia, del trabajo con productores, escenógrafos, directores con ideas propias. A pesar de mis cuarenta años en el escenario, creo que es fascinante descubrir de este modo matices inalcanzados. Por eso sigo actuando, por curiosidad. Cuando el hombre pierde la curiosidad, todo ha acabado.

¿Qué cantantes jóvenes le gustan?

Creé una fundación en Finlandia hace doce años con el único propósito de ayudar a jóvenes cantantes finlandeses con talento. Uno de ellos comparte hoy escenario conmigo: es Wotan, Juha Uusitalo. Otro es el barítono lírico Tommi Hakala, que ganó el concurso de canto de Cádiz hace dos o tres años. Aun así sigo buscando desesperadamente desde hace años un "seguidor": un bajo finés que siga el camino emprendido por Kim Borg, Martti Tarvela y yo.

¿Quién cantará si no los lieder finlandeses que usted canta?

No, hay gente que los puede cantar, pero...

Me imagino que la comprensión del texto es fundamental....

Sí; si no se conoce la lengua, el proceso de aprendizaje puede ser simplemente repetitivo, pero, además, hay que conocer cada palabra y sus posibles variaciones. De otro modo, no se llega a la expresión. Aunque hay compositores geniales, como Wagner o Mussorgsky, que piensan a la vez en el texto y en la música: si la acentuación de la música es correcta, entonces también lo es la del texto. Podría decirse que en Wagner no existe un acento textual que no sea al mismo tiempo musical. A esto hay que añadir que el alemán que utiliza del *Anillo* es muy personal, nada convencional...

Háblenos de sus personajes...

En *El oro del Rin* hago los dos gigantes, Fasolt y Fafner. Aquí, en Valencia, canto Fasolt, pero también he cantado muchas veces Fafner. De cualquier modo, prefiero a Fasolt; tiene frases maravillosas. Aun así, la concepción de estos papeles depende completamente de la escenografía. Los gigantes de Cheréau eran geniales; es una interpretación legendaria, una de las mejores. El Fasolt que hago aquí en Valencia es diferente: aparecemos encerrados en una especie de jaula. Todos estos aparatos acaparan el foco de atención, por lo que tenemos que imponer violentamente nuestras frases.

Se ha hablado mucho sobre la acústica del Palau de les Arts...

Esta acústica requiere una articulación exagerada de las consonantes, especialmente con una escenografía tan abierta como ésta de Wagner. La sala absorbe muy rápidamente las consonantes al final de palabra, por lo

que hay que remarcar esas "tes" y esas "enes" para que el público llegue a entender el texto. La dificultad aparece a la hora de grabarlo, pues los micrófonos captan todas estas sutilezas; se trata, entonces, de encontrar un nuevo equilibrio en la pronunciación.

¿Cómo son los ensayos?

En este caso concretamente se trata de una nueva producción del *Anillo*. Al ser una escenografía tan técnica, tendrían que haber ensayado durante meses sin nosotros, sin los cantantes, hasta que funcionara esa parte. Así, los ensayos carecen completamente de sentido: es cansado y frustrante para nosotros. *El oro del Rin* dura dos horas y media; pues bien, ¡los ensayos empiezan a mediodía y acaban a las diez de la noche! No recibimos ningún apoyo porque todos están concentrados en la escenografía y la expresión queda en segundo plano.

“A pesar de mis 40 años en el escenario, creo que es necesario descubrir matices inalcanzados; por eso sigo actuando, por curiosidad”

¿Cómo es el trabajo con Mehta?

Conozco a Zubin desde hace mucho tiempo y me gusta mucho trabajar con él; es un auténtico profesional. He hecho ya dos veces el *Anillo* con Zubin: en Chicago, una producción de Everdings, y, siendo él director en Munich, el *Anillo* de David Alden. Estaba siempre en los ensayos si no tenía al mismo tiempo prueba con la orquesta... ¡Es un absoluto profesional!

¿Qué opina de la Orquesta de la Comunidad Valenciana?

Por lo que he oído hasta ahora, me parece muy buena. Es muy nueva y en estos meses de trabajo ha ganado en conjunción. Es sorprendente cómo se ha podido unir a tantos jóvenes en tan poco tiempo; creo que Lorin ha hecho una selección acertada. Pero, según tengo entendido, hay muy pocos músicos españoles en ella...

¿Cuáles son sus próximos proyectos? ¿Vuelve a Valencia?

Sí, el *Anillo* continúa. Cantaré el papel de Fafner en *Siegfrid*, una interpretación muy breve, detrás del escenario. Después, en mayo de 2009, haremos *Götterdämmerung*, primero en Florencia y después en Valencia. Y en junio se hará aquí dos veces seguidas el *Anillo*.

Encuentro y Academia de Santander

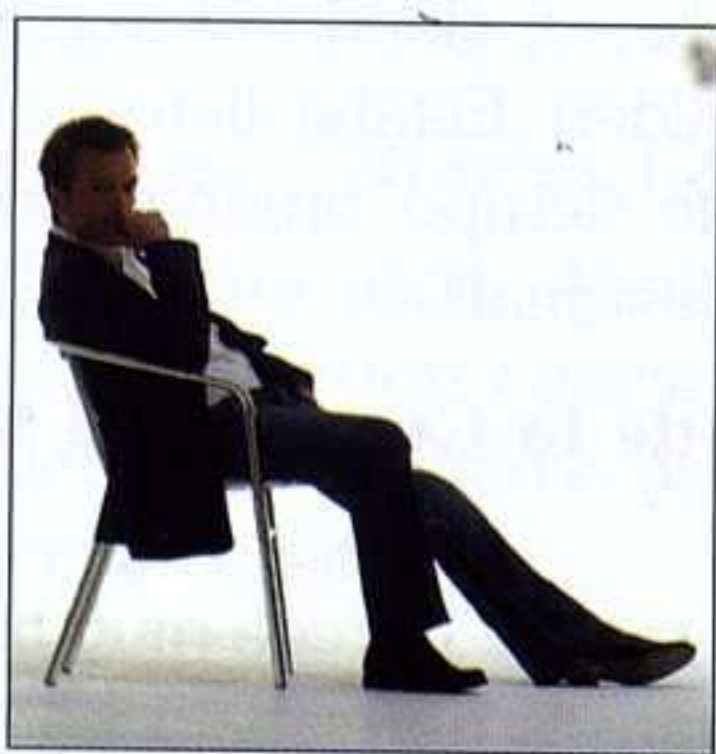


Imagen de una de las clases de la Academia.

Del 1 al 25 de julio, se celebrará en Santander una nueva edición del Encuentro de Música y Academia, que organiza la Fundación Isaac Albéniz. El objetivo del Encuentro es reunir a jóvenes artistas procedentes de las escuelas y academias más prestigiosas de Europa y a un elenco de profesores de renombre internacional que intercambiarán durante casi un mes conocimientos e impresiones. Se pretende combinar la actividad docente con la artística, conviritiendo el escenario en una prolongación del aula. Lo que hace único a este festival es la oportunidad que ofrece a sus participantes de trabajar con

acreditados artistas y compartir con ellos los más de 60 conciertos que se celebrarán en el Palacio de Festivales de Cantabria y en el Palacio de la Magdalena de Santander, así como en el resto de la Comunidad cántabra. Los programas de esta edición girarán en torno a: "John Corigliano –compositor residente– y la música americana del siglo XX", "Música de cámara de Mendelssohn" y "Maurice Ravel. Cuartetos con piano románticos". Durante las cuatro semanas que dura el Encuentro, se compagina la actividad orquestal y el trabajo de los grupos de cámara con las lecciones magistrales de instrumento, que impartirán especialistas de la talla de Zakhar Bron y Silvia Marcovici (violín), Paul Neubauer (viola), Natalia Shakhovskaya (violonchelo), Rainer Zepperitz (contrabajo), Jaime Martín (flauta), Maurice Bourgue (Oboe), Klaus Thunemann (fagot), Karl-Heinz Sttefens (clarinete), Radovan Vlatkovic (trompa), Marta Gulyás (piano), Rainer Schmidt (cuartetos de cuerda) y Peter Csaba, orquesta y director artístico del Encuentro.

Dos interesantes lanzamientos



Christopher Rousset.

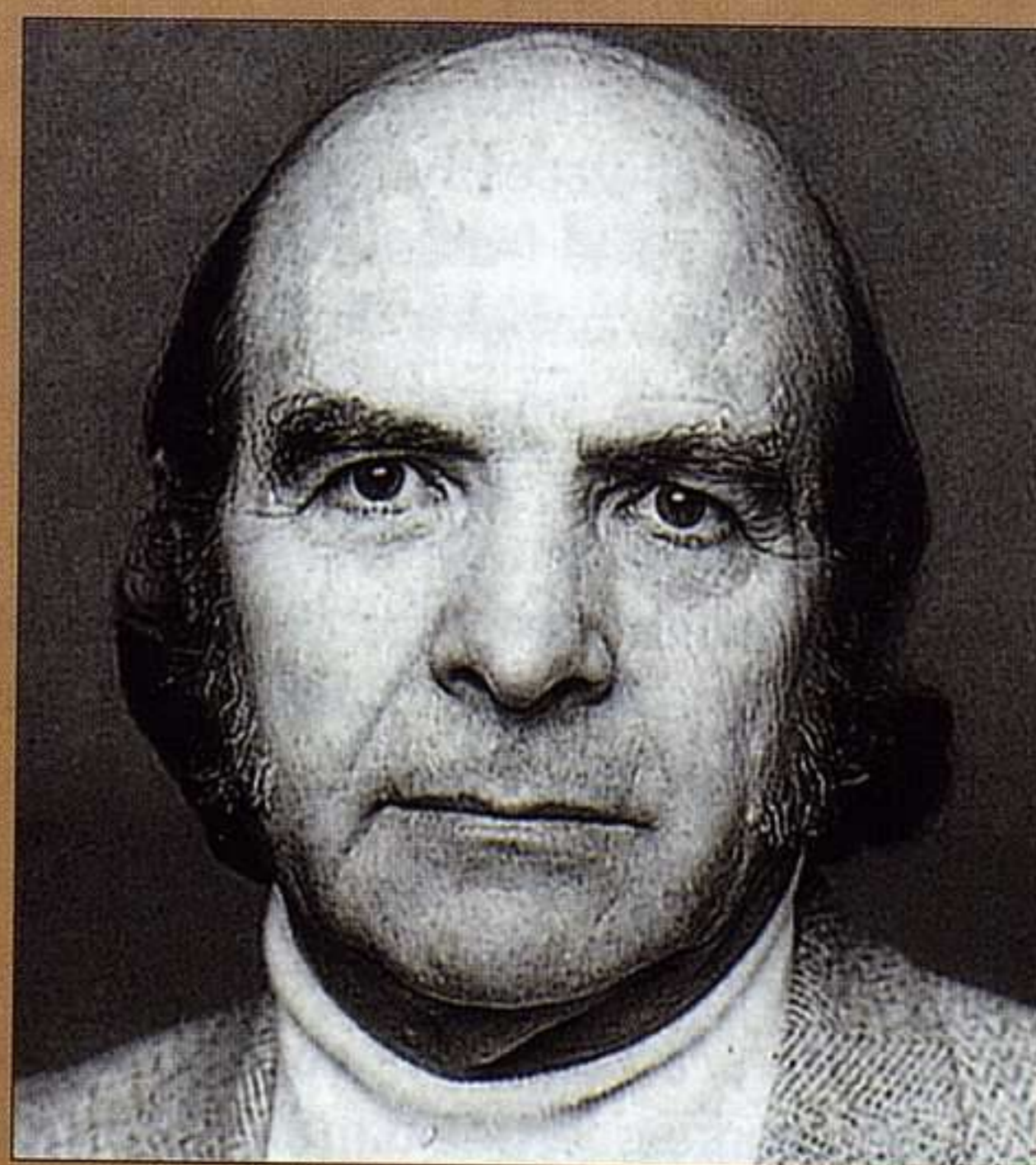
La Fundación Caja Madrid y Universal Music Spain editarán el próximo otoño la grabación de *Il Tutore Burlato*, ópera bufa en tres actos compuesta por el valenciano Vicente Martín y Soler, interpretada por Les Talens Lyriques, bajo la dirección de Christopher Rousset. Esta ópera fue grabada en directo durante su interpretación, el pasado 13 de diciembre, en la Capilla del Palacio Real de El Pardo, dentro del XI Ciclo de Los Siglos de Oro. También se lanzará al mercado la grabación de *Il Califfo di Bagdad*, ópera bufa en dos actos del autor sevillano Manuel García, en cuya recuperación han participado la Fundación Caja Madrid y el Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Rousset y la Les Talens Lyriques protagonizan también esta producción discográfica, en la que a su vez participan el Coro de la Orquesta Ciudad de Granada y los solistas Milena Storti, Emiliano González Toro, Manuela Kuster, Anna Chierichetti, José Manuel Zapata, Mario Cassi y David Rubiera. Olivier Simonnet se encargó de la dirección de escena de esta producción, que se grabó los días 25, 26 y 27 de junio en el Teatro de la Zarzuela.

CIPCE: Edición Claudio Prieto

Se ultiman los preparativos para el 8º Concurso Internacional de Piano Compositores de España (CIPCE), que este año rendirá homenaje a Claudio Prieto, ofreciendo a los aficionados la oportunidad de escuchar sus obras para piano. Los concursantes que pasen a la 2ª fase tendrán que elegir entre una o varias obras del compositor, al tiempo que el jurado valorará al otorgar el Premio de Música Española a aquéllos que en la Semifinal incluyan una obra española a escoger entre los siglos XIX, XX ó XXI, pudiendo seleccionar otra pieza de Claudio Prieto, así como de los compositores ya homenajeados: Gabriel Fernández Álvarez, Zulema de la Cruz, A. García Abril, X. Montsalvatge, T. Marco, C. Cruz de Castro y J. Rodrigo.

Al igual que otros grandes concursos internacionales, una vez clausurado el CIPCE, se desarrollará el ya tradicional "Encuentro con los Grandes Maestros", en el que uno de los miembros del jurado ofrece unas masterclass. Se trata de una oportunidad única, tanto para los concursantes del CIPCE como para todos aquellos pianistas residentes en España, de ampliar sus conocimientos y compartir experiencias con una gran figura sin tener que salir de nuestro país. Las instalaciones de POLIMÚSICA –patrocinador del Segundo Premio– acogerán como otros años esta interesante iniciativa de carácter pedagógico. Información:

cipce@cipce.org / www.cipce.org



Claudio Prieto

III Concurso de Piano "Antón García Abril"



Imagen de los premiados con Antón García Abril y M^a Carmen Muñoz, directora del Certamen.

Se celebró con éxito el IV Concurso de Piano "Antón García Abril", que organizan la Asociación Cultural de Músicos y el Ayuntamiento de Teruel. Este certamen se ha consolidado como trampolín para nuevas promesas del piano, al tiempo que se ha convertido en un escenario ideal para la presentación de nuevas creaciones del maestro García Abril escritas para este instrumento. El concurso arrancó, precisamente, con el estreno mundial de las obras *Tres baladillas*, *Diálogos con la luna* y *Microprimaveras*, como ya ocurrió la pasada edición con *Lontananzas* y en 2005 con las tres piezas *Amantinas*, dentro de una serie de obras que el compositor quiere dedicar a la Asociación Cultural de Músicos de Teruel, organizadores de este certamen.

El alto índice de participación y la calidad técnica y musical de los participantes han sido las notas que han definido la presente edición. El pianista pontevedrés, de 31 años, Paulo Brasil se alzó con el primer premio de la categoría para jóvenes pianistas menores de 32 años, dotado con 6.000€ y una gira de conciertos durante doce meses. El segundo premio –dotado con 2.400€– fue para la madrileña, de 21 años, Anna Fernández Torres; mientras que el tercero, de 1.200€, les correspondió en exaequo a Tamao Totsugi, de 32 años y procedente de Pozuelo de Alarcón, y Javier Manzana, de Vall d'Uixó.

En la categoría B para pianistas menores de 20 años, el castellonense, de 19 años, Arcadie Triboi se ha proclamado ganador de los 1.500€

que lleva aparejado el primer premio. El segundo, de 1.000€, fue para el madrileño, Ricardo Pérez; mientras que el tercer galardón, de 600€, le correspondió al también madrileño Marcelino López.

En cuanto a la categoría C para jóvenes estudiantes de piano menores de 15 años, el ganador de los 600€ del primer premio fue Fernando Huehlin, de 13 años, y con el galardón especial "Ciudad de Teruel", dotado con 1.000€. El segundo, de 360€, fue para Antonio Hiroaki Bernardo de Quirós, de 9 años, y el tercero, de 240€, le correspondió a Eric Ledesma, de 13. El Premio al mejor intérprete de una obra de Antón García Abril, de 1000€, recayó en Claudio Carbó; mientras que el Premio "Ciudad de Teruel", de 1.000€, le correspondió en exaequo a Yolanda Cañada y Mariano Lazáry.

El jurado, presidido por el compositor homenajeado, estuvo integrado por reconocidos pianistas: Brenno Ambrosini, Ana Guijarro Malagón, Miguel Ángel Tapia y Leonel Morales, junto a Cristina Campos Pérez (secretaria del Conservatorio Profesional de Música de Teruel), Pedro Batalla (profesor de piano del Conservatorio Profesional de Música de Teruel), María del Carmen Muñoz (directora del Certamen) y Juan Ignacio Lozano (presidente de la Asociación Cultural de Músicos de Teruel).

Nueva temporada de la ONE

Como consecuencia de las obras de remodelación del Auditorio, la temporada de abono de la Orquesta Nacional de España arrancará en enero de 2008. En el trimestre otoñal llevarán a cabo una serie de giras por Alemania, Rumania y China, además de actuar en distintas ciudades españolas. El ciclo Septiembre Sinfónico saldrá al exterior con dos conciertos al aire libre en el Matadero de Legazpi. El primero estará dedicado a la "Música para unos fuegos artificiales", con una selección de populares piezas de ópera y ballet, y un segundo programa dedicado al bolero.

La ópera volverá a ocupar un espacio dentro de la programación de la OCN gracias a una coproducción con el Real, con *Leonora* de Beethoven en versión de concierto; e inaugurará la temporada del CDMC en el Museo Reina Sofía, a las órdenes de B.Furrer.

El 11 de enero arranca la temporada con un total de 21 programas, de los que 7 estarán dedicados al tema "Mirada de Oriente", con diversas visiones y aproximaciones al mundo oriental, desde *El rapto en el Serrallo*, de Mozart, hasta *Silk road*, de Faziél Say. En el terreno sinfónico coral escucharemos –entre otras– el *Réquiem Alemán*; sin olvidarnos de la interesantísima carta blanca a Elliott Carter. Participan solistas y directores de primera fila, como M.Albrecht, G.Antonini, K. Petrenko, Frühbeck de Burgos, A.Volodos, Lang Lang, I.Martín, E.Podles, etc.

Concurso de Piano "Reina Elisabeth", 2007



La pianista Anna Vinnitskaya, ganadora del primer premio del Concurso "Reina Elisabeth" de Piano, 2007.

Se ha celebrado con éxito una nueva edición del Concurso "Reina Elisabeth" de Bélgica, que este año ha estado dedicado al piano. El alto índice de participación ha sido la nota característica de esta edición, que introducía una serie de interesantes novedades. La primera hacía referencia a su convocatoria, que pasa a ser cada tres años, en vez de cada cuatro como establecían hasta ahora sus bases. De esta forma, el Concurso Internacional de Piano, que se celebró del 6 de mayo al 2 de junio, volverá a convocarse en 2010. La segunda está relacionada con el sistema de selección de los concursantes. Dado el progresivo aumento del número de inscripciones en las pasadas ediciones, los participantes tuvieron que superar una fase de preselección consistente en el envío de una grabación en DVD que fue visionada por un jurado internacional meses antes de la celebración del certamen. El jurado estuvo integrado por Paul Badura-Skoda, Bella Davidovich, Abdel R. El Bacha, Fou Ts' Ong, Valentin Gheorghiu, Vladimir Krainev, Lee Kum-Sing, Leonid Margarius, Cécile Ousset, Menahem Pressler, Anne Queffélec, Jean-Claude Vanden Eynden, Elisso Virsaladze y Boyan Vodenitcharov. De los 189 pianistas inscritos, nacidos después del 15 de enero de 1980, fueron seleccionados un total de 94 que tuvieron que pre-

sentarse a una primera prueba eliminatoria, que se celebró en Real Conservatorio de Bruselas, entre los días 6 y 12 de mayo.

Un total de 24 fueron elegidos para la semifinal, que fueron actuando en dos fases. La primera consistía en un recital, en el que tuvieron que interpretar distintas piezas a elegir del repertorio y una obra impuesta del compositor belga Kris Defoort. La segunda consistió en la interpretación de un concierto para piano y orquesta de Mozart, acompañados por la Real Orquesta de Cámara de Wallonie, bajo la dirección de Paul Goodwin. Al término de esta prueba, fueron seleccionados un total de 12 finalistas: François Dumont (Francia), Hisako Kawamura (Japón), Stanislav Khegay (Kazastan), los coreanos Miyeon Lee, Hyo-Sun Lim y Hong Chun Youn; Plamena Mangova (Bulgaria), Francesco Piemontesi (Suiza),

los rusos Ilya Rashkovskiy y Anna Vinnitskaya; Mariangela Vacatello (Italia) y Liebrecht Vanbeckevoort (Bélgica).

La final se celebró a lo largo de tres jornadas, entre los días 28 de mayo y 2 de junio, en el Palacio de Bellas Artes de Bruselas. Acompañados por la Orquesta Nacional de Bélgica, a las órdenes de Gilbert Varga, cada finalista tuvo que interpretar un programa no superior a 60 minutos, compuesto por una sonata y un concierto para piano a elegir del repertorio clásico, y la obra ganadora del Gran Premio de Composición Reina Elisabeth de Bélgica, 2006, *La luna y la muerte*, del compositor español Miguel Gálvez-Taroncher. Tras unas reñidísimas pruebas, en las que partían como favoritos el belga Liebrecht Vanbeckevoort y la búlgara Plamena Mangova, quienes habían estudiado juntos durante los últimos tres años en la Cátedra de Música Reina Elizabeth del municipio belga de Waterloo, la pianista rusa de 22 años Anna Vinnitskaya se alzó con el primer premio, dotado con 20.000€ y la posibilidad de ofrecer numerosos conciertos en Bélgica y en el extranjero y grabaciones en CD. El segundo galardón, de 17.500€, fue para la búlgara Plamena Mangova. El Tercero, de 15.000€ le correspondió al suizo Francesco Piemontesi. El ruso Ilya Rashkovskiy se alzó con el Cuarto, de 10.000€; la coreana Hyo-Sun Lim, con el Quinto, de 8.000€, y el belga Liebrecht Vanbeckevoort, con el Sexto, de 7.000€. Tras el concurso, ganadores y finalistas tendrán la posibilidad de participar en varios conciertos en Bélgica y otros países.



La Reina Fabiola de Bélgica, con los 12 finalistas del Concurso.

Bandas, en Valencia

El Ayuntamiento de Valencia ultima los preparativos del ya tradicional Certamen Internacional de Bandas de Valencia, que se celebra dentro del programa de festejos de la Feria de la capital levantina, que tendrá lugar del 30 de junio al 7 de julio. Como en años anteriores, el poder de convocatoria de este certamen es elevado, en todas las categorías: un total de 28 agrupaciones, en su mayoría de las comunidades levantinas -Castellón, Valencia, Alicante y Murcia-, como la Sociedad Musical Instructiva "Santa Cecilia" de Cullera, la Banda Societat Unió Musical d'Alberic de Valencia, la Sociedad Musical "La Armónica", de Alicante, o la Asociación de Amigos de la Música de Yecla, Murcia; si bien, también concurren interesantes conjuntos de otros puntos de España como del extranjero, la como, la Banda Municipal de Música de San Fernando de Cádiz, las Kolbotn Konsertorkester y Trondheim Wind Orchestra (Noruega), la Banda S.Cristovao de Rio Tinto (Portugal), la Banda Sinfónica de Sabaneta (Colombia), la Trachtenmusikkapelle Neumarkt, la Banda Sinfónica de Soncino (Italia), la Vlaans Fanfare Orkest (Bélgica), etc. Los premios, que patrocina Iberdrola, oscilan entre los 6.000€ del primer premio de la Sección de Honor y los 3.500€ de la Sección Tercera. Información:

www.cibm-valencia.com

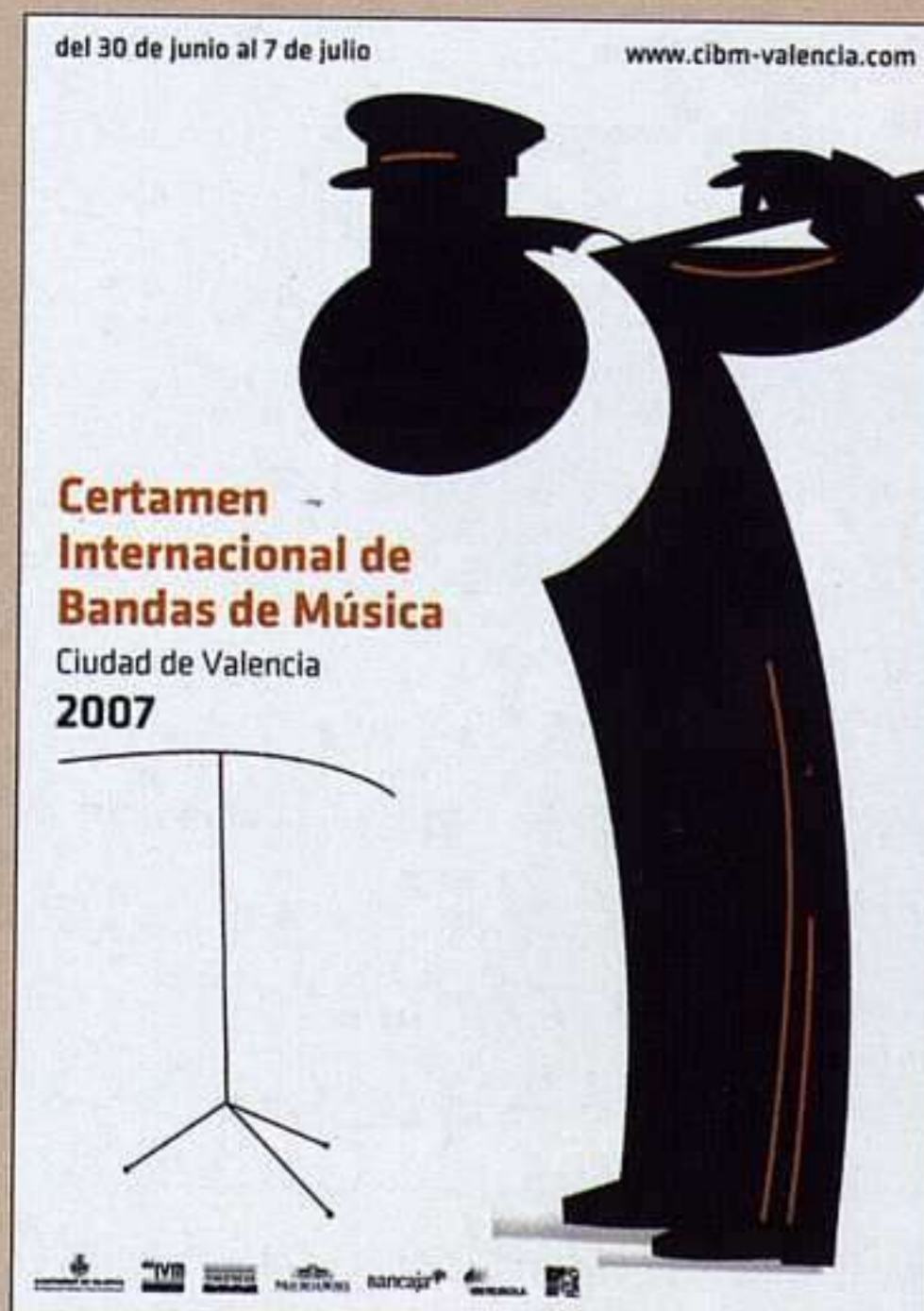


Imagen del cartel.

Festival "Joan Brudieu"



Josep Maria Sauret.

Entre los días 11 de julio y 22 de agosto, tendrá lugar en la Seu d'Urgell el XXXII Festival Internacional de Música "Joan Brudieu", cuya dirección artística asume desde el pasado año el director de orquesta Josep Maria Sauret. La presente edición incluye interesantes novedades. Se ha ampliado su programación con un ciclo de invierno; se ha aumentado la presencia orquestal en la programación, al tiempo que se ha incrementado el apoyo a los jóvenes músicos, incluyendo en su programa las actuaciones de los ganadores de los concursos Paper de Música de Capellades y El primer Palau.

En esta nueva etapa, el Festival Joan Brudieu apuesta por una programación variada de alto interés artístico, que fomente la creación de nuevos públicos y las producciones propias. Participan, entre otros C.Bolsi, M.Rose y la Joven Orquesta de Bedfordshire, E. Sun Hong (violonchelo) y A. Ramírez (piano), la Arthur Rubinstein Chamber Orchestra, a las órdenes de A. Cascio, con Cl.Arimany como solista; J. M. Sauret al frente de la Capella de San Petersburgo, Percussions de Barcelona y los solistas Ivón e Ivet Frontela; para cerrar con la soprano A.Toledano, acompañada al piano por I. Alfageme.

8º CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO



Compositores de España

Edición: CLAUDIO PRIETO

10 al 17 de Noviembre de 2007

Auditorio Joaquín Rodrigo, Las Rozas (Madrid)

INSCRIPCIÓN: Hasta el 5 de Octubre de 2007

PRIMER GRAN PREMIO
FUNDACIÓN MARAZUELA DE LAS ROZAS
Diploma y Premio de 12.000 Euros

SEGUNDO PREMIO KAWAI
Otorgado por KAWAI y POLIMUSICA
Diploma y Premio de 6.000 Euros

TERCER PREMIO
CALZADOS DE LUJO G.B.BRAVO
Diploma y Premio de 3.000 Euros

PREMIO AL MEJOR INTERPRETE
DE MÚSICA ESPAÑOLA
ALZA ABOGADOS & FISCALISTAS, S.A.
Diploma y Premio de 3.000 Euros

MENCIÓN DE HONOR CREATUR, S.A.
Diploma y Premio de 700 Euros

ALZA ABOGADOS & FISCALISTAS, S.A.
Diplomas de semifinalista y
bolsas de viaje de 250 Euros



Sábado, 10 a las 20,00 h. - Acto de Apertura

11 al 17 - Pruebas Eliminatorias y Semifinal

Sábado, 17 a las 19,30 h. - Acto de Clausura
Concierto de los Finalistas con la
Orquesta Filarmónica "Mihail Jora" Bacau
Director: Ovidiu Balan

INFORMACIÓN: Tel.: +34 91 630 21 29 - Tel/ Fax: +34 91 630 21 26 - E-mail: cipce@cipce.org / www.cipce.org



EL MUNDO

KAWAI



CREATUR

G.B. BRAVO

CAMPER

Apoyando la música de hoy

Se ha celebrado con éxito el XIII Festival de Música de Toledo, uno de los principales pilares de la vida cultural de la capital castellano-manchega, tanto por la calidad de los artistas invitados como de sus programas. Un año más, el apoyo a la nueva creación y a la difusión de la música contemporánea han sido los ejes principales de la programación. Sin duda, el estreno absoluto del espectáculo *La vida en el ataúd, la música de los muertos* ha sido uno de los grandes acontecimientos de la presente edición. Basado en distintos textos de Francisco de Rojas y otros autores, sobre el *Officium defunctorum*, de De Victoria, este original e innovador montaje escénico dirigido por Ignacio García, fue interpretado por el Coro Promizevs, que dirige Guillermo Bautista. Y no hay que olvidar la propuesta de Jordi Sabatés "A propósito de la bola de nieve", basada en el documental de J.Sánchez Montes.

La música sinfónica también ha sido protagonista, de la mano de magníficas agrupaciones, como la London Festival Orchestra, dirigida por R.Pople, con obras de Mozart, Bartok, Elgar y Schubert para la inauguración del Festival; la Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia, a las órdenes de J.M.Rodilla, o la Orquesta Ciudad de Granada, con J.J.Kantorow, con piezas de Saint-Saëns, Paulet, Bizet y Lalo.

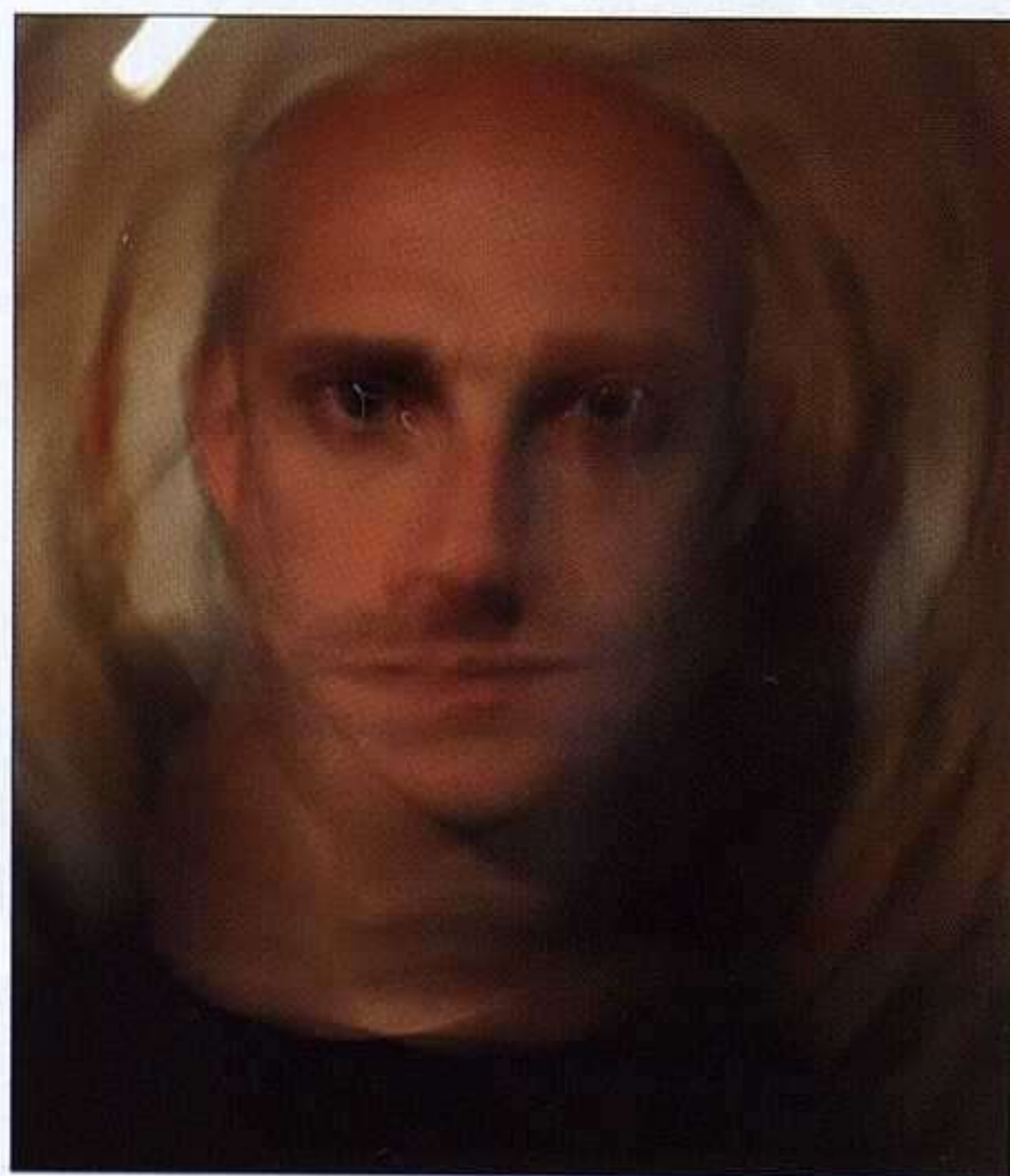


Foto artística de Guillermo Bautista, creación de Ricardo Santonja.

Mucha música en Santander



Annalisa Raspagliosi

Siguiendo la misma filosofía que en ediciones anteriores, el 56 Festival de Música de Santander toma como uno de los ejes principales de su programación a la música vocal. Así, para inaugurar la presente convocatoria ha elegido la ópera de Bellini *La sonnambula*, en un montaje que protagonizan -entre otros- Diletta Rizzo y Roberto Scanduzzi, acompañados por la Orquesta del Principado de Asturias, a las órdenes de Ottavio Marino. Además, los aficionados podrán disfrutar de *Tosca*, de Puccini, en una producción encabezada por Annalisa Raspagliosi y Alberto Gazale. El director Hugo de Ana es el responsable de la puesta en escena de estos dos títulos.

El Boston Ballet ofrecerá dos programas, *La Sylphide* y un homenaje a Balanchine, con la pue-

ta en escena de tres de sus más emblemáticas coreografías. Por su parte, la compañía de Antonio Gades representará *Carmen*, de Bizet; para cerrar con solistas del New York Ballet con el estreno de *Noces*, de Stravinsky.

En el apartado sinfónico, ofrecerá un total de 7 conciertos protagonizados por cinco grandes orquestas, como la City of Birmingham, con S.Oramo; la Nacional Rusa, con Ch.Dutoit en el podio y M. Arguerich como solista; la del Concertgebouw, con Haitink dirigiendo la *Octava* de Bruckner; sin olvidar a M. Valdés y la Orquesta del Principado de Asturias, con el estreno del *Concierto cántabro*, de Zulema de la Cruz.

La música de cámara tendrá a un invitado muy especial, Andreas Scholl y la Accademia Bizantina. Hay que destacar el homenaje al compositor Juanjo Mier en el décimo aniversario de su muerte, a cargo del Cuarteto Chilingirian, el Trío Mier, J.Gastón o S.Aoki con el estreno de *El cántico de los tres jóvenes*, de Mier. Habrá también otros estrenos de autores españoles como T.Marco R.Mosquera y E.Igoa, a cargo del Grupo Cosmos. La cita, del 1 al 28 de agosto.

Para una buena causa

La Orquesta Sinfónica de Chamartín y el Coro Talía, a las órdenes de Silvia Sanz, ofrecieron en el Auditorio Nacional de Madrid, un concierto a beneficio de la organización no gubernamental "Geólogos del Mundo". Esta ONG invertirá los fondos recaudados con la venta de las entradas de este concierto a desarrollar proyectos que prevengan o mitiguen los efectos de los desastres naturales que provienen de fenómenos geológicos en los países del tercer mundo, así como a la creación de pozos, etc. Bajo la eficiente batuta de Silvia Sanz, la Sinfónica de Chamartín y



Silvia Sanz.

el Coro Talía interpretaron con gran éxito el programa titulado "Aires latinos", integrado por populares piezas como *Danzón núm.2*, de A.Márquez; *Canción con todos*, de C.Isella/A.Tejada; *Duerme negrito*, *Batida* y *Enciéndete candelita*, de A.Vivas; *Guaguancó*, de G.López-Gavilán; *El día que me quieras*, de Gardel; *Aguas de marzo*, de A.Jobim, y *Pedro Navaja*, R.Blades. Ovación final del público en un concierto organizado para una buena causa.

Marta Mathéu, ganadora del X "Premio Manuel Ausensi"

La soprano tarraconense, de 27 años, Marta Mathéu se proclamó ganadora del X Certamen de Canto para Voces Jóvenes "Premio Manuel Ausensi", que organiza Ámbito Cultural de El Corte Inglés para promocionar a los nuevos valores de la lírica. El galardón está dotado con 12.000€ y además le ofrece la oportunidad de participar en una representación del Gran Teatre del Liceu y de acceder directamente a la semifinal del concurso internacional Operalia.

Un total de 140 cantantes participaron en este certamen, dirigido a estudiantes de canto. Tras unas concurredas pruebas eliminatorias, que se celebraron en el Petit Palau del Palau de la Música Catalana de Barcelona y en Valencia, Palma de Mallorca y Santander (fase preliminar), y también en la sala principal del Palau de la Música Catalana (semifinal), el jurado seleccionó a doce finalistas. Acompañados por la Orquesta de l'Acadèmia del Liceo, bajo la dirección de Guerassim Vo-



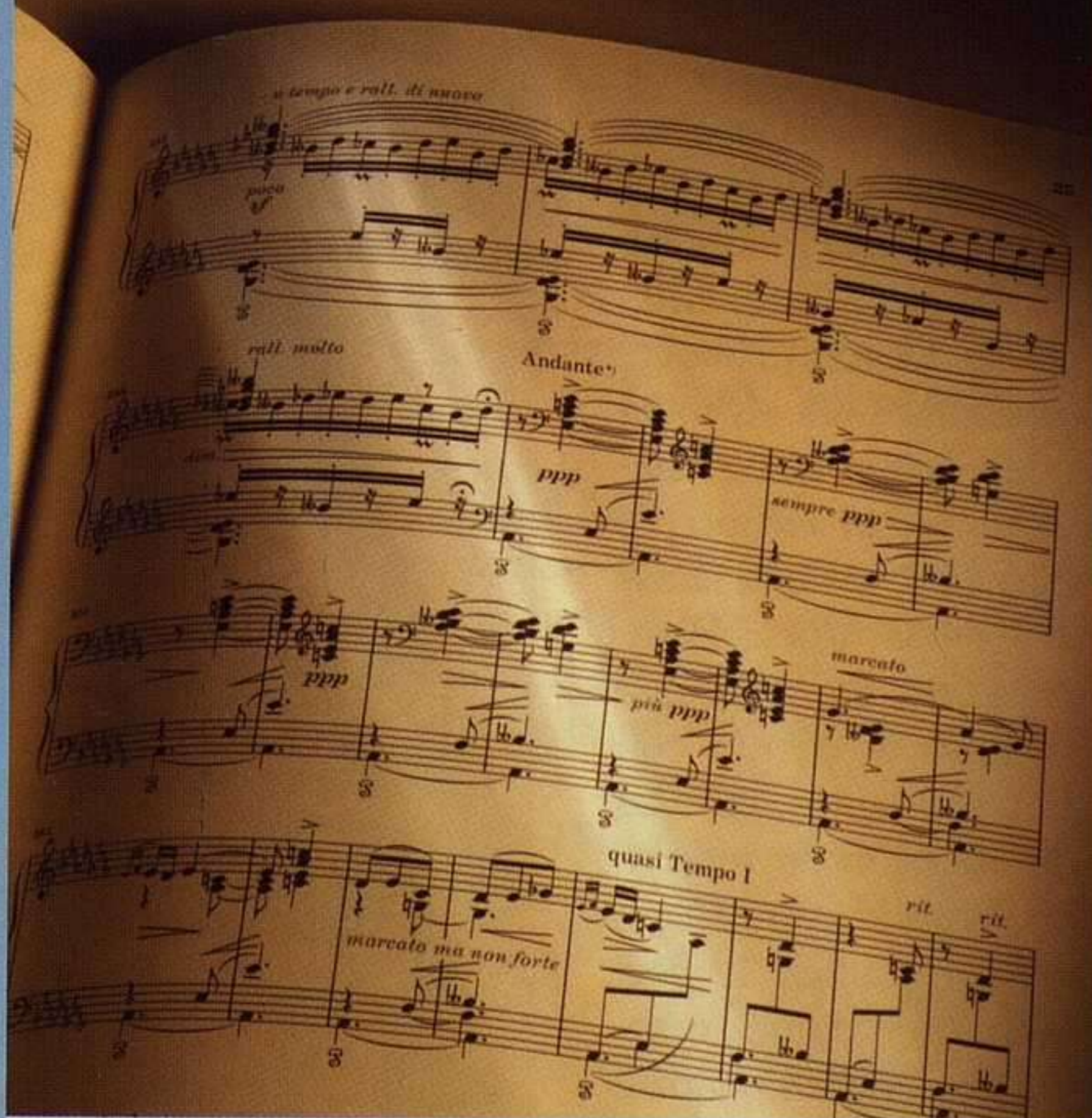
De izquierda a derecha, Hans Ever, Marta Mathéu y Alina Furman.

ronkov, ofrecieron lo mejor de sí mismo en una reñida final que se celebró en la sala principal del Gran Teatre del Liceu.

El tenor colombiano, Hans Ever, obtuvo el segundo premio, dotado con 6.000€, mientras que el tercero, de 3.000€, le correspondió a la

soprano rusa Alina Furman. Los cantantes premiados con la cuarta, quinta y sexta posición, que lograron 1000€ cada uno, fueron la soprano Carmen Romeu (Valencia), el barítono Jong-Hoon Heo (Corea del Sur) y la mezzosoprano Anna Tobella (Barcelona), respectivamente.

Layout · Binding · Commentary · Paper · Printing Process · Urtext



- ▶ clear and distinct
- ▶ aesthetically pleasing and easy-to-read musical text
- ▶ logical page turns
- ▶ foldout pages where needed

Music – Our Passion.

G. Henle Verlag



www.henle.com

Artes No Camiño 2007: Encuentro de Música, Teatro y Danza



Pablo Mielgo es el director artístico del Festival, cargo que comparte con el compositor y también director Canco López.

Desde su creación, Artes No Camiño ha sido un festival de encuentro entre las distintas artes. Esta interesante iniciativa descansa sobre tres pilares fundamentales: la interpretación, la educación y la creación. Llevados por esta filosofía, del 23 de julio al 24 de agosto, Artes no camiño ofrece a los aficionados un heterogéneo programa de actividades, en el que participan agrupaciones y personalidades relacionadas con el mundo de la música, el teatro y la danza, haciendo alguna incursión en disciplinas alternativas como la literatura o las artes plásticas. En esta edición, estas actividades se extenderán por toda la provincia de Lugo y, muy especialmente, en las localidades más representativas de las tres rutas de Santiago que la atraviesan: el Camino Francés, el Primitivo y el del Norte.

Desde el punto de vista educativo, una de las prioridades de la organización es fortalecer este Encuentro de las Artes, además de con las actividades artísticas, con la creación de grupos estables de jóvenes artistas gallegos que están desarrollando sus estudios en cualquiera de las disciplinas básicas de Artes No Camiño. Para ello, se está llevando a cabo un arduo trabajo de selección de jóvenes con proyección artística por las principales instituciones educativas de Galicia. Fruto de to-

do este sensacional proyecto nacerá la Nova Orquesta Galega das Artes, que estará integrada por jóvenes músicos de edades comprendidas entre los 14 y los 22 años. El Encuentro de presentación se desarrollará del 23 de julio al 11 de agosto. Los alumnos seleccionados formarán también parte de esta agrupación para las actividades que se realicen durante la temporada 2007-08, así como en el próximo Encuentro, que tendrá lugar en el mes de diciembre. Los alumnos recibirán clases de grupo, de instrumento, de música de cámara, encuentros magistrales, etc. Dirigidos por Pablo Mielgo, director artístico de Artes no Camiño junto con Canco López, prepararán la *Fantasia Coral op.80*, de Beethoven; *Concierto para trompa y orquesta*, de Mozart, y la *Quinta* de Tchaikovsky, que interpretarán con el coro Ars Combinatoria y con David Fernández como solista, a lo largo del certamen en distintas localidades.

El Festival cumple también un objetivo social ya que no solo se centra en la participación de la sociedad en sus actividades artísticas y educativas, sino que apuesta por el arte como modelo de integración y terapia.

En cuanto al programa artístico propiamente dicho, del 1 al 24 de agosto, Artes no camiño ofrece las actuaciones de artistas y agrupaciones de la talla de Barbara Hendricks, Alain Damas, Anouschka Lara, Charo Pita, Raúl Prieto, Gordan Nikolic, la Academia bandArt, la Capela Compostelana, la Compañía de Teatro Y, Disque Danza, el Grupo de Teatro Pinchacarneiro, el Slide Brass Quartet, el Trío Morelia, Voces Blancas "Ciudad de León", etc. Hay que destacar que el Festival cuenta con varias compañías residentes, con las que estimular la creación de montajes conjuntos. Se trata de Ars Combinatoria, que dirige Canco López; de Sarabela Teatro, que dirige Ánxeles Cuña, y de Experimentadanza, que dirige Carlota Pérez, agrupaciones de las que tendrá oportunidad de disfrutar si se acerca a la provincia de Lugo este verano.

www.artesnocomino.com

Música española

Con motivo de la exposición "Preludio del Modernismo Español: Desde Fortuny a Picasso", que se ha celebrado en el Museo Meadows de Dallas –que alberga una de las colecciones privadas más importantes de arte español fuera de nuestras fronteras–, la propia pinacoteca decidió publicar un CD de música española, interpretada o dirigida por artista españoles. En colaboración con Radio Clásica WRR 101.1 de Dallas/Fort Worth, el Museo Meadows recupera en esta producción las grabaciones de una selección de populares piezas de nuestro patrimonio musical, como: "En el Generalife", de *Noches en los jardines de España*, de Falla, por Joaquín Achúcarro; "El Albaicín", de la *Iberia*, de Albéniz, interpretada por la Orquesta Sinfónica de Cincinnati, a las órdenes de Jesús López Cobos; *La procesión del Rocío*, de Turina, por la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, bajo la batuta de Max Bragado; *Recuerdos de la Alhambra*, de Tárrega, y *Serenata española*, de Malats, por David Russell; *Mirentxu*, de Guridi, por Victoria Aja; "Andaluza", de *Danzas españolas*, de Granados, por Rosa Torres-Pardo, y "Los requiebros", de *Goyescas*, de Felipe Ramírez.



Imagen de la portada del CD.

Teatro Real de Madrid: el décimo aniversario

Con la programación para el 2007/08, el Teatro Real ingresa, por fin, en los circuitos internacionales y por la puerta grande, con una selección de óperas equilibrada, gratificante y novedosa. Se incluyen en ella obras fundamentales, como *Borís Godunov* de Musogsky, *Tristan und Isolde* de Wagner, *Fidelio* de Beethoven, *Tancredi* de Rossini –en sus dos versiones de Venecia y de Ferrara–, los *Orfeos* de Monteverdi y Gluck; *La clemenza di Tito* y el *Idomeneo* de Mozart, y el *Caso Makropulos* de Janacek. Un abanico ecléctico de obras maestras que no son rareza en ningún teatro de ópera que se precie. Este bloque se complementa con otras que merecen conocerse como la *Leonora* de Beethoven, antecedente del *Fidelio*, hasta ahora inédita en estos pagos; *La violación de Lucrecia* de Britten; el bellissimo *Tamerlano* de Haendel; el *Bajazet* de Vivaldi, y el *Orfeo* de Krenek. La ópera española será *Il burbero di buon cuore*, del siempre luminoso Martín y Soler, y para los amantes del canto a lo grande *La Gioconda*, de Ponchielli.

La lista de directores musicales la encabeza Jesús López Cobos seguido de Christophe Rousset, Paul Godwin, Riccardo Frizza, Evelino Pidó, Paul McCreesh, Fabio Biondi, Pedro Halffter, William Christie, Víctor Pablo Pérez, Paul Daniel, Mark

Minkowski, y un lujo impensable para cualquier teatro del mundo, excepto para el de Ferrara en Italia, Claudio Abbado dirigiendo *Fidelio*. No menos interesante es el elenco de directores de escena: Klaus Michael Grüber, Irina Brook, Daniele Abbado, Yannis Kokkos, Lluís Pasqual, Pier Luigi Pizzi, Graham Vick, Robert Carsen, Máximo Gasparon, Krzysztof Walikowski y Luc Bondy. Además de la Orquesta Titular del Teatro disfrutaremos de la Orquesta y Coro Nacionales de España, de la Orquesta Europa Galante, de la Mahler Chamber Orchestra, de Les Arts Florissants y de Les Musiciens du Louvre.

Como guinda del pastel una lista de cantantes apabullante encabezada por Samuel Ramey, Daniela Barcellona, Ewa Podles; la siempre genial Waltraud Meier, el inmenso René Pape, y la más grande soprano dramática de nuestros días, Violeta Urmana. Plácido Domingo, el incombustible, que se enfrenta a *Bajazet* en el *Tamerlano* de Haendel alternándose con Bruce Ford, junto a aquel la cantante más cotizada en el rol de *Tamerlano*, Monica Bacelli; Anja Kampe, la *Leonora* soñada tal como la ha denominado la prensa británica, lo será en el *Fidelio*; Dietrich Henschel, Juan Diego Florez, el príncipe de los tenores; Vesselina Kasarova, Angela Deno-



Claudio Abbado.

ke. El lujo canoro de la temporada alcanza otra de sus cimas en *Idomeneo*, con dos *Idamantes* de sueño, la maravillosa y austera Bernarda Fink y la no menos maravillosa pero explosiva Joyce DiDonato, y dos *Electras* señeras, Emma Bell y la siempre apasionante Anna Caterina Antonacci. ¿Quién da más?

Además escucharemos recitales de José Bros, Cecilia Bartoli, Inva Mula, Dessay/Nouri, Alagna, y a Anne Sofie von Otter en un concierto. Y en el ciclo Beethoven contaremos con el Cuarteto de Tokio, con Maurizio Pollini y de nuevo con Claudio Abbado.

El ballet estará presente con el de Bejart de Lausanne, el Nacional de España, el Nederland Dans Theater, con un homenaje a la gran Maya Plisetskaya.

Un festín para el aficionado que quiere algo más... y que le gustaría poder ofrecer cualquier gran teatro del mundo.

OBC, nueva temporada



Eiji Oue.

Un total de 34 programas, agrupados en 92 conciertos, ofrecerá la Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC) durante la próxima temporada. Las líneas básicas de acción del Auditori siguen siendo las mismas de los últimos años: máxima difusión del repertorio clásico, a los clásicos del siglo XX y a la música sinfónico-coral; apoyo a los autores catalanes y a los más jóvenes.

Como ya es tradicional, en septiembre se inicia la temporada con el Festival Mozart, dirigido por Christian Zacharias. No obstante, el primer concierto de abono contará con Salvador Mas en el podio, con Ofelia Sala como solistas. Interpretarán un interesante programa dedicado a la música catalana, que incluye piezas de Lamote de Grignon, Vivancos, Guinjoan, Toldrà, Mompou/Ros Marbà y Gerhard. Este concierto se repetirá días después en Frankfurt donde Cataluña participará en la feria del libro. Eiji Oue, titular de la OBC, dirigirá la mayoría de los programas, si bien, la orquesta tendrá como principal director invitado a Ernest Martínez Izquierdo. Otros directores que pasarán por el podio de la OBC son S. Brotons, E. Colomer, J. Pons, J. Caballé-Domènech, J. López Cobos, M. Plasson, L. Slatkin, etc. Entre los solistas, destacan M.J. Pires, A. Ventura y J.E. Baguería.

Diecisiete Escuelas y festivales

A pesar de no contar con un gran presupuesto en comparación con los grandes festivales de música, el Festival Internacional de Música de Lucena ha alcanzado un gran prestigio y reconocimiento gracias a su original programación y su contrastada calidad artística. Se ha pretendido, año tras año, ofrecer una muestra de los distintos géneros y estilos musicales, con el piano como principal protagonista, que han ido incorporando desde el tradicional recital solista, hasta la ópera, pasando por el flamenco, la danza y el teatro. Artistas de la talla de Josep María Colom, Joaquín Achúcarro, Jaime Martín, Javier Perianes, Alessio Bax, Daniel Barenboim, Arcadi Volodos o Dezso Ranki han pasado por este certamen, organizado por la Asociación Presjovem de Lucena que, desde su fundación en 1991, ha realizado un gran trabajo de formación y divulgación musical, a través de un conjunto de actividades que han denominado Proyecto Presjovem. El pilar básico sobre el que se asienta el Proyecto Presjovem es la Escuela Internacional de Música de Lucena, que ofrece a nuestros jóvenes instrumentistas la posibilidad de completar su educación musical en un ambiente de trabajo intenso y equilibrado, con especial atención al estudio de su instrumento y de la música de cámara. Especialistas de reconocido prestigio docente y artístico del panorama nacional, así como acreditados pedagogos extranjeros, conforman cada año el elenco de profesores de la Escuela, logrando un avance real en la formación de los alumnos. Fruto de la labor del profesorado nació en 2003 la Orquesta Presjovem, en la que participan los más destacados alumnos de todas las generaciones que han formado parte de la Escuela.

Entre el 2 de agosto y el 2 de septiembre próximos, se celebrará la 17 Escuela Festival Internacional de Lucena. La Escuela homenajeará a la recientemente fallecida Almudena Cano, cofundadora de este interesante proyecto educativo. Las clases están dirigidas a jóvenes músicos, de entre 12 y 20 años, interesados en ampliar sus conocimientos de piano (con

A.Ball, B.Uribe, A.Kandelaki, C.Martínez Mehner, M. Á.O.Chavaldas y J.M.Moreno); violín (con L.Tur, A.García, O.Vikomirskaya, A.Comeña, P.Kottierskaya, M.Kaul y M.Spengler); viola (con A.Pillai, D.Quiggie y A.Garrido); violonchelo (con D.Grosgurin y S.Mesropian); contrabajo (con T.García Araque); Flauta (Á. Octavio, J.Gállego, J.Castiblanque y J.Martín); clarinete (con C.Martín, I.Rodríguez y J.L.Estellés); oboe (con J.M.González, M.Angulo y S.Mir); fagot (con G.Salcedo, E.Santos y S.Aragó); trompa (con D.F.Alonso, J.M.Gómez y J.V.Castelló); Música de Cámara (con el Daealus Quartet y el Miró Ensemble); orquesta (con J.Martín); acompañamiento vocal (A.Delgado), Arte escénico musical (J.Flores), Música contemporánea (con B. Dozza y J.García); Música antigua (Ars Combinatoria, B.Forst), etc.

El programa del Festival se articula en torno a cuatro interesantes series de conciertos que se desarrollarán no sólo en el bello municipio cordobés, sino también en otras localidades de Córdoba, Granada y Málaga. Por un lado, el Ciclo Joven, que tiene como protagonista a la música de cámara. Participan el Quinteto Papageno, Alexis Delgado, los quintetos Oblivion y Vía de la Plata; el Trío Morelia, el dúo formado por Beatriz Linares (violonchelo) y Óscar Sancho (piano), el Grupo Merienda-Cena, el dúo de viola y piano formado por No-

elia Gómez y Sandra Redondo, y el Picasso Trío. El Ciclo Presjovem agrupa un total de cuatro conciertos, tres protagonizados por la Orquesta Presjovem y otro por grupos de cámara integrados por alumnos de la Escuela Internacional de Música. En el primer concierto, la Orquesta, dirigida por Juan García, ofrecerá un programa dedicado a utores del siglo XX, entre otros, Lutoslawsky y Hindemith. El siguiente programa doble contará en el podio con Jaime Martín y los solistas David Fernández y Alain Damas. Ofrecerán en Nerja y Lucena, la *Sinfonía para instrumentos de viento*, de Stravinsky, *Serenata para cuerdas, trompa y tenor*, de Britten, y la *Octava* de Dvorak. El Ciclo de Grandes Solistas, como su propio nombre indica, contará con figuras de talla internacional. La pianista Blanca Uribe ofrecerá un homenaje a Alicia de Larrocha interpretando la *Suite Iberia*, de Albéniz. Le seguirán José Luis Estellés y Claudio Martínez Mehner; el Trioplatense y el Cuarteto Daedalus. El Ciclo IntegrArte ofrecerá un espectáculo de danza, a cargo de la Compañía Y, con Nadia Adame como solista. Cierra el programa el Ciclo BandArt, de la orquesta residente del Festival, que ofrecerá un total de cuatro conciertos. Entre ellos, hay que destacar el que ofrecerá el 29 de agosto, con un solista de lujo, Javier Perianes, interpretando el *Concierto para piano y orquesta núm.5*, de Beethoven.



La Orquesta Presjovem.

✓ Se celebró, en el Teatro Villamarta de Jerez, la sexta Asamblea General Ordinaria de ÓPERA XXI, asociación que reúne a los teatros, temporadas y festivales de ópera de España. La reunión ha servido para poner en valor los dos años de funcionamiento de la entidad. Los socios, 30 en total, coinciden en resaltar la creciente buena salud que goza la lírica en nuestro país y advierten que, lejos de suponer un respiro, esto exige un mayor compromiso a programadores y gestores.

✓ En la Asamblea se hizo también oficial el cambio de presidente. La directora general del Liceu de Barcelona, Rosa Cullerell, ocupará los próximos dos años la presidencia de la asociación, una vez concluido el mandato de Miguel Muñiz. La nueva Junta Directiva estará formada por los siguientes miembros, como Vicepresidenta, Remedios Navarro del Teatro de la Maestranza; como Secretario, Luis López de Lamadrid del Festival de Perelada; como Tesorero, Juan Carlos Matallanes de ABAO, y como vocales Miguel Muñiz del Teatro Real, José Luis Ocejo del Festival Internacional de Santander, Mercedes Guillamón del Teatro Calderón de Valladolid, Jaime Martínez de Fundación Ópera de Oviedo y Ricardo Bélendez del Teatro Circo de Albacete.

✓ La soprano Anna Netrebko acaba de ser incluida en la lista de la revista TIME formada por "los 100 hombres y mujeres cuyo poder, talento o ejemplo moral está transformando el mundo". Su nombre aparece junto al de otras figuras de renombre internacional, como Martin Scorsese, Cate Blanchett, Oprah Winfrey, Al Gore, Condoleezza Rice, Angela Merkel, la Reina Isabel II y el Papa Benedicto XVI. TIME la considera "un auténtico ejemplo... De su delicado cuerpo



Anna Netrebko.

surge una voz de una riqueza y poderío asombrosos. Es también una actriz prodigiosa. La mezcla de esplendor vocal e intensidad dramática de Netrebko ha evocado comparaciones con Maria Callas. Para Netrebko esta comparación resulta "halagadora", si bien, quiere "llegar a ser famosa por mí misma".

✓ Tras su rotundo éxito en el Auditorio Nacional de Madrid, la Llanera Philharmonic Orchestra y el Coro Sasibill de San Sebastián, a las órdenes de Francisco Moral Ferri, volvieron a ser ovacionados en Alcoy donde ofrecieron una nueva Gala de Zarzuela, organizada por la Asociación de Amigos de la Música de Alcoy. Participaron como solistas, la soprano Ana Lucrecia, el barítono Andrés del Pino, y el tenor Eduardo Sandoval. Interpretaron una selección de populares piezas de zarzuela, entre otras, "Fiel espada", de *El huésped del Sevillano*, de J. Guerrero; "Canto a Murcia", de *La Parranda*, de F. Alonso, o la "Mazurca de las sombrillas", de *Luisa Fernanda*, de F.M. Torroba.

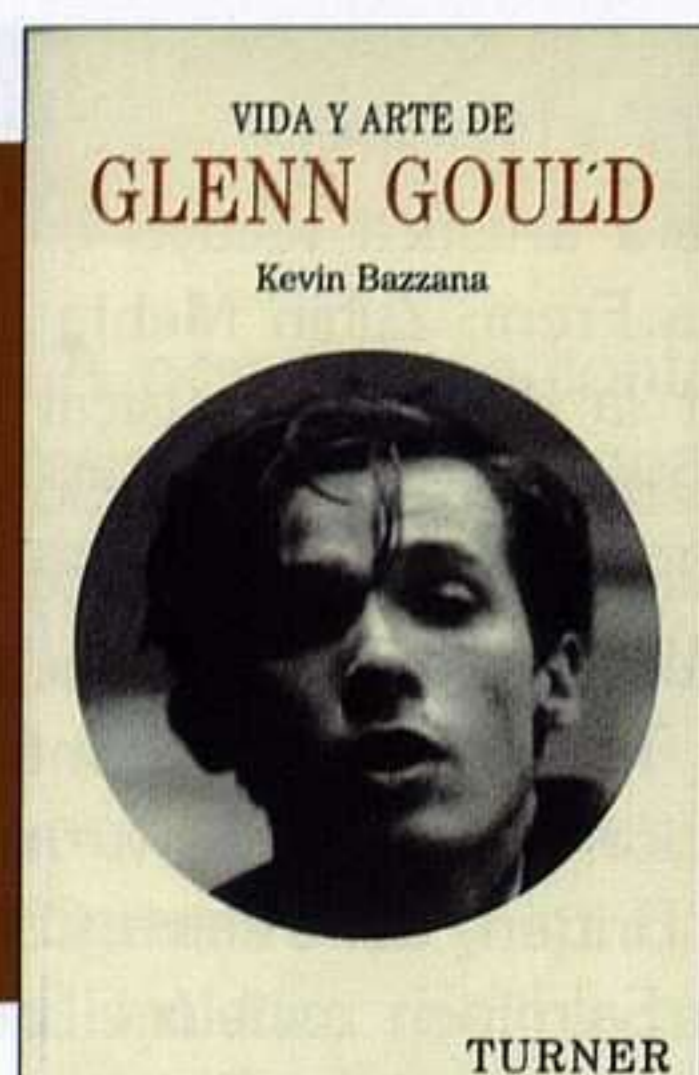
✓ El Petit Palau es uno de los cinco proyectos ganadores de los ULI Awards for Excellence Europeos 2007, que entrega anualmente el Urban Land Institute (ULI), dedicado a la investigación y educación en el uso responsable del suelo. Los premios reconocen, además del valor arquitectónico y de diseño, la calidad en el desarrollo de un proyecto. Para ser candidato, el proyecto debe contar con un gran nivel constructivo así como una gestión eficaz del mismo, debe ser económicamente viable y responder a las necesidades sociales del entorno, entre otras cualidades. El Petit Palau, inaugurado en 2004, es el conjunto de espacios ideados por el arquitecto Óscar Tusquets en el recinto del Palau de la Música Catalana. El proyecto incluye la nueva Plaza del Palau, el edificio anexo a la fachada principal destinado a servicios para el público, el tratamiento de las fachadas, la escultura del árbol del Palau en su esquina y el Petit Palau, un auditorio subterráneo que dispone de luz natural y una capacidad para 538 personas, que acoge toda clase de conciertos, actos sociales y empresariales gracias a sus equipamientos tecnológicos y audiovisuales más avanzados.

PREMIOS, CURSOS Y CONCURSOS

✓ Ya se conoce el fallo de los II Premios Líricos de Oviedo, que otorga la Fundación del mismo nombre -presidida por Inés Argüelles, ex gerente del teatro Re-

al-, por iniciativa del Ayuntamiento de la capital asturiana. El galardón especial a toda una carrera artística recayó en la soprano Mirella Freni; Zubin Mehta fue distinguido por la dirección musical de *Fidelio*, de Beethoven, en el Palacio de la Ópera; Emilio Sagi, por la dirección escénica de *Diálogos de Carmelitas*, de Poulenc, en el Teatro Real; el de mejor Nueva Producción fue para *The turn of the screw*, de Britten, del Teatro Campamor; Matti Salminen recibió el premio al mejor cantante masculino por su Rocco en *Fidelio* del Palau de Les Arts; Fiorenza Cedolins, a la mejor cantante femenina por su actuación en *Madama Butterfly* de la ABAO y del Gran Teatre del Liceu; Ainhoa Garmendia, como cantante revelación en *La Clemenza di Tito* del Liceu; Carlos Álvarez, el de mejor cantante de zarzuela por su papel de Vidal en *Luisa Fernanda* del Festival Castell de Peralada y en los actos de conmemoración del 150 aniversario del Teatro de la Zarzuela, y Millán Salcedo como mejor actor de zarzuela por Mochila en *Los sobrinos del Capitán Grant*. El galardón a una persona o institución por su aportación a la lírica recayó en Plácido Domingo, por la fundación e impulso constante al Concurso de Canto Operalia. El premio especial del jurado fue para Radio Clásica de RTVE. Los galardonados recibirán una estatuilla en bronce de "La Gitana de París", de Sebastián Miranda, y un total de 12.000€.

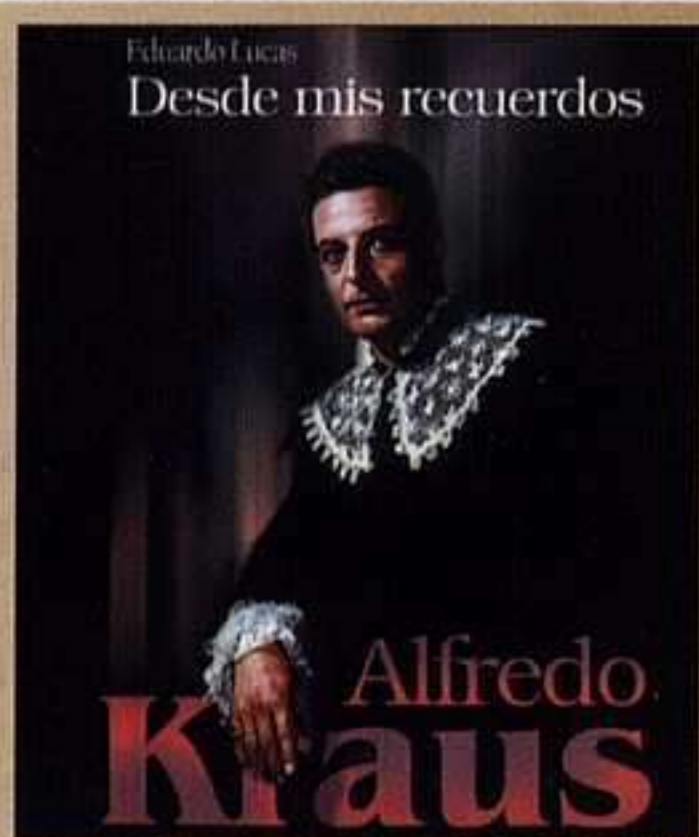
✓ La Fundación Eutherpe de León ha organizado su IV Curso piano y dirección de orquesta que se celebrará, del 2 al 8 de julio próximos. Joaquín Achúcarro y Bruno Aprea impartirán estas clases magistrales que se han dividido en tres fases: una primera, en la que los alumnos trabajarán con un pianista acompañante las obras elegidas por Achúcarro y Aprea; una segunda, en la que los participantes seleccionados trabajarán con la Orquesta Solidaria Sinfónica de Valencia, y una tercera que consistirá en que los alumnos aventajados participarán con la orquesta en los conciertos de clausura, que tendrán lugar en el Auditorio de León, los días 7 y 8. Las clases están dirigidas a jóvenes profesionales de la interpretación pianística y de la dirección, con experiencia en el terreno del concierto. Trabajarán el siguiente programa: el *Concierto núm.2 op.19* de Beethoven, el *Núm.2 op.83* de Brahms, y el *Núm.1 op.23* de Tchaikovsky. También se podrá asistir como oyente. Información: www.fundacioneutherpe.com



BAZZANA, Kevin: Vida y arte de Glenn Gould.

Turner,
567 págs.

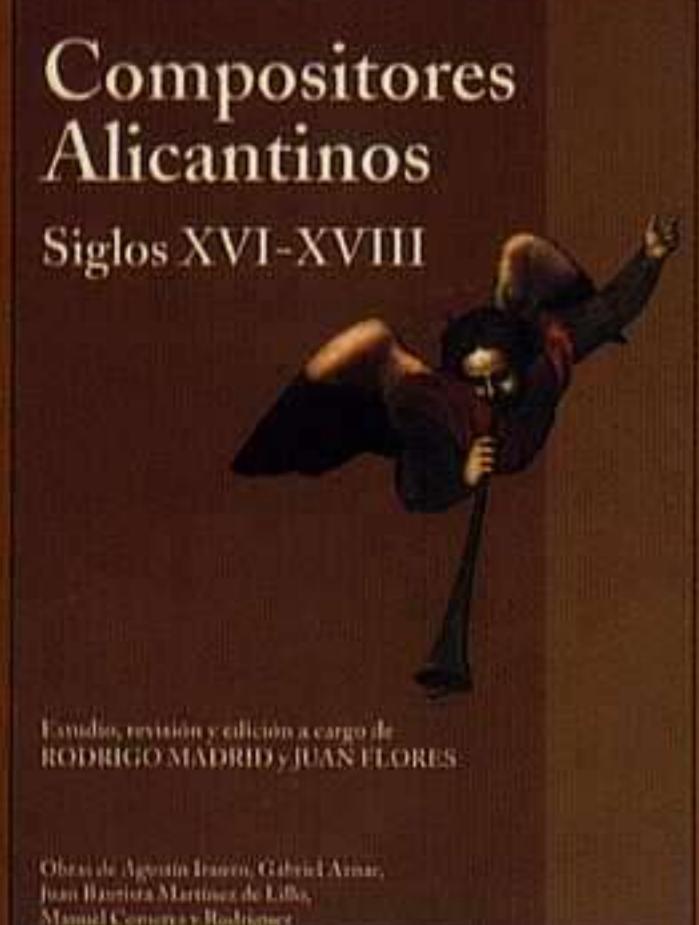
La historia artística, familiar, sentimental, sexual y médica de uno de los intérpretes más singularmente geniales del siglo XX. Sus ferozmente iconoclastas versiones discográficas (que él prefería con mucho a las de sus conciertos en vivo) no han perdido vigencia alguna; pero quedan brillantemente iluminadas al ser acompañadas de este magnífico y exhaustivo texto. Un libro apasionante.



LUCAS, Eduardo: Alfredo Kraus. Desde mis recuerdos.

Alcalá la Real
462 págs.

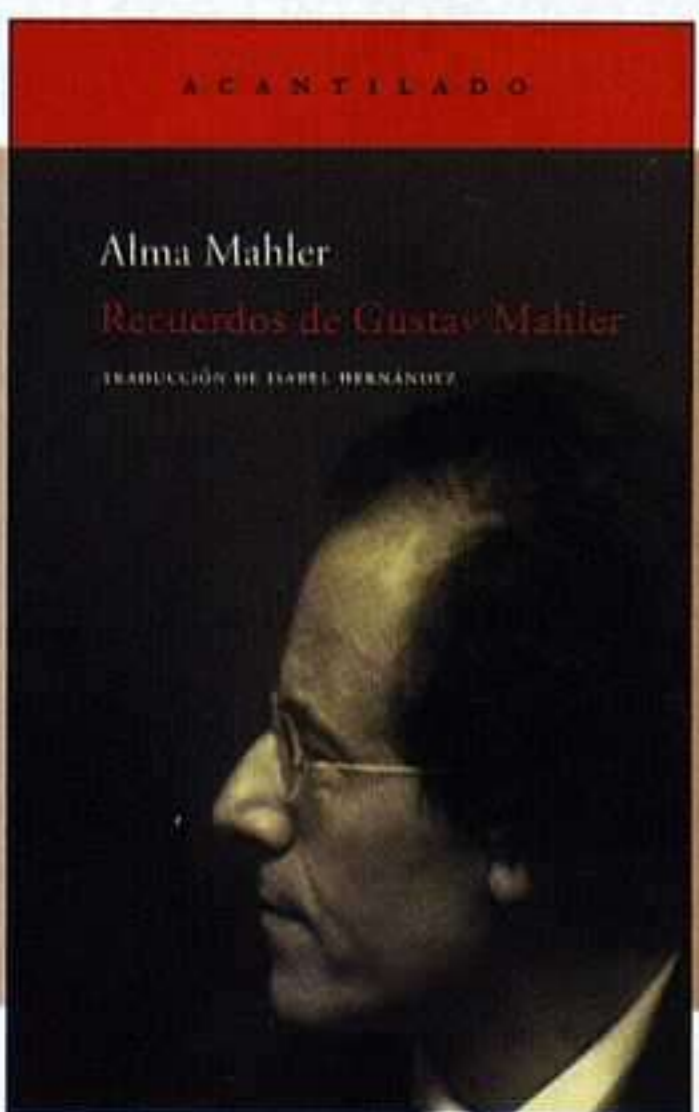
Éste es, claro está, un libro-homenaje de un admirador-amigo. Habla de todo lo relacionado con el maestro, y de todos –o casi- los que se movieron alrededor de él, profesional y afectivamente hablando. Profusamente ilustrado y primorosamente editado, resume el esfuerzo de un médico (el autor es especialista en el aparato fonológico) y aficionado sentado a la máquina de escribir durante años. Enhorabuena.



MADRID, Rodrigo, y FLORES, Juan: Compositores Alicantinos. Siglos XVI-XVII.

Universidad de Alicante
187 págs.

Si usted se deja caer por el “otro” Alicante, es decir por el que no conoce nadie aun estando al lado del Postiguet y del “barrio”, comprobará que uno de sus focos culturales más vivos gira en torno a la Colegiata de San Nicolás. Pues bien, lo que los autores de este libro han hecho es estudiar la música de su Capilla, que se extiende desde el siglo XVI hasta su práctica desaparición en el siglo XX. Un material, pues, de gran valor para expertos y aficionados de a pie.



SCHINDLER, Alma: Recuerdos de Gustav Mahler.

Editorial Acanalilado,
361 págs.

Tras casi treinta años andando por ahí en otros idiomas, ya tenemos este libro indispensable en castellano; lo es porque esta señora compartió su vida con Mahler durante una década, y este libro cuenta las grandezas y miserias de aquél sin el más mínimo pudor. Fue una relación difícil entre dos seres complejos, pero uno de ellos un genio; el otro, la otra, una impresionante mujer.



MEHTA, Zubin: la partitura de mi vida. Memorias.

Rivera editores,
298 págs.

Un apasionado, denso –a veces hilado con la misma tensión que al autor genera al unir las notas de una partitura sinfónica para transformarla en sonidos– y hermoso libro, en el que probablemente las palabras que más se repiten son “curiosidad” y “aprender”. Zubin Mehta, que ha vivido y realizado su trabajo en tres continentes, es capaz de hacérselas vivir con la misma pasión con que las escribió.



Artes no Camiño

III Encontro Musical con outras Artes arredor do Camiño de Santiago

Pedrafita do Cebreiro
O Cebreiro
Triacastela
Samos
Sarria
Paradela
Portomarín
Monterroso
Lugo
Fonsagrada
Vilalba
Mondoñedo
Lourenzá
San Martiño de Foz
Foz

23^{XUL} - 24^{AGO} 2007

Información:

www.artesnocamiño.com
info@artesnocamino.com

Patrocinan:



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE INNOVACIÓN
E INDUSTRIA



xacobeo



CASTILLA Y LEÓN

Arte Orgánica, 2007

Hace una década, la Junta de Castilla y León puso en marcha un interesante plan recuperación de su valiosísimo patrimonio organístico, en colaboración con otras instituciones, tanto públicas como privadas, así como con los actuales maestros organeros, asociaciones de amigos del órgano y tantos otros especialistas que han venido sumando su esfuerzo a tan ardua tarea. A aquellos órganos históricos que se han ido rehabilitando, hay que sumar el sonido de los nuevos instrumentos que los maestros organeros han ido construyendo basándose en el trabajo tradicional.

Fruto de todo ese esfuerzo de la Junta de Castilla y León por recuperar este valioso patrimonio, en 1999 se puso en marcha un ciclo de conciertos en el que los órganos de la región fueron los principales protagonistas. Se trata de Arte orgánica, un interesante programa que se ha convertido en un importante motivo para conocer y recorrer las provincias de Castilla y León, jalonadas de instrumentos de gran belleza, bien reconstruidos o de nueva factura, que a través de su magnífico sonido harán descubrir a los aficionados un patrimonio musical prácticamente desconocido. Entre el 30 de junio al 26 de agosto, se han programado un total de 19 conciertos en los que participaran prestigiosos organistas que harán tañer algunos de los maravillosos órganos de la Comunidad de Castilla y León. Hay que destacar, entre otras, la presencia de Guy Bovet, que inauguran el programa con un concierto en la Catedral de Salamanca, el 30 de junio; Lorenzo Ghielmi hará lo propio en Santoyo (Palencia), el 1 de julio; José Luis Echechipía, en el Monasterio de las Huelgas (Valladolid), el 7; el dúo M. González y S. Frolov, en Salamanca, el 8; Francesco Cera, en León, el 14; Luis Dalda, en Burgos, el 15; el Trío Ars Eolo, en Burgo de Osma (Soria), el 21; Heinrich Walther, en Palencia, el 22; Rober-

to Fresco, en El Espinar (Segovia), el 28; Ruy Paiva, en La Seca (Valladolid), el 29; Luca Scandali, en Burgos, el 3 de agosto; Miquel Benassar, en Ciudad Rodrigo (Salamanca), el 4; Silvia Márquez, en El Barco de Ávila, el 5; Johan Hermans, en Valladolid, el 10; Miguel Bernal en Cevico de la Torre (Palencia), el 11; Saskia Roures, en Palacios Rubios (Salamanca), el 12; Magdalena Malec, el 18, en Castrojeriz (Burgos); Slava Chevliakov, el 19, en Zamora; para cerrar, el 25 de agosto, con Elisabeth Ullmann, en la Catedral de Salamanca.

Música en el Camino

Tras el éxito de Gardiner y el Coro Monteverdi en su inolvidable gira de hace tres años; de Paul McCreesh y su Gabrieli Consort, en 2005, y de Tenebrae, el pasado año, la Junta de Castilla y León ha querido repetir la experiencia de "El Camino en Castilla y León", con una de las agrupaciones corales punteras del panorama musical internacional, The Hilliard Ensemble. Fundado en 1974 y formado por algunos de los más insignes vocalistas especialistas en la interpretación de la música antigua y barroca, se forjó desde los años 80 un gran prestigio por su divulgación de repertorios que iban desde la Escuela de Nôtre-Dame hasta la polifonía clásica del siglo XVI y, más recientemente, del pleno Barroco. Asimismo, han mostrado también un interés extraordinario por la creación contemporánea, interpretando y grabando obras de compositores como Arvo Part o Ivan Moody, incentivando así la creación con obras compuestas específicamente para ellos.

Como viene siendo habitual en el ciclo "El Camino en Castilla y León", The Hilliard Ensemble se presenta con varios programas, tres de los cuales se ofrecen en un concierto único, y un cuarto, que será interpretado en distintas iglesias del Camino. Los tres primeros recitales están dedicados a la fascinante figura de Carle Gesualdo, Príncipe de Venosa,

del que interpretarán sus responsorios de *Tinieblas para Jueves, Viernes y Sábado Santo*, que forman parte de *Responsoria et alia ad Officium Hebdomadae Sanctae Spectantia a 6 voci*, publicado en Nápoles en 1611. Como contrapunto, el cuarto programa contribuye a la divulgación del patrimonio musical español con la *Missa Mille Regretz* de Cristóbal de Morales, una misa parodia basada en la celeberrima canción homónima de Josquin des Prez, acompañada por motetes del propio Guerrero y de otros autores algo anteriores, y tan destacables y relativamente poco conocidos como Francisco de Peñalosa o Pedro de Escobar.



The Hilliard Ensemble.

PERALADA

Una nueva etapa

Tras el fallecimiento de su asesor Luis Polanco y el nombramiento de su nuevo director Juan María Gual, en sustitución de Luis López de Lamadrid, el Festival Castell de Peralada inicia una nueva etapa. La apuesta por el mestizaje con otros géneros y estilos musicales, dan un giro de ciento ochenta grados a la programación.

El Festival se inaugura el próximo 20 de julio con Yuri Temirkanov, con la Orquesta Filarmónica de San Petersburgo. Interpretarán una suite de *El lago de los Cines* y la *Sexta* de Tchaikovsky. En el apartado operístico, los aficionados tendrán oportunidad de disfrutar con un

montaje de *Los cuentos de Hoffmann*, de Offenbach, firmado por Lindsay Kemp, en una coproducción con los festivales de Santander y la Quincena de San Sebastián. La dirección musical correrá a cargo de Miquel Ortega. La cita, los días 27 y 29. El otro plato fuerte de la programación será la puesta en escena de *El barbero de Sevilla*, de Rossini, en una nueva producción de Helikon Opera Theater, a cargo de Dmitri Bertman, el 16 de agosto.

Las coblas Ciutat de Girona y Mediterránea, con Eibert Marboleny al frente, ofrecerán un programa de música catalana, el 28 de julio; el 30, el Grupo Vocal de Cámara de Elche y la Orquesta Barroca Valenciana, a las órdenes de Manuel Ramos Aznar, interpretarán el programa "La música del Misterio de Elche". Ainhoa Arteta, acompañada por la Orquesta de Cadaqués, a las órdenes de Pablo González, ofrecerá un recital dedicado a la canción iberoamericana, el 2 de agosto. Hay que destacar, también, la gala lírica que protagonizarán Sonia Radvenovsky y Sonia Ganassi, acompañados por la Orquesta Simfónica del Gran Teatre del Liceu, con Daniel Montané en el podio, el 3. A Luis Polanco se le dedicará un recital flamenco, a cargo del cantaor Miguel Poved, el 4. "De Bach a Guinjoan" es el título del programa del recital de arpa y piano que protagonizarán Francesca Canali y Letizia Belmondo, el 9; y no podía faltar Calixto Bieito dirigiendo el espectáculo "Los persas, Réquiem por una guerra", basado en el texto de esquivo, en una versión de Pau Miró y el propio Bieito.

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Festival de Música de Compostela y sus Caminos

La diversidad de corrientes culturales que durante siglos han llegado desde Europa hasta Santiago a través de sus caminos sigue siendo la

fuerza de inspiración del interesante programa del Via Stellae, el II Festival de Música en Compostela y sus Caminos. Promovido por S.A. de Xestión do Plan Xacobeo de la Consellería de Innovación e Industria de la Xunta de Galicia, con tan sólo dos ediciones se ha consolidado como una de las citas ineludibles del verano si desea disfrutar de las actuaciones de las más importantes agrupaciones y solistas de música antigua y barroca del panorama musical internacional.

Entre los días 3 y 26 de julio, se desarrollará de forma simultánea en Santiago de Compostela y en los distintos municipios que atraviesan sus históricos Caminos. El Festival se inaugura con R. Alessandrini y la Real Filharmonía de Galicia; a los que seguirán otras especialistas en música antigua y barroca, como V. Dumestre y *Le poeme harmonique*, con la versión de concierto de *Orfeo dolente*, de Belli; Ch. Dumaux, A. Marcon y la Orchestra Barocca di Venezia; G. Antonini e Il giardino armonico; J.E. Gardiner con The English Baroque Soloists, el Coro Monteverdi y la Compañía de Danza Roussat-Lubek; la Sinfónica de Galicia, con Víctor Pablo, S. Daneman y J. Drake, A. Recasens y La grande chapelle; S. Kuijken y La petite band; P. Cohën-Akenine y Les folies françaises, A. Curtis e Il complesso barocco, etc.

En cuanto a los programas que el propone en las distintas localidades gallegas, comenzamos por el Camino Norte (Ribadeo, Foz, Mondoñedo, Vilalba y Guitiriz), localidades en las que actuarán los grupos Armonios Concerti y Chelicia, además de otros solistas, los días 7, 14 y 22. El Camino Primitivo (Lugo), acogerá las actuaciones de Laberintos Ingeniosos e Il Giardino Armonico, los días 5 y 11. El Camino Francés (Sarria, Portomarín, Palas de Rei y Melide) tendrá como protagonistas al guitarrista José Manuel Dapena, el grupo Solo Voces y el arpista Manuel Vilas, los 6, 14 y 19. El Camino Inglés (Ferrol, La Coruña, Betanzos, Cambre y Pontedeume), entre el 6 y el 20, acogerán las actuaciones del Grupo Ins-

trumental Siglo XX, Lautten Compagny Berlin, Les folies françaises, L'Art du Bois y La Girigonça, entre otros. El Camino Portugués (Tui, Padrón, Caldas de Reis y Pontevedra) reciben, entre los días 5 y 19, a Solo Voces, Tasto solo, el Cuarteto Quiroga y L'Art du Bois. La Vía de la Plata (Lalin, Verin, Allariz y Orense) tendrá como protagonistas a Laberintos ingeniosos, Camerana Quiodi, el Grupo Instrumental Siglo XX, entre el 4 y el 20; el de Fisterra (Cee, Fisterra y Muxia), los 8, 20 y 22, acogerán el concierto de Solo Voces, Chelicia y la soprano Mercedes Fernández; para cerrar con el Camino del Mar (Villagarcía de Arousa, Cambados, Riveira, Padrón, la Isla de Arousa, Pobra do Caramiñal, Rianxo, Boiro y O Gove) que ofrece las actuaciones de Camerana Quiodi, Resonet, Chelicia y La Girigonça.

Este año hay que destacar también dos propuestas más. La primera se desarrolla en torno al programa "Música y arte: tardes de música en espacios singulares", que presenta conciertos en los Monasterios de Sobrado dos Montes y de Carboeiro. Participan Armoniosi Concerti, el grupo integrado por Anna Margules, Santi Mirón y Manuel Vilas; Isabel Monar, Tasto Solo y Resonet. La segunda, bajo el título "Conciertos express", cada tarde los aficionados podrán disfrutar de pequeños conciertos en los claustros de distintos espacios históricos de Santiago, como el Hospital de los Reyes Católicos, San Domingo de Bonaval, San Roque, etc. La cita, del 5 al 26 de julio.

TARRAGONA

VII Festival Internacional de Música

Entre los días 6 y 15 de julio tendrá lugar el Festival Internacional de Música de Tarragona, organizado desde el Conservatorio de Música de esta ciudad. Este Festival se ha convertido en un referente con personalidad propia que, además de Cursos de diferentes especialidades, acoge

propuestas innovadoras con conciertos y otras actividades de carácter multidisciplinar que enriquecen el conjunto del proyecto. Los cursos ofrecerán la oportunidad de ampliar conocimientos con reconocidos profesores como Barry Douglas, Isabel Vilà, Rivka Golani, Daniel Grosgrin, Thomas Martin, Vicens Prats, Àlex Garrobé, Ana Luisa Chova, François Le Roux, Agustí Charles y Carlos del Egido.

En esta edición, el Festival hace una importante apuesta por el canto, añadiendo a la ya habitual presencia de Ana Luisa Chova, la del prestigioso barítono François Le Roux en la especialidad de "Melodie française".

El día 6 de Julio se inaugurará el Festival con un espectáculo inédito en el que la música, el teatro y las artes plásticas llenaran las calles del casco antiguo de Tarragona con una propuesta fresca y llena de imaginación, que contará con músicos tan notables como el Vienna Brass Quintet (quinteto de metales), Dani Molina Quartet (Jazz) y Oroitz Maiz (acordeón).

El Auditorio Caixa Tarragona será el escenario de los conciertos del Festival, en los que se tendrá la oportunidad de escuchar al reconocido pianista Barry Douglas, el quinteto de metal Vienna Brass Quintet, el barítono François Le Roux y como clausura un concierto a cargo de la violista Rivka Golani. En el programa también hay espacio para conferencias y mesas redondas, destacando en esta edición la presencia del compositor Héctor Parra, que hablará de la últimas investigaciones del IRCAM (París).



El pianista Barry Douglas.

TORROELLA DE MONTGRÍ

Festival de músicas

Su constante apuesta por las nuevas tendencias artísticas y la diversificación de géneros y estilos musicales constituyen las señas de identidad del Festival de Músicas de Torroella de Montgrí, que este año alcanza su vigésimo séptima edición.

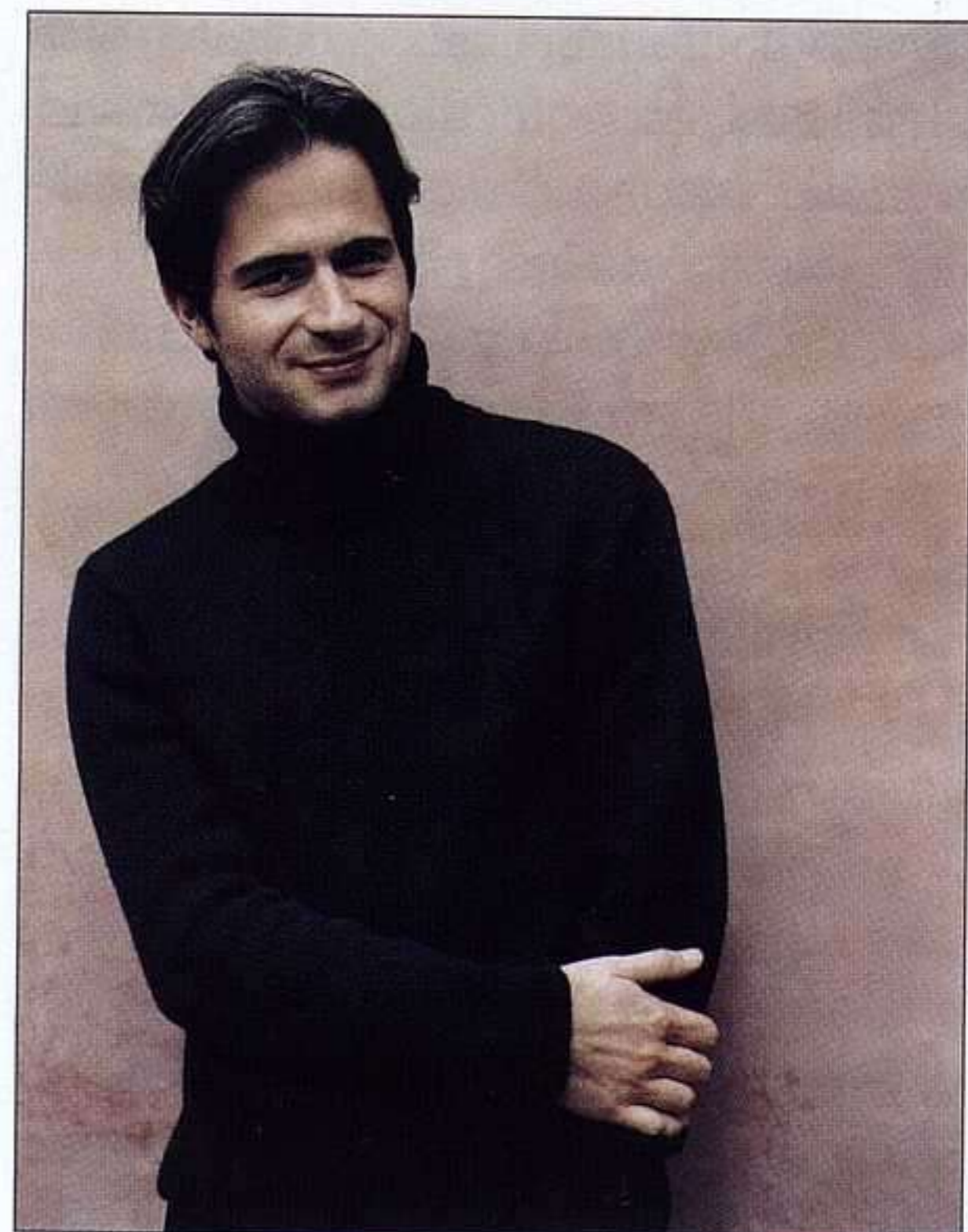
La Orquesta Barroca del Festival-La Principessa Filósofa y el Cor Sant Esteve de Vila-Seca, todos ellos a las órdenes de Ottavio Dantone, inaugurarán el programa con *Juditha Triumphans*, de Vivaldi. Participarán como solistas Gemma Coma-Albert, María Hinojosa, Mireia Pintó, Lola Casariego y Marta Infante. No será la única actuación de Ottavio Dantone, quien ofrecerá como solista un interesante programa dedicado a "La época dorada del clavicembalo", integrado por piezas de Bach, Haendel y Scarlatti. La agrupación *Vespres d'Arnadi*, a las órdenes de Danniell Espasa, ofrecerán el espectáculo "La fiesta del archiduque", en el que participan la soprano Mariví Blasco y el actor Elies Barbarà, todos ellos bajo la dirección escénica de Josep Lluís Guardiola.

Uno de los platos fuertes de la programación será la actuación de Piotr Anderszewski, que participará como solista y director. Al piano ofrecerá un interesante recital, en el que interpretará piezas de Schumann y las *Variaciones Diabelli*, de Beethoven; mientras que con el Belcea String Quartet y la soprano Iwona Sobotka, ofrecerán obras de Dvořak, Szymanowski y Schumann, dentro del programa titulado "Romanticismo y simbolismo". Por último, Anderszewski se pondrá al frente de la Orquesta de Cámara de la Filarmónica Checa, para dirigir entre otras el estreno mundial de *Fantasia*, de Rodríguez Picó.

El Festival también rendirá homenaje al cine, con la proyección de "Tiempos Modernos". La Orquesta Sinfónica Nacional de Lituania, a las órdenes de Carl Davis, pondrá la banda sonora a la película. Será inmediatamente después del estreno

absoluto de *Engine*, de Agustí Charles, a cargo del grupo Percussions de Barcelona. No será el único concierto de la Orquesta Nacional de Lituania que, a las órdenes de Gintaras Rinckevicius, ofrecerán a los aficionados piezas de Borodin, Dvořak, Puccini, Tchaikovsky, Verdi y Mascagni, con la soprano Francesca Patanè como solista. Les seguirán Antoine Guerber y Diabolus in Musica, con una misa de Du Fay; la Camerata de Salzburgo, con Natalie Chie como directora y solista; María Bayo vuelve al Festival, en esta ocasión acompañada por la Orquesta de Cámara de Ginebra, a las órdenes de Rubén Gimeno, con un popular programa integrado por arias y romanzas de zarzuela de Berlioz, Bizet, Giménez, Fernández Caballero, Chapí y Roig, entre otros. No faltará Joaquín Achúcarro, poniendo broche de oro a la programación con obras de Nin-Culmell, Brahms, Albéniz, Debussy y Falla. (Más información en la sección de "No se lo pierda").

La presencia de la música étnica vuelve a ser clave en la programación, con dos interesantes e ineludibles citas. Eduard Iniesta y la Orquesta Árabe de Barcelona ofrecerán el programa titulado "Músicas portuarias del Mediterráneo". Por su parte, el grupo Chota Divama nos sorprenderá con un concierto dedicado a "Los secretos musicales del Rajasthan".



Piotr Anderszewski.

De estreno en el Festival Mozart

El próximo día 1 de julio, el Festival Mozart se clausura con la actuación del Grupo Instrumental Siglo XXI, una agrupación nacida en el seno de la Sinfónica de Galicia, gracias a la labor del violinista albanés Florian Vlashi. Profesor de la Sinfónica desde 1992, Vlashi es uno de los grandes valedores de la música de los compositores gallegos actuales. Su compromiso con la música gallega y el repertorio contemporáneo ha hecho posible que el público coruñés disfrute no sólo de los estrenos de autores de la talla de Xavier de Paz, Juan Vara o Juan Durán, sino también de la obra de los compositores gallegos ya desaparecidos, como Manuel Quiroga o



Florian Vlashi.

Andrés Gaos. En esta ocasión, Florian Vlashi, al frente del Grupo Instrumental Siglo XXI, homenajeará a Mozart interpretando su *Adagio y fuga en Do menor K.546*, que sonará junto con *Black Angels*, de Crumb, y el estreno de *Secreto de cuerdas*, de Xavier de Paz. Una cita que no debe perderse.

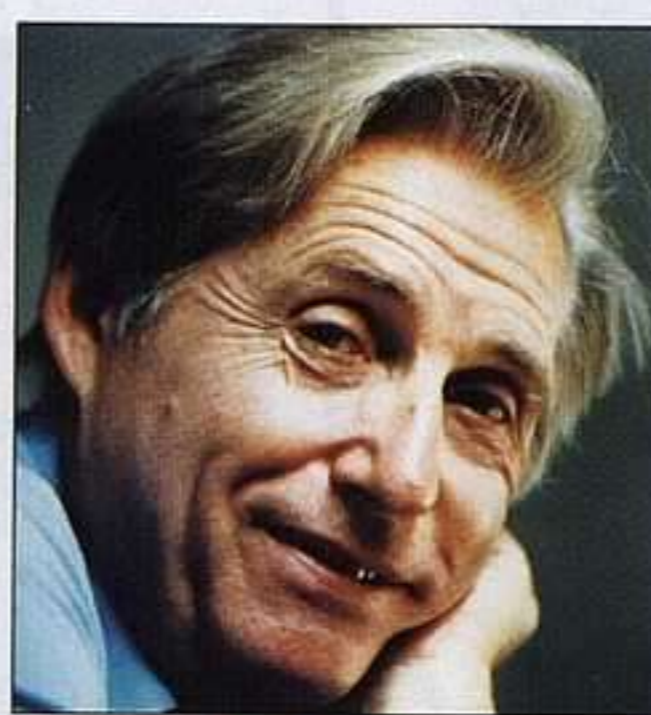
El milagro manchego

Es un auténtico milagro musical no exento de quijotismo. Nos referimos al Festival de Música La Mancha que nació hace catorce años gracias al esfuerzo e ilusión de un grupo de músicos y amantes de la música. Su objetivo, poner un granito de arena para difundir la música clásica en aquella Comunidad y fomentar la educación musical entre los más jóvenes, a través de los Cursos Nacionales de Música "Diego Ortiz" que se desarrollan de forma paralela. El próximo día 8, el Centro Príncipe de Asturias de Quintanar de la Orden acogerá un interesante recital lírico, en el que participarán la soprano María José Sánchez y el barítono Luis Álvarez, acompañados al piano por Sebastián Mariné. Ofrecerán un homenaje a la tonadilla escénica y al género lírico español, en el que no faltarán romanzas y dúos de populares zarzuelas de Aranaz, Laserna, Barbieri, Gaztambide, Chapí, Vives, Guerrero y Arrieta.



El barítono Luis Álvarez.

"Un Al-Andalus pianístico"



Erwin Schrott como Don Giovanni.

Bajo este sugerente título, el próximo 23 de agosto, el 27 Festival de Músiques de Torroella de Montgrí recibe a uno de nuestros más grandes pianistas, un instrumentista tan completo y versátil como hay pocos, que entra en las principales salas de concierto del mundo como si fueran el salón de su casa. Nos referimos a Joaquín

Achúcarro, que vuelve un año más al Festival para poner broche de oro a su excelente programa. Ofrecerá *El cant dels ocells*, de Nin-Culmell; la *Sonata núm.3*, de Brahms; y hará un especial homenaje a Granada interpretando *Granada* y *El albaicín*, de la *Suite Iberia*, de Albéniz; *La puerta del vino* y *La soirée dans Grenade*, de Debussy, y *Homenaje a Debussy* y *Fantasia Bética*, de Falla.

Versatilidad en sumo grado

Sir John Eliot Gardiner está considerado actualmente como una de las figuras más poderosas y originales de la escena internacional. Cercano en sus primeros momentos a la estética barroca y a la renovación de la música antigua, durante los últimos años Gardiner ha ido incluyendo en sus interpretaciones un repertorio que se ha ampliado hasta los siglos XIX y XX. Estas nuevas líneas artísticas coinciden con su necesidad por "sumergirse en el espíritu de la música para insuflar vida nueva a cada una de las partituras". El Monteverdi Choir, fundado por él en 1964; los English Baroque Soloists, en 1977, y, finalmente, la Orchestre Révolutionnaire et Romantique, en 1990, dan testimonio de su versatilidad y de su capacidad imaginativa. No en vano, estas formaciones se han convertido en el vehículo canalizador de los gustos y orientaciones de este controvertido director británico cuya andadura por registros y épocas distintas traza un recorrido artístico lleno de contrastes y matices. Gardiner "desembarcará" en Santiago de Compostela, en el Festival Via Stellae. Será el día



Sir John Eliot Gardiner.

12, para dirigir a los English Baroque Soloists y el Monteverdi Choir, en una obra prácticamente desconocida en nuestro país, la *Misa de difuntos* de Campra. En definitiva, una cita que no debe perderse. El espectáculo está asegurado.

Concierto en modo menor

El Auditorio Ciudad de León recibió al Cuarteto de Cuerda Janacek dentro de su ciclo de música de cámara. Con el *Cuarteto núm. 13 en La menor*, "Rosamunda", de Schubert, y el *Cuarteto núm. 9*, de Dvorak, cubrieron una primera parte descubriendo gran calidad técnica y característica de afinaciones refinadas, tempos ajustados, entradas precisas y contrastados planos sonoros, si bien en cuanto a la calidad expresiva, paradójicamente, estas interpretaciones resultaron un tanto frías. La segunda parte, con el *Cuarteto núm. 1*, "De mi vida", de Smetana, esta última carencia se vio corregida, si bien, sorprende que tan merecida reputación quede manifiesta en escala de grises por un grupo técnicamente tan experto.

E.C.M.

Nuestros solistas

El décimo concierto del ciclo sinfónico la Orquesta Ciudad de Granada contó con el director holandés Kees Bakels. De dilatada carrera en orquestas de tres continentes, Bakels visitó por primera vez Granada, dejando un buen sabor de boca en el auditorio y en los músicos con su interpretación de las sinfonías "Le matin", "Le midi" y "Le soir" de F. J. Haydn. Bakels abordó las obras con una dirección dinámica y ágil, que contribuyó a dotar de vida y frescura a este repertorio.

Pero la velada tuvo otro protagonista: el oboísta Eduardo Martínez Caballer. La OCG no sólo tiene un sonido y calidad unitarios, sino que también cuenta desde sus años de formación con un cuerpo de solistas que nada tiene que envidiar a las principales figuras del panorama internacional. No todas las orquestas españolas pueden decir lo mismo. Eduardo Martínez es un claro ejemplo, con un dominio perfecto de la respiración y una técnica depurada. Su interpretación del *Concierto para oboe, cuerdas y continuo BWV 1059* de J. S. Bach fue magistral; calibró en todo momento la intensidad expresiva de las partes solistas, atento al oportuno contrapunto que ofrecía la orquesta, dando una lección de interpretación que recibió una prolongada ovación.

Gonzalo Roldán Herencia

Concierto italiano



Rinaldo Alessandrini.

Bajo la dirección de Rinaldo Alessandrini, el Concierto Italiano actuó en el Auditorio Ciudad de León interpretando *La Notte e il giorno*, *La guerra e L'amore*, de Monteverdi. Para ello contaron con la soprano Anna Simboli, el tenor Luca Dordolo, el bajo Sergio Ferrestri, Mónica Piccinini, Rafael Giordani y Gianluca Ferrarini. La orquesta, colocada en dos mitades simétricas y aportando las tímbricas propias a la escritura "monteverdiana", reflejaron fielmente las directrices de la batuta, acompañando y enaltecendo de sobremanera las interpretaciones vocales, las cuales por su parte evidenciaban el trasfondo técnico, artístico y musical requerido por las indicaciones que se hacían desde la batuta basadas en el profundo conocimiento de la partitura, el autor y su época. Un bonito viaje en el tiempo.

Esther Calvo Martínez

Rusos en Barcelona

Una batuta experimentada, un solista de altura, un programa adecuado y una orquesta motivada sólo pueden dar como resultado un concierto memorable. Y eso es lo que sucedió el pasado 18 de mayo en el Auditori. Vladimir Fedoseyev se puso al frente de la Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Catalunya para interpretar un monográfico de música rusa, integrado por *La gran jota aragonesa* de Glinka, el *Concierto para piano núm. 2*, de Rachmaninov, con Oleg Maisenberg como solista, y la *Sinfonía núm. 6*, de Shostakovich, y el resultado fue de altura. Sobre todo porque el director supo extraer lo mejor de sí de la orquesta, convertirla en un conjunto que, lejos de la imagen funcional que a veces lastra sus interpretaciones, mostró entrega y regaló unas versiones contrastadas, según el carácter de cada obra: brillantes y coloristas en Glinka; de un sonido envolvente, de alto vuelo, en Rachmaninov; aterciopeladas e hirientes, rebosantes de sarcasmo, en Shostakovich. Bien arropado por la orquesta y compenetrado a la perfección con el director, Maisenberg se volcó en el concierto, mostrándose un pianista sólido, de técnica impecable, pero sobre todo atento a descubrir la belleza de esa música, que es mucho más que una excusa para el virtuosismo. Por todo ello, uno de los mejores conciertos de esta temporada.



Juan Carlos Moreno

Vladimir Fedoseyev.

Música pura

Leonidas Kavakos, uno de los grandes violinistas de hoy, traía debajo del brazo a Bilbao las gruesas partituras de sendas *sonatas*, que guardan no pocos rasgos en común. No el lenguaje, naturalmente, pero sí la ambición formal, el rigor constructivo, la profundidad de pensamiento, la vitalidad expresiva. Porque la *Primera sonata* de Bartók, tan poco frecuentada, y la *Segunda* de Busoni, verdadera *rara avis* en los recitales, dos obras maestras sin discusión, compartieron cartel en la extraordinaria velada que, acompañado por Peter Nagy al piano, ofreció en la villa. Mostraba de este modo en la Sociedad Filarmónica su faceta de camerista, porque la de so-

lista con orquesta ya había sido admirada en más de una ocasión en sus colaboraciones con los dos conjuntos vascos. El recital, extenso y denso, incluía también la *Sexta* de Beethoven y la *Segunda* de Ysaye. No dio tregua alguna, ni concesión. Música a palo seco. Sólo música sin la más mínima veleidad virtuosística de exhibición o de complicidad con el público más remolón. Como si su inmenso talento y su asombrosa capacidad técnica tuviesen como brújula implacable el servicio único y exclusivo a los pentagramas que toca. Ni caprichos que complacer, ni ego que al satisfacer. Música pura.

C.V.

Disfrutando con Grieg

No está teniendo demasiado eco en las temporadas sinfónicas de Bilbao el centenario de la muerte de Edvard Grieg. O mejor dicho, no hubiera tenido eco ninguno de no haber sido por la inclusión del *Concierto para piano* en el abono de la Orquesta de Euskadi. Sí, de acuerdo que para que esta obra suene –aunque en este caso, curiosamente, el conjunto la abordaba por vez primera en sus 25 años– no hace falta coartada conmemorativa alguna, pero a la espera de escuchar en la villa páginas tan valiosas como las *Danzas sinfónicas* o, sin ir más lejos, la música completa para *Peer Gynt*, por ejemplo, bien recibido fue este nuevo encuentro con la hermosa partitura. Sobre todo, si la versión era, como fue, de las que prenden en el oyente desde los primeros compases. Y prendió gracias a su marcada sensibilidad unida a una solidez implacable. Como si la joven pianista rusa Polina Leschenko hubiese trazado con regla y cartabón



Polina Leschenko.

la arquitectura de la pieza antes de abandonarse, mediante un refinadísimo sentido del *rubato*, a la cantabilidad, sorteando de este modo cualquier peligro de languidez decadentona a la que la obra puede prestarse. Con la complicidad desde el podio de Cristian Mandeal, hizo pues una lectura de las que se disfrutaban de verdad.

Carlos Villasol

Jóvenes intérpretes

La Orquesta Sinfónica Odón Alonso, bajo la dirección de Dorel Murgu, celebró en el Auditorio Ciudad de León su habitual concierto acompañando a jóvenes promesas del panorama musical español. Este año y manteniendo el alto nivel técnico y musical de temporadas pasadas, escuchamos a Jesús Rodríguez González con el *Concierto para viola y orquesta*, de William Walton, a Eva Selva interpretando el *Concierto núm. 2 para piano y orquesta*, de Mendelssohn, a Juan Andrés Barahona con el *Concierto para piano y orquesta*, de Grieg, y a Gabriel Urueña Hevia interpretando el *Concierto núm. 1 para violoncello y orquesta*, de Saint-Saëns. Un concierto dedicado al maestro Rostropovich tras su reciente fallecimiento dejando patente que hay nuevas y muy buenas semillas emergiendo.

E.C.M.

Lírica de delirio



Carmen Oprisanu.

La mezzosoprano de origen rumano Carmen Oprisanu, acompañada al piano por Bernhard Mettler, ofreció en el Auditorio Ciudad de León un portentoso recital. Interpretando *Arianna en Naxos*, de Haydn, los ciclos "*Gedichte der Kömnnigin Maria Stuart*", de Schumann, y "*Sept chansons de Clément Marot*", de Enescu, así como diferentes obras de Fauré y Brahms pudimos apreciar el gran carisma musical y artístico de una voz bien impostada y proyectada, de timbre delicado acompañada fielmente por un piano quien a su vez, con audacia, favorecía estas cualidades permitiéndonos disfrutar de una actuación estelar.

E.C.M.

Beethoven riguroso y moderno



Paul Lewis.

El pianista Paul Lewis culminó su proyecto de interpretar las 32 sonatas de Beethoven, que le ha llevado dos años, con un recital para la Sociedad Filarmónica de Las Palmas en el que ofreció sus tres últimas sonatas (30, 31 y 32), piezas de estructura interna especialmente compleja que concede especial relevancia a los movimientos lentos finales. El pianista británico abordó estas obras postreras con sobriedad, rigor y un virtuosismo interiorizado, en ocasiones excesivo, que desembocó en una *Sonata núm. 30* de escaso vuelo, para dar lo mejor de sí en las dos últimas, utilizando tempi moderados y una dinámica aquilatada. Lástima que la sequedad del Paraninfo, restara expansión al sonido.

Juan Francisco Román Rodríguez

Un Orfeo de referencia

Representación en versión concierto del *Orfeo* de Monteverdi para la Sociedad Filarmónica de Las Palmas, en colaboración con el Auditorio Alfredo Kraus, como conmemoración del 4^a centenario de su estreno. Rinaldo Alessandrini al frente del Concerto Italiano, integrado para la ocasión por 20 instrumentistas y un amplio reparto vocal, dotaron a la magna obra monteverdiana toda su opulencia tímbrica y expresiva, con ejemplar equilibrio entre voces e instrumentos y una total identificación con el recitado monteverdiano, enriquecido con infinitos matices, que dio veracidad a los variados afectos y situaciones. Del excelente reparto destacar al matizadísimo protagonista de Furio Zanasi, Sara Mingardo trágica Mensajera y Sergio Foresti admonitorio Caronte.

J.F.R.R.

Debut de dos directores con la OFGC

Leopold Hager hizo su presentación con la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria ofreciendo primeras lecturas de: las *Variaciones sobre un tema de Paganini*, de Blacher, donde se pudo apreciar toda su variedad rítmica y colorido instrumental, con especial mención a los solistas de madera y metal, y del *Concierto fúnebre*, de Hartmann, donde Anne Akiko Meyers lució su condición de virtuosa, con un sonido pleno, de inmaculada afinación, arropada por la sección de cuerda en sazón. La *Tercera* de Brahms fue el vehículo perfecto para comprobar la sintonía de la batuta con el hamburgués, obteniendo del conjunto la mejor lectura de la pieza en muchas temporadas. La directora Anne Manson planteó para su debut un programa centrado en la música del XX, con la excepción del *Concierto núm.9*, de Mozart, en el que acompañó con solicitud a Perianes, de exquisito sonido, especialmente en el expresivo lento. Muy implicada en *Muros de dolor III*, de Mauricio Sotelo, de grata es-



Anne Akiko Meyers.

cucha con ecos del cante jondo, colorista y de amplia dinámica en las *Fuentes romanas*, de Respighi, y rítmicamente segura aunque de escaso sentido lúdico, en *Juegos de cartas*, de Stravinsky, una de las obras sinfónicas más problemáticas del ruso, que no terminó de levantar el vuelo.

J.F.R.R.

¿Problemas de programación?

La Sinfónica de Navarra nos ofreció un monográfico Mozart, bajo la dirección de Robert King. Se escucharon dos sinfonías, las *núms.34* y *36*, y dos conciertos para trompa, los *núms. 1* y *4*. Tal vez, y de cara al solista sobre todo, se podría haber hecho un programa más variado.

El trompista Radovan Vlatkovic fue sin duda la gran aportación: límpido, elegante, comunicativo. Mozart escribió tales agilidades que de no tener agilidad suficiente se puede dar la impresión de un hipopótamo haciendo ballet. Es la gran dificultad de la trompa que Vlatkovic domina con holgura. El público le aplaudió de buena gana.

En el resto el resultado quedó desvaído. Ni Robert King ni la sinfónica culminaron en la claridad del cristal ni en la fuerza del flujo musical. Los primeros violines no eran siempre una cuerda compacta. En ocasiones, las pequeñas frases de otros instrumentos no tenían suficiente protagonismo. Eso sí, en el último movimiento de la *Sinfonía núm. 36*, la dificultad hizo que la orquesta se creciera ostensiblemente. Todo parece indicar que la medianía de esta sesión se debe a problemas de programación y no a la profesionalidad de los músicos, avalada por los resultados de la semana anterior, sin ir más lejos.

Javier Horno Gracia

1º Ciclo. 1-14 de Julio

- 1 Julio** **CONCIERTO INAUGURAL.** Estreno en Villanueva del Rosario.
JOVEN CORO DE ANDALUCÍA.
Director: Michael Thomas.
Iglesia de Villanueva del Rosario. 21 Horas.
Colabora: Consejería de Cultura.
- 3 Julio** **GABRIEL ESTARELLAS.**
Guitarra.
Casa de la Cultura. 21Horas.
- 4 Julio** **LUDMIL ANGELOV.**
Piano.
Casa de la Cultura. 21 Horas.
- 5 Julio** **CONCIERTO DE PREMIADOS.**
Clausura del II Concurso Nacional de Música.
Casa de la Cultura. 21 horas.
- 7 Julio** **BANDA DE MÚSICA de Villanueva del Rosario.**
Director: Patricio Medina.
Plaza Nueva. 22.30 horas.
- 13 Julio** **GARCIA ABRIL QUARTETT Y PAULA CORONAS.**
Estreno mundial de la obra de encargo para el Festival.
"Alba de los caminos" de Antón García Abril.
Auditorio Museo Picasso de Málaga.
- 14 Julio** **CONCIERTO DE CLAUSURA.**
CAMERATA SAUCEDEÑA.
Director: Octavio Calleya.
Casa de la Cultura. 21 horas
- Entrada libre hasta completar aforo.*

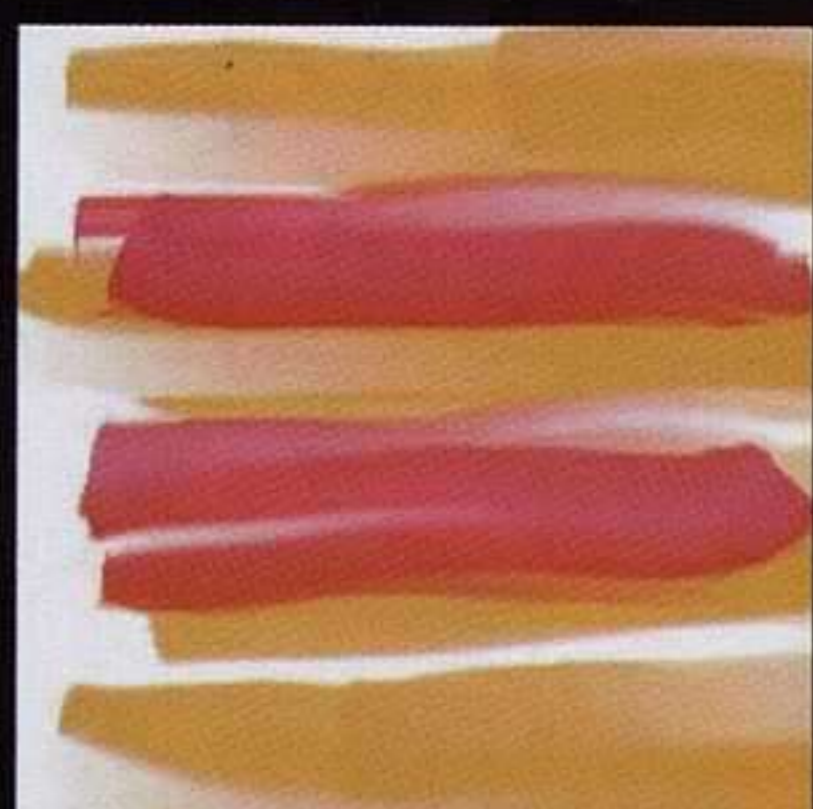
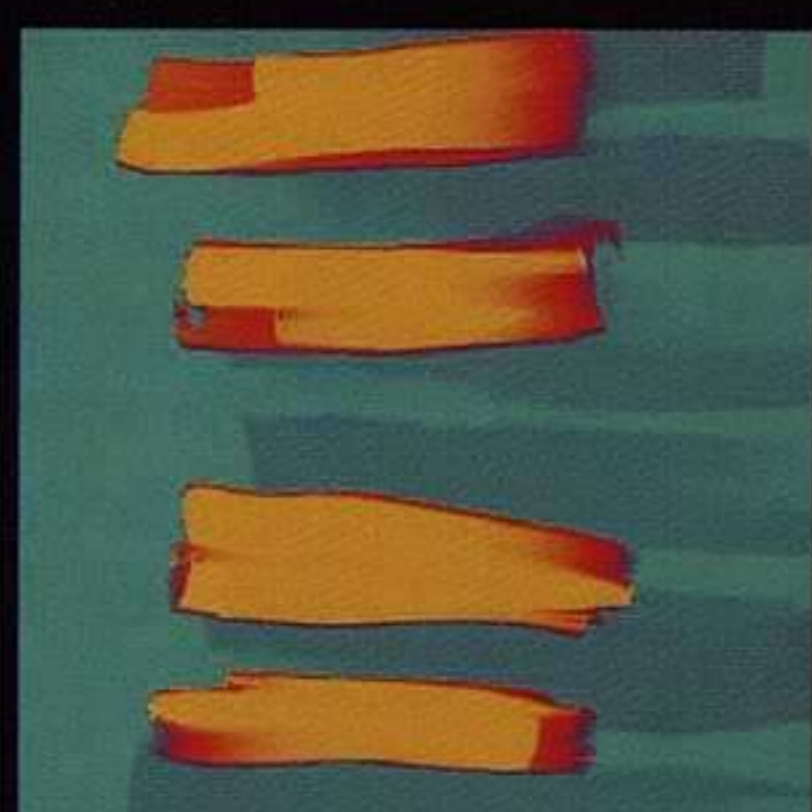
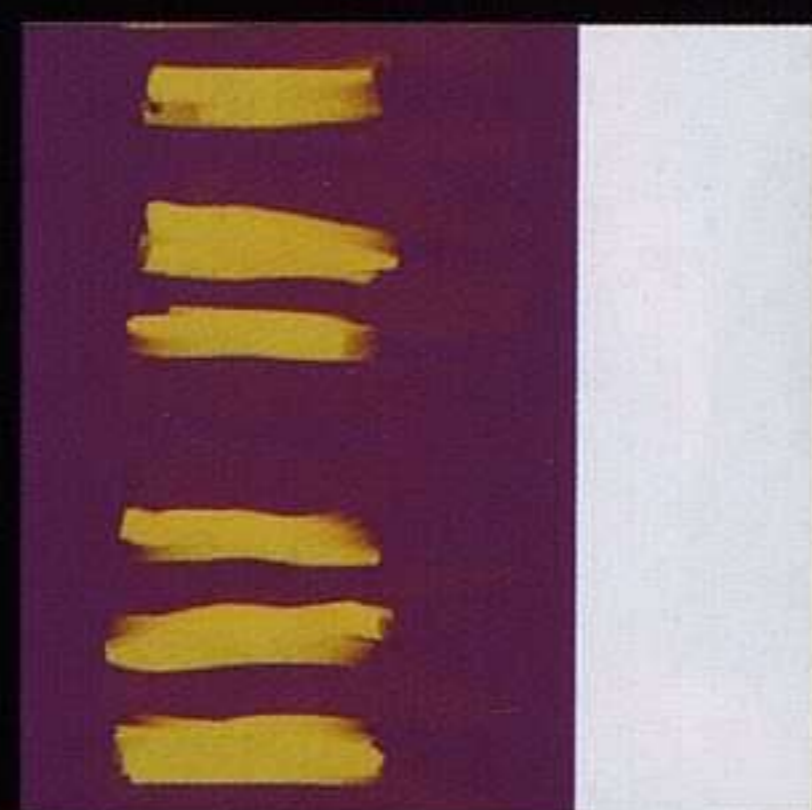
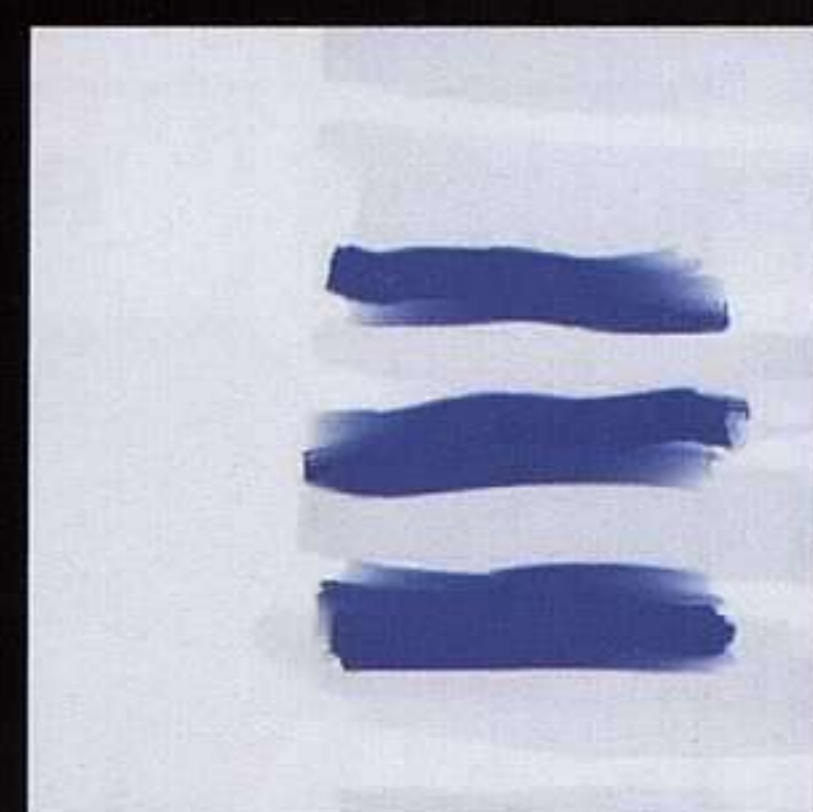
ACTIVIDADES PARALELAS

- 2 - 5 Julio** **II CONCURSO NACIONAL DE MÚSICA.** Villanueva del Rosario.
Modalidades: Piano y Cuerda.
Categorías: Infantil, Juvenil, Jóvenes Intérpretes.

2º Ciclo. 15-30 de Noviembre

- 15 Noviembre** **CONCIERTO DE PREMIADOS.**
1º Premio Jóvenes Intérpretes Piano y Cuerda.
II Concurso Nacional de Música de Villanueva del Rosario.
Casa de la Cultura.
- 16 Noviembre** **GARCÍA ABRIL QUARTETT Y PAULA CORONAS.**
Estreno en Sevilla de la obra de encargo para el Festival
"Alba de los Caminos" de Antón García Abril.
Monasterio de la Cartuja.
Colabora: Centro Andaluz de Arte Contemporáneo.
Consejería de Cultura.
- 17 Noviembre** **Estreno en Villanueva del Rosario.**
Casa de la Cultura.
- 19 Noviembre** **Estreno en Madrid.**
Auditorio Museo Reina Sofia.
Colabora: CDMC. Ministerio de Cultura.
- 20 Noviembre** **Estreno en Barcelona.**
Gran Teatro del Liceo de Barcelona.
Colabora: Turismo Andaluz.
- 23 Noviembre** **MARCELO DE LA PUEBLA.** (Guitarra)
Colabora: Consejería de Cultura.
Casa de la Cultura.
- 24 Noviembre** **BANDA DE MÚSICA de Villanueva del Rosario.**
Director: Patricio Medina.
Casa de la Cultura.
- 30 Noviembre** **JAVIER PERIANES.** (Piano)
Colabora: Consejería de Cultura.
Iglesia de Villanueva del Rosario.

patrocina



III festival internacional de música Villanueva del Rosario (Málaga)

1 al 14 de Julio y
15 al 30 de Noviembre de 2007

organiza

escuela
municipal
de música
Villanueva
del
Rosario

www.villanuevadelrosario.org

Recital de Till Fellner



Till Fellner.

Till Fellner ofreció un estupendo recital en el ciclo de "Grandes intérpretes" del Auditorio Nacional de Música. Un programa un tanto inusual pero no exento de dificultad como fue la *Sonata núm. 16 Op.31 núm.1*, de Beethoven; las 15 invenciones a dos voces de Bach *BWV 772-786* en la primera parte y el *90 +* de Carter y la famosa *Kreisleriana op.16*, de Schumann, para concluir la velada. La sonata de Beethoven fue tocada de forma muy sobria y académica con unos interesantes cambios de tempo. Una música muy transparente

que los perfectos dedos de Fellner tradujeron con frescura. A pesar de los comentarios de buena parte del público sobre lo adecuado de incluir las invenciones o no en el programa de un recital serio, he de decir que opinar de esa manera es como decir que Bach no se merece estar en una sala de conciertos. Fueron interpretadas correctamente, aunque para mi gusto un poco exentas de imaginación. Muy interesante y compleja la pieza de Carter. En la *Kreisleriana* demostró su buena técnica aunque no arriesgó.

Héctor Guerrero

Precisión diamantina

Alfred Brendel visitó el Auditorio Nacional, en el ciclo de Grandes Intérpretes. Un programa fascinante encabezado por la *Sonata 33 Hob.XVI/20*, seguido de la *Sonata núm.31 op.110*, de Beethoven en la primera parte. Schubert y sus *improntus núms.1, op.142 y núms.3, op.142, D 935* y Mozart con la *Sonata en Do menor, K.457* completaron el programa. Brendel tocó con gran precisión, carácter y un gran sentido de la proporción dinámica. La difícil *Sonata núm.33*, de Haydn, llena de adornos y difíciles pasajes virtuosísticos fue una exhibición de su fabuloso "toque perlado". Beethoven fue soberbio y su facilidad para captar la atención del oyente quedó hábilmente plasmada en esta sonata, especialmente el primer movimiento. La fuga tuvo una precisión diamantina. Los *Improntus* de Schubert fueron muy líricos, cantabile, con efectos vocales y un saber respirar digno de

un buen cantante. La *Sonata* de Mozart puso punto y final a este concierto increíble donde Alfred Brendel nos ha regalado su genialidad en el teclado. Es una pena que esas hábiles manos sirvieran en varios momentos para amenazar a un sector del público que no fue demasiado respetuoso con el silencio debido a las innumerables toses que se escucharon. Fuera había tormenta, dentro tormenta de aplausos.

H.G.



Alfred Brendel.

Homenaje imprevisto

La Orquesta Sinfónica de Navarra presentó un repertorio variado que el público aplaudió: *Suites* de Rameau, el *Concierto para violonchelo núm. 1*, de Saint-Saëns, y la *Fantástica*, de Berlioz. François Xavier Roth tuvo el acierto de añadir a las *suites de Dardanus* y *Les Indes Galantes* percusión. Oímos unas páginas llenas de buen gusto y de una mezcla rara de racionalidad y frescura. Sorprendió Rameau, poco escuchado en Pamplona, como una belleza estrenada.

En la segunda parte, la obra de Berlioz fue dirigida correctamente por Roth y la orquesta demostró ser consciente de tener entre manos una obra teatral hasta la ingenuidad. Sólo eché en falta más atención a la melodía del baile; también, que no pudiéramos leer el guión literario. El violonchelista Tim Hugh hizo de una obra limitada inspiración un bello y emocionante discurso. Aparte de una técnica soberbia, imagino que aprendió de Rostropovich -y sirvan estas palabras de homenaje al entrañable músico - la mesura apasionada, la distancia natural con la partitura, un saber artístico que empieza desde que entra con sonrisa humilde en el escenario, con su chelo dulce y cautivador en la mano. No puede ser mera apariencia. Los grandes artistas, como lo fue Rostropovich, como lo es Tim Hugh, ponen, a buen seguro, el corazón.

J.H.G.

Un concierto en la recámara

Magistral concierto el ofrecido por el cuarteto de cuerda Belcea String Quarter en el Auditorio Ciudad de León. Interpretando el *Cuarteto en Sol mayor*, de Haydn; el *Cuarteto en Mi menor*, de Elgar, y el *Cuarteto en Fa mayor*, de Beethoven, consiguieron transmitir el carácter implícito de cada autor y sus ideas a través de fidedignas interpretaciones utilizando para ello equilibradas agógicas, consensuadas dinámicas, refinadas afinaciones, excelentes fraseos y perfectas sincronizaciones. Con estas notas tenidas, mantenidas durante toda su actuación, supieron mantener la atención del respetable ante obras tan complejas y, a la vez, tan admirables.

E.C.M.

Venta de Abonos Temporada 2007-08. Ciclos A y B

	Abono A o B (11 Conciertos)	Precio Localidad
■ PATIO DE BUTACAS		
Delantera (Filas 2 y 3)	88,00 €	9,50 €
Patio Central	170,00 €	18,00 €
Laterales	148,00 €	15,50 €
■ ENTRESUELOS		
Primero	140,00 €	14,50 €
Segundo	65,00 €	7,50 €

Los conciertos se celebrarán en el Teatro Monumental,
calle Atocha núm. 65 de Madrid, los Jueves y Viernes a las 20.00 horas.

- Podrán adquirirse nuevos abonos de los ciclos A y B del 11 al 22 de Junio de 2007, en la Taquilla del Teatro Monumental en horario de 9 a 14 horas, en metálico o con tarjeta de crédito.
- El pago de nuevos abonos se realizará exclusivamente en las taquillas del Teatro Monumental, en metálico o con tarjeta de crédito.
- A partir del 25 de Junio de 2007 y en función del aforo disponible, se podrán adquirir **por anticipado**, localidades sueltas para cualquier concierto, a los precios indicados.
- A las localidades calificadas como de **visibilidad reducida**, se les aplicará el 50% de descuento.
- En entradas sueltas, se aplicará el 5% de descuento a menores de 26 años y a mayores de 65, previa acreditación.
- Los descuentos no son acumulables.
- Todas las localidades sueltas podrán ser adquiridas en el Teatro Monumental; por venta telefónica en el **902 488 488** y a través de Internet en **www.entradas.com**
- Información de abonos: **91 581 72 08**
Secretaría: **91 581 72 11**
Información en Internet: **www.rtve.es**

Teatro Monumental

Tres "Bes", o más...

La Orquesta de la Comunidad de Madrid dirigida con destreza técnica, no exenta de justa brillantez, por Isaac Karabtschky, ofreció un concierto de inusual razonable dimensión (a tenor de lo que su reiterada y nunca suficientemente ponderada, liberal generosidad nos tiene mal-acostumbrados). Esto redundó en un atractivo resultado al que colaboró la batuta, especialmente en el siempre endiablado *Concierto para orquesta* de Bartók: limpieza de líneas, administración dinámica, continuidad sinfónica sin los fatuos aspavientos *ad hoc* con los que suelen servir esta suerte otros diestros y plazas. Circunspecta, la *Serenata para violín -pseudoconcierto-* de Bernstein que contara con la participación solista de Víctor Martín, completó programa.

L.M.I.

Desconocida y prometedora pianista

El recital de la pianista Natasha Paremski, para la Sociedad Filarmónica de Las Palmas constituyó una agradable sorpresa. Ante un programa de gran exigencia: *Polonesa-Fantasia Op. 61*, de Chopin; *Tres Sonetos del Petrarca*, de Liszt; *Sonata núm. 7*, de Prokofiev; los *núms. 2 y 4 de la Op. 119*, y las *Variaciones sobre un tema de Haendel*, de Brahms, la joven pianista estadounidense, de formación inicial rusa, reveló una madurez de concepto y un dominio de los diferentes estilos poco común en alguien tan joven, con unas *Variaciones* de carácter muy definido, unos sonetos lisztianos de gran sentido cantable e inmaculado legato y un Prokofiev fogoso y de gran claridad, resolviendo con naturalidad la alternancia entre los amplios pasajes reflexivos y los de fuerza.

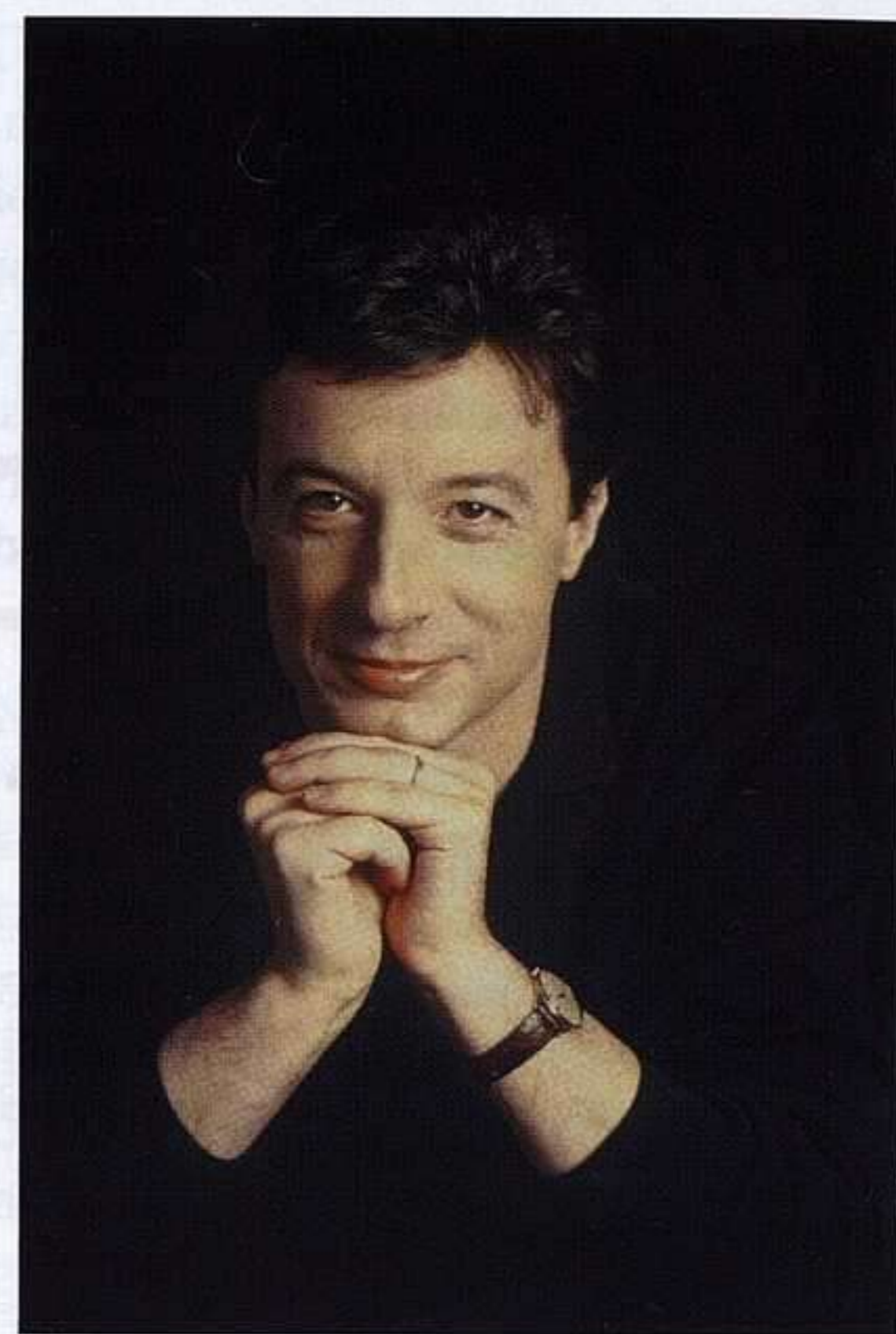


Natasha Paremski.

J.F.R.R.

Cartas blancas y otros misterios

Henri Dutilleux ha centrado la reedición este año de la apuesta por la composición contemporánea en la, ya postrera, programación Orquesta y Coro Nacionales de España. Una serie de conciertos de índole diversa, desde piano solo al radical cuarteto de cuerda, coronados por veladas sinfónicas *a la carta*. La resuelta mano del director Roberto Abbado condujo un emparedado de páginas de gran envergadura del citado autor de Angers alrededor del bien servido *Segundo concierto lisztiano* con un convincente, que no rutilante, Jean-Yves Thibaudet. *Mystère de l'instant* derrochó honduras estética y técnica y se rubricó con su *Segunda sinfonía "Le double"* con aspiraciones inherentes a compromisos *da camera*. *L'arbre de songes* con el solista Sergei Teslia -concertino del conjunto- y *Correspondances* no tuvieron la misma suerte en el podio de turno: Franck Ollu con una dirección de incierta y exasperante atonía transmitió esta disposición no ya a las obras citadas sino a todo el aderezo, programa y páginas intercaladas de Debussy



Roberto Abbado.

(*La damoiselle élue*) y Ravel (*La valse* -parda y roma-). Los recitales de cámara culminaron *Sine nomine* con su valiosa *silva* de estudios -cuarteto- *Ainsi la nuit*, entre Schumanns (2º) y Schuberts (14º) de *muerte y doncella*.

Luis Mazorra Incera

Apuestas combinadas

La Orquesta Nacional de España, sumida en una suerte de reinención a remolque de programas, eso sí, discutidos *con sordina* y alguna que otra calva dominical en patio de butacas, rodeó la *carta blanca* a la música contemporánea de este final de temporada con dos conciertos de riesgo cierto. Kazushi Ono resolvió con destacada aplicación el último de estos envites, donde la estelar participación de Alfred Brendel, algo desquiciada *in situ*, quedó eclipsada por la excelencia directorial, tanto en los dos *Conciertos para violín* de Szymanowski (tomen nota batutas que relegan, por triste comodidad, las obras de virtuosismo solista) como en su, más ponderado, remate sinfónico (*Primavera* de Schumann): a la postre, redonda imagen de concierto donde, a un relativo desafío en programa se siguió una ejemplar puesta en atril. La sutileza sonora de Gonzalo de Olavide recibió merecido homenaje en el concierto dirigido por Pablo González. Su *Orbe* encauzó una noche que alternaba *apuesta contemporánea con repertorio*: el *Concierto para flauta* de Mozart dio oportunidad a la distinción de su solista Juana Guillem, David del Puerto con relevantes *Variaciones in memoriam Olavide* -encargo y estreno- y la *Segunda* de Beethoven que concluyó la velada.

L.M.I.



56 FESTIVAL INTERNACIONAL DE SANTANDER

1-28 Agosto 2007

Diseño Cartel: MARTIN CARRAL

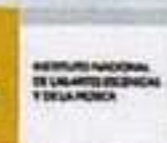
Instituciones



GOBIERNO de CANTABRIA
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte



AYUNTAMIENTO de SANTANDER
Concejalía de Cultura



PROGRAMA CRONOLÓGICO

1 - 28 Agosto de 2007

Miércoles, 1 Agosto

Jornada inaugural

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
LA SONNAMBULA, Vincenzo Bellini
Rizzo Marin / Mukeria / Scandiuzzi / Pastrana / Pardo
Ottavio Marino, director
Hugo de Ana, dirección escénica, escenografía, vestuario y luces
Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias
Coro Intermezzo
Nueva Producción de la Fundación Arena de Verona
Estreno en España

Jueves, 2

Isla. Iglesia San Julián y Santa Basilisa. 21:00 h.
CORO DE LA ACADEMIA FILARMÓNICA ROMANA
Mons. Pablo Colino, director
Del canto Gregoriano a la polifonía española

Santuario de La Bien Aparecida. 20:15 h.
J. JAVIER GASTÓN, órgano

Viernes, 3

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
LA SONNAMBULA, Vincenzo Bellini

Puente Viego. Jardines de la Iglesia-Ayuntamiento. 22:00 h.
SPIRIT TALK MBIRA
Música tradicional de Zimbabue

Liendo. Iglesia de Santa María. 21:00 h.
CORO DE LA ACADEMIA FILARMÓNICA ROMANA

Sábado, 4

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS
Trio Mompou
Maximiano Valdés, director
- Ravel / Monasterio / Moncayo / Gershwin
- Zulema de la Cruz. Estreno absoluto

Noja. Jardines del Palacio del Marqués de Albaicín. 22:00 h.
SPIRIT TALK MBIRA

Cóbreces. Abadía Cisterciense "Viacoli". 20:30 h.
CORO DE LA ACADEMIA FILARMÓNICA ROMANA

Domingo, 5

Santuario de La Bien Aparecida. 20:15 h.
I SOLISTI FILARMONICI ITALIANI. Orquesta de Cámara
Fantasías y variaciones sobre temas de Ópera:
Rossini y Paganini

Camaleño. Monasterio de Santo Toribio. 20:00 h.

ENZO CAROLI, flauta
FEDERICO BRUNELLO, piano
- Mozart / Schubert / Borne / Donizetti / Poulenc / Morlacchi

Camaleño. Monasterio de Santo Toribio. 20:00 h.

ENZO CAROLI, flauta
FEDERICO BRUNELLO, piano
- Mozart / Schubert / Borne / Donizetti / Poulenc / Morlacchi

Lunes, 6

Viñoles. Iglesia de San Román. 21:00 h.
ENZO CAROLI, flauta
FEDERICO BRUNELLO, piano

Castañeda. Colegiata de la Santa Cruz. 21:00 h.
X aniversario de la muerte de Juanjo Mier
TRIO MIER, flauta, violín y violoncello
Rosa San Martín, viola
María José Jeannin, arpa
- Gubaidulina / Debussy / Mier

Martes, 7

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
BOSTON BALLET
Orquesta Sinfónica de la Ópera Nacional de Lituania
- La Sylphide: Englund-Bournouville / Lovenskold
Mikko Nissinen, director artístico
Jonathan McPhee, director musical

Escalante. Jardines de la Ermita de San Román. 21:30 h.
SHIR
Música klezmer y sefardí

Loredo. Santuario de Nuestra Señora de Latas. 21:00 h.
TERPSCORE, cuarteto de guitarras
- Praetorius / Falla / Bizet / Noguera / Villajos / Moreno Torroba

Miércoles, 8

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
BOSTON BALLET
Orquesta Sinfónica de la Ópera Nacional de Lituania

Miengo. Palacio de Peñas Blancas. 22:00 h.
SHIR
Suesa. Monasterio de la Santísima Trinidad. 21:00 h.
SIOBHÁN ARMSTRONG, arpa
ROISIN ELAFTY, voz
Música tradicional de Irlanda

Jueves, 9

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
BOSTON BALLET
Orquesta Sinfónica de la Ópera Nacional de Lituania
Homenaje a Balanchine
- Serenade: Balanchine / Tchaikovsky
- The four temperaments: Balanchine / Hindemith
- Who cares?: Balanchine / Gershwin
Mikko Nissinen, director artístico
Jonathan McPhee, director musical

Udalla. Iglesia de Santa Marina. 20:15 h.
SIOBHÁN ARMSTRONG, arpa
ROISIN ELAFTY, voz

Viernes, 10

Santander. Iglesia de Santa Lucía. 21:00 h.
SAKI AOKI, órgano
- Mier / Buxtehude / Bach / Regier / Langlais / Messiaen

Cueva El Soplao. 21:30 h.
FLASH BIT
Música y espeleología. espectáculo de luz y sonido

Sábado, 11

Comillas. Iglesia de San Cristóbal. 21:00 h.
TATIANA DAVIDOVA, soprano
RUBÉN FERNÁNDEZ AGUIRRE, piano
- Rincón / Granados / Hahn / Vélez Camarero / Grieg / Glinka

Ramales de la Victoria. Cueva de Cullalvera. 21:30 h.
FLASH BIT
Música y espeleología. espectáculo de luz y sonido

Domingo, 12

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
TOSCA, Giacomo Puccini
Raspagliesi / Borin / Gazale
Günter Neuhold, director

Hugo de Ana, dirección escénica, escenografía, vestuario y luces
Orquesta Sinfónica de la Ópera Nacional de Lituania
Coro Intermezzo
Nueva Producción de los Teatros Líricos Lombardos
Estreno en España

Santuario de La Bien Aparecida. 20:15 h.
ANTONIO MENESES, violoncello
GÉRARD WYSS, piano
- Brahms / R. Strauss

Santillana del Mar. Claustro de la Colegiata de Santa Juliana. 22:00 h.
CUARTETO CASSADÓ
- Integral de los cuartetos de Gaspar Cassadó

Lunes, 13

Laredo. Iglesia de Santa María de la Asunción. 21:00 h.
MANUEL GALIANA, recitador
CORAL SALVÉ DE LAREDO
José Luis Ocejo, director
- Música y poesía

Rasines. Parque de la Cueva del Valle. 21:30 h.
THE NORTHERN KENTUCKY BROTHERHOOD SINGERS
Negro spiritual-Gospel

Martes, 14

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
TOSCA, Giacomo Puccini

Colindres. Iglesia de San Juan. 21:00 h.
CUARTETO PARISII
- Juan Alfonso García: "String Quartet"
Estreno absoluto

Suances. El Torco. Fuerte Antiguo. 21:30 h.
THE NORTHERN KENTUCKY BROTHERHOOD SINGERS

Miércoles, 15

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
LIZA MINNELLI en concierto

Santuario de La Bien Aparecida. 20:15 h.
ZARABANDA
250 aniversario de la muerte de Domenico Scarlatti
Álvaro Marías, flauta y dirección
Ángel Luis Quintana, violoncello
Rosa Rodríguez, clave

Jueves, 16

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA
Alberto Nosé, piano / Mario Hossen, violín
Roy Goodman, director
Beethoven / Mozart / Mendelssohn / Paganini

San Vicente de la Barquera. Iglesia de Santa María de los Ángeles. 21:00 h.
GRUPO COSMOS 21
20 aniversario de la muerte de Ángel Barja
- Barja-Galán
- Tomás Marco / Roberto Mosquera / Enrique Igoa
Estrenos absolutos

Viernes, 17

Escalante. Iglesia de la Santa Cruz. 21:00 h.
250 aniversario de la muerte de Domenico Scarlatti
KENNETH WEISS, clave
- Scarlatti: Sonatas

Castro Urdiales. Iglesia de Santa María. 21:00 h.
AMARCORD, sexteto vocal
- Milhaud / Polucenc / Rossini / Des Prés / Tavener
- Sengl / Dowland / Arcadelt / Vasquez / Arbeau

Sábado, 18

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
ANDREAS SCHOLL, contratenor
ACCADEMIA BIZANTINA
Ottavio Dantone, director
- Vivaldi / Haendel / Albinoni / Porpora / Geminiani / Lotti

Limpas. Iglesia del Santísimo Cristo. 21:00 h.
MANFREDO KRAEMER, violín y rabeca
EDUARDO EGÜEZ, teorba, guitarra y bombo
- Del Viejo al Nuevo Mundo

Comillas. Iglesia de San Cristóbal. 21:00 h.
ORQUESTA CLÁSICA DE SANTA CECILIA
Diego Ares, clave
Ignacio Yepes, director
- Haendel / Bach / Falla / Surinach

Domingo, 19

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
CARMEN de Gades
COMPAÑÍA ANTONIO GADES
Gades / Saura, coreografía
- Bizet / Ortega Heredia
- Penella / García Lorca, música
Stella Arauzo, directora artística

Santuario de La Bien Aparecida. 20:15 h.
CORO CAPELLA DE SAN PETERSBURGO
Vladislav Tchernoushenko, director
- Mier: Dulce Martini
- Música ortodoxa y tradicional rusa

San Vicente de la Barquera. Iglesia Santa María de los Ángeles. 21:00 h.
ATLANTIC CHAMBER ORCHESTRA
Lenuta Ciulei, violín
George Atanasiu, director
- Bartok / Mento / Haydn / Nielsen / Holst

Lunes, 20

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
CARMEN de Gades
COMPAÑÍA ANTONIO GADES

Noja. Iglesia de San Pedro. 21:00 h.
ATLANTIC CHAMBER ORCHESTRA
Lenuta Ciulei, violín
George Atanasiu, director

Torrelavega. Iglesia de la Asunción. 21:00 h.
JOSÉ MANUEL AZCUE, órgano
- Mier: La pasión de las palabras

Martes, 21

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
SOLISTAS DEL NEW YORK CITY BALLET
CORO CAPELLA DE SAN PETERSBURGO
Ensemble de pianos
Percussions de Barcelona
Joaquín de Luz, primer bailarín
Vladimir Chernoushenko, director coro
Nílas Martins, coreografía
- Stravinsky: Las bodas
- Orff: Carmina Burana

Cigüenza. Iglesia de San Martín. 21:00 h.
SPECULUM
Cancionero de El Escorial

Miércoles, 22

Santander. Santa Iglesia Catedral. 21:00 h.
CHILINGIRIAN QUARTET
X aniversario de la muerte de Juanjo Mier
- Beethoven / Mier / Schubert

Jueves, 23

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
CITY OF BIRMINGHAM SYMPHONY ORCHESTRA
Sakari Oramo, director
- Glinka / Elgar / Brahms

Viernes, 24

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
CITY OF BIRMINGHAM SYMPHONY ORCHESTRA
Elisabeth Batiashevili, violín
Sakari Oramo, director
- Tchaikovsky / Sibelius / Beethoven

Vioño de Piélagos. Santuario de la Virgen de Valencia. 21:00 h.
125 aniversario del nacimiento de Joaquín Turina
Centenario del nacimiento de Esteban Vélez Camarero
MANUEL GUILLÉN, violín
MARÍA JESÚS GARCÍA, piano
- Vélez Camarero / Turina

Sábado, 25

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
ORQUESTA NACIONAL DE RUSIA
Marta Argerich, piano
Charles Dutoit, director
- Stravinsky / Beethoven / Prokofiev

Domingo, 26

Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
ORQUESTA FILARMÓNICA DE BAVIERA
KLANGVERWALTUNG
CORO ERNST SENFF DE BERLÍN
Lichtenstein / Romberger / Von Bothmer / Kupfer, solistas
Enoch zu Guttenberg, director
- Beethoven: Missa Solemnis

Santuario de La Bien Aparecida. 20:15 h.
CORO DE CANTO GREGORIANO
ISMAEL FERNÁNDEZ DE LA CUESTA
The Gregorian Chant Choir of Spain

Lunes, 27

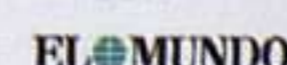
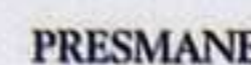
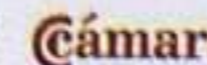
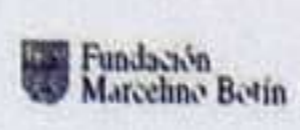
Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
ROYAL CONCERTGEBOUW ORCHESTRA
Bernard Haitink, director
- Debussy / Wagner

Santillana del Mar. Colegiata de Santa Juliana. 21:00 h.
CORO DE CANTO GREGORIANO
ISMAEL FERNÁNDEZ DE LA CUESTA
The Gregorian Chant Choir of Spain

Martes, 28

Jornada de clausura
Palacio de Festivales. Sala Argenta. 21:00 h.
ROYAL CONCERTGEBOUW ORCHESTRA
Bernard Haitink, director
- Bruckner: Sinfonía nº 8 en Do menor

Patrocinadores



Transporte oficial



Festival Internacional de Santander

Palacio de Festivales de Cantabria
c/ Gamazo s/n - 39004 Santander
Tel. 942 21 05 08 - 942 31 48 53
Fax 942 31 47 67

www.festivalsantander.com
info@festivalsantander.com

Sones ministriliales

No es común oír música de ministriles, pero desde hace unos años Sevilla acoge un grupo de base catalana que atiende al nombre de Ministriles Hispalensis, vinculados a la vida musical de la ciudad. Como en su momento reseñamos, ellos han inaugurado las dos últimas y renovadas ediciones del Festival de Música de Sevilla con la faceta que más se conecta con sus orígenes medievales, la que concernía a su interpretación instrumental pública, y que relaciona sus orígenes en los juglares. Los ministriles se componían generalmente de chirimías, cornetas, sacabuches y bajones y, en ocasiones como la que comentamos hoy, de flautas, tocadas con acierto por Arnau Rodon (danzas de Arbeau o "Ronde" de Susato). La participación de ministriles en procesiones, mercados o proclamas hicieron propicio la elección de *La Guerre* de Janequin-Verdelot, cuyo carácter fanfarrónico fue explicitado por los sacabuches de Sosa, Blay, Pérez y Banegas; en otras, la danza aligeró algunas de las intrincadas polifonías y nos trajo el protagonismo del bajón de Joaquim Guerra (*Bransle Gay*), o la omnipresente y excelente percusión de Marc Clos; mucho color el de las chirimías de Carbonell y la dirección de Lluís Coll, que además oficiaba desde su corneta. La mayor parte de las piezas oídas provenían del manuscrito de Lerma, fuente de escritura específicamente ministril, que fue desgranada con acierto en el precioso (y fresquito) convento de Santa Isabel.

C.T.

Estrenos y encargos

Programas tercero y cuarto de la Sinfónica de Castilla y León en el nuevo Auditorio de Valladolid, conducidos por el titular Alejandro Posada con el violinista albanés Tedi Papavrami y el guitarrista Manuel Barrueco como solistas. La OSCyL hizo por vez primera *Hyperion II*, del madrileño Jesús Rueda; *Fuego*, del boliviano Agustín Fernández, y la "Suite núm.2", del *Daphnis y Chloé*, de Ravel. Los ocho minutos de la primera hacen crecer el sonido progresivamente, a partir de una célula que va variando y que toma su mayor interés en la segunda mitad; "Fuego" intenta recordar su mal uso por parte de Pinochet, quemando vivos a dos estudiantes, bombardeando La Moneda... con sólo cierto dolor en clarinete y corno, drama en trompas y protagonismo del ritmo; en Ravel faltó finura tan francesa, claridad e intimidad, con flauta correcta. Las *Danzas concertantes para guitarra y orquesta* del puertorriqueño Roberto Sierra, encargo de



Manuel Barrueco.

la OSCyL, aporta poco, incluso suena a Rodrigo su segundo movimiento y tuvo un solista a quien se oyó poco por mal equilibrio en su sonorización, sólo limpio y con gusto en las dos cadencias. Papavrami mostró volumen cálido, intenso, musical en el *Concierto de Barbar* y virtuosismo en el *Capricho núm.5*, de Paganini, que regaló. ¿Equilibrio orquestal?

José María Morate Moyano

De medalla olímpica

Es la tercera vez que lo vemos en Sevilla, y cada vez más joven y maduro. Leonidas Kavacos se ha convertido en un fuera de serie que nos dejó asombrados una vez más por su violinismo diverso en estilo, seguro, espectacular y sereno. Si tiene que tocar a Ysaÿe tanto como a Beethoven, el griego no gesticula más de lo necesario; para ambos imprime lo suyo, sobre un programa rico, inusual y muy difícil. De Beethoven fue a coger una sonata infrecuente, la *Sonata para violín y piano núm. 6 en La mayor*, interpretada con la articulación y estilo que la obra requiere; luego entramos en trance con otra obra igualmente poco interpretada, pero maravillosa, la *Segunda* de Busoni en Mi menor. La locura podía haber llegado con la *Sonata para violín solo núm. 3*, de Ysaÿe, pero aún quedaba la más descarnada, casi atonal y virtuosística *Primera* de Bartók. Y pudo brillar porque a su lado tuvo un brillante pianista, Peter Nagy. Medalla de oro para el músico heleno, y plata para el húngaro.

Carlos Tarín

La cruz de la cara



Alexei Volodin.

La Fundación El Monte nos propuso el virtuosismo salvaje del joven Alexei Volodin. No hay mucho que reseñar, porque es un músico de muchos dedos y mucha testosterona, que dejó exhausto al ya vencido piano de la fundación, y sus lecturas fueron, para nuestro gusto, demasiado ligeras, dicho sea en un sentido amplio. Porque la *Appassionata* fue una auténtica carrera sobre las teclas; y con tanta prisa no se oía a Beethoven. Con Haydn había intentado centrarse, y por momentos lo consiguió, pero su formación romántica se imponía con frecuencia; tampoco entendió del todo a Chopin, y sólo Liszt coincidió entre la espectacularidad de las *Reminiscencias de Don Juan* y su pianismo virtuosista.

C.T.

FESTIVAL LÍRICO INTERNACIONAL
DE SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

11 JUL AL 13 AGO
2007



La Suma de Todos

CONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES
Comunidad de Madrid
www.madrid.org

LA DIVINA FILOTEA

CALDERÓN DE LA BARCA Y JOSÉ DE NEBRA

CYRANO DE BERGERAC

ALBERTO NOSÈ CUARTETO QUIROGA

VALERY GERGIEV TOSCA

CARMEN SWINGLE SINGERS

CAMUT BAND OPERALIA

AIDA GÓMEZ SHUBERTIADE

ROMEO Y JULIETA MARIINSKY

M. JOAO PIRES VIAGGIO A REIMS

JESSYE NORMAN MAITE MARURI

HORACIO LAVANDERA LA VIDA ES RITMO

ALEXEI VOLODIN



Teatro Auditorio



San Lorenzo
de El Escorial

VENTA DE ENTRADAS



TEATRO AUDITORIO DE SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

PARQUE FELIPE II 28200 SAN LORENZO DE EL ESCORIAL TEL. 91 897 33 00 www.auditorioescorial.org

Expacontra, S.A. | Grupo Arturo | Ibercamera, S.A. | Iniciativas Teatrales, S.L.

Cantantes y cuartetos

En la Sala de Cámara del Auditorio de Valladolid, de excelente acústica, el trío formado por Bo Skovhus, barítono; Soile Izokoski, soprano, y Marita Viitasalo, abordaron el *Libro de canciones italianas*, de H. Wolf. Muy bien Skovhus con buena zona de paso, color, intención y dinámica; le corre la voz con nobleza. Izokoski dice estupendamente los textos y su voz es bella. Viitasalo acompañó con gusto y justeza. El *Fa mayor* rigió el programa de los Casals: *Cuartetos núms. 23*, de Mozart, el *Op. 35* de Ravel, y el *Núm. 7* de Beethoven, que acreditaron su fama: cantan todos muy bien y por igual, hay sensibilidad y musicalidad; si hubiera que elegir, Ravel fue perfecto. El Takács vino acompañado del pianista Stephen Hough para abordar el *Quinteto op. 34*, de Brahms. La versión fue fantástica, con gran energía en los cinco tratándose de igual a igual; el *Scherzo* y el final fueron electrizantes. *Fa menor* también en el *Cuarteto num. 11*, de Shostakovich, con mucho dolor y sentimiento; lucimiento individual en el "Americano", de Dvorak, con brillo, volumen y variedad de color.

J.M.M.M.

Cortocircuitos

El *Ensemble court-circuit* es un grupo joven, no ya por su historia, que arranca de 1991, sino por sus diestros componentes hoy que surgen de la fértil cosecha instrumental gala reciente. Con definido compromiso estético alrededor del nutrido grupo de compositores *espectrales* y asimilados, que rodean y suceden las figuras músico-docentes de G. Grisey y T. Murail, compositor éste, que a la sazón, cerraba programa, se levanta un "proyecto" instalado en el centralista y algo jerárquico *establishment* artístico francés: la embajada de la "otra" rama -¿únicas?- del legado *messiánico*. El Reina Sofía acogió bajo el auspicio del C.D.M.C. el concierto -fulgor, precisión y ductilidad técnicos- que ofrecieron J. Fèvre -fl.-, P. Dutrieu -clar.-, A. Piboule -pno.-, E. Payeur -perc.-, M. Charvet -vln.-, B. Gendek -vla.- y A. Deschamps -vchlo.- bajo la dirección de J. Deroyer con obras *in crescendo* de M. Galante -formales *Watercolors*- F. Villanueva y A. Gaussin, entre otros.

L.M.I.

El piano como protagonista



Jean-Yves Thibaudet.

Eldar Nebolsin en la Sala de Cámara del Auditorio de Valladolid (perfecto de acústico), Jean-Yves Thibaudet y Grigory Sokolov, ambos en la Sinfónica (que sigue buscando el mejor suyo), dieron su protagonismo al piano. Nebolsin comenzó con la vigorosa *Chacona en Si menor*, de Gubaidulina, de gran fuerza expresiva; *5 Sonatas del Padre Soler*, bella, elegante y pausada y luminosa las *Fa menor* y *mayor*; primero, segundo y décimo de los *Doce Estudios trascen-*

dentales del Op. 11, de Lyapunov, con la terrible danza hecha sin problemas, y *Preludios* de Rachmaninov, seis del *Op. 23* y siete del *Op. 32*, con energía y amplia gama de recursos. El francés se entregó en los *Preludios del Libro II*, de Debussy, bordando los *Fuegos artificiales*; amoroso en *Arabesco en Do mayor* encadenado con los *Estudios sinfónicos*, de Schumann, en los que siguió con gran criterio su idea general rectora; tres encores certificaron su éxito, con *La isla alegre* debussyana como perla. Y Sokolov como exquisito prostre; musculada lectura de la *Sonata en Do menor D. 958*, de Schubert, con un intenso *Adagio*, danza articulada y riqueza dinámica y repaso a Scriabin: fantástica mano izquierda en *Preludio y nocturno, op. 9*; concepto en la *Sonata núm. 3 del op. 23* y refinado toque en la *Décima del 70*.

J.M.M.M.

Cosecha de la familia Halffter

Los Halffter, Rodolfo y Ernesto, como punto de interés de la Real Filharmonía de Galicia en su concierto dirigido por Jesús Amigo, aunque dentro de un contexto europeo en el que colaboraron F. Poulenc y J. Braga Santos. Rodolfo por su *Suite núm 1*, rareza por necesidad en una composición que despliega detalles y que da idea de un tratamiento de instrumentos y orquestación entregadas al voluntarismo de lo sencillo. Para entenderse con semejante ensayo de juventud llega su nana de entrada que para reconocimiento a sus pretensiones, tendría una presentación con la O. Bética de Cámara con su hermano Ernesto a la batuta. Suyas son esas *Cuatro canciones portuguesas* que con afecto interpretó la soprano Ana Häsler, una voz que cuenta en su beneficio con una participación en la primera grabación de la ópera *Don Quijote* de Cristóbal Halffter, completando este capítulo en la familia de compositores con los estrenos de Pedro: *Armonía de los Opuestos* y las *Tres canciones para mezzo y orquesta de cámara*. Las canciones de Ernesto, parejas en lo creativo de la *Rapsodia portuguesa*, destilan sin disimulo elementos de ese romancero ibérico arquetípico en su esencialidad, tanto en un país como en el otro, y con pruebas irrefutables como *Ai que linda moça* o *Gerinaldo*. Ana Häsler tenía a su favor un público que se reconocía en esas tonadas que, en transformaciones de toda laya, han ido pasando en tratamientos nacidos al albur de sentires y pareceres. En la obra de Ernesto Halffter, bastante podrá deberse a su compañera la pianista portuguesa Alicia Cámara.

Ramón García Balado

Fundación Orquesta de Extremadura

orquesta de extremadura • orquesta joven de extremadura • coro de la fundación orquesta de extremadura

Orquesta de Extremadura

Temporada 2007-2008

Mé 4.10.07 | Cá 5.10.07 | Ba 6.10.07 01

J. Amigo / C. Lindberg

Concierto para trombón. *L. Mozart*
A Motorbike Odissey. *J. Sandström*
Sinfonía nº1 Op.68 en Do m. *J. Brahms*

Mé 3.4.08 | Cá 4.4.08 | Ba 5.4.08 08

H. Schellenberger

La Clemenza di Tito. *Mozart*
Concierto para Oboe. *Mozart*
Sinfonía nº1 en Do m. *Bruckner*

Cá 26.10.07 | Ba 27.10.07 02

J. Mena / H. Schuch

La consagración de la casa
Op.124. *Beethoven*
Concierto nº2 Op.19 en Sib M. *Beethoven*
Sinfonía nº6 Op.68 "Pastoral". *Beethoven*

Cá 25.4.08 | Ba 26.4.08 09

J. Amigo / A. M. Dubois

Matinéas musicales. *Britten-Rossini*
Concierto Soirée. *Nino Rota*
Sinfonía nº1 en Re M "Titán". *Mahler*
Colaboración con la Orquesta do Algarve

Cá 23.11.07 | Ba 24.11.07 03

J. Panula / M. Martínez

Peer Gynt. Suite nº1. *Grieg*
Concierto para flauta. *Nielsen*
Sinfonía nº5 Op.82 Mib M. *Sibelius*

Mé 4.10.08 | Cá 9.10.08 | Ba 10.5.08 10

J. Amigo / G. Caussé / M. Orán

Tres Esbozos Sinfónicos. *Braga Santos**
Concierto para viola
y orquesta. *Braga Santos**
Cantares Galegos. *Braga Santos**
Abertura Sinfónica nº 3. *Braga Santos**

Cá 14.12.07 | Ba 15.12.07 04

J. Amigo

Con el Coro de la OEX / Dir: A. Añúa
Solistas: Elena de la Merced/ Cristina
Faus /Gustavo Peña/ Josep Mikel Ramón
El Mesías (Selección). *Haendel*

Cá 23.5.08 | Ba 24.5.08 11

C. M. Prieto / A. Polo

All the echoes listen. *Eduardo Soutullo**
Concierto para Cello. *Schumann*
Sinfonía nº 3 "Heroica". *Beethoven*

Cá 25.1.08 | Ba 26.1.08 05

J. Amigo / A. da Costa

Obertura Festiva. *Halffter*
Concierto para violín
"Blood & Fire". *Daugherty**
Sinfonía nº 3 en Mi M. Op.51. *Max Bruch*

Mé 12.6.08 | Cá 13.6.08 | Ba 14.6.08 12

J. Amigo / B. Schmidt

Der Corregidor. *Hugo Wolf*
Concierto para violín. *Korngold*
Sinfonía nº 2 Op.73 en Re M. *Brahms*

Cá 9.2.08 | Ba 9.2.08 06

ORTVE / G. Herbig

Sinfonía nº 41 "Júpiter". *Mozart*
Sinfonía nº 9 "La Grande". *Schubert*

Mé 8.11.07 | PI 9.11.07 13

N. Gum / Mercelli y Brlek

La Italiana en Argel. Obertura. *Rossini*
Sinfonía Concertante. *Danzi*
Sinfonía nº 5 Op.64 en Mi m. *Tchaikovsky*

PI 13.3.08 | Cá 14.3.08 | Ba 15.3.08 07

J. Caeyers / M. Boucher

Sinfonía nº 26 en Re m. *Haydn*
Cantata nº 82 "Ich habe genug". *Bach*
Sinfonía nº 6 en Do M. *Schubert*

Mé 20.12.07 | PI 21.12.07 14

J. Amigo / Per Poc

Romeo y Julieta.
Concierto en familia

Colaboración Festival Sacro de Badajoz

* Estrenos en España

abono A

Cáceres-Badajoz

12 programas: 1 al 12

abono B

Mérida

6 programas: 1, 8, 10, 12, 13 y 14

abono C

Plasencia

3 programas: 7, 13 y 14

C\ Obispo San Juan de Ribera, nº15 - 2ºD. 06002 Badajoz. • Telfs. (+34) 924 23 43 82 (+34) 924 23 43 25 • Fax. (+34) 924 25 55 59
www.orquestadeextremadura.com

JUNTA DE EXTREMADURA
Consejería de Cultura

DIPUTACIÓN
DE BADAJOZ

DIPUTACIÓN
DE CÁCERES

CAJA DE EXTREMADURA

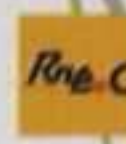
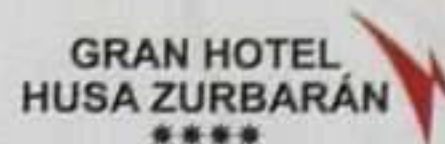
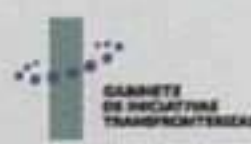
UNIVERSIDAD
DE EXTREMADURA

FUNDACIÓN
MAIMONA

Patrocina



Colabora



Rómpela otra vez, Yuki

La presencia de la WDR Rundfunkorchester Köln en el XIX Festival de Úbeda ha dejado muy buen aroma. Con la dirección del inquieto maestro Michael Jurowski, al que debemos “rescates” discográficos muy afortunados, el programa parecía en su primera parte muy del gusto de Jurowski, con la *Sinfonietta sobre temas rusos* de Rimsky-Korsakov y el *Concierto para violín núm. 2* de Prokofiev, con Yuki Manuela Janke como solista. La segunda, en un cambio estilístico más que dudoso, se hizo una selección de *Coppelia* de Delibes.

La *Sinfonietta*, con la sombra de *Boris* presente para Rimsky como para Jurowski (es su *Tristan*), fue una demostración de implicación sobre una obra algo menor, con una dirección detallada y, como en *Delibes*, de una emoción e intensidad expresiva casi asfixiante. Aunque hacer así *Coppelia* la devuelve a la vida desde la primera reanimación, tanta intensidad le quita la inocencia que tiene esta música, tan bonita. Con Prokofiev, música oscura, gótica y devastada, Yuki hizo saltar en pedazos una de las cuerdas de su Testore de 1740, por lo que tuvo que reiniciar. Y no pudo ocurrir nada mejor para el público, que en esta reinterpretación, comenzó a entender la belleza inquieta de esta música, tan bien hecha por la joven Yuki y el maestro Jurowski.

G.P.Ch.

Grandes músicas

La Orquesta Ciudad de Granada (OCG) tiene colgada la etiqueta de orquesta del clasicismo, donde se adapta a las mil maravillas. Para otra muestra de esta feliz asociación, la OCG se hizo dirigir por Kees Bakels, un holandés errante que ha ido de Amsterdam a Malasia y Canadá, parando en su viaje para hacer Haydn y Bach y encontrar así la música que le ame y le sea fiel. Haydn tiene más oportunidades de ser fiel que Mozart, más tentado habitualmente. Bakels hizo las 3 Sinfonías “La mañana, la tarde y la noche” con trazos más densos, fraseos más lentos y timbres menos rústicos que estas preciosidades suelen llevar encima. La misma joya que el *Concierto para oboe* de Bach con un estupendo Eduardo Martínez, solista de la OCG y prueba del nivel individual de los granadinos.

Quien también tuvo su parada en su viaje fue Ara Malikian, que *El Viaje de Simorgh* lo llevó a Úbeda, haciendo la *Partita núm. 2* y las *Sonatas núms. 1 y 2* de

Bach. Para los que nos desplazamos a esta bellísima ciudad a escuchar música bien hecha en su Festival, la presencia de Malikian fue un regalo. El libanés hace un Bach pasional, menos cerebral pero de una intensidad expresiva alucinante. No esperan encontrar revelaciones místicas, Ara va a Bach como sus pájaros iban a Simorgh: jugándose la vida.

G.P.Ch.



Ara Malikian.

Un pianista que no duda



Alberto Nosè.

Si cada vez que pronunciamos a Alberto Nosè nos hace dudar, cada vez que lo escuchamos ocurre todo lo contrario. Ganador del “Paloma O’Shea” de Santander, el italiano es un pianista de una altísima categoría, que con los años no hará sino que mejorar y madurar, lo que para un pianista es como para el vino. En Úbeda hizo un Beethoven (*Sonata núm. 14*) progresivo expresivamente (esta obra va de las menos notas posibles a las máximas) y un Chopin de una elegancia “michelangelica” (*Sonata núm. 2*). De Granados hizo un bello *Quejas* mientras la *Polonesa-Fantasia* de Chopin no tuvo el vuelo romántico y fantasioso que esperaba. De *La Valse* de Ravel, que a dos manos es una barbaridad, además de un pianista tocando, había un músico sentado.

Gonzalo Pérez Chamorro

Cumpleaños feliz

El Palau de la Música de Valencia se sumó al IV Centenario del estreno del *Orfeo* de Monteverdi y para el acontecimiento contrató a Rinaldo Alessandrini con su *Concerto Italiano* junto a un joven pero solvente elenco vocal. El director italiano era además uno de los acompañantes al órgano en algunos recitativos. El resultado fue del agrado del público asistente; menos del que cabía esperar.

En la parte vocal Monica Piccini (la Música), Anna Simboli (Euridice), jóvenes especializadas en el repertorio de los siglos XVI y XVII, y Furio Zanasi (Orfeo), barítono con mayor experiencia que sus compañeras, estuvieron a gran altura, ofreciendo una interpretación límpida, mesurada y recreándose en los dúos. El resto del reparto vocal, también tuvo una afortunada actuación. Destacaron sobre el resto de sus compañeros la mezzo valenciana Sara Mingardo en el papel de Mensajero y el bajo Sergio Foresti como Caronte.

Antonio Vidal Guillén

Fin de ciclo

El pasado concierto del Grupo "Enigma"-OCAZ, supuso la última velada de la presente temporada. Juan José Olives puso su batuta al servicio de cuatro partituras de un corte más bien clásico en cuanto a su factura o sonoridad, siendo la más representativa de esto la *Serenata para Cuerdas* de Elgar, en versión de romanticismo contenido y sin excesos. La más reciente composición de Gabriel Fernández Alvez, *Capriccio*, contó con la participación solista del Trío Mompou que junto a la orquesta hicieron sonar esta obra compuesta para ellos, en un estilo ecléctico, atractiva, y que a pesar de la diversidad de elementos que la componen resultan muy bien llevados, excepto a partir de una parada en el tempo hacia el final donde la obra resiente su consistencia.

El resto lo ocuparon sendas obras de Stravinsky: el *Pas de Deux* de *El Beso del Hada* y las *Danzas Concertantes*. Bastante más interesante la segunda, el *Paso a Dos* es, como se decía en el programa de mano, un pastiche sobre temas de Tchaikovsky que transmite una sensación de trabajo nutricional y sin mucha entrega por parte del autor. Las *Danzas* pusieron un buen final a un concierto agradable para el público pero fatigoso para los músicos, y a la decimosegunda temporada del conjunto zaragozano.

Víctor Rebullida

Postrimería de la temporada

La WDR Orquesta de la Radio de Colonia, Michail Jurowski como director y violinista Juki Manuela Janke, fueron los artífices de un concierto en torno a obras de Rimsky-Korsakov, Prokofiev y Grieg que tuvo lugar en el Auditorio de Zaragoza en su Temporada de Primavera. De Rimsky-Korsakov hicieron la *Sinfonietta* Op.31, no excesivamente original pero de elegante equilibrio formal y una ajustada duración, adecuada para esta obra rapsódica y de poco desarrollo. El infinitamente más elaborado *Concierto para violín* de Prokofiev tuvo a Janke de protagonista quien superó la prueba con madurez. Grieg y sus machaconas *Danzas Sinfónicas* cerraron un concierto con obras poco trilladas, aunque a excepción de la de Prokofiev, también poco interesantes.

V.R.

Zubin Mehta "resucitó" la OCV



Zubin Mehta.

Último concierto sinfónico programado para esta temporada inaugural del Palau de les Arts Reina Sofía de Valencia. Zubin Mehta fue el encargado, como en todo el último tramo, de la dirección de la Orquesta de la Comunitat Valenciana. Si tenemos en cuenta que en poco menos de quince días la orquesta titular tuvo que participar en las dos primeras jornadas del Anillo del Nibelungo, el programa *Visiones del Siglo XX* (con una *Consagración de la Primavera*) y una *Segunda* de Mahler (como los programadores no interpretan), el resultado fue meritorio. El hindú actuó como "resucitador" de una orquesta que ha conseguido estar a una gran altura en su primera temporada, pero que ahora paga estos esfuerzos. El Cor de la Generalitat Valenciana sonó muy bien, junto con Mariola Cantarero y Anna Larson, encargados de la breve pero intensa parte vocal.

A.V.G.

Zapatero a tus zapatos

La presencia de Joshua Bell en el primer atril de la Academy of Saint Martin in the Fields era esperado y prometedor. En el Auditorio de Zaragoza se escucharía un programa con tres obras de Beethoven de las más populares. Bell iba a ser el solista en el *Concierto para violín* mostrando lo mejor de su arte con el instrumento. Otra cosa fue dirigir a la vez o desde el atril más tarde. Se hubiese agradecido la presencia de alguien en el podio para poner orden e imprimir sentido común y buen gusto.

El violinista norteamericano, en el rol de director, inició el programa con la *Obertura Coriolano* en lectura trufada de extremos contrastes. Pasó como una visión particular y curiosa del de Bloomington. Lo que ya resultó difícilmente digerible fue la interpretación que hicieron de la *Sinfonía* núm. 7, con unas velocidades desmelenadas, dinámicas forzosamente agresivas y absurdamente radicales, y unos vientos tapando sin piedad a la cuerda. Muchas risitas se veían entre los músicos de la orquesta, supongo que motivadas por la gamberrada que Bell les estaba forzando a hacer. Es posible que hasta se lo pasaran bien. Nadie duda de la excelencia de Joshua Bell con el violín pero más allá de eso, mejor dejar que cada cual se dedique a lo suyo.



V.R.

Joshua Bell

EL CATÁLOGO
LÍDER MUNDIAL
DE MÚSICA
CLÁSICA
LE OFRECE



LA GRAN
FONOTECA
"ON LINE" DE
MÚSICA CLÁSICA
EN INTERNET

NAXOS MUSIC LIBRARY

DISFRUTE DE LA MUSICA CLASICA DESDE SU ORDENADOR

Por sólo **150 €/año**

Escuche música clásica durante todo un año por sólo 150€ + IVA

Un servicio de audición musical por Internet durante 24 horas al día, 365 días al año.

Los catálogos de Naxos y Marco Polo completos, más 26 sellos independientes: ABC Classics, Alba, Analekta, ARC, Artek, Atma, BIS, Bridge, CBC, Cedille, Celestial Harmonies, Collegium, Dacapo, First Edition, Gimell, Hänssler, Hungaraton, Morrison, Penta Tone, Profil, Prophone, Propius, Romophone, Signum, Toccatà, Trust...

Novedades mensuales

Podrá crear sus propias listas de audición desde la web

Más de 230.000 piezas musicales repartidas en más de 15.000 CDs.

Más de 7.000 compositores de todas las épocas

Web de acceso y uso en español

COMPRUÉBELO GRATIS ENTRANDO EN LA WEB

www.naxosmusiclibrary.com/spain

Dispone de 15 minutos gratuitos para disfrutar de este revolucionario sistema.

Compruebe su facilidad de uso y calidad sonora.

Y si decide suscribirse, todavía dispondrá de 7 días de uso gratis a prueba.

Teléfono de atención y consultas: 902 366 530

POLO DIGITAL MULTIMEDIA, S.L.

www.polodigital.com - correo@polodigital.com

Los discos CD Naxos que puede escuchar en nuestra Web están a la venta en España en
El Corte Inglés, Fnac y principales tiendas de discos de música clásica

www.NaxosMusicLibrary.com/Spain

Discos

 <p>EMI CLASSICS</p> <p>HYUNAH YU BACH - MOZART ARIAS</p>	<p>“Hyunah Yu, una joven soprano que empieza a grabar en EMI”</p>	 <p>BACH Goldberg Variations, BWV 988 Partita No. 5, BWV 829</p> <p>GLENN GOULD</p> <p>Glenn Gould, Piano</p> <p>HAZOS</p>	<p>“La histórica versión de Glenn Gould de las ‘Variaciones Goldberg’”</p>
<p>“Un estupendo disco con música de Haendel en el sello Naxos”</p>	<p>EMILIO SAENZ</p> <p>HANDEL Music for the Chapel Royal Let God arise I will magnify thee As Pants the hart O Sing unto the Lord</p> <p>Choir of the Chapel Royal Andrew Gant</p>	<p>“Nuevo disco del gran Maxim Vengerov, esta vez con obras de Mozart”</p>	 <p>EMI CLASSICS</p> <p>Mozart Violin Concertos 2 & 4 Sonata concertante Maxim Vengerov Lawrence Power, viola BBC Northern Festival Chamber Orchestra</p>
 <p>EMI CLASSICS</p> <p>tchaikovsky SYMPHONIES 3, 5 & 6 - ANTONIO PAPPANO Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia</p>	<p>“Antonio Pappano aborda las ‘sinfonías’ de Tchaikovsky con acierto”</p>	 <p>Música de Cámara Jesús Torres +Trío Arbós Juan Carlos Barroja (piano), Miguel Borrero (violín), José Miguel Gómez (violonchelo)</p>	<p>“El sello de la Fundación Autor sigue ocupándose de la música española”</p>
<p>“Gran novedad esta ‘Il dissoluto pinito, ossia Don Giovanni’, de Carnicer”</p>	<p>IL DISSOLUTO PUNITO, OSSIA DON GIOVANNI TENORIO</p>	<p>“La inconmensurable Lotte Lehmann en el tercer volumen ya de la serie Naxos”</p>	 <p>GREAT SINGERS - LEHMANN 8.111244 ADD</p> <p>Lotte LEHMANN Lieder Recordings, Vol. 3 1941</p> <p>SCHUMANN Fräuleinliebe und -Leben Dichterliebe</p> <p>SCHUBERT Winterreise (excerpts)</p> <p>Bruno Walter Paul Ulanowsky</p>

48 DE LA A A LA Z

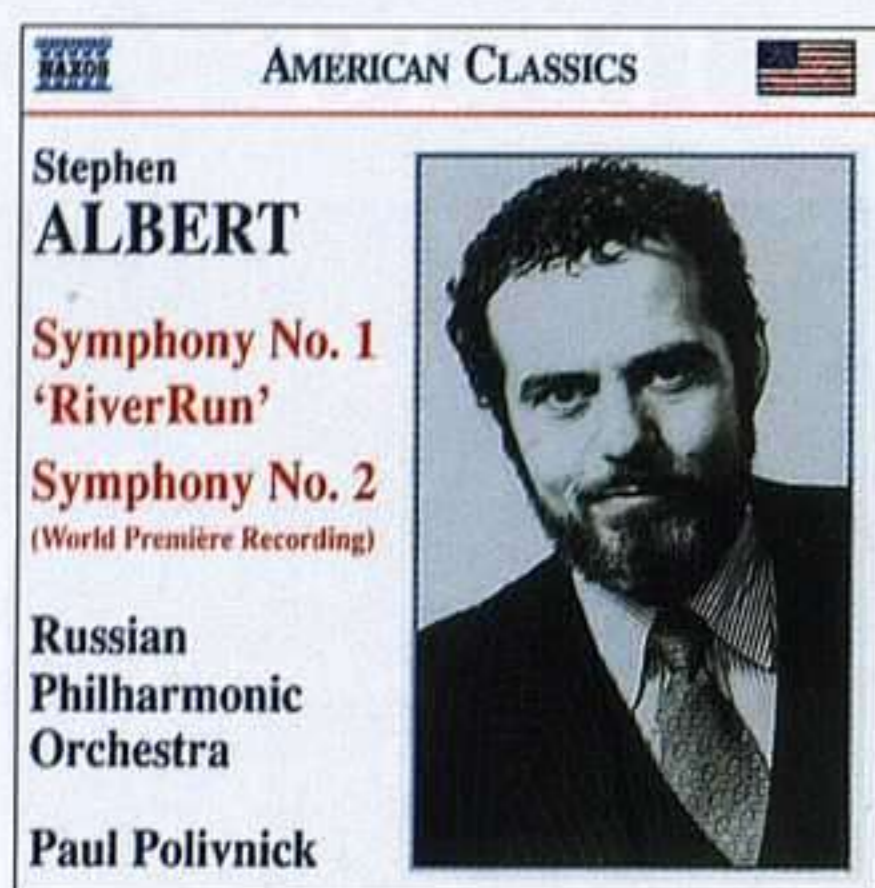
64 ÓPERA VIVA

69 GRANDES EDICIONES

SIMBOLOS		
CALIDAD	<i>i</i>	PRECIO
★★★★★ EXCELENTE	H GRABACION HISTORICA	A ALTO
★★★★ BUENO	R ESPECIALMENTE RECOMENDADO	M MEDIO
★★★ REGULAR	S SONIDO EXTRAORDINARIO	E ECONOMICO
★ PÉSIMO		

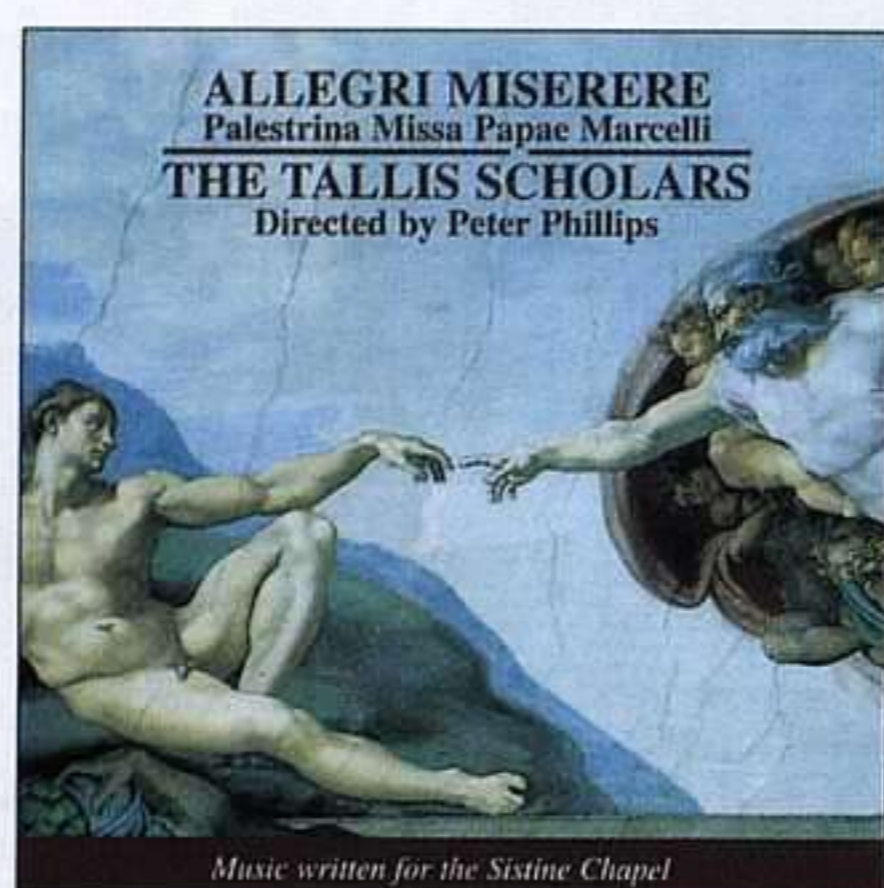
CRITICOS

Jordi Abelló (JA), Salustio Alvarado (SA), Alberto Beltrán Llorens (ABL), Juan Berberana (JB), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla González (JCG), Pedro Coco Jiménez (PCJ), David Cortés Santamarta (DCS), José Feito Benedicto (JFB), Darío Fernández Ruiz (DFR), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), Miguel Ángel de las Heras (MAH), Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Fernando López Vargas-Machuca (FLVM) Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Antonio Soria (AS), Carlos Villasol (CV)



He de reconocer que recibí este registro con unas elevadas expectativas. El recientemente fallecido Rostropovich había encargado en 1983 una obra orquestal al estadounidense Stephen Albert. Puesto que el genial violonchelista y director ruso ha sido uno de los intérpretes cuyas iniciativas y extraordinario criterio han generado un mayor número de obras maestras en la segunda mitad del siglo XX (el mecenas y director suizo Paul Sacher sería el otro), la escucha de dos sinfonías de un autor de vida ya trunca, puesto que murió a los 51 años en un accidente automovilístico en 1992, podría constituirse en una sorpresa. Desgraciadamente la presente reseña no es sino la crónica de una decepción. Comprendo qué pudo llevar a Slava a defender la música de Albert, y no es otra cosa que la huella de Shostakovich. Pero el lenguaje del compositor soviético posee unas cualidades que no admiten epígonos. Los excesos retóricos, los ostinati, los empastes orquestales, el cierto grosor de ciertas soluciones estaban animados en él por un sentido grotesco, grandilocuente o devastador (a menudo los tres a la vez) que aparecen vaciados, sombras de sí mismos en las partituras de Albert.

D.C.S.



Peter Phillips debería ser uno de esos raros casos que la historia de la música antigua recuerde regularmente, y su último trabajo me da la razón.

Tras casi 35 años al frente de The Tallis Scholars, este disco nos devuelve a los orígenes, a las primeras obras grabadas por el grupo, allá por 1980. Como ha llovido mucho desde entonces, el director inglés ha decidido, con buen criterio, volver a grabar estas obras, aclamadas por el público en sus conciertos. Se trata del conocido *Miserere*, de Allegri (en dos versiones, una de ellas ornamentada al uso barroco) y la *Misa Papae Marcelli*, de Palestrina.

Es un trabajo excelente, recomendable para neófitos y para entendidos. El éxito de Phillips surge de su dominio del ritmo y de los tempi, de la afinación rigurosa, de la emisión de un sonido brillante y potente y de la elección de un repertorio complejo y espectacular, a seis voces o más. Él sabe lo que quiere y sabe comunicarlo a sus cantantes: la música fluye, el contrapunto se escucha claro (increíbles las subidas y bajadas de corcheas) y la articulación suena siempre al unísono (fíjense en las consonantes finales, un mezcla prodigiosa de sentido común y años de experiencia). No se demoren, ¡cómpralo!

J.A.

UNA AUTÉNTICA PRIMICIA

La serie Debut de EMI, que tiene como loable propósito el dar a conocer con todo lujo de medios artistas a los que se les augura una gran carrera, hace honor a su nombre y nos ofrece una auténtica primicia, la presentación de la soprano coreana-americana Hyunah Yu. No se trata de una completa desconocida puesto que su trayectoria se inició en 1999, pero no es hasta el 2004 con motivo de su aparición en el Carnegie Hall cuando su nombre comienza a sonar. Desde entonces su carrera se antoja meteórica: *Sinfonía núm. 8* de Mahler con Gergiev en Rotterdam, *Misa en Si menor* de Bach en Colonia con Semyon Bichkov, *Novena* de Beethoven con Zinman en Aspen, y en el 2006 canta el papel titular de *Zaide* en la producción de Peter Sellars para Viena, Londres y Nueva York.

De entrada cautiva por la suave y luminosa belleza de su voz: tonalidades doradas de una sensual pureza, "cremosa", en feliz ocurrencia de Steven Ritter. El compacto nos presenta un cuidado y atractivo programa a base de Mozart y Bach, indicado para la salud vocal en los comienzos. La citada coloración de su voz no va en perjuicio del brillo y la capacidad para blanquear en "Liebster Jesu, mein Verlangen" de la *Cantata BWV32* o los extractos de la *Cantata BWV151* que canta con una exquisitez e idoneidad estilística admirables. Una limpieza de tono contrastado y compensado por un chispeante vibrato en las notas agudas. Se puede afirmar hasta lo aquí escuchado que está en posesión de una técnica segura y con escasos reparos.

Las tres arias de *Zaide* evidencian la experiencia en los escenarios. La espectacularmente bella "Ruhe sanft" es-

ta cantada con un gusto, calidez y musicalidad espléndidos, sombreando ligeramente en los graves, un matiz irresistible. "Tiger! Wetzenur die Klauen", de carácter bastante dramático, exhibe intensidad y firmeza en el ataque mientras que la tercera, "Trostlos Schluchzet" testimonia una matizada exposición de sentimientos de fragilidad e introspección.

Los papeles mayores, Pamina y Zerlina, están perfectamente defendidos, exhibiendo aquí la soprano oriental buenas aptitudes para la media voz y los pianísimos, regulando con maestría. Cualidades extensibles a los dos números de la *Pasión según S. Mateo*, intachablemente cantados. En el haber de una cantante tan prometedora deberemos señalar ciertas durezas en algunas notas graves donde se la siente forzar.

La Prague Philharmonia está realmente bien, se muestra convincente en Mozart y adecuada sin reservas en Bach. En definitiva un disco muy grato, y atención a una soprano poseedora de una voz atractiva y homogénea que sabe esgrimir la con maestría.

A.B.L

ALBERT: Sinfonías núms. 1 y 2. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Paul Polivnic.
Naxos, 8559257 • 64'24" • DDD
Ferysa ★★★★★E

ALLEGRI: Miserere. PALESTRINA: Missa Papae Marcelli. Stabat Mater. Tu es Petrus. The Tallis Scholars. Dir. Peter Phillips
Gimell CDGIM041 • 76'05" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★AR



BACH, MOZART: Arias. Hyunah Yu, soprano. Prague Philharmonia. Dir.: Shutaro Sato.
EMI, 9463682552 • 68' 22" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★SA

“Naxos reedita la famosa versión de Golud de las Variaciones Goldberg”

“Los Motetes bachianos del Hilliard Ensemble, una maravilla”

El 5 de septiembre de 1999, la *Misa en Si menor* de Bach clausuraba la 18ª edición del Festival de Utrecht, creado y dirigido hasta entonces por Jan Nuchelmans, que la escuchaba emocionado entre el público. Los intérpretes eran los mismos de este disco, grabado en la Waalse Kerk de Amsterdam el pasado mes de diciembre. Más madura aún, pues, que la que escuchamos en vivo, esta propuesta es un dechado de virtudes: sin coro, con los solistas asumiendo para sí muchas de las habituales secciones corales (algo que, a estas alturas, ya no debería asustar a nadie) y un puñado de ripienistas para reforzarlos en contados momentos, con un reducidísimo y excelente grupo instrumental, Van Veldhoven construye una versión memorable en la que destacan la siempre fiable Johannette Zomer y el sobrio Charles Daniels. Pero estamos ante un trabajo de conjunto, extraordinario de principio a fin, con una toma de sonido modélica y una presentación casi inconcebible en estos tiempos: el libro de más de 190 páginas que acompaña a los discos contiene no sólo artículos esclarecedores sobre la obra y su enfoque interpretativo, sino un colosal despliegue gráfico de objetos y obras de arte religiosas realizado al alimón con el Museo de Santa Catalina de Utrecht.

L.G.



BACH: Misa en Si menor. Dorothee Miels, Johannette Zomer, sopranos; Matthew White, alto; Charles Daniels, tenor; Peter Harvey, bajo. The Netherlands Bach Society. Dir.: Jos van Veldhoven.

Channel Classics, CCS-SA-25007 • 2 CDs • 105' • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★ASR



La calificación de “histórico” hace realmente justicia a esta grabación, ya que después de estas *Variaciones Goldberg* la visión de esta cumbre de la literatura para teclado cambió radicalmente. ¿Qué hace tan especial a este disco? Ya la elección de la obra reivindica una música un tanto olvidada que había sido destinada tradicionalmente al estudio de la técnica. En lo musical, los tiempos rápidos –cuando no exageradamente acelerados–, aportan una vitalidad inédita hasta entonces, sin por ello dejar a un lado la claridad de líneas. En este aspecto, Gould desenreda la madeja de melodías magistralmente, gracias a la generosa articulación y a un uso muy comedido del pedal.

Estas *Goldberg* revolucionaron el panorama interpretativo y aún hoy siguen fascinando, pese a haber sido superadas por otras versiones y visiones musicales. En definitiva, es necesario hacerse con este trozo de historia para entender lo que hubo y lo que vino, y por supuesto, para disfrutar de auténtica y sincera música.

J.C.G.

BACH: Variaciones Goldberg. Partita núm. 5. Glenn Gould, piano.

Naxos, 8.111247 • 51'53" • ADD
Ferysa ★★★★★HE



Por motivos que él conocerá bien, cada vez transcurre más tiempo entre el momento en que Manfred Eicher realiza una nueva grabación y su lanzamiento al mercado. Cuatro años han pasado desde que The Hilliard Ensemble grabara en noviembre de 2003 estas obras en la maravillosa Propstei St. Gerold, en el Vorarlberg austríaco. Es una pena que no hayamos conocido estas interpretaciones anteriormente, porque es una de las más hermosas jamás realizadas de los motetes de Bach, que el gran especialista Martin Geck califica en el espléndido artículo del libreto de “la cima de la música vocal absoluta”, retomando así la referencia wagneriana a los motetes de Bach como música “absoluta”. Así interpretados, con una voz por parte, y en una acústica perfecta, las obras ven reforzado su componente de contrapunto puro, de notas al servicio de un texto que nos llega en todo momento con una claridad deslumbrante. Con Joanne Lunn y Rebecca Outram como sopranos y los refuerzos masculinos imprescindibles para llegar a los ocho cantantes que exigen los motetes a doble coro, el Hilliard deja atrás los experimentos del exitoso Morimur, también para ECM, y nos regala una interpretación musical desnuda, sobria, sin nada que nos distraiga de la perfección insuperable de esta música.

L.G.

BACH: Motetes. The Hilliard Ensemble
ECM, 4765776 • 76'50" • DDD
Nuevos Medios ★★★★★AR

Éste podría ser un disco muy adecuado para alguien que quisiera iniciarse en la música para teclado de Bach, ya que abarca obras de estilos muy diversos y representativos de su obra, desde el estilo italiano al contrapunto alemán, pasando por las danzas francesas.

Además, la garantía de que estas obras estén interpretadas por el pianista de la casa Jenő Jandó hace aún más interesante la propuesta.

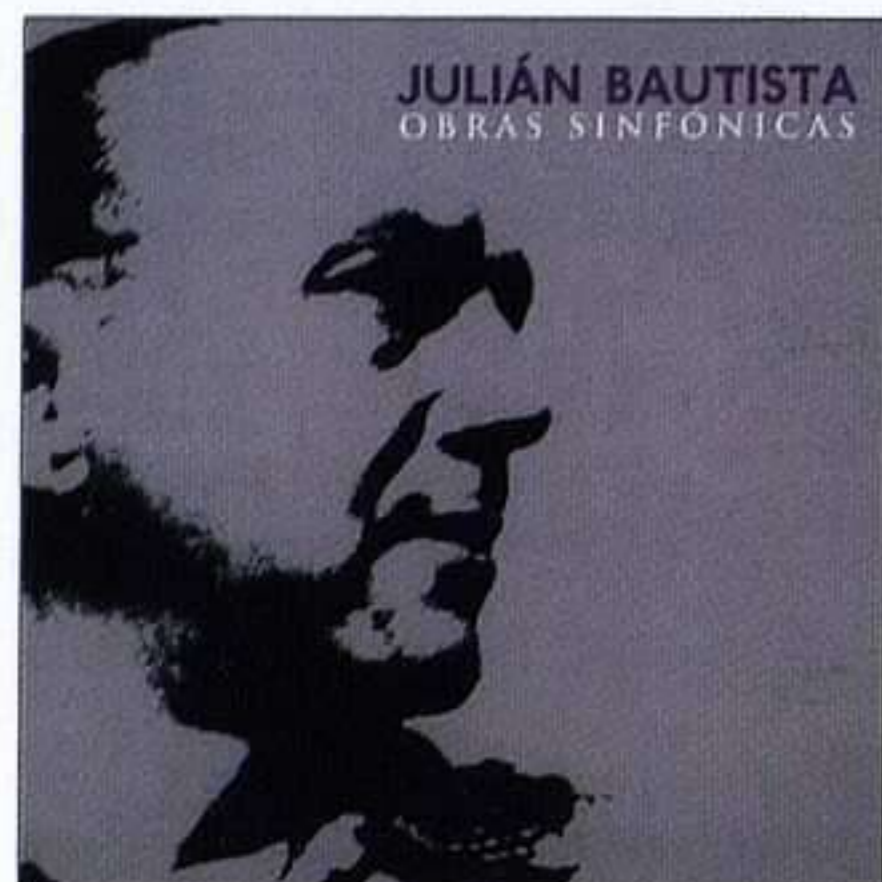
El húngaro, que ya ha abordado los dos volúmenes de *El clave bien temperado* y las *Variaciones Goldberg* con éxito, aborda en esta ocasión un programa en el que no desdén las posibilidades expresivas del piano. El uso de los pedales y los contrastes dinámicos hacen que la música cobre vida más allá de la superposición de notas. En las fugas, cada entrada de voz se escucha nítidamente sin tapar al resto, aportando claridad al conjunto. Todo ello, junto a un acertado estilo en las danzas, configura un conjunto equilibrado, bello y expresivo. Por tanto, nuevo acierto de Jandó en su andadura por Bach.

J.C.G.



BACH: Música para teclado. Jenő Jandó, piano.

Naxos, 8.570291 • 69'38" • DDD
Ferysa ★★★★★E



El sello Autor (dependiente de la Fundación Autor/SGAE) afianza su compromiso por hacer justicia histórica entre los compositores españoles del S.XX, editando este disco que contiene una selección estu-penda de la obra orquestal del madrileño Julián Bautista (1901-1961). Bautista simbolizó perfectamente lo que fue la generación de compositores más tristemente truncada (primero por la guerra y luego por el exilio) de nuestra historia reciente, la del 27 (Ernesto y Rodolfo Halffter, Bacarisse, Remacha, Salazar...). En casi todos los casos compositores de temprano éxito, muy interesados por aunar las tradiciones musicales españolas (discípulos del post-nacionalismo) con el espíritu de las vanguardias de entreguerras (especialmente el mundo del impresionismo y Stravinsky). Cinco obras de Bautista; cuatro anteriores al exilio, más su *Sinfonía Breve* (1956), inferior a su *Segunda Sinfonía (Ricordiana)*, pero igualmente imprescindible para entender la obra de esta generación. Todas ella retratan a la perfección la obra de un autor injustamente olvidado en las salas de concierto y el mundo del disco. Un diez para el sello Autor.

J.B.

BAUTISTA: Obertura *Ópera Grotasca*. *Sinfonía Breve*. *Suite de danzas*. *Estrambote*. *Suite all'antica*. Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña. Dir.: Salvador Brotons.
AUTOR SA 01247 • DDD • 61' 19"
Fundación Autor ★★★★★

Segundo volumen de una colección de cinco (¿tantos?), Naxos continúa la integral de los tríos de Beethoven por el Xyrion, un lujo ya que en su catálogo hay otra integral (Trío de Stuttgart) y otras versiones sueltas. Y digo un lujo porque el Xyrion es un trío de gran nivel, que seguramente habría dado más juego en Haydn que en Beethoven, formado por Nina Tichman (piano), Ida Bieler (violín) y Maria Kliegel (cello). Es esta última una instrumentista superior, muy mimada por su sello, y es precisamente ella buena responsable de los mejores momentos de este disco.

Si el precio suele ser el mayor atractivo de estos discos, en este caso su propia arma se ha vuelto en su contra, ya que la integral de Barenboim-Zukerman-Du Pré (EMI) se consigue por casi el mismo precio. Y compararse con ellos no es recomendable para nadie. Llama la atención la frescura de líneas y el trazo elegante de Kliegel. Tichman lleva con exceso protagonismo el pulso de estos juveniles Tríos, que era parecido a lo que hacía Barenboim pero no lo mismo: se trataba de un director que estaba tocando el piano.

G.P.C.



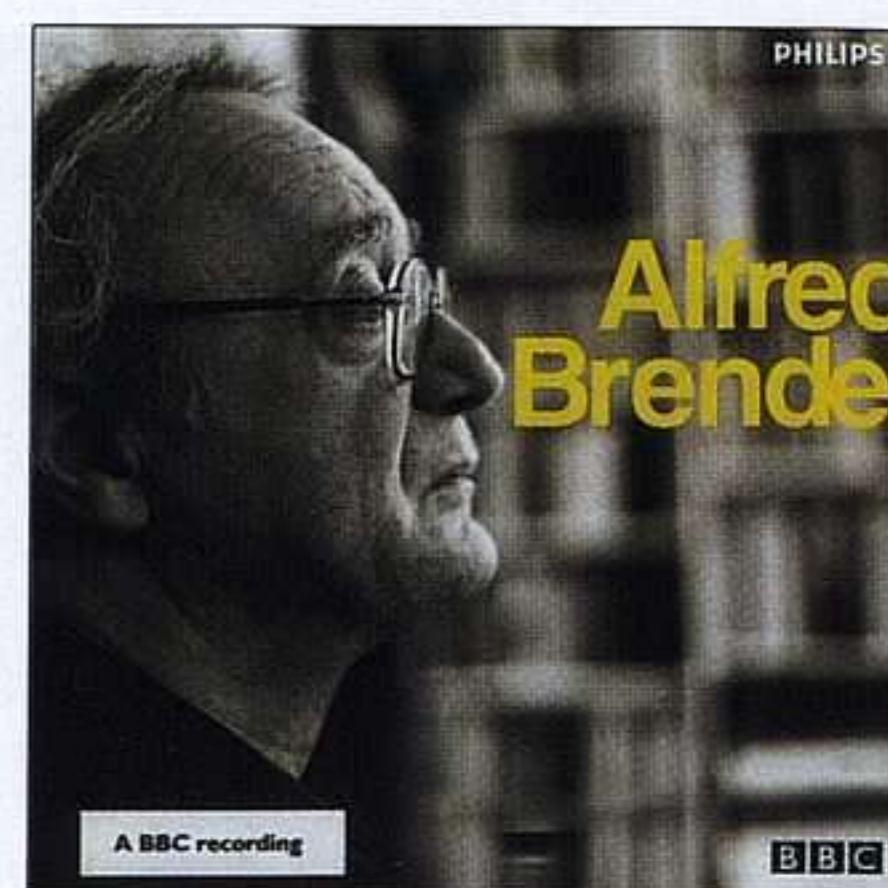
BEETHOVEN: Tríos, vol. 2 (Opp. 1 ns. 1 y 2; WoO 39). Xyrion Trio.
Naxos 8557724 • 64'26" • DDD
Ferysa ★★★★★

Primer volumen del ambicioso proyecto por el que el pianista y director ruso se propone grabar, en apenas un año, la integral de las sinfonías y conciertos para piano del genio de Bonn. Como compañeros de aventura, Pletnev ha elegido a la Orquesta Nacional Rusa (fundada en 1990 por él mismo) y al director austríaco Christian Gansch, vinculado también a aquella desde hace tiempo. Aunque Pletnev ha renunciado a hacer doblete en los conciertos (sabia decisión, pues repicar y estar en la procesión con Beethoven es punto menos que imposible), se trata declaradamente de una visión “de autor” de ambos ciclos. ¿Y cómo es, por tanto, el Beethoven de Pletnev? Pues en estos dos conciertos sumamente pulcro y comedido. En el *Primero* un tanto minimalista incluso, lo que se ve subrayado por un sonido algo apagado y una orquesta contenida. Para el *Tercero*, Pletnev opta, en general, por la ligereza. Lo más sorprendente es el *Largo*, en el que descubrimos a un Chopin con treinta años de adelanto. En todo caso, en una época de sequía y explotación descarada de fondos de catálogo, hay que dar la bienvenida a una epopeya de esta índole, estemos de acuerdo o no con la línea interpretativa de sus protagonistas.

L.E.J.



BEETHOVEN: Conciertos para piano y orquesta núms. 1 y 3. Mikhail Pletnev, piano. Orquesta Nacional Rusa. Dir.: Christian Gansch.
DG, 4776415 • 67' 52" • DDD
Universal ★★★★★



Bajo el título “Artist’s Choice” (la elección del artista), Philips publica 2 CDs que contienen interpretaciones de Brendel registradas en vivo o para la radio a lo largo de un amplio período de tiempo (1968 a 2001: 33 años nada menos), escogidas por el propio intérprete. “Se dice a veces que soy un perfeccionista”, confiesa éste en el libreto. “Si lo fuera, no habría elegido alguna de las grabaciones para la BBC que he reunido aquí. Lo he hecho porque reflejan sin duda mis intenciones musicales más fielmente y con más inmediatez que registros de estudio más ‘impecables’ de las mismas obras”. Resulta curioso considerar que, en el fondo, Brendel no hace sino “filtrarse a sí mismo” desde la óptica de su visión actual de la música, es decir: el Brendel que encontramos aquí se supone “precursor” de su actual punto de vista interpretativo. Pero, en fin, es lo que tiene un arte que es casi la interpretación elevada a sistema. Independientemente de la opinión del artista, para quien esto escribe lo mejor del álbum son el Beethoven y el Mendelssohn. El primero, por solvencia y sobriedad y el segundo, por su espontaneidad inesperada. Huelga decir que la elección del crítico sería diferente.

L.E.J.

BEETHOVEN: Variaciones Diabelli. *Sonata* núm. 28. **BUSONI:** Elegías núms. 3 y 6. **CHOPIN:** Andante spianato y *Gran polonesa*. **MENDELSSOHN:** Variaciones serias. Alfred Brendel, piano.
Philips, 4758322 • 2 CDs • 113' 38" • DDD
Universal ★★★★★

**“Christian Thielemann
en un combinado
Beethoven-Brahms”**

**“Claudio Abbado
prosigue su integral
Beethoven en DVD”**

**Discos
Crítica**
de la a la

BUSCANDO A KARAJAN DESESPERADAMENTE

Desaparecidas las grandes figuras de la “vieja guardia” (Karajan, Böhm, Bernstein, Solti, Giulini...), con la generación siguiente (Abbado, Maazel, Previn, Ozawa, Mehta...) peinando canas o con poco ya que peinar, cuando Baremboim ha superado ya los sesenta y los rizos del joven Rattle se han vuelto de color plateado mientras algunas promesas se han ido quedando por el camino (y aquí no daremos nombres), el mundo de la música clásica aparenta buscar con ansia un genio de la batuta que le devuelva el glamour perdido. Y Thielemann (que va camino de los cincuenta y, en realidad, es tan sólo cuatro años menor que el actual titular de la Filarmónica de Berlín) parece haber acaparado muchas de las papeletas.

Protagonista de una brillante carrera en el podio (con 19 añitos era ya correpetidor en la Ópera Alemana de Berlín y con uno más, asistente de Karajan), la “joven” estrella del sello amarillo es, en opinión de quien esto escribe, un director competente y sólido, al que es muy raro encontrar en falta, pero cuyas versiones carecen más a menudo de lo que debiera de ese plus fundamental que distingue al verdadero arte: la emoción.

Al frente de esa Filarmónica de Munich en la que ha sucedido a Celibidache y Levine como director principal, Thielemann nos ofrece este registro en vivo (el concierto data de junio de 2005) en el que se reúnen dos obras mayores del repertorio sinfónico. Y es curioso, porque el resultado de un mismo enfoque contenido y voluntariamente poco efectista es una *Obertura Egmont* muy interesante, en la que cabe destacar una introducción lentísima, solemne, contundente más por la tensión que por el

despliegue sonoro, y una *Primera* de Brahms siempre correcta, pero tal vez un poco ensimismada, hasta cansina en ocasiones; en definitiva, sin esa chispa que uno espera encontrar en quien se supone sería “la gran esperanza blanca” del mercado discográfico (aquí, lo siento, mi referencia sigue siendo Bernstein con la Filarmónica de Viena, un tándem que sentó cátedra en Brahms en esa prodigiosa década final del autor de *West Side Story*).

“Fogoso”, “abrasador”, “expansivo” y “vibrante” son los adjetivos que jalonan la crítica publicada por el *Süddeutsche Zeitung* con motivo del concierto y que Deutsche Grammophon recoge en la portadilla del disco. Lamento no suscribirlos. Hoy por hoy, el –para muchos– heredero de Karajan es para mí solamente un “buen” director (y nada menos que un buen director), pero no ese “gran” director con el que todos soñamos y que el mercado del disco busca desesperadamente.

L.E.J.



BEETHOVEN: Obertura Egmont.
BRAHMS: Sinfonía núm. 1. Orquesta Filarmónica de Munich. Dir.: Christian Thielemann.
DG, 4776404 • 60' 44" • DDD
Universal ★★★★★

UN DVD GENEROSO

Dos grandes sinfonías beethovenianas las que presenta este DVD generoso y, ciertamente, de un singular atractivo. Claudio Abbado grabó por segunda vez (también para DG) el ciclo completo allá por el 2000 y la *Novena* de aquel álbum contaba con los mismos solistas, coro y orquesta que la de este DVD. La *Tercera*, en cambio, es posterior en un año. Pero, a lo que íbamos. El director italiano nos propone una *Heroica* clásica, luminosa y optimista. Claro que hay momentos de desesperación en la marcha fúnebre, pero la sangre no llega al río. Aun en los momentos más dramáticos se vislumbra una salida, un asomo de esperanza. Es, al fin y al cabo, una meditada y consoladora reflexión sobre la muerte, sin hirientes exhalaciones ni tenebrosos o funestos presagios. Aceptación y lucidez. La sinfonía concluye en un efervescente *Allegro molto* que nos deja exhaustos y maravillados. Por cierto, en esta obra la novedad técnica es que se puede elegir la cámara y el punto de vista desde el cual los músicos de la orquesta observan al director. Así, al escuchar el concierto, podemos ver cómo los instrumentistas de la filarmónica berlinesa traducen la gestualidad (algo parca, todo hay que decirlo) del director milanés. Realmente una experiencia a tener en cuenta y de la que deducimos el total entendimiento entre ambos artífices, director y orquesta. El registro de esta obra tuvo lugar en febrero de 2001 en la Academia de Santa Cecilia de Roma.

La *Novena* filmada y grabada en la Sala Philharmonia (en mayo del 2000), es poderosa y grácil, contundente y refinada, esplendorosa y grave, densa y emocionante. No hay exabruptos ni salidas de tono. Todo está pesado y medido. Abbado se aparta de la am-

pulosidad de su anterior acercamiento y opta por la línea concisa y objetiva, plantilla orquestal más reducida, tempos rápidos, sabia y equilibrada construcción. Recurre a su indiscutible maestría cuando se trata de moldear una frase o cantar una melodía y es por ello por lo que el movimiento lento (pero llevado con tempo ligero) es realmente conmovedor. También realza con especial tersura los pasajes contrapuntísticos en los que las diferentes voces se dibujan sin apantallarse unas a otras. Lo dicho, una lectura profunda que hace más hincapié en el lado apolíneo y respeta a secas, lo que de dionisiaco ruge en esos universales pentagramas. Solistas de envidia entre los que destacaría a las dos voces femeninas: una Violeta Urmana expresiva y una Karita Mattila impecable (recordemos su soberbia *Leonora* con Levine en el Metropolitan de Nueva York recogida en un DVD de DG donde despliega todas sus cualidades canoras) y de hermosa voz. Muy bien los coros: tanto el de la Radio de Suecia como el coro de cámara Eric Ericson que, sin duda, ennoblecen un final brillante y apoteósico.

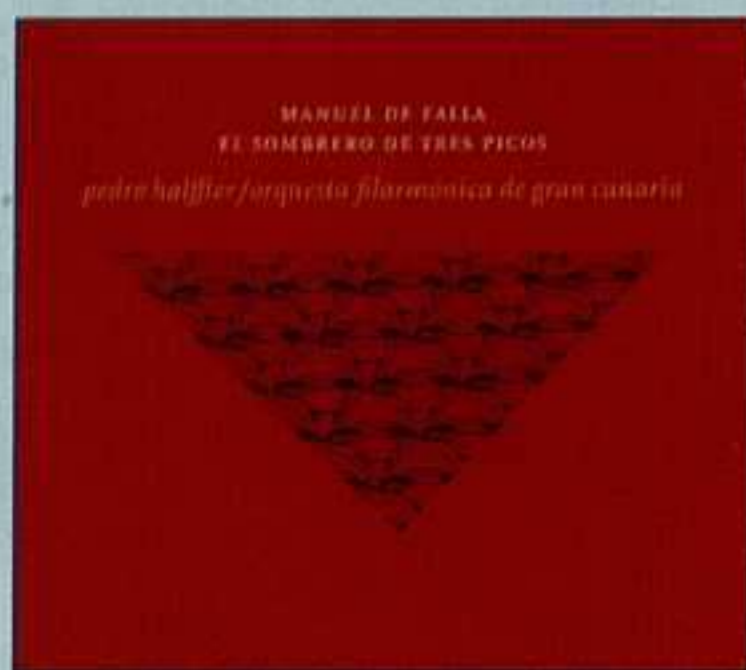
P.S.J.D.



BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3 “Heroica”. Sinfonía núm. 9 “Coral”. Karita Mattila, soprano. Violeta Urmana, mezzosoprano. Thomas Moser, tenor. Eike Wilm Schulte, barítono. Coro de la Radio Sueca. Coro de cámara Eric Ericson. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Claudio Abbado.
EuroArts, DVD 2051138 • 122' • DDD
Ferysa ★★★★★

**“Pedro Halffter graba
un disco de Falla
para el sello Warner”**

**“Otra producción de la
serie ‘Música Española’
de Naxos”**



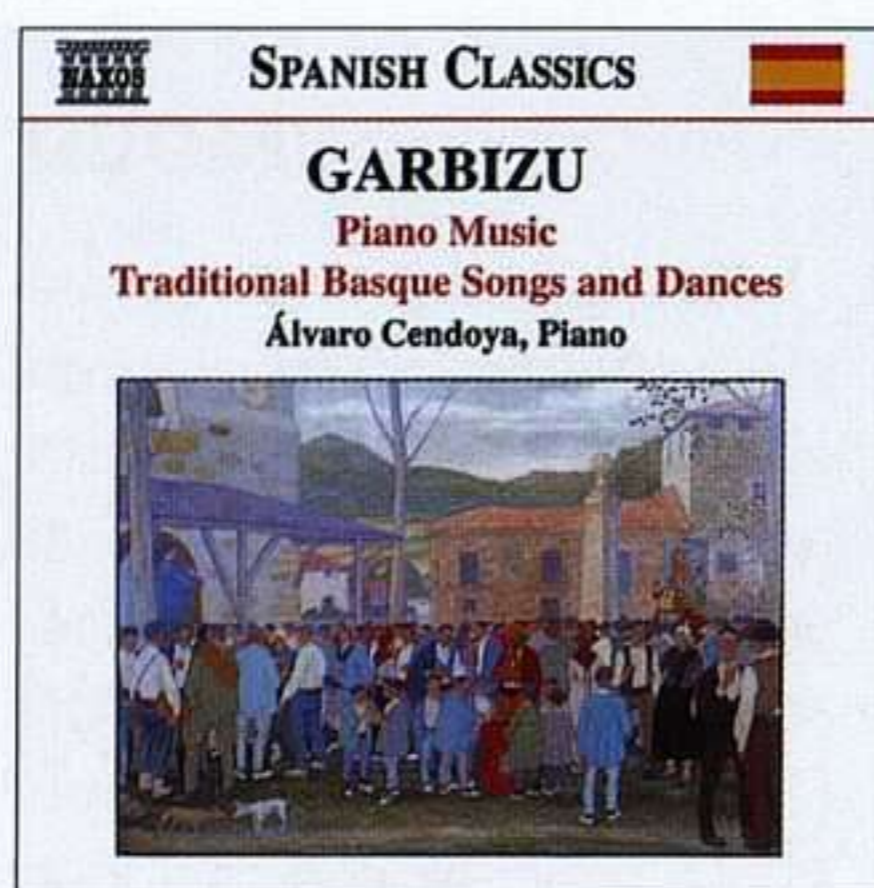
Durante los dos últimos años le he escuchado a Pedro Halffter algunas cosas admirables frente a la magnífica Sinfónica de Sevilla, entre ellas *El sueño de Geroncio*, la *Segunda de Rachmaninov* (¡sensacional!) o la mismísima *Lulu*. No fue el caso de *El sombrero de tres picos*: la interpretación ofrecida al aire libre el pasado 14 de septiembre resultó francamente insatisfactoria. En la grabada una semana después junto a su otra orquesta, la no menos espléndida filarmónica de Gran Canaria, la arquitectura global se encuentra ya mejor planificada, el fraseo es menos brusco y no hay tantas precipitaciones. Aun así, excepción hecha de una “noche” de sincera poesía, se trata de una lectura animada y vistosa pero de discreta inspiración y discutible idioma, lastrada además por molestas caídas en la blandura (track 7, 1’33”) y el efectismo (track 8, 3’28”, track 10, 5’20”). La orquesta luce estupendísimos mimbres, pero el tan irregular como talentoso director madrileño, de quien seguro llegarán cosas mucho mejores, hubiera convencido más en otros repertorios. La toma sonora no ayuda.

F.L.V-M.

FALLA: El sombrero de tres picos (ballet completo). Montañesa. La vida breve: introducción y danza. Rodríguez-Cusí. Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Dir: Pedro Halffter.

Warner, • 52’29” • DDD
Warner

★★



La pieza más larga de las cuarenta y dos que componen este disco no alcanza los tres minutos y medio; la más breve, apenas sobrepasa los cuarenta segundos. El simple dato de las duraciones, junto con los títulos de las obras, a los que siempre acompaña el apelativo de “vasco”, nos ambientan antes de sonar una sola nota en lo que vamos a escuchar. Y en efecto, se trata de diferentes colecciones de melodías del acervo popular euskaldún, armonizadas con fina pluma por Tomás Garbizu, siguiendo el modelo que el Padre Donostia practicara en sus célebres *Preludios vascos*. Como él, el maestro guipuzcoano no intenta poner el folclore de su tierra al servicio de su obra de creación, sino todo lo contrario. Con toda la humildad del mundo, es él, en cuerpo y alma, quien se pone al servicio del folclore. Ése es el mayor encanto de unos pentagramas que se dejan oír sin complicaciones, como si de la satiana música de amueblamiento se tratara. Interpretada con toda pulcritud por Álvaro Cendoya, esta publicación viene a complementar la imagen que de Garbizu teníamos a través del volumen octavo de la colección Música Vasca, que la Orquesta Sinfónica de Euskadi grabó hace unos años para el sello Claves.

C.V.

GARBIZU: Aurreku. Bailes vascos. Danzas vascas. Preludios vascos. Cantos y bailes tradicionales vascos. Álvaro Cendoya, piano.

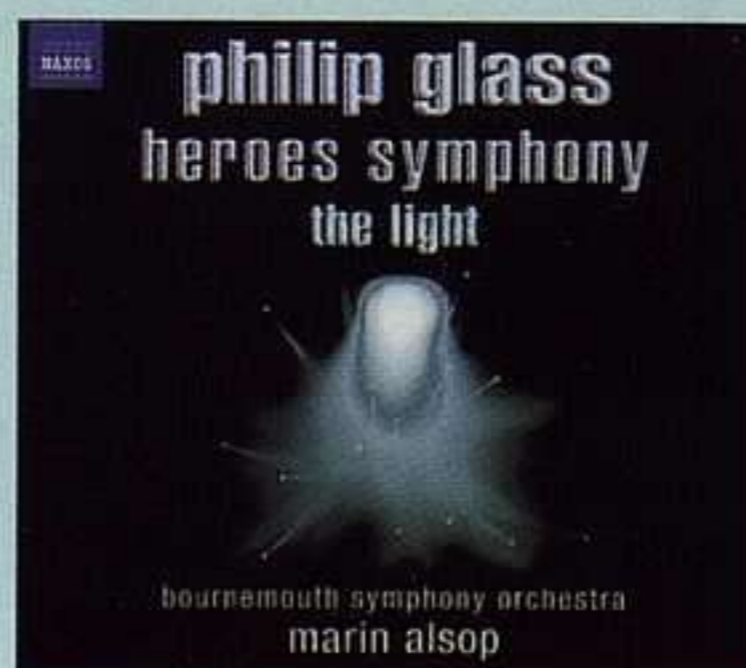
Naxos, 8.557630 • 69’53” • DDD
Ferysa

★★★★E

La directora Marin Alsop insiste en la obra de Philip Glass y lo hace con todas sus excelencias, que son muchas, y con su orquesta de Bournemouth con la que se entiende a las mil maravillas. De ésta es capaz de extraer sólidos y contundentes acordes junto a livianos y aterciopelados tonos. Como hiciera en sus anteriores interpretaciones de las sinfonías segunda y tercera.

Dos obras en las que está presente el más puro y genuino quehacer del inagotable minimalista. La luz, de 1987, se inspira en el experimento de Michelson y Morley que confirmó la constancia imperturbable de su velocidad ¡Nada menos! La *Heroes Symphony*, de 1996, recoge seis temas (Heroes, Abdulmajid, Sense of Doubt, Sons of the Silent Age, Neuköln y V2 Schneider) de David Bowie y Brian Eno. Un homenaje en seis tiempos en los que la repetición obsesiva late en todos ellos y sin embargo, gracias a su variada instrumentación, resultan sugerentes en su buscada simplicidad y también, por qué no, en su hipnótica monotonía.

P.S.J.D.



GLASS: La luz. Heroes Symphony. Orquesta Sinfónica de Bournemouth.

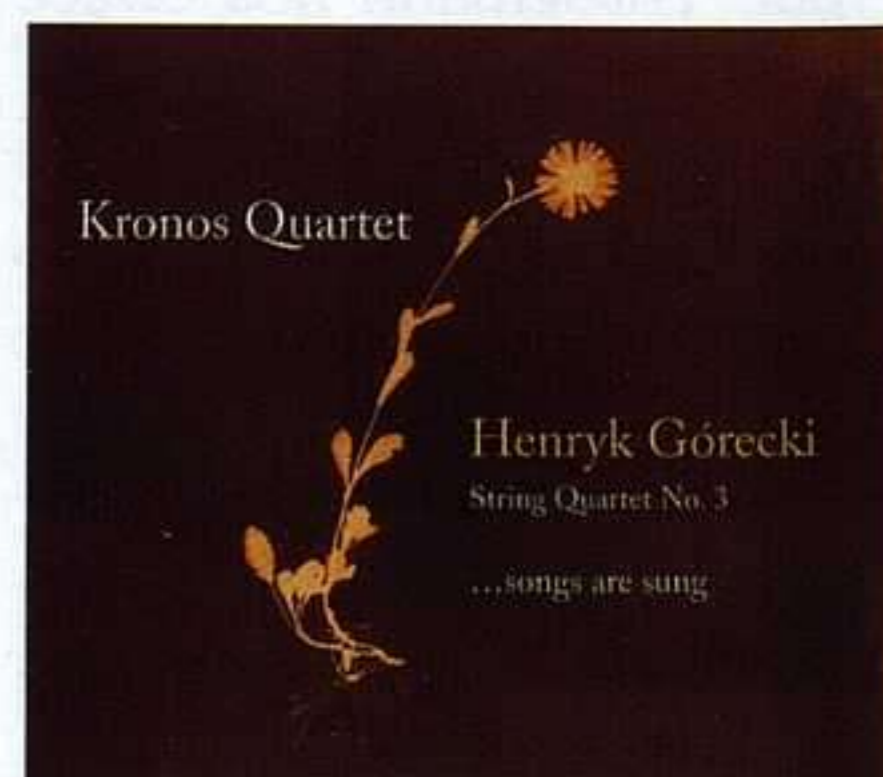
Dra.: Marin Alsop.
Naxos, 8559325 • 70’09” • DDD
Ferysa

★★★★E

El repertorio del Kronos se instala dentro de una música contemporánea difícil de clasificar. Si los cuartetos Arditti o Minguet heredan la tradición de los autores de mayor envergadura, el Kronos lo hace con autores extravagantes y, en ocasiones, menores y muy desconocidos. Sus programas (en el reciente Festival de Úbeda hicieron una Babel musical) incluyen desde autores con éxito (Glass), guiños al pasado (Hildegard) o atrevidas modernidades de absolutos desconocidos.

Henryk Górecki no es ni desconocido ni atrevido, pero sí es un compositor de éxito. Su *Tercera Sinfonía* fue todo un bombazo que traspasó las barreras del mercado de la “música clásica”. La onda expansiva no duró mucho, pero facilitó que muchos sellos se preocuparan en grabar (y rescatar) obras de este “recién descubierto y fantástico compositor”. La bomba que ha caído en mis manos parece desactivada desde el inicio del Adagio (cinco movimientos y sólo un allegro), que parece repetirse insistentemente en un estado de ánimo por los suelos, casi siempre poco creíble y superficial. Que la interpretación de este *Tercer Cuarteto* “...songs are sung” parezca excelente, cumple sólo la mitad del propósito de este disco.

G.P.C.



GÓRECKI: Cuarteto de Cuerda núm. 3 “...songs are sung”. Cuarteto Kronos.

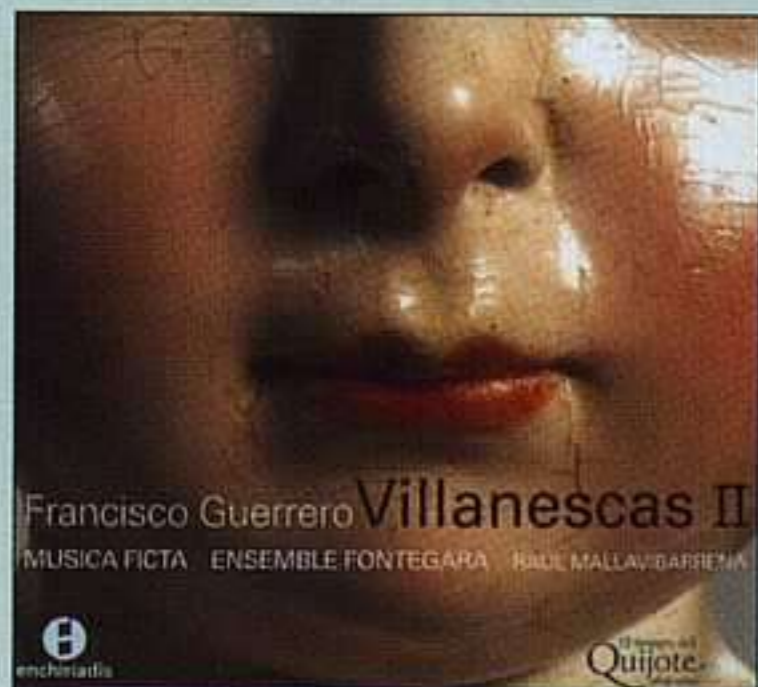
Nonesuch, 7559-79993-3 • 50’15” • DDD
Warner

★★★A

**“Raúl Mallavibarrena
ataca el segundo volumen
de las ‘Villanescas’”**

Fueron muchos a los que les supo a poco la primera edición que Mallavibarrena dedicó a las Villanescas de Francisco Guerrero (1528-1599). Con esta segunda nos quedaríamos a la espera de una tercera para completar las sesenta y una que, a modo de villancico o canción sacra, compuso el de Linares, y que pasan por ser una de las obras más desconocidas de su catálogo polifónico. Y ello quizá por la presunción de ser unas obras menores pero que, en con estas grabaciones, están demostrando su innegable interés, y no solo por el afán de conocer en mayor profundidad la obra de Guerrero. Como en la primera edición las versiones del conjunto vocal Música Ficta son llamativamente cuidadas y perfectamente adaptadas al espíritu del renacimiento vocal. Mallavibarrena parece empeñado en seguir escarbando en los catálogos más olvidados de la música antigua, y el resultado sigue siendo de lo mejor. Esperamos la edición definitiva de esta serie.

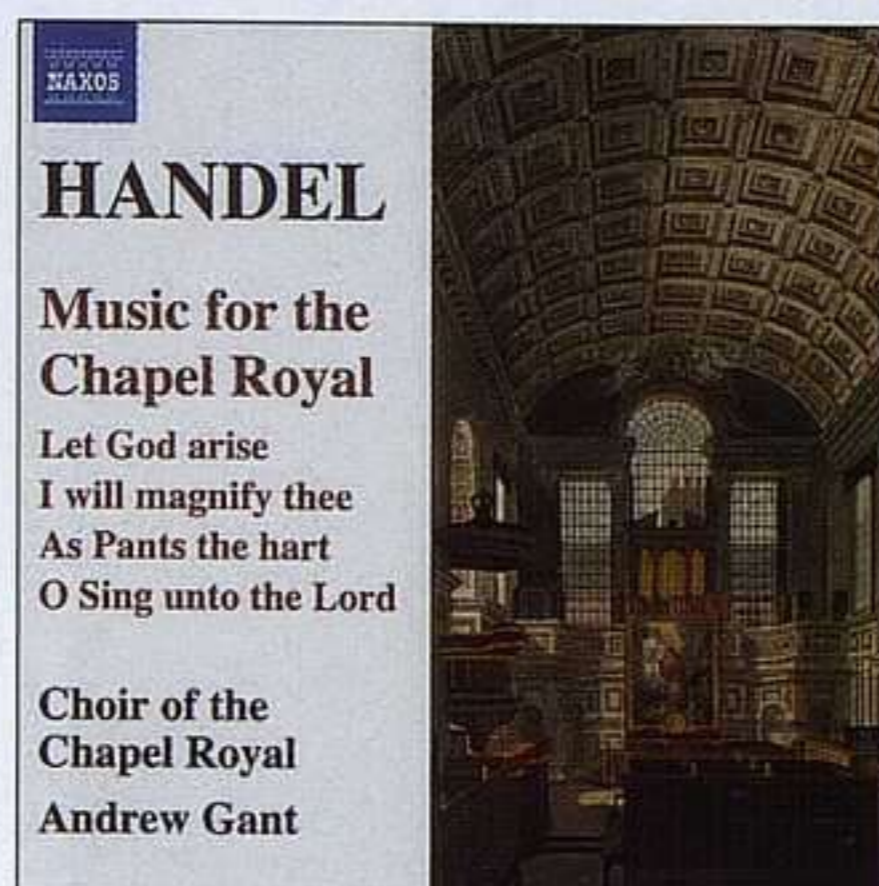
J.B.



GUERRERO. Villanescas II. Música Ficta. Ensemble Fontegara. Dir.: Raúl Mallavibarrena
Enchiaridis EN 2018 • DDD • 64' 22"
Diverdi ★★★★★

**“El triunfo del tiempo y
del desengaño ‘un oratorio
muy singular’”**

**Discos
Crítica**
de la a la



Resulta una perogrullada afirmar que George Frederic Haendel (1685-1759) fue un prolífico compositor de música religiosa. Sin embargo, de su copiosa producción, sólo una limitada parte (en especial los grandes oratorios, las antífonas de la coronación, algún Te Deum, etc.) ha suscitado el interés, no ya de las salas de concierto, sino de la discografía. Todavía quedan obras por descubrir, como, sin ir más lejos, las que integran esta grabación, que fueron dedicadas en su día al culto de la Capilla Real. Y son precisamente los sucesores de aquellos que, en su día, estrenaron estas obras compuestas para realzar los oficios a los que asistían los monarcas británicos, los que, quizá por primera vez desde aquel entonces, vuelven a interpretar estas cenicientas del catálogo hendeliano y, para que no falte detalle, en el mismo marco para el que fueron concebidas, es decir, la Capilla Real en St. James's Palace de Londres.

Depositarios de una tradición multiseccular, los diez niños y seis gentilhombres titulares (Gentlemen-in-Ordinary) del Coro de la Capilla Real, más los instrumentistas supernumerarios, dirigidos todos por el organista y compositor Andrew Gant, nos ofrecen unas versiones de estas obras con una impronta muy particular, tan anglicana, lo que realza su encanto.

S.A.

HAENDEL. Música para la Capilla Real. Coro de la Capilla Real, dir.: Anrew Gant.
Naxos 8.557935 • 60'55" • DDD
Ferysa ★★★★★

EXCELENTE NOVEDAD

Creo que Emmanuelle Haïm está encontrando poco a poco su centro. Como si, una vez asentada en el star system de las grandes discográficas y no tan necesitada ya de llamar la atención, su tendencia inicial al exceso y la extravagancia se estuviera viendo atenuada. Bien es cierto que en este álbum todavía encontramos algunos de esos “tics”, que como llamaradas acaban recordándonos los exabruptos expresivos de sus primeros tiempos, pero en el conjunto de su interpretación podemos ya considerarlos pecados veniales.

El Triunfo del Tiempo y del Desengaño fue el primer oratorio de Haendel. Compuesto en Roma en 1707, cuando el sajón se beneficiaba de la protección del cardenal Pamphili –autor del libreto–, el concertino de la orquesta en su estreno no fue otro que Arcangelo Corelli, quien –según se cuenta– no acertaba a tocar la obertura de estilo afrancesado escrita por Haendel. Se daba la circunstancia de que en aquel entonces y en dicha ciudad el Papa había prohibido las óperas, situación que favoreció la proliferación de cantatas y oratorios en italiano que, no siendo representadas, se mostraban –por su planteamiento y virtuosismo– como auténticas creaciones para la escena. Fue éste el caso de esta página que, como ocurre con buena parte de la música escrita por Haendel en Italia, serviría como fuente inagotable de materiales para sus óperas y oratorios londinenses. En el caso de *Il Trionfo* experimentó además dos reescrituras posteriores, en 1732 y 1757, ésta última en inglés.

Lo primero que hay que destacar de esta versión es el extraordinario reparto vocal con que cuenta Haïm. Pocas pegas se le pueden poner a los

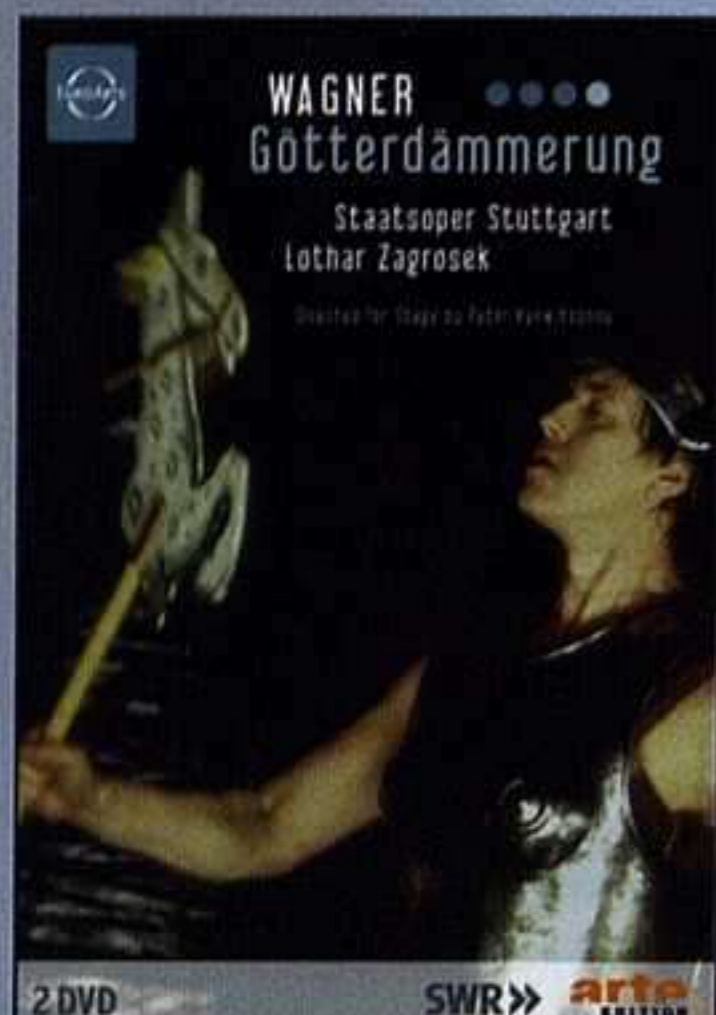
cuatro solistas, técnica y musicalmente incuestionables. Tal vez, eso sí, como ya se anunció antes, algún que otro exceso de la Dessay, como en el ritornello del brillantísimo quartetto “Voglio Tempo per risolvere” de la segunda parte, o algún que otro portamento aquí y allá que parecieran gritarnos: “¡Eh! ¿jese han fijado qué expresivos somos!? Muy propio de la Haïm. Pero se le perdona, ya que compensa con creces estos devaneos con una estupenda dirección edificada sobre un contundente bajo continuo en el que no se han reparado en gastos: 3 cellos, contrabajo, “tiorba” (pienso que se trata de un archilaut, en el libreto debe venir mal), 3 claves y un órgano.

La contralto Sonia Prina y el tenor Pavol Breslik, además de la ya mencionada y afamada Natalie Dessay, están ciertamente inspirados, aunque si alguien destaca por encima del resto ésa es, sin duda, la mezzo sueca Ann Hallenberg, quien ya nos asombró no hace mucho en Siroe de Haendel, con Andreas Sperring (grabación muy aplaudida desde estas páginas) y que en este *Trionfo* está nuevamente inmensa, en el papel –no podía ser de otro modo– del *Piacere*.

R.M.



HAENDEL: El triunfo del Tiempo y del Desengaño. Natalie Dessay, Ann Hallenberg, Sonia Prina, Pavol Breslik. Le Concert d'Astrée. Dir: Emmanuelle Haïm
Virgin 0946 3 63428 25 • 2 CDs • 145' 12" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★



WAGNER:
El ocaso de los dioses.
 Bonnema, De Vol,
 Westbroek, Bracht.
 Coro y Orquesta de la
 Ópera de Stuttgart /
 Lothar Zagrosek.
 16/9 - 269 min.
 Sub.Esp.
 2052098 (2 DVDs)
 Ean: 0880242520982
 EUROARTS - T.63



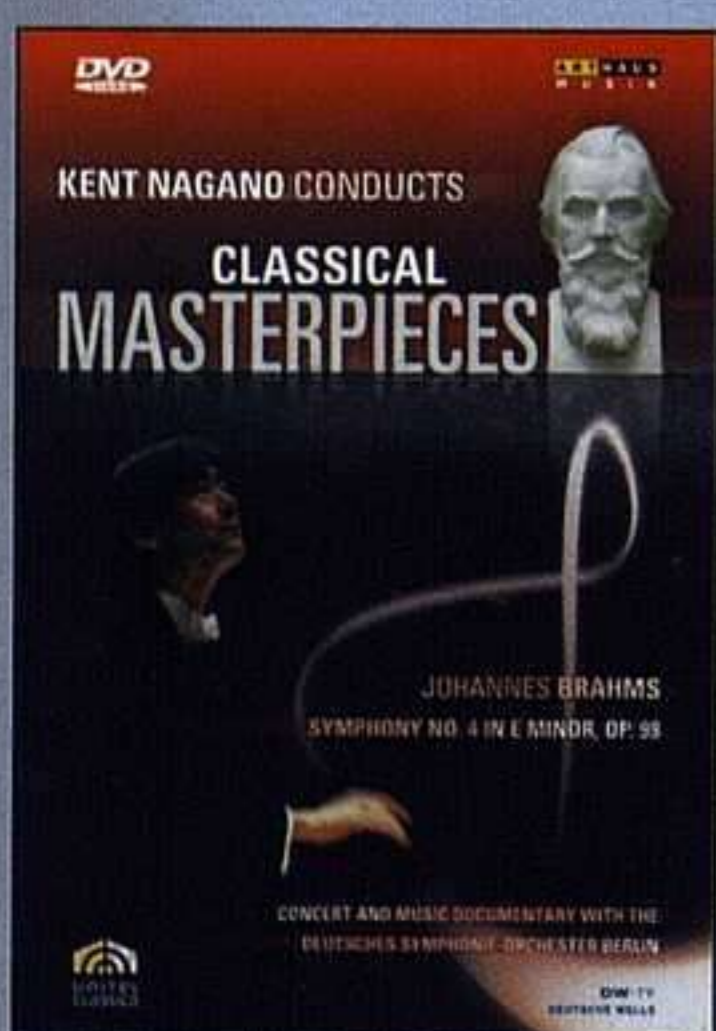
ESCENAS DE
ÓPERA III:
Grandes cantantes
en escena.
 Schäfer, Meier,
 Fassbaender, Marton,
 Kollo, Terfel, Te
 Kanawa...
 4/3 - 16/9 - 90 min.
 Sub.Esp.
 102051
 Ean: 0807280205190
 ARTHAUS - T.662



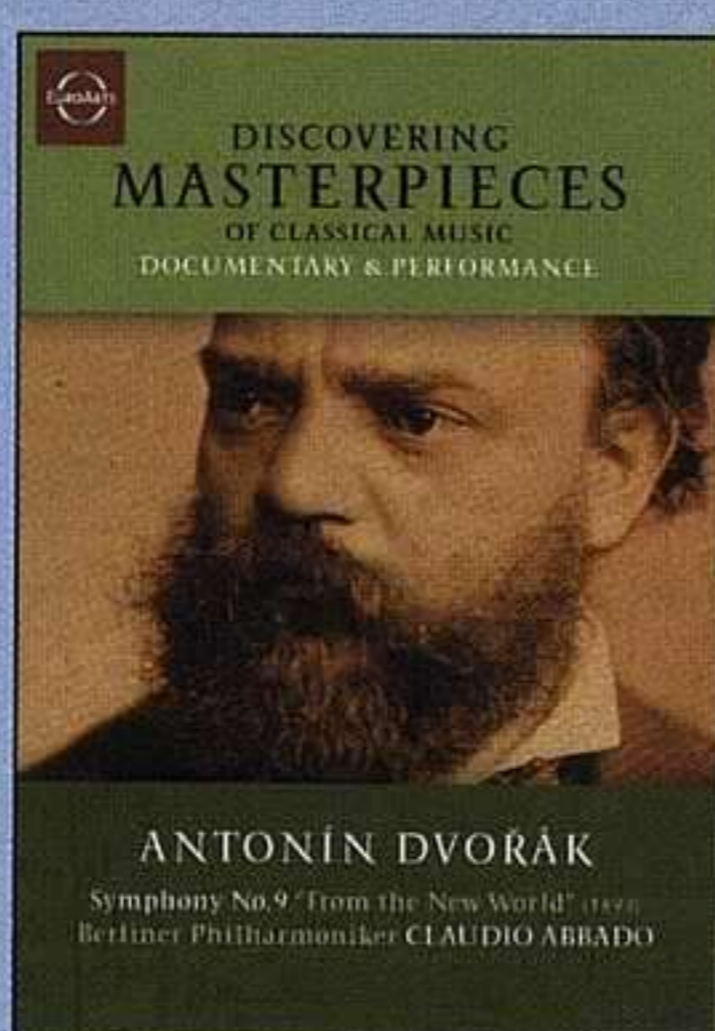
BEETHOVEN:
Sinfonías núms. 2 y 5.
 Orquesta Filarmónica
 de Berlín / Claudio
 Abbado.
 16/9 - 78 min.
 2051158
 Ean: 0880242511584
 EUROARTS - T.65



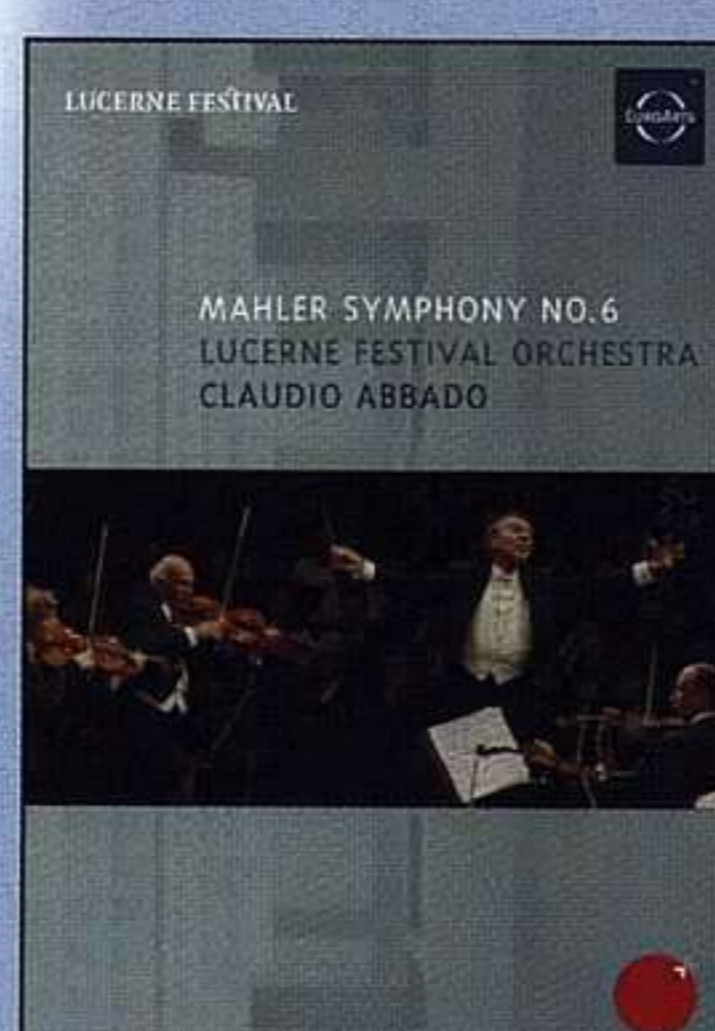
BEETHOVEN:
Sinfonía núm. 3.
 Deutsche Symphonie-
 Orchester Berlin
 (DSO) / Kent Nagano
 (+ documental de 52
 minutos con el
 director en clases
 magistrales)
 16/9 - 47+52 min.
 Sub.Esp.
 101429
 Ean: 0807280142990
 ARTHAUS - T.662



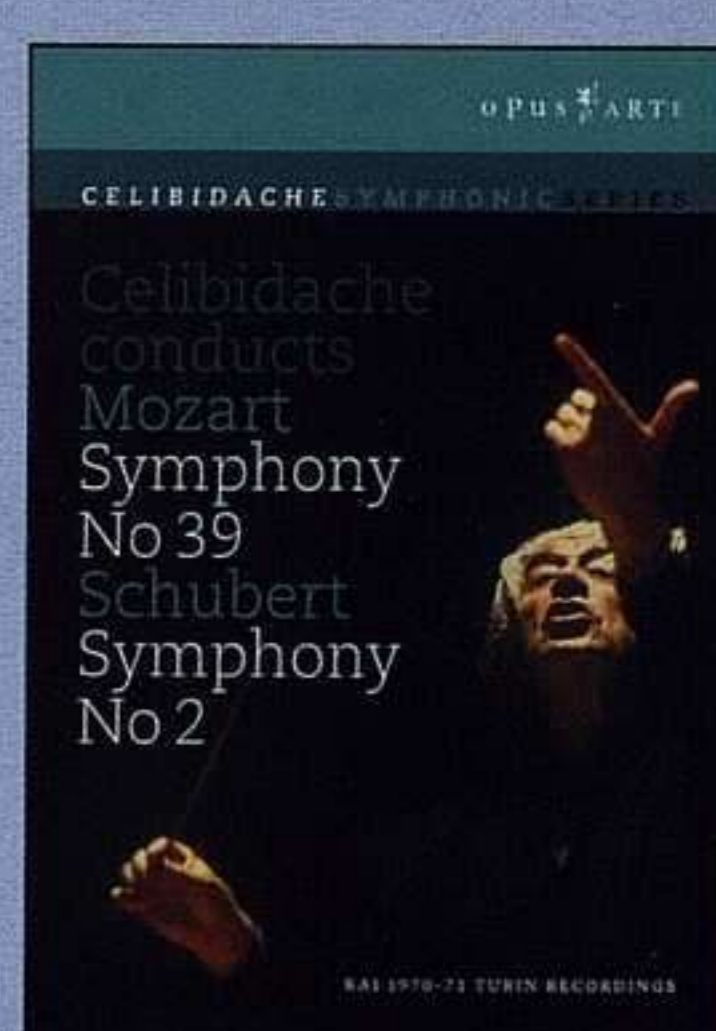
BRAHMS:
Sinfonía núm. 4.
 Deutsche Symphonie-
 Orchester Berlin
 (DSO) / Kent Nagano
 (+ documental de 52
 minutos con el
 director en clases
 magistrales)
 16/9 - 42+52 min.
 Sub.Esp.
 101433
 Ean: 0807280143393
 ARTHAUS - T.662



DVORAK:
Sinfonía núm. 9.
 Orquesta Filarmónica
 de Berlín / Claudio
 Abbado (+ documental
 de 27 minutos con los
 ensayos y la
 realización)
 16/9 - 50+27 min.
 Sub.Esp.
 2056048
 Ean: 0880242560483
 EUROARTS - T.661



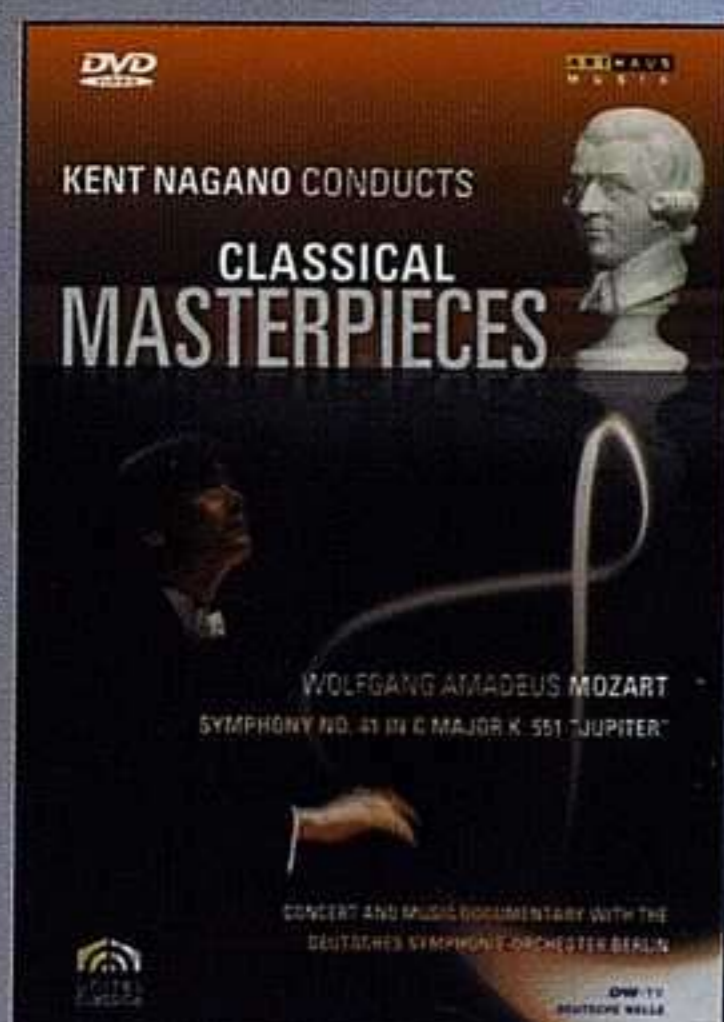
MAHLER:
Sinfonía núm. 6.
 Orquesta del Festival
 de Lucerna / Claudio
 Abbado
 16/9 - 89 min.
 2055678
 Ean: 0880242556783
 EUROARTS - T.65



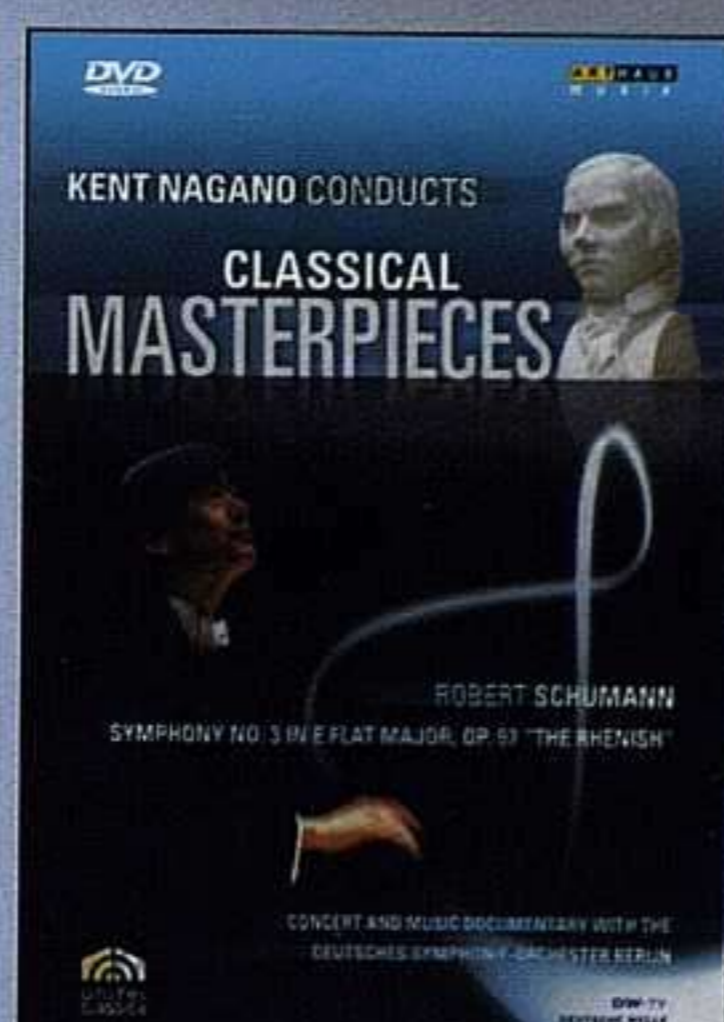
MOZART:
Sinfonía núm. 39.
SCHUBERT:
Sinfonía núm. 2.
 Orquesta Sinfónica de
 la RAI, Turín / Sergiu
 Celibidache
 4/3 - 79 min.
 OA978D
 Ean: 0809478009788
 OPUS ARTE - T.65

YA A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS DE DISCOS

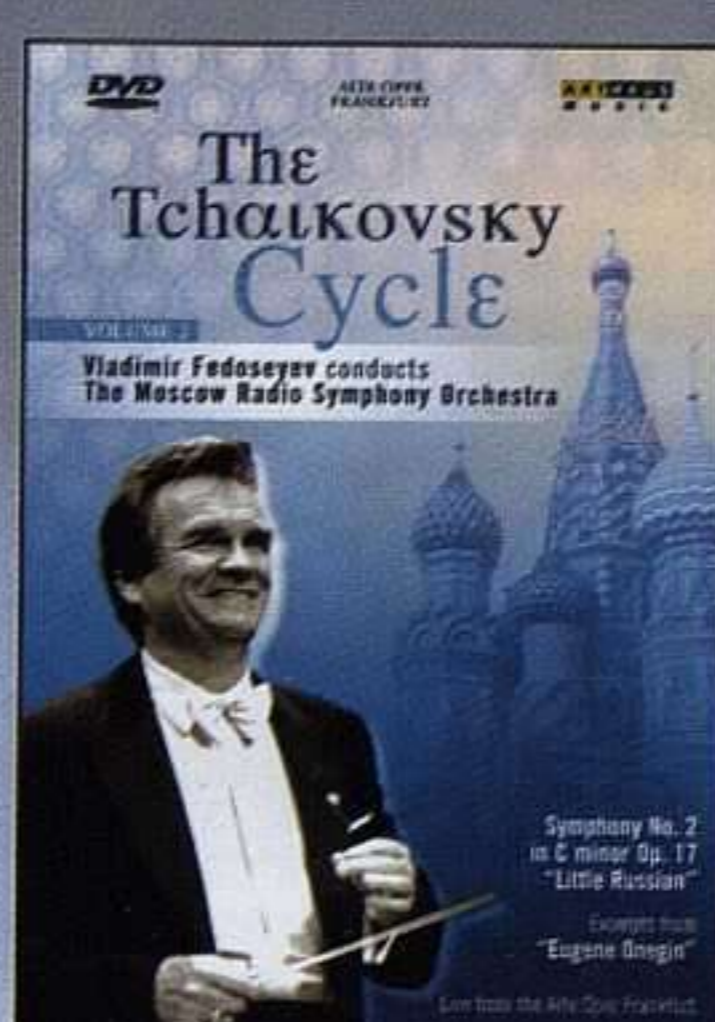
JACOBS • ABBADO • NAGANO • CELIBIDACHE •
LEPPARD • HAITINK • FEDOSEYEV • SCHÄFER •
FASSBAENDER • TE KANAWA • MARTON • KOLLO



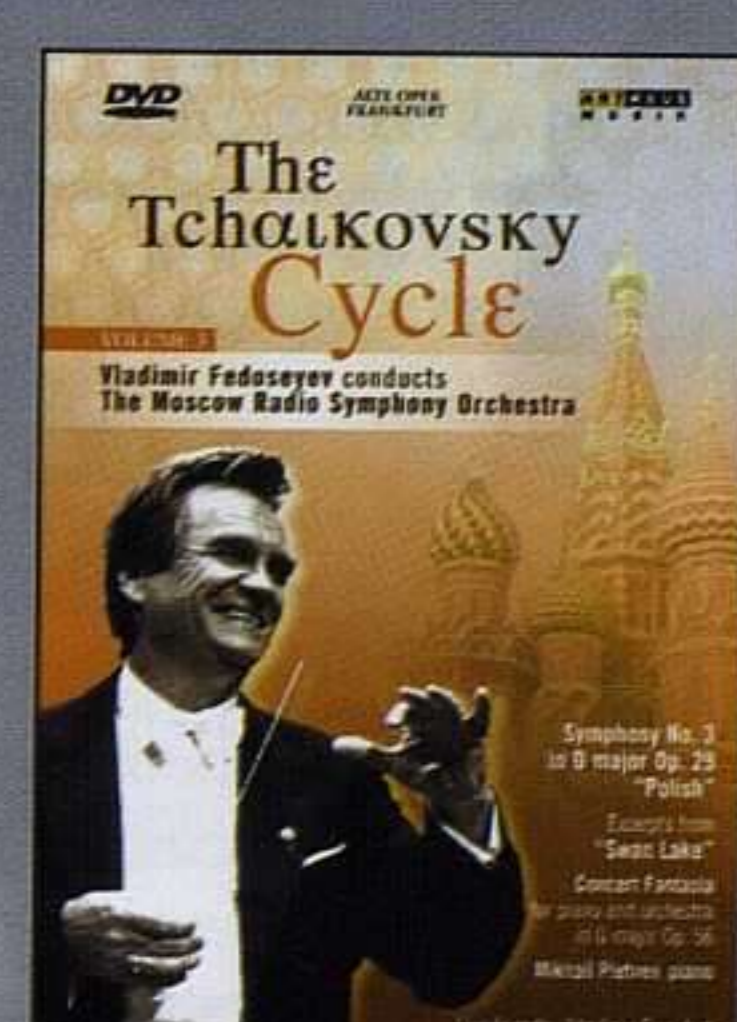
MOZART:
Sinfonía núm. 41.
Deutsche Symphonie-Orchester Berlin (DSO) / Kent Nagano (+ documental de 52 minutos con el director en clases magistrales)
16/9 – 33+52 min. – Sub.Esp.
101427
Ean: 0807280142792
ARTHAUS – T.662



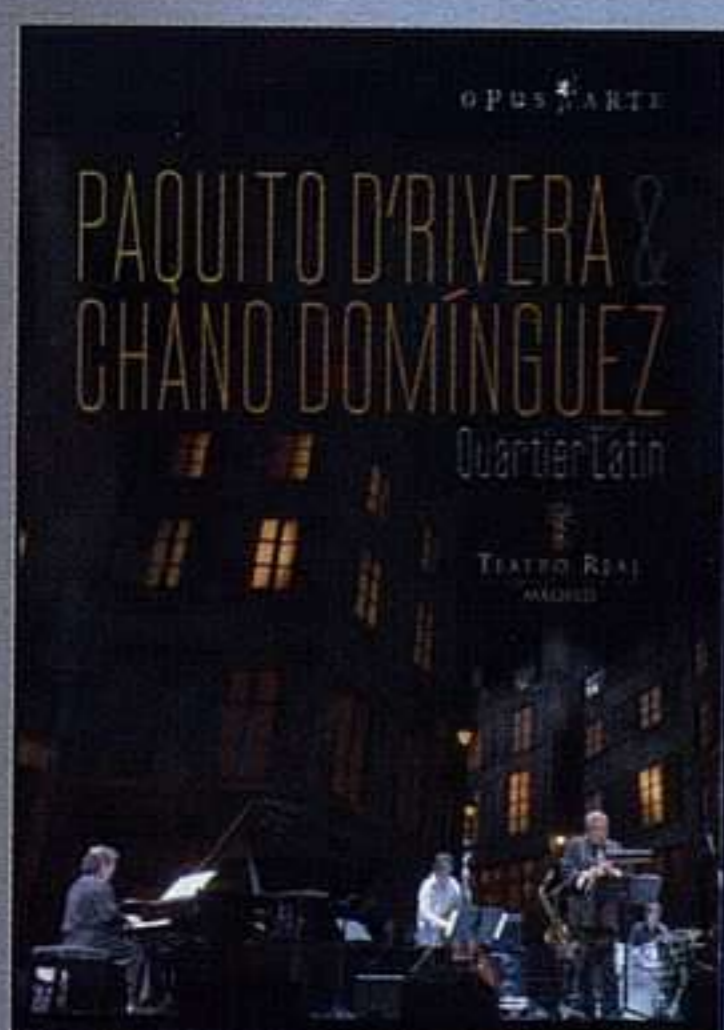
SHUMANN:
Sinfonía núm. 3.
Deutsche Symphonie-Orchester Berlin (DSO) / Kent Nagano (+ documental de 52 minutos con el director en clases magistrales)
16/9 – 32+52 min. Sub.Esp.
101431
Ean: 0807280143195
ARTHAUS – T.662



TCHAIKOVSKY:
Sinfonía núm. 2.
Extractos de "Eugene Onegin".
Shernikh, Nenadovsky. Orquesta Sinfónica de la Radio de Moscú / Vladimir Fedoseyev
4/3 – 88 min.
102123
Ean: 0807280212396
ARTHAUS – T.662



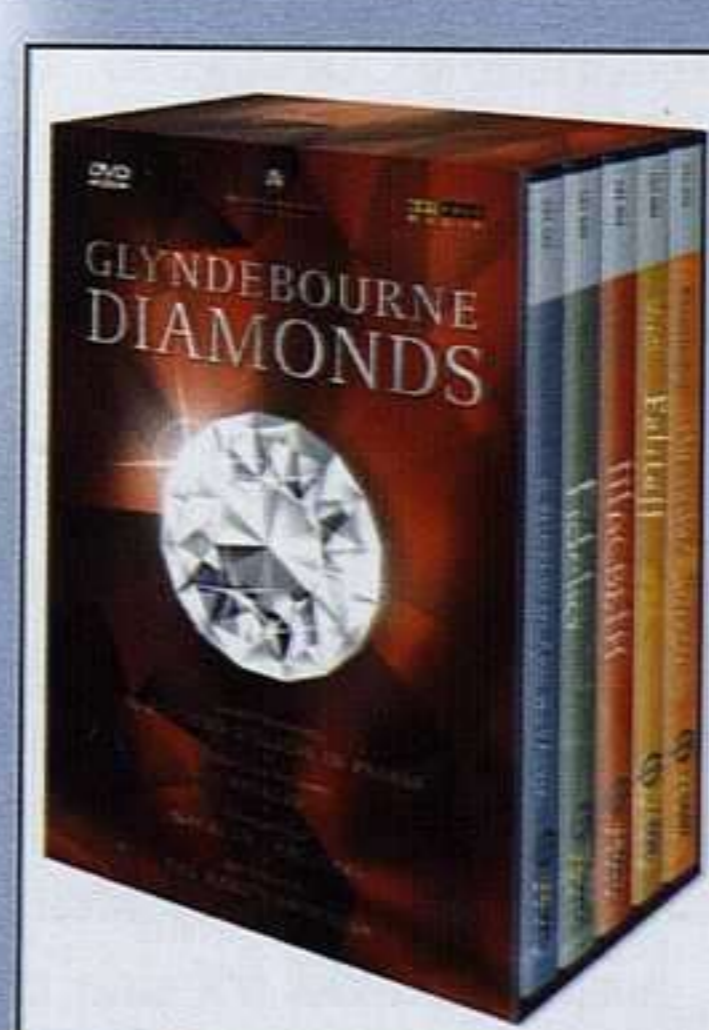
TCHAIKOVSKY:
Sinfonía núm. 3.
Extractos de "El lago de los Cisnes",
Fantasia para Piano y Orquesta.
Pletnev, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio de Moscú / Vladimir Fedoseyev
4/3 – 114 min.
102125
Ean: 0807280212594
ARTHAUS – T.662



LATIN JAZZ:
Paquito D'Rivera,
Chano Domínguez,
Quartier Latin.
Grabado en el Teatro Real de Madrid en Abril 2006.
16/9 -95 min.
OA6001D
Ean: 0809478060017
OPUS ARTE – T.65



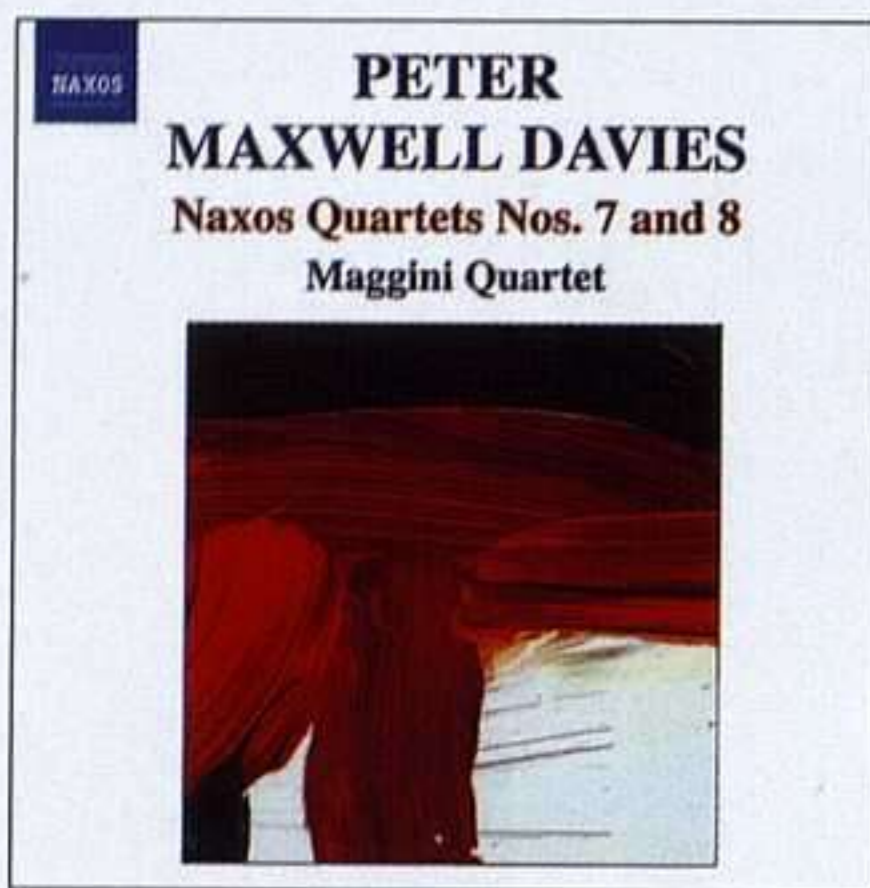
MAX RAABE & PALAST ORCHESTER:
El sonido legendario de los años veinte.
Conciertos en vivo en Berlín, Nueva York, Roma, París Tokio, Moscú, Los Angeles...
16/9 – 115+20 min.
2055678
Ean: 0880242556783
EUROARTS – T.65



Joyas de Glyndebourne:
5 famosas producciones de ópera.
Il ritorno d'Ulisse in patria, Fidelio, Macbeth, Falstaff, The rake's progress.
Leppard, Haitink, Pritarch.
4/3 – 681 min.
Sub.Esp.
101109 (5 DVDs.)
(Precio especial)
Ean: 0807280110999
ARTHAUS – T.61



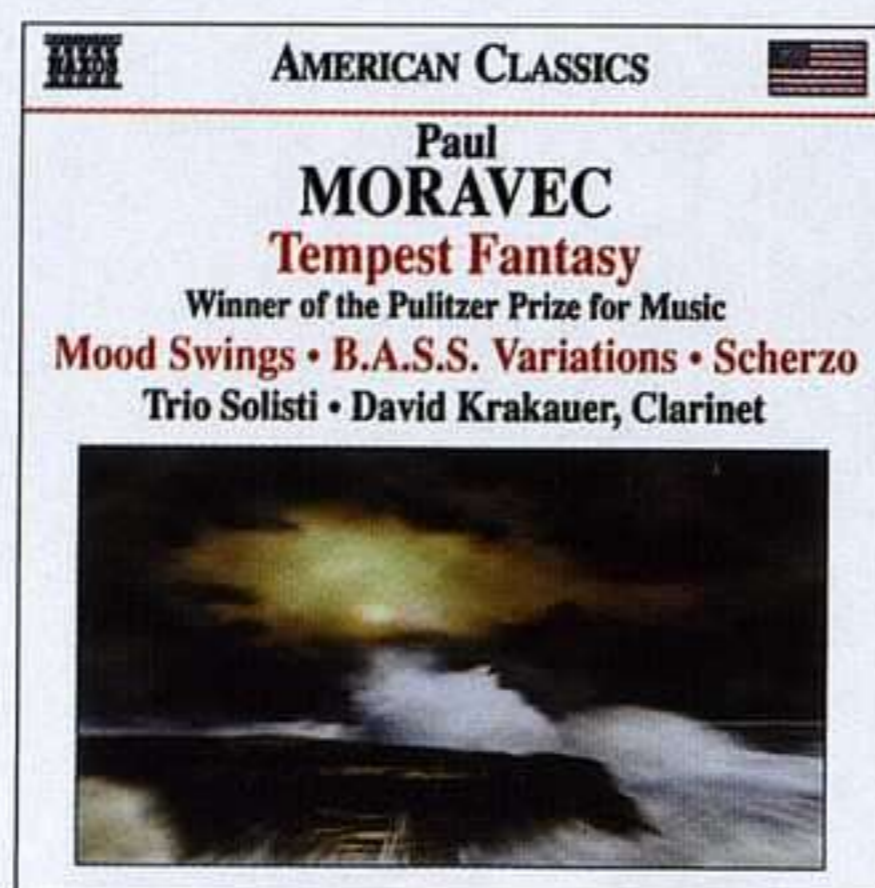
ARTHAUS:
Catálogo 2007.
Nuevo catálogo impreso a color con el detalle de todos los DVDs. en catálogo en el presente año. Distribución gratuita. Solicítelo en su tienda habitual de discos, o directamente a "Ferysa" email: correo@ferysa.es Fax: 91.3588914



Dos recientes octogenarios –Archie Bevan y la Reina Isabel II– son los dedicatarios de la última entrega doble de los *Cuartetos Naxos* (es el propio sello quien le ha encargado la serie y por ello les brindan su nombre) del británico Peter Maxwell Davies. Dado su cargo de Master of the Queen's Music, nada debe extrañarnos la segunda dedicataria. Como en obras anteriores, hay explícitas referencias tanto musicales como extramusicales. Así, el *Cuarteto núm. 7* se inspira en varios edificios romanos de Francesco Borromini, muy admirado por el músico británico, que decide construir aquí una sucesión de siete movimientos lentos que rozan la hora. Maxwell Davies tilda el *Núm. 8* del intermezzo de la futura serie de diez, ya que está escrito en un solo movimiento y no llega a los veinte minutos de duración. El homenajeado aquí es John Dowland, cuya *Queen Elizabeth's Galliard* (el guiño hacia la dedicataria es evidente) se erige en el desencadenante de toda la pieza. El Maggini ha demostrado una enorme solvencia no sólo en los estrenos y consiguientes grabaciones de todos los cuartetos anteriores de la serie, sino también en todas las tareas, no siempre cómodas, que le ha confiado Naxos. Aquí solventa ambas papeletas con su profesionalidad acostumbrada. No son, quizá, las partituras mejores o más atractivas de la serie, pero ellos las tocan como si lo fueran.

L.G.

PETER MAXWELL DAVIES: Cuartetos Naxos núms. 7 y 8. Maggini Quartet
Naxos, 8.557399 • 72'35" • DDD
Ferysa ★★★★★E



El Premio Pulitzer de Música concedido cada año a una obra musical contemporánea tiene una gran incidencia en la vida musical estadounidense. Su concesión despierta casi inmediatamente un aluvión de encargos por parte de las principales orquestas estadounidenses. Su repercusión en Europa es prácticamente nula y son pocas, por no decir casi ninguna, las composiciones galardonadas que cruzan el Atlántico, a no ser las que las propias agrupaciones estadounidenses traen en sus giras o las de autores ya consagrados como Copland, Barber o célebres como Menotti y Corigliano. Tales nombres pueden ya adelantar cual es el perfil dominante de la música que el Pulitzer promociona y que no es otro, entidad aparte, que el de aquella que participa de un lenguaje predominantemente tonal, de elevada inmediatez comunicativa –al menos tal y como lo entiende el oyente tradicional de los conciertos de música clásica– y que a menudo opta tanto por la espectacularidad como por el mensaje políticamente correcto. Como quizá ya hayan adivinado, la serie Clásicos Americanos encuentra en esas características el molde perfecto para sus propias propuestas. La música de Paul Moravec es un ejemplo más.

D.C.S.

MORAVEC: Tempest Fantasy. Mood Swings. BASS Variations. Scherzo. David Krakauer, clarinete. Trio Solisti.
Naxos, 8559323 • 60'40" • DDD
Ferysa ★★★★★E

UN TRASPIÉS OCASIONAL

Maxim Vengerov ya ha dejado de ser esa joven y asombrosa promesa que nos deslumbró a todos hace unos años, ratificando que la escuela violinística rusa estaba más viva que nunca. Las fotos nos revelan ya a una persona madura, cuya mirada delata de manera inequívoca el paso de los años, con lo que ello supone de nuevas experiencias y conocimientos. Habitual del Festival de Verbier, aquí cumple la doble función de violinista y director. En esta última, por lo que se escucha desde los primeros compases de la *Sinfonía Concertante*, quiere dejar asomar una voz propia, aunque en este caso lo hace con criterios más que discutibles. Con un tempo mucho más lento de lo habitual, quiebros súbitos de dinámica o acentuaciones insólitas, Vengerov confunde quizá que una interpretación no es más profunda por el solo hecho de ser más lenta. El memorable *Allegro* maestoso nos llega mortecino, pesante, falto de vida y emociones. El *Andante* se decanta, en cambio, por un tempo levemente más rápido de lo habitual, pero vuelve a detectarse un afán de Vengerov por diferenciarse de la norma, no sabemos si en un intento –fallido– de acercarse a las interpretaciones historicistas o por una escasa familiaridad con las labores directoriales. Tanto Vengerov como Lawrence Power tocan admirablemente bien sus partes solistas, si bien tampoco se percibe entre ellos esa comunión espiritual que siempre es deseable pero que, en esta obra en concreto, resulta imprescindible, una “conditio sine qua non” para que nos llegue la inmensa carga emocional de la partitura. Así las cosas, lo mejor es quizás el último movimiento, donde se agradecen las muestras de normalidad, si bien vuelven a asomar oca-

sionalmente criterios diferentes entre la ejecución de los solistas y las maneras mostradas por la orquesta, una agrupación integrada por instrumentistas jóvenes procedentes de treinta países. Vengerov se erige en protagonista absoluto de los dos *Conciertos para violín*, en los que se responsabiliza incluso de la composición de las cadencias. La dirección es de nuevo desigual, con acentos y decisiones dinámicas no siempre fáciles de comprender. La compensación llega, claro, del lado de la parte solista, ejecutada primorosamente por Vengerov siquiera desde un punto de vista violinístico, porque el estilo clásico no parece el más afín a su temperamento o su musicalidad. Hemos escuchado a muchos colegas, a raíz de la reciente efeméride, interpretar Mozart con una naturalidad y una adecuación estilística mucho mayores. Pero Vengerov es, sin discusión, uno de los grandes genios del violín actual y conviene estar atentos a cuanto haga, por más que dé, como aquí, ocasionales traspiés o no nos deje rendidos ante su talento, tal y como nos tiene acostumbrados.

L.G.



MOZART: Conciertos para violín núms. 2 y 4. Sinfonía concertante K. 364. Lawrence Power, viola. UBS Verbier Festival Chamber Orchestra. Maxim Vengerov, violín y director.
EMI, 378374-2 • 78'52" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★A

“Unas electrizantes interpretaciones de obras de Tchaikovsky”

“Excelentes versiones de las tres últimas sinfonías de Tchaikovsky”

Apenas hay CDs disponibles en España dedicados a Giuseppe Tartini (1692-1770), uno de los mayores violinistas de todos los tiempos y tal vez el más famoso de los anteriores a Paganini, de quien éste se consideraba heredero. Como compositor no tiene la estatura que debía de tener como instrumentista; aun así, no está de más conocer al menos algunos de sus conciertos y de sus sonatas para violín. Este CD puede servir para lo primero, si bien no está a la altura interpretativa esperada. La dirección de Müller-Brühl y el conjunto de Colonia sí dan la talla, pero la solista, técnicamente competente, carece de vuelo, también de gran impacto virtuosístico (necesario: son ante todo conciertos de lucimiento) y deja ver algunas notables carencias musicales: profusión de portamentos fuera de lugar y de adornos superfluos, sobre todo en los movimientos lentos, que enturbian la pureza de la línea melódica. Lástima. Los Conciertos D 28 y 50 se graban por primera vez, pero hay programas más recomendables: Accardo/I Musici (Philips), Toso/Scimone, Ughi/Scimone (Erato) y Füre/Camerata Bern (Novalis).

A.C.A.



TARTINI: Conciertos para violín D 28, 50, 80, 96 y 125. Ariadne Daskalakis. Orquesta de Cámara de Colonia. Dir.: Helmut Müller-Brühl. Naxos 8.570222 • 73'05" • DDD Ferysa ★★E

Se completa, con este cedé, el miniciclo que supone la música para piano y orquesta de Tchaikovsky de la mano de un solvente tándem: Scherbakov-Yablonsky. La casa Naxos ya tenía en su haber una muy valorada interpretación a cargo de Glemser y Wit. ¿Era necesario repetir la jugada? Pues la verdad es que no está muy claro, sobre todo con esos antecedentes en catálogo.

La lectura que nos propone Scherbakov se mece en un halo romántico, voluptuoso y pasional realmente apropiado a estos ardientes y a la vez nostálgicos pentagramas. Su poderío sonoro y su arrebató están fuera de toda duda y su arrollador virtuosismo, no seré yo quién lo discuta. La orquesta, comandada con inteligencia, logra mantener el interés musical a lo largo de todo el extenso primer tiempo del concierto y, sobre todo nos arrastra en el camerístico segundo movimiento en el que el violín y el violonchelo (que toca el propio Jablonsky) tejen un delicado y melancólico fondo en el que el piano se dibuja reflexivo, casi religioso. Electrizante y enérgico el último tiempo.

El disco de completa con una grata y sentida interpretación de la menos conocida y sin embargo adorable y encantadora *Fantasia de concierto op. 56*.

P.S.J.D.



TCHAIKOVSKY: Concierto para piano núm. 2. Fantasia de concierto op. 56. Konstantin Scherbakov, piano. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Dmitry Jablonsky. Naxos, 8557824 • 69' • DDD Ferysa ★★E

BUENAS VERSIONES

Estas versiones de las tres obras maestras del ciclo sinfónico tchaikovskiano son muy buenas, lo que confirma que Pappano es una batuta no sólo portentosa, sino convincente en repertorios muy diversos (son muy, muy escasas, sus meteduras de pata dentro de su ya muy extensa discografía: *Werther* es una de ellas y, en parte, *Tristan*). Director titular de la Orquesta de la Academia Santa Cecilia de Roma, la ha elevado hasta, quizá, su mejor momento hasta ahora. Aun así, no estaría bien pasar por alto que no es uno de los grandes conjuntos, ni mucho menos; por ello, me parece compatible admirar la encomiable labor de la Orquesta y su director en estas interpretaciones y señalar al mismo tiempo que no se entiende muy bien por qué han sido llevadas al disco. Teniendo en cuenta, además, la impresionante discografía que acumulan estas obras favoritas, con razón, de públicos e intérpretes. Entrando un poco en detalles: la Cuarta es una versión dramática e intensa, para mi gusto un poco excesiva en portamentos (primer mov.), con un conmovedor, realmente magnífico Andantino y un finale contundente pero no ferozmente rebelde como el de su maestro, Barenboim. La *Quinta* triunfa en los dos movimientos más problemáticos (y musicalmente mejores), los dos primeros, de nuevo muy dramáticos (puede ser que por la procedencia principalmente operística de Pappano) y muy emotivos; el Allegro vivace final es quizá un poco excesivamente veloz, con ciertos atropellos. Igualmente la *Patética* sobresale por sus episodios de más peso, en este caso el 1º y el 4º: magistral trazado de la gran página inicial, no todo lo noble y elegante que debería el 2º (tran-

sido, eso sí, de punzante melancolía), algo atropellado el 3º (¡¡Klemperer!!) y sensacional el demoledor finale, que denota al gran intérprete de Verdi y Puccini. La orquesta romana mantiene el tipo, con una cuerda de bella sonoridad antes que capaz de una tremenda exactitud, y algunos de sus solistas del viento son francamente buenos; otros, no tanto. La grabación es técnicamente excelente. Hay varios dobles CDs con el mismo programa que son elecciones preferibles, si bien no estoy seguro de cuáles están ahora en catálogo; si usted aspira a lo mejor y confía en mí, yo le recomendaría la *Cuarta* de Barenboim/Chicago (Teldec), Abbado/Viena (D.G.) o Karajan/Viena (D.G.), la *Quinta* de Celibidache/Fil. Múnich (EMI), Bernstein/Nueva York (D.G.) o Klemperer/Philharmonia (EMI), y la *Sexta* de Bernstein/Nueva York (D.G.) en primerísimo lugar, seguida de un gran pelotón: Markevitch/Sinf. Londres (Philips), Klemperer/Philharmonia (EMI) y muchas otras (pero no, lo siento, las celebradísimas versiones de Mraivinsky, D.G., que considero muy sobrevaloradas).

A.C.A.



TCHAIKOVSKY: Sinfonías Núms. 4, 5 y 6 "Patética". Orquesta de la Academia Santa Cecilia, Roma. Dir.: Antonio Pappano. EMI, 3532582 • 2 CDs. • 136'32" • DDD EMI-Hispavox ★★★★★



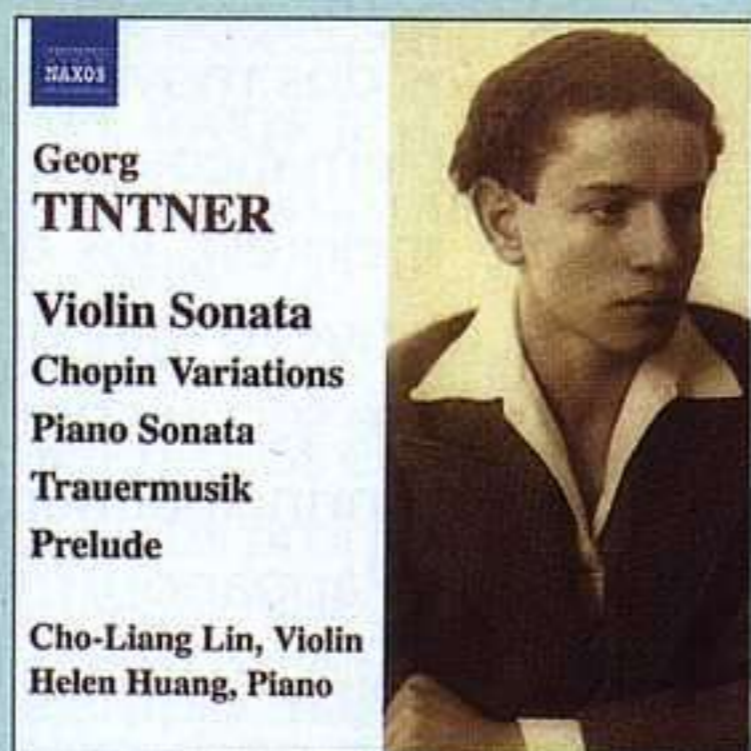
Hay ocasiones donde la riqueza de referentes y alusiones parece mucho mayor que el material puramente musical. Creo que es el caso del compositor griego, nacido en Atenas en 1938, Dimitri Terzakis. Su objetivo es el de recuperar el legado de la música tradicional griega y asimilarlo, en sus propias palabras como una “transfusión de sangre”, para activar una música contemporánea que supongo, siguiendo la metáfora de Terzakis, debe considerar cuanto menos anémica o en estado terminal. Los microintervalos, modos y semitonos que organizan un discurso principalmente horizontal desemboca en una superficie sonora muy homogénea, donde la direccionalidad o la tensión quedan diluidas. Alguna pieza pianística, como *Erinyen*, están dotadas de una mayor vivacidad rítmica, pero la pieza más extensa, *Hero und Leander*, concebida a partir de la figura del rapsoda y que no se diferencia en mucho del melodrama romántico, esto es, un recitado acompañado de música, resulta aún más árido por la ausencia del texto en el disco. Las referencias mitológicas sobresaturan una música que no parece encarnarlas.

D.C.S.

TERZAKIS: Obras de cámara. Tatjana Masurenko, viola; Christian Oliveira, piano. Andrés Maupoint, narrador.
Hänssler PH07017 • 60'55" • DDD
Gaudisc ★★★★★

Naxos recuperó hace unos años la figura de Georg Tintner, un viejo maestro no suficientemente valorado, haciéndole protagonizar al frente de diferentes orquestas un ciclo de sinfonías de Bruckner, que fue muy bien acogido por la crítica internacional. Ahora, ya desaparecido, se ha puesto en la labor de recuperación de su obra compositiva. Todas las piezas para piano recogidas en el disco participan de un mismo universo estético que es, básicamente, el de Johannes Brahms, del que no se despega un ápice, aunque también se vean asomar las orejas de otros autores, como Bach, por ejemplo, en las fugas. Es en la página más ambiciosa, la *Sonata para violín y piano*, escrita en la década de los cuarenta del siglo pasado, en la que da un pasito más dejándose tentar ahora por el joven Schoenberg, a su vez influido por el propio Brahms. Brahms, pues, al cuadrado. Decididamente el Tintner compositor no va a eclipsar al Tintner director, por mucho que él mismo se tuviese por un “compositor que dirige”.

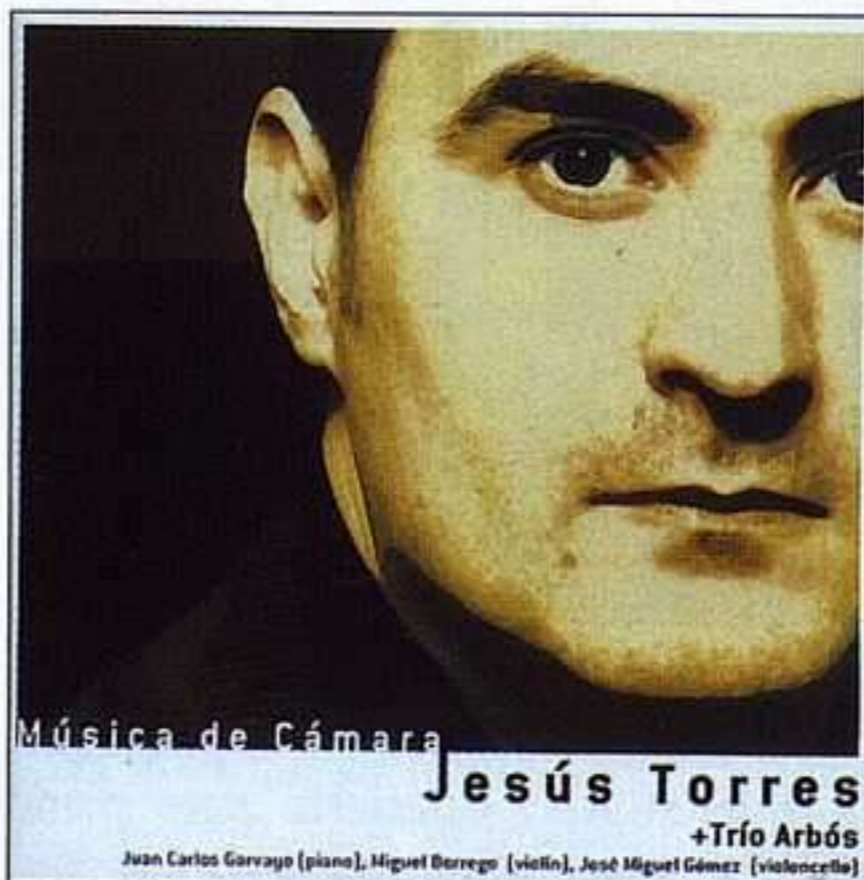
C.V.



TINTNER: Sonata para violín y piano. Variaciones sobre un tema de Chopin. Sonata para piano. Música fúnebre. Preludio. En la muerte de un amigo. Dos fugas. Helen Huang, piano; Cho-Liang Lin, violín.
Naxos, 8.570258 • 63'04" • DDD
Ferysa ★★★★★

El primer disco monográfico dedicado al compositor español Jesús Torres, nacido en 1965 y uno de los autores de su generación que ha obtenido un reconocimiento más generalizado, está dedicado íntegramente a composiciones que plantean diversas combinaciones de cámara. En un catálogo tan amplio como el de Torres, esta muestra aparece como lógicamente parcial, pero manifiesta algunas de las predilecciones que atraviesan una poética que se gestó bajo el magisterio de Luis de Pablo y de Francisco Guerrero. Torres asume en estas obras un tratamiento que privilegia líneas y contornos sobre empastes, movilidad sobre estatismo, y lo hace de un modo especialmente feliz en el *Trío* (2001), creo que la más ambiciosa y potente muestra de su escritura en este monográfico, tensa, agitada y dotada de un impulso que atraviesa cada una de sus figuraciones. Quizá ni las obras de piano, donde la influencia del pianismo de Messiaen impide aproximarse a otros valores, ni los modelos usados como referentes en *Glosa* o en la *Chacona*, posean la misma intensidad que aquella. La espléndida lectura del Trío Arbós las exalta a todas por igual.

D.C.S.



TORRES: Obras de cámara. Trío Arbós.
Fundación Autor SA01294 • 69'34" • DDD
Fundación Autor ★★★★★



El cuarteto con flauta fue un género que gozó de gran popularidad durante el Clasicismo y al que rindieron tributo la inmensa mayoría de los compositores de la época, sin que Haydn y Mozart fueran una excepción.

En el presente registro, primicia mundial, se recoge la mitad (números 2, 3 y 6) de los Cuartetos op. 7 del checo Jan Křtitel Vaňhal (1739-1813), publicados en París en 1771. Se trata de obras muy apreciadas en su tiempo, por lo que fueron reeditadas en Londres y Amsterdam y que, en la actualidad, pueden resistir con todo éxito las más odiosas de las comparaciones.

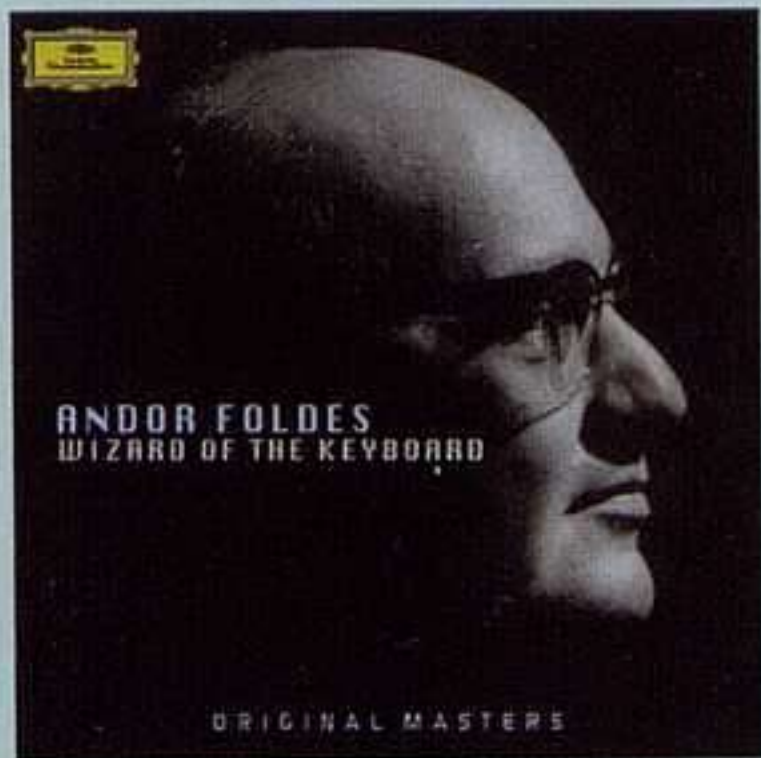
Paladín del Clasicismo, el flautista y director alemán Uwe Grodd ha protagonizado, tanto en su faceta de director como en la de solista, numerosas grabaciones para el sello Naxos, entre ellas sendos volúmenes con sinfonías y obras litúrgicas de Vaňhal. En esta ocasión aparece acompañado por el Trío Janaki, formado por tres jóvenes y prestigiosos intérpretes americanos, que tocan valiosos instrumentos históricos. ¿Para cuándo los cuartetos 1, 4 y 5?

S.A.

VAÑHAL. Cuartetos con flauta. Uwe Grodd, flauta, Serena McKinney, violín, Katie Kadrauch, viola, Arnold Choi, violonchelo.
Naxos 8.570234 • 61'04" • DDD
Ferysa ★★★★★

“Un pianismo clásico y equilibrado el de Andor Foldes”

“Un estupendo reportaje en DVD acerca del mítico Astor Piazzolla”



Un buen título para recordar este comentario sería “la leyenda del beso”. Nada tiene que ver con la zarzuela, aunque DG tiene algunas referencias de nuestro gran “género chico”. El título viene a colación por la significativa anécdota que Jed Distler, autor de las notas al programa, cuenta sobre la herencia de un beso que Beethoven dio en la frente de Liszt cuando por primera vez le escuchó y el húngaro romántico dio a su vez a uno de sus predilectos discípulos en su brillante primera lección, el pianista alemán Emil von Sauer, quien quiso escuchar a Foldes y tras hacerlo, emocionado, le distinguió con ese frontal y largamente transmitido beso como preciada herencia. De esas épocas de leyenda donde la adoración por el Maestro era casi religión (o más) podría esperarse algo que, más allá de la tradición, no llenase nuestros gustos actuales. Pero no estamos ante moda, el pianismo de Foldes es clásico, en el sentido de la calidad. Eh aquí un coloso del piano referencia en el repertorio húngaro (Liszt, Bartók, Kodaly). Irreprochable.

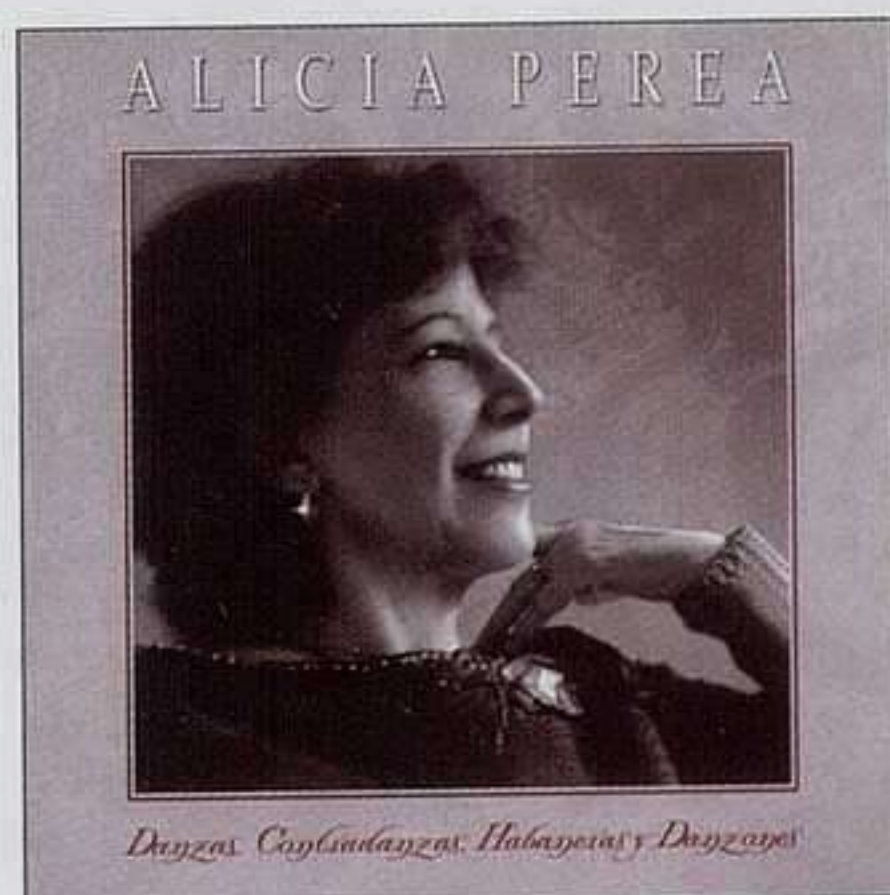
A.S.

Andor Foldes, piano. Obras de Bach, Beethoven, Brahms, Falla, Poulenc, Debussy, Liszt, Bartok, Stravinsky, Barber, Copland, Kodaly, Thomson y Albéniz.

D.G., 4776511 GOM2 • 2 CDs • 153'01" • ADD
Universal ★★★★★ MR

Producido por la española Fundación Autor, vinculada a la SGAE, se nos presenta este disco made in La Habana (Cuba), con grabación fechada entre los días 10 a 18 y 27 y 28 de enero de 2006 en los estudios “Abdala” de la capital cubana, y editado en los estudios SGAE de la capital madrileña los días 8 a 10 de mayo y 17 y 18 de 2006. En este CD, Alicia Perea graba 28 tracks sobre un Steinway & Sons hamburgués modelo C227, en primicia, con carácter mundial, excepto cuatro de ellos, con títulos como *Las Cosquillas*, *La que a ti te gusta*, *Danzón para un domingo*, etc., firmados por José María Vitier (1954), “tecladista y compositor y profesor” (literal de las notas firmadas por Alberto Joya), Mario Romeo (1942), Carlos Fariñas (1934-2002), Juan Federico Edelmann (1795-1848), Rafael Pastor (1870-1947) y otros siete autores más cuyas fechas conocidas de nacimiento y muerte oscilan entre 1677 y la actualidad. La mayoría de las piezas, de breve duración y con un encanto peculiar que podría seducir a los amantes de la música de salón, es música apta para ser oída, sin grandes pretensiones para su escucha más allá de los aficionados o admiradores de la danza y contradanza cubana, un género que podrá con este trabajo quedar en las estanterías de los curiosos.

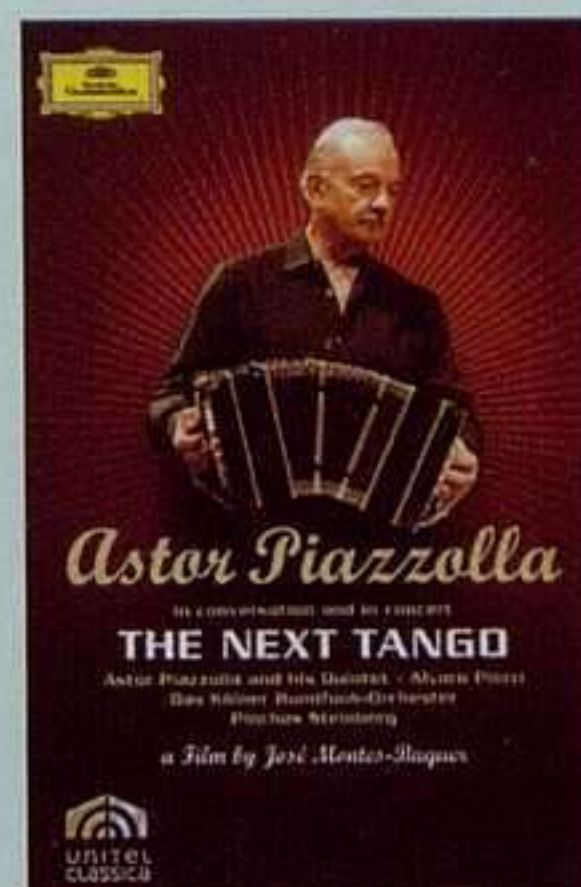
A.S.



Alicia Perea, piano. **Danzas, Contradanzas, Habaneras y Danzones.**

Fundación Autor SA01186 • 51'45" • DDD
Fundación Autor ★★A

DVD MUY DISFRUTABLE



Es indudable que Astor Piazzolla supo vender su producto a la perfección. Se hace difícil hablar de tango en nuestros días sin que su nombre no aparezca por una u otra razón. Por otra parte, y las imágenes ayudan mucho, pocas veces encontramos alguien que sienta de verdad lo que hace como parecía ocurrirle a él.

El DVD consta de dos partes bien diferenciadas: un pequeño documental que nos descubre las inquietudes musicales de un hombre que, a través del diálogo, se mostraba mucho más cercano y humilde de lo que parecía cuando tocaba su bandoneón y una filmación en la que se incluyen los registros de dos obras concertantes del argentino, además del inevitable “Adios Nonino”.

Me parece interesante escuchar por él mismo las razones que le inducen a componer tangos de una forma completamente diferente a cómo se hacía antes de él, además de su empeño por encontrar un lugar para el célebre baile dentro de la llamada música “culta”. Y creo que resulta muy ilustrativo escuchar sus explicaciones, instrumento en mano, acerca del bandoneón, su constitución, posibilidades y forma de tocar. Pero, sobre todo, resulta de sumo interés su idea de relacionar esta forma de danza con una especial filosofía de la vida, el mundo y una muy particular visión social, participe de un compo-

nente intelectual del que no eran plenamente conscientes los tanguistas anteriores.

Precisamente este componente intelectual le hace llevar el mundo del tango al marco de formas musicales clásicas, como el concierto en tres movimientos. A este respecto, a modo de ejemplo resultan instructivas las dos obras contenidas en el DVD: *El Doble concierto para guitarra, bandoneón y orquesta de cuerda* y *el Concierto para bandoneón, orquesta de cuerda y percusión*, además de, como apuntábamos anteriormente, una versión para bandoneón y orquesta del célebre “Adios Nonino”. Las versiones contienen gran atractivo, descubriéndonos una orquesta mucho más adecuada para esta música de lo que a priori podría parecer, y que, a buen seguro, hubiera rendido a fondo si la batuta rectora hubiese presentado una flexibilidad mayor. Pinchas Steinberg no se muestra como el director más adecuado para llevar esta música al mejor puerto.

En resumidas cuentas, me parece un DVD muy disfrutable, especialmente por la entrevista realizada por Andrés Salcedo al compositor. Sin olvidar los conciertos que contiene, con un solista de excepción: El propio Astor Piazzolla.

R.J.P.J.

ASTOR PIAZZOLLA: El último tango. Astor Piazzolla en conversación y concierto. Piazzolla y su Quinteto. Alvaro Pierri. Orquesta de la Radio de Colonia. Dir: Pinchas Steinberg

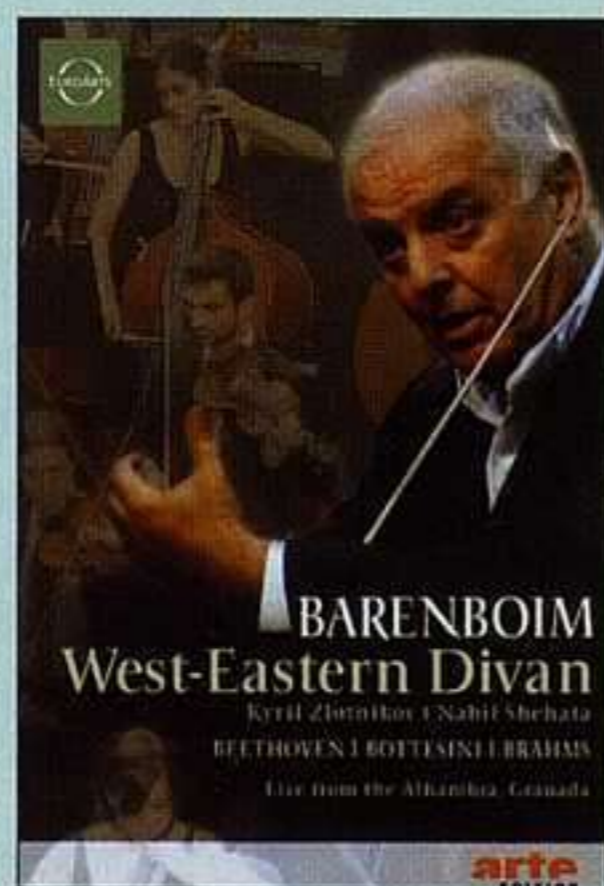
DG, 00440073. DVD • 88' • DDD
Universal ★★★★★ M

¡QUE CHICOS!

Antes de nada, señalar que es imperdonable que se haya suprimido en el DVD la propina del concierto, que fue lo mejor de todo él: un incandescente *Preludio y Muerte de Isolda*. Cuando en su día la cadena franco-alemana Arte transmitió en directo este concierto, lo incluyeron; hasta hace poco, además, figuraba en la página web de algunas empresas de venta por internet esa pieza sublime que se compone del comienzo y el final de la ópera más genial de la historia, y que (por mucho que le pese a un conocido crítico, Barenboim ha dirigido más y mejor que nadie hasta la fecha); en su portada ponía: Beethoven, Bottesini, Brahms, Wagner. Pues bien, finalmente no la han incluido. La única razón que se me ocurre es que la habrá vetado Israel, uno de los países donde previsiblemente más se venderá este DVD. ¡Sin comentarios! Desde el bellissimo Palacio de Carlos V de La Alhambra, con una preciosa luz crepuscular, y en una admirable filmación de Michael Beyer, el sonido que escucha usted en su casa es superior al que recibieron la mayoría de los asistentes, pues la acústica del Carlos V es problemática y una buena grabación puede neutralizar en buena parte esas deficiencias. La *Obertura Leonora III* muestra desde el principio, en su maravillosa introducción, la calidad y la personalidad sonora (aquí netamente beethoveniana) que Barenboim ha logrado de estos músicos en pocos años, en poco más de un mes cada verano: sensacional, por ejemplo, el solo de trompeta. Siguió una obra de escaso valor musical y ni siquiera mucha chispa, la *Fantasia sobre temas de Rossini*, de Bottesini, incluida en el programa sólo para el lucimiento de los jóvenes solistas de cello y contrabajo –Kyril Zlotnikov, del Cuarteto

de Jerusalén y con el que Barenboim ha grabado los *Tríos de Mozart* (EMI 2006), y Nabil Shebata, quien hace poco ha dado el salto de la Orquesta del Diván a la Filarmonía de Berlín– quienes aprovecharon sin duda la ocasión para lucir sus habilidades. La *Primera Sinfonía* de Brahms, que ocupó la segunda parte, no es tan irreprochable como la grabación de Barenboim con Chicago (Erato 1994), pero sí más creativa, demostrando que el director ha ahondado desde entonces más aún en esta magna partitura; interpretación decididamente dramática, su nivel es sostenidamente muy alto, pero el *Andante* es sencillamente genial y conmovedor. Vuelve a asombrar lo que Barenboim consigue de este conjunto, no ya en el aspecto técnico, sino sobre todo en el sonoro (¡qué sonoridad brahmsiana!) y musical, pidiendo matices verdaderamente comprometidos para estos chicos, que logran gracias a una palpable concentración y a una enorme entrega y pasión. Un disfrute para los oídos, además de una labor humanista loable.

A.C.A.



BARENBOIM DIRIGE LA ORQUESTA DEL WEST-EASTERN DIVAN (Alhambra de Granada, 2006). **BEETHOVEN:** *Obertura Leonora III*. **BOTTESINI:** *Fantasia sobre temas de Rossini*. **BRAHMS:** *Sinfonía No. 1*. Kyril Zlotnikov, cello. Nabil Shebata, contrabajo. DVD EuroArts 2055538 • 85' • DDD Ferysa ★★★★★



Fundado en 1857 por el filántropo que le da nombre, el Instituto Peabody fue el primer conservatorio de música creado en los Estados Unidos. Desde 1977 está integrado en la prestigiosa Universidad Johns Hopkins de Baltimore y de su cuadro de profesores forman parte en la actualidad músicos tan importantes como Marin Alsop (dirección de orquesta), Leon Fleisher (piano), Manuel Barrueco (guitarra) o John Shirley-Quirk (voz). El presente registro se enmarca en las celebraciones del 150 aniversario del Instituto, representado aquí por su Conjunto de Viento. Por desgracia, ni el programa elegido ni la toma sonora están a la altura de una institución y unos intérpretes a los que no dudamos en reconocerles un elevado nivel de excelencia. Del primero se salvan una conocida marcha de Sousa (*The Thunderer*) y el infrecuente *Tema con variaciones, op. 43a*, de Arnold Schoenberg, interesante y compleja pieza tonal (se halla en Sol menor) escrita en 1943 para banda de vientos por el padre del dodecafonismo. Ni la *Obertura de Ruslan y Ludmila*, en transcripción un tanto forzada, ni las soporíferas piezas de Bird (1856-1923), Woolfenden y Holsinger, ni el sonido pobre y lejano del disco animan mucho a recomendar su compra.

L.E.J.

COLLAGE. Obras de Bird, Glinka, Schoenberg y otros. Conjunto de Viento del Conservatorio Peabody. Dir.: Harlan D. Parker. Naxos, 8570403 • 75' 47" • DDD Ferysa ★★E

Pocos homenajes tan merecidos como el que tributa este registro a la agrupación pionera en la difusión de la música contemporánea en nuestro país que fuera Diabolus in Musica, fundada en 1965 en Barcelona por Joan Guinjoan y que intentó salvar la tremenda brecha, cuyas consecuencias todavía vivimos, que la dictadura franquista impuso en la vida musical con respecto al conocimiento de la creación actual. Y la magnitud de esa brecha hay que calibrarla cuando el grupo dio a conocer no sólo nuevas partituras, sino composiciones esenciales de Schönberg o Webern. Que esa labor pionera no tuviera la continuidad deseada –tan sólo la desaparecida Orquesta del Teatre Lliure y el reciente Proyecto Guerrero podrían situarse como continuadores de su iniciativa– la medida de las dificultades. El concierto que se celebró como conmemoración del cuarenta aniversario queda recogido en un disco que supone tanto una mirada retrospectiva, con la soberbia GIC-1979, de Guinjoan, como un retrato del ámbito compositivo catalán, e incluye estrenos de Soler y Casablanca.

D.C.S.

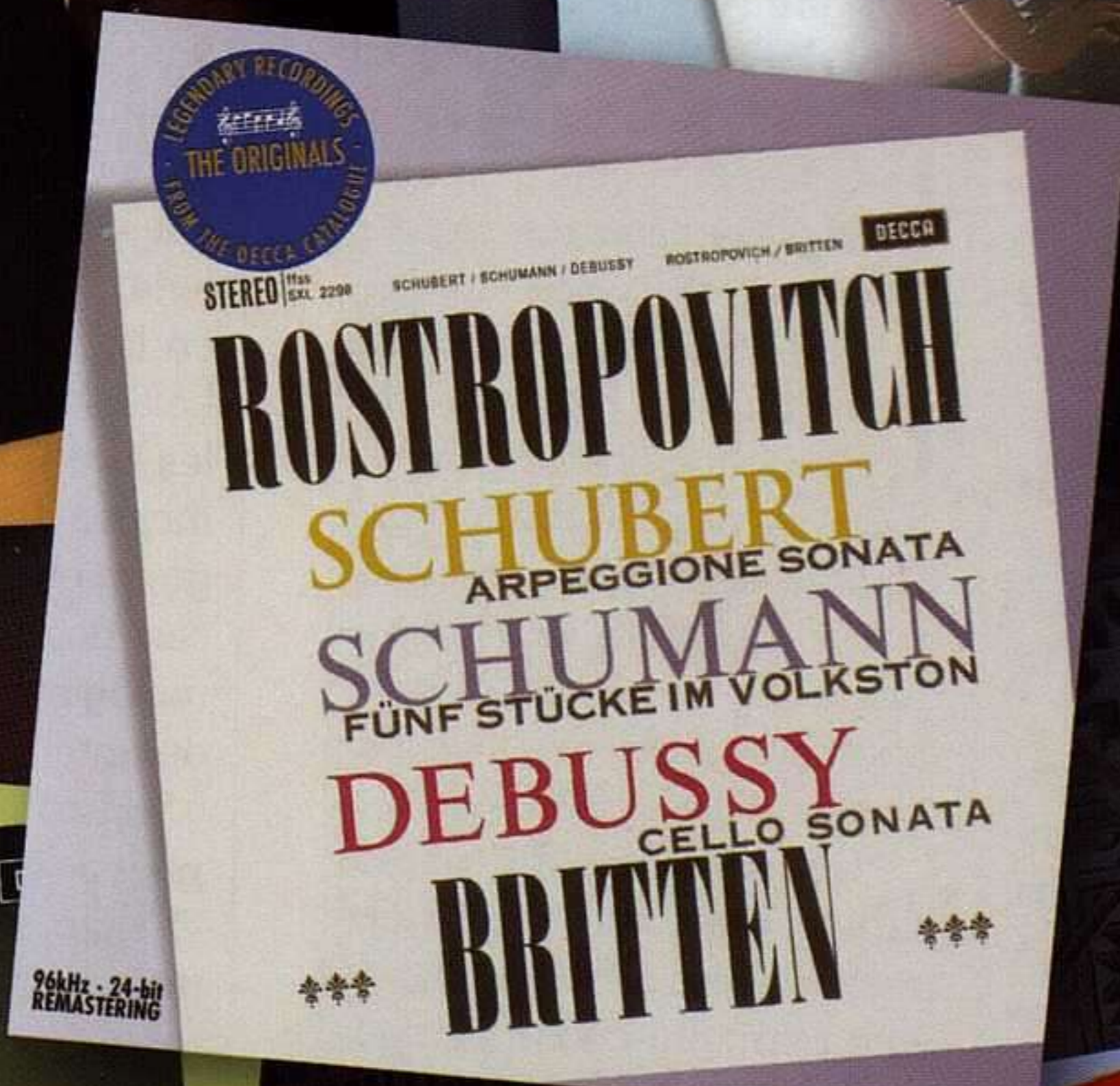
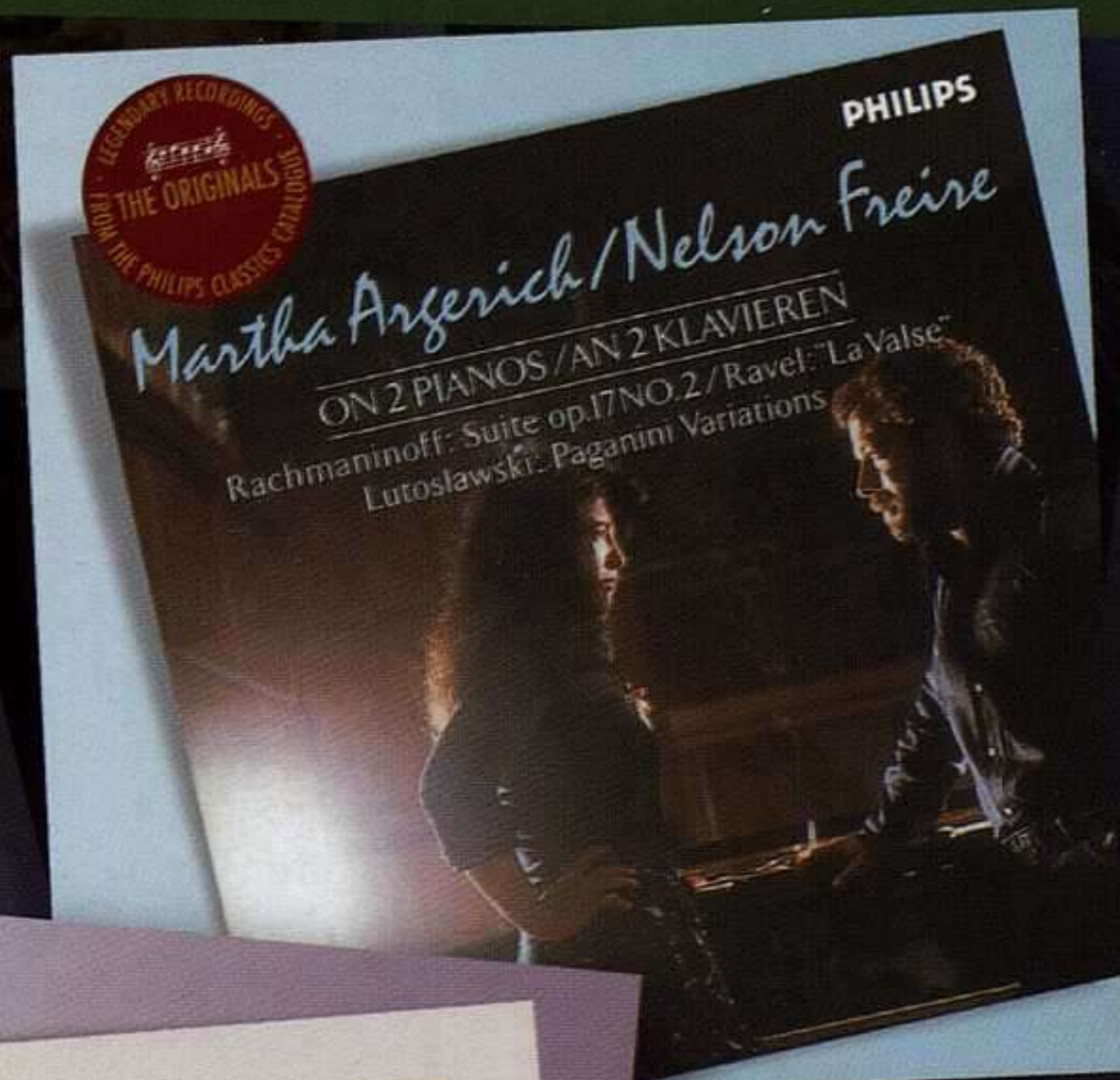


DIABOLUS IN MUSICA. Grupo instrumental. Dir.: Nacho de Paz. Fundación Autor SA01205 • 60' 55" • DDD Fundación Autor ★★A

LEGENDARY RECORDINGS • THE ORIGINALS • LEGENDARY RECORDINGS

The Originals, una amplia selección de grabaciones legendarias del catálogo Decca y Philips, totalmente remasterizadas y reeditas en CD a un precio muy especial.

Esta prestigiosa serie es una garantía de satisfacción tanto para el aficionado novel como para los grandes conocedores de la música clásica.



DECCA

PHILIPS

fnac

www.fnac.es

Ópera zarzuela y recitales

NUEVO CARNICER

Ramón Carnicer (1789-1855), figura señera de nuestro romanticismo que fuera el primer profesor de composición del Real Conservatorio de Música María Cristina donde instruyera a Barbieri, Hernando o Gaztambide, poco a poco va ocupando el lugar que merece, merced sobre todo a la grabación de su Obra. Tras la recuperación por el Teatro Real de *Elena e Costantino*, se suma esta primera grabación mundial de *Don Giovanni*, homónima de la famosa ópera de Mozart-Da Ponte, aunque ahora con un libreto reelaborado por Bertati sobre el original de Da Ponte. Estrenada en el Teatro Santa Cruz de Barcelona en 1822, y fracasada en este estreno a pesar de considerar su autor ser la mejor hasta ese momento de su producción, viene servida en esta producción del Festival Mozart de La Coruña y grabada el pasado 9 y 11 de junio de 2006.

La comparación con el original mozartiano es pertinente para observar la evolución de la música en estos treinta años. No sólo el libreto altera con cierta profundidad esta 'dramma semiserio per musica in due atti', con la muerte del Comendador al final del primer acto, el poco peso de Donna Elvira, que no aparecerá en el segundo acto, o la desaparición de Masetto y Zerlina, sino que musicalmente Carnicer es un rossiniano convencido, sin que esto sea menoscabo de su arte en tanto que esa manera de componer era el elemento dominador en la escena europea de la primera mitad del s.XIX, con el añadido de algunos elementos españolizantes, como las seguidillas de presentación de Don Juan.

La versión permite conocer este nuevo título sin mayores sobresaltos con el juego cómplice de la comparación con el original mozartiano, que no se

estrenaría por otra parte en España hasta 1834. Todos los cantantes son escrupulosos en la realización del canto ornamentado, el legato, y consiguen dominar todas las exigencias vocales que la estética belcantista impone. Al Don Giovanni de Korchak le falta un punto de masculinidad; el Comendador de Gierlach resuelve con soltura su papel, más extenso que en Mozart; Dell'Oste encarna a una Donna Anna un tanto monocroma, con un vibrato demasiado generoso y una sensación de torpeza en la emisión; Frontal, como Leporello, hace buena réplica a su amo, con una aria del Catálogo, idéntica en texto a la mozartiana, que se percibe como demasiado extensa. La batuta de Zedda, inútil decirlo, impone orden, ligereza y equilibrio en una orquesta que suena en la obertura un tanto desaliñada y un coro, con un papel bastante más prominente que en Mozart, bisoño que tiene problemas aún de equilibrio y afinación.

Obra fundamental, por lo tanto, para ir conociendo mejor nuestro patrimonio y que permitirá con el tiempo una evaluación fidedigna del alcance de nuestra música pretérita y su semejanza o atraso con las corrientes europeas imperantes.

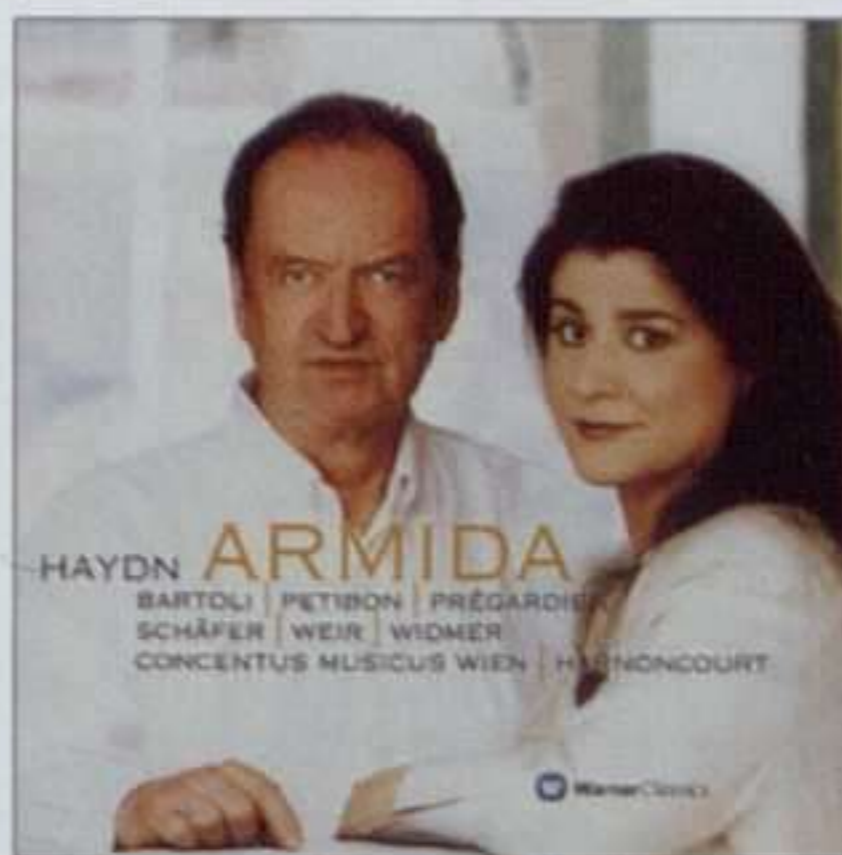
J.M.



CARNICER: *Il dissoluto punito, ossia, Don Giovanni Tenorio*. Korchak, Gierlach, Dell'Oste, Frontal, Carmona, Fabbri. Orquesta Sinfónica de Galicia. Coro de la Orquesta Sinfónica de Galicia. Dir: Alberto Zedda.

SA01270 • 150' • DDD
Fundación Autor ★★★★★

OPORTUNA REEDICIÓN



Última ópera compuesta para el Teatro italiano del Palacio de Eszterháza es *Armida*, sin embargo la primera ópera seria de Haydn con una duración considerable –después de las más breves *Acide* y *L'Isola Disabitata*– y también la más reconocida en la época del compositor, pues tras más de medio centenar de representaciones en la corte del Príncipe Nikolaus, se llevó a las actuales Bratislava o Budapest e incluso Turín. Más tarde llegó un olvido considerable de casi dos siglos, y la recuperación alemana, en Colonia, durante 1968.

Justo treinta años después de esta recuperación en el siglo XX, Nikolaus Harnoncourt y Cecilia Bartoli, director y primadonna, se encargaron de devolver todo el brillo a esta genial partitura de Joseph Haydn en Graz, con un reparto similar al de esta grabación –Isabel Rey en vez de Patricia Petibon y Michael Schade en vez de Christoph Prégardien–, y con un éxito considerable que les llevó a repetir la experiencia dos años después en la Musikverein de Viena. Fue entonces cuando Teldec decidió hacer el disco, con un permiso de Decca que desgraciadamente pareció no llegar dos años después, con el siguiente título, *Orlando Paladino*.

Esta reedición de *Armida* en formato económico, que cambia el libro por una caja de cartón, pero que sigue conservando todos los textos

–incluido el libreto– es una oportunidad espléndida para quien aún no conozca la obra, pues no encontrará mejor protagonista que la mezzosoprano romana. Su recreación de la hechicera, con un juego de dinámicas espectacular que va de la desesperación y el fuego a la dulzura o resignación más profunda, es de manual, costumbre en ella cuando asume roles de esta categoría dramática. Su instrumento privilegiado, le permite pasar sin problemas por las notas más exigentes del repertorio soprano coloreando cada pasaje con un gusto exquisito. Una pena que no llegara a buen puerto el proyecto de DVD que estaba planeado para el 2003, con las funciones que cayeron de cartel en la ópera de Zurich y que fueron sustituidas por el ya famoso *Trionfo* handeliano.

El Rinaldo de Prégardien es igualmente destacable, con un timbre oscuro muy adecuado al personaje, así como la estratosférica y ágil Zelmira de Patricia Petibon; unos puntos por debajo se encontrarían los otros dos tenores, Scot Weir y Markus Schäfer.

Por último, destacar la labor orquestal de Nikolaus Harnoncourt, que conoce bien el teatro de Haydn y que sabe plasmar a la perfección, por poner un ejemplo, esa atmósfera prerromántica que tan patente está en el acto tercero.

P.C.J.

HAYDN: *Armida*. Bartoli, Prégardien, Petibon, Widmer, Weir. Concentus Musicus Wien. Dir: Nikolaus Harnoncourt.

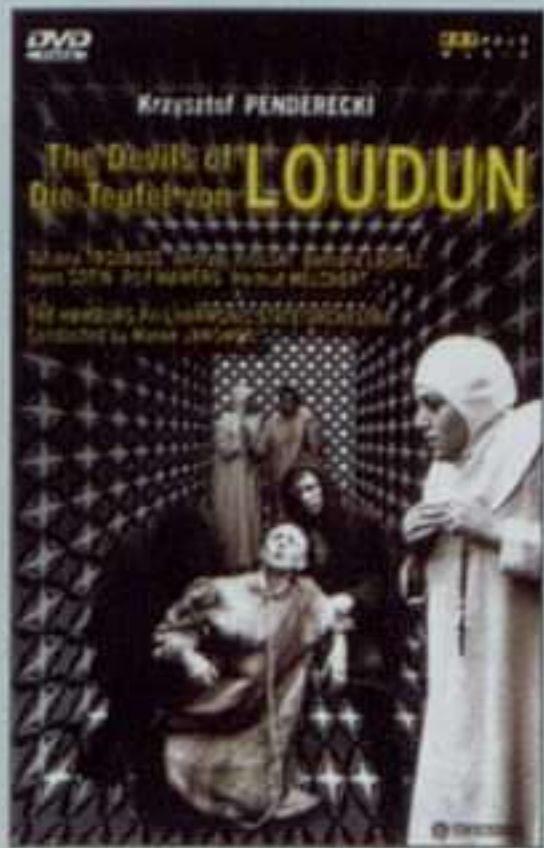
Warner 2564 64346-2 • 78' 51" • ADD
Warner ★★★★★ER

**“Los demonios de Loudun’,
la gran obra que ahora
tenemos en DVD”**

**“La urraca ladrona’ una
pieza rossiniana
infrecuente, en DVD”**

**Discos
Crítica**
ópera,
zarzuelas
y recitales

ENTRE DIOS Y EL DEMONIO



El encargo por parte de Rolf Libermann, el director de la ópera de Hamburgo y uno de los más inquietos, brillantes e interesantes promotores de la creación contemporánea en la segunda mitad del siglo XX, al entonces joven compositor polaco Krzysztof Penderecki, fue el resultado inmediato de la abrumadora acogida que acababa de obtener *La Pasión según San Lucas*. El resultado fue *Los demonios de Loudun*, que sería estrenada en 1969 con unos espléndidos intérpretes y que además de registrarse en soporte sonoro (editado por Philips y ya descatalogado), fue objeto de una versión televisiva para la NDR que ahora aparece en formato DVD. La elección como libreto del célebre episodio de las endemoniadas de Loudun, tal y como había sido planteado por el escritor Aldous Huxley, no dejaba de ser simultáneamente algo natural y paradójico en una trayectoria como la de Penderecki. Frente a la manifestación de fe de la Pasión, cuyo impacto se basaba en la dramatización a través de recursos vanguardistas de la narración evangélica y donde la agonía, el escarnio y la muerte de Cristo se convertían en brutal equivalente de los horrores de la época, Penderecki recogía un argumento que mostraba en toda su crudeza la unión de ambiciones políticas, la represión y la crueldad de la institución religiosa en la Francia del siglo XVII. Las

obsesiones eróticas de las urulinas de Loudun, las supuestas posesiones diabólicas, los exorcismos, las torturas y las relaciones sexuales del sacerdote Urban Grandier quien, bajo la acusación de brujería, aunque en realidad por su oposición al omnipotente Cardenal Richelieu, sería condenado a morir en la hoguera, conformaban un relato situado ideológicamente en las antípodas de la ortodoxia cristiana. Me temo que en Penderecki el deseo de epatar era en aquella época mayor aún que su proclamada fe católica. Y efectivamente lo logró en un medio tan poco dado a estos excesos como el operístico. De hecho Penderecki aplicó con total literalidad el mismo lenguaje ferozmente vanguardista, y uno estaría tentado a decir que a veces incluso pasajes, de la *Pasión*. Esa mezcla de referencias religiosas, violencia y sexualidad resultó muy eficaz en la década de los 60, pero cuatro décadas después la dimensión provocadora se ha erosionado casi completamente, dejando al descubierto la insuficiencia dramática, la permanente búsqueda de atmósferas tremendistas y el excesivo uso de un recitado teatral. Lo mismo ocurre con esta por lo demás magnífica (aunque monoaural) versión televisiva donde los cantantes muestran sus espléndidas capacidades como actores, especialmente Hiolski, pero donde lo procaz resulta ya anticuado.

D.C.S.

PENDERECKI: Los demonios de Loudun. Troyanos, Hiolski, Ladysz, Sotin, Gerdesmann. Coro y orquesta de la Ópera de Hamburgo. Dir.: Marek Janowski.
Arthaus, 101279 • DVD • 108' • ADD
Ferysa ★★★★★

¿ÓPERA MENOR?



La gazza ladra es una de las óperas semiserias de su autor (el autor del muy endeble libreto, Giovanni Gherardini, lo denomina melodramma), que termina felizmente y, a decir verdad, tiene de buffa poco más que el personaje del Podestà. Construida sobre una historia bastante tontorrón e inverosímil (pese a estar basada en hechos reales) que un par de años antes, en 1815, había triunfado en París en versión teatral, y compuesta en tan sólo dos meses, en su estreno scalígero el 31 de mayo de 1817 obtuvo un notable éxito (es de suponer que debido mayormente a la presencia de grandes cantantes), acogida que mejoró incluso en las inmediatas representaciones en Viena, Lisboa, Nueva York, Estocolmo y París: María Malibrán, Giulia Grisi y Adelina Patti fueron reconocidas Ninettas. Entre finales de los años 60 del siglo XIX y 1937 *La urraca ladrona* estuvo prácticamente ausente de los escenarios. A partir de esta última fecha sufrió numerosos cortes y añadidos espurios, no siendo representada en su versión original hasta 1966 (Sadler's Wells Theatre, Londres). La nueva edición crítica para el Festival de Pésaro no llegaría hasta 1980. Pero incluso en estas condiciones de garantía *La gazza ladra*, dicho en plata, para los oídos de hoy se hace muy larga en relación con lo que tiene que contar, constituye un serio retroceso con respecto a *La Ceneren-*

tola (estrenada en Roma cuatro meses antes), como volverá a ocurrir con las siguientes, *Armida* y *Adelaide di Borgogna*, también de 1817. Aparte de la célebre y magnífica obertura, la obra contiene, como es lógico, números muy logrados (bastantes), pero no deja de resultar bastante convencional y prácticamente carece de progresión dramática. La presente versión, la primera solvente en DVD, se basa por supuesto en la edición crítica y fue filmada en Colonia el año 1987. La propuesta escénica de Michael Hampe, correcta y literal, no es especialmente inspirada ni bella (a diferencia de otras suyas). Sí es espléndida la dirección musical de Bartoletti, si bien un poco “a lo grande”, y no sólo por el tamaño de la orquesta. El reparto, al que se le exige mucho, es más que satisfactorio: destaca la soprano Ileana Cotrubas, Ninetta de gran sensibilidad y patetismo, que se las arregla la mar de bien con cierta coloratura que no era su especialidad. Francamente bien David Kuebler, valiente y de buena línea, con una voz algo grande ya por entonces para Giannetto; lo mismo Alberto Rinaldi, espléndido Podestà, y Brent Ellis, seguro Fernando. Eficaz, algo rudo el Fabrizio de Carlos Feller, bien, aunque con notorios cambios de color Nucci Condò como Lucia, y vehemente, aunque poco matizada Elena Zilio en el papel del muchacho Pippo. Buen sonido, imagen algo menos buena.

A.C.A.

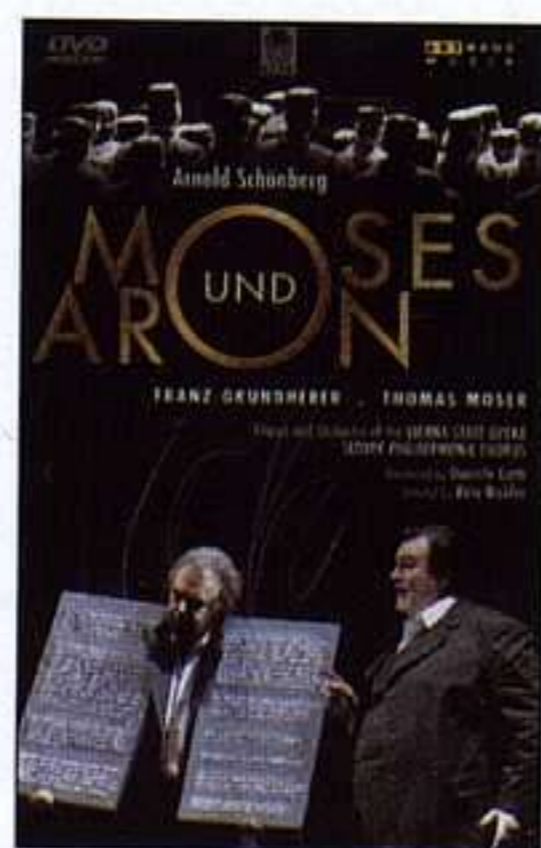
ROSSINI: La gazza ladra. Feller, Condò, Kuebler, Cotrubas, Ellis, A. Rinaldi. Coro de la Ópera de Colonia. Orquesta Gürzenich, Colonia. Dir.: Bruno Bartoletti.
DVD Arthaus 102203 • 182' • DDD
Ferysa ★★★★★

PALABRA E IMAGEN

El conflicto que vertebra *Moses und Aron* de Schönberg sirve también para referirse a la que es primera aparición en formato visual de la ópera. ¿Cómo funciona, hecha imagen, la obra de Schönberg? La producción, procedente de la Staatsoper de Viena, constituye una potente afirmación de su entidad dramática. Sí, *Moses und Aron* puede y debe calificarse, sin ambages, de una ópera. Schönberg elabora y maneja aquellas retóricas históricas que, desde su inicio, se sitúan en el centro del género operístico. Que su argumento posea una densidad conceptual que desgraciadamente no suele ser usual en el repertorio no debería suponer un problema, sino más bien una dimensión suplementaria que acentúa su entidad. Inicialmente concebida por Willy Decker, sería Reto Nickler el encargado final de la dirección escénica de esta producción, que indaga en el sentido político de la partitura y plantea las posibilidades de coacción y control del poder sobre una masa que asiste pasiva o colabora sumisa, se autodestruye o se refugia en un ámbito privado. Hay decisivos aciertos. Quizá el principal sea la identificación de la capacidad de Aron para hacer sensible la palabra de Moses con el monitor televisivo, espectacular encarnación de los “mass media” y de la potencia exclusiva de la imagen. Una enorme videoinstalación se convierte así tanto en el instrumento para seducir al pueblo en el Acto I como en el becerro de oro del Acto II, que se manifiesta en una incesante proliferación de imágenes triviales, agresivas o sexuales (una posible crítica sería la “klitsch” y cauta selección de éstas). Tanto Aron como Moses aparecen como dos figuras donde domina el deseo de poder, con

todo su inevitable peligro. Más atormentado en el caso de Moses, lo que la interpretación de Grundheber conduce a unos límites de enorme intensidad, y más directamente manipulador en el caso del Aron de Moser, también soberbio en su composición del personaje. De hecho, los “yo” que tanto ellos como el coro escriben en el escenario son la muestra de una imposible comunidad y de un dominio del interés egoísta, bien sea éste el de una satisfacción inmediata o directamente el afán de liderazgo. El único, aunque grave, reparo es el fracaso en la resolución de las escenas del becerro de oro. El deseado contraste con la austeridad del primer acto, donde el pueblo es una acumulación de refugiados, deriva en un movimiento bastante torpe del coro y en un deseo de epatar que, en ocasiones, bordea el ridículo. Lástima porque la dirección musical de Gatti y la interpretación del coro resultan poderosas, subrayando la expresividad de una música soberbia. Una última información: se trata de una co-producción con el Teatro Real. Suponemos pues que pronto ¡por fin! esta ópera se estrenará en España.

D.C.S.



SCHOENBERG: Moses und Aron. Grundheber, Moser, Raimondi, Baechle. Coro Filarmónico eslovaco. Coro y orquesta de la Ópera Estatal de Viena. Dir.: Daniele Gatti.
Arthaus 101259 • 110' • DDD
Ferysa ★★★★★



El volumen 18 de la serie que Profil dedica a exhumar los fondos fonográficos de la legendaria Staatskapelle de Dresde tiene, una vez más, un interés fuera de lo común, aunque, una vez más, no para todo el mundo. Recoge fragmentos de *Der Rosenkavalier*, *Die Frau ohne Schatten*, *Arabella* y *Daphne* dirigidos por Karl Böhm, dedicatario de esta última, apóstol predilecto de Richard Strauss y, a la sazón, director musical de la Ópera Estatal de Dresde. Böhm, indisimulado partidario del régimen nazi, sucedió en el cargo a Fritz Busch en 1934, fecha en la que éste decidió exiliarse del país. Durante los nueve años en que el austriaco reinó musicalmente en la capital sajona, las representaciones, ya espléndidas bajo la égida de Busch, adquirieron un nivel artístico inusitado; así parecen testimoniarnoslo al menos las fotos del libretillo (soberbiamente documentado e ilustrado) y las tomas aquí incluidas, de una calidad deslumbrante (hablamos de grabaciones de hace casi setenta años; que nadie espere una pista en sonido 5.1 o DTS). Más allá de gustos y preferencias, por encima del inevitable apollamiento de ciertos recursos interpretativos de la época, éste es un documento extraordinario. Y hay que ver cómo retransmitía la Radio del Reich...

M.A.H.

R. STRAUSS: Escenas de Der Rosenkavalier, Die Frau ohne Schatten, Arabella y Daphne. Varios cantantes. Coro de la Ópera Estatal de Dresde. Staatskapelle de Dresde. Dir.: Karl Böhm
Profil, PH07039 • ADD • 76' 18"
Gaudisc ★★★★★



Para la temporada 1999/2000 la Ópera de Stuttgart presentó un ciclo completo de *El anillo del Nibelungo* wagneriano. Ahora llega por fin la conclusión, editado por el sello Naxos, que había ido pasando estas funciones a CD en su reposición de los años 2002-03. La calidad media de este ciclo es bastante elevada por la presencia del director Lothar Zagrosek, capaz de obtener resultados poderosos e idiomáticos de la orquesta titular. El elenco es resultón, contando con una Luana de Vol como Brunilda, papel que le pudimos ver también en el Teatro Real un par de temporadas más tarde, cuyo vibrato está a punto de superar la oscilación adecuada, pero que cuenta con un instrumento de buena amplitud y metal. Algo más flojo es Bonnema como Sigfrido, abusando del canto casi parlato y con algún problema de afinación en el registro agudo. Roland Bracht ha sido toda una sorpresa por su Hagen de buena emisión, sin forzar la voz, aunque en determinados momentos descenre la posición de canto y pierda el color. El bonaerense Iturralde ofrece un Gunther rotundo, aunque forzado en los agudos. El coro está impecable en su cometido durante el segundo acto. Así pues, se hace buen Wagner, aunque no immaculado, en más sitios que en Bayreuth.

J.M.

WAGNER: El ocaso de los dioses. Bonnema, Iturralde, Kapellmann, Bracht, DeVol, Westbrook. Staatsoper Stuttgart. Staatsorchester Stuttgart. Dir.: L. Zagrosek.
Naxos, 8.660179-82 • 3 CDs • 257' • DDD
Ferysa ★★★★★

**“La gran Lotte Lehmann
prosigue su andadura
en el sello Naxos”**

Al igual que los volúmenes uno y dos de las grabaciones de Lieder con Lotte Lehmann, este tercero de Naxos es indispensable para cualquier amante del repertorio camerístico alemán. Dos grandes figuras románticas –Schumann y Schubert– comparten los casi ochenta minutos del disco, en el que se recogen tres grandes ciclos: *Frauenliebe und-Leben*, *Dichterliebe* y extractos del *Winterreise*. Durante muchos años, los dos últimos ciclos habían sido territorio casi exclusivo de cantantes masculinos, sobre todo el ciclo schubertiano, por lo que la pionera intérprete alemana realizó un trabajo espectacular y sorprendente de exploración poética, llevando cada canción al terreno de la sensibilidad femenina.

Las grabaciones fueron realizadas durante la primavera y el verano de 1941 en Los Ángeles, con una Lotte Lehmann que a sus cincuenta y tres años cada vez más dilatada sus apariciones operísticas para dedicarse al terreno del recital, normalmente acompañada por Bruno Walter. Con una voz ya madura y personalísima, asombra siempre su capacidad para encontrar el color o el matiz adecuado, siendo su evolución dramática en el *Frauenliebe* una de las más redondas y espeluznantes que jamás se hayan registrado.

P.C.J.



LEHMANN, Lotte. Lieder recordings vol. 3 (1941). Obras de Schubert y Schumann.
NAXOS 8.111244 • 77'48" • ADD
Ferysa ★★★★★EHR

**“Plácido Domingo
protagoniza este amable
y singular DVD”**



Arthaus publica una excelente antología videográfica a partir de los registros completos de algunas de las óperas centrales de su catálogo: *La cenerentola* de Murray, *La Gioconda* de la Marton, *L'elisir* de Gheorghiu y Alagna, la *Lucia* de la Sutherland, el *Orlando* de la Horne... La sola mención de estos nombres ya da idea de la altísima categoría de lo que se ofrece: magníficas versiones de conocidas escenas, que además son presentadas por sus protagonistas; otra cuestión muy diferente es el relativo interés que puede tener para quien guste de las versiones completas. Ahora bien, si usted puede prescindir de todo el pastel y conformarse con unos pocos trozos, no lo dude: este DVD constituye el primer volumen de todo un tratado magistral del arte del canto al que uno puede volver una y otra vez sin cansarse. Sólo los fragmentos de la producción del Mariinsky de *La forza del destino* desmerecen un poco de un conjunto muy recomendable.

D.F.R.

OPERA HIGHLIGHTS, vol.1. Fragmentos de *La Cenerentola*, *La Gioconda*, *L'elisir d'amore* y otros. Ann Murray, Eva Marton, Angela Gheorghiu y otros. Varias orquestas y directores.
Arthaus 102 047 • DDD • 107'
Ferysa ★★★★★M

**Discos
Crítica**
ópera,
zarzuelas
y recitales

DOMINGO, ESTUPENDO

Realmente sorprendente este DVD, pues no se atañe a nada de lo que usted pudiera conocer; no se trata de una ópera, ni tampoco de un recital donde se encuentra el solista frente a la orquesta desgranando un puñado de arias y mostrando sus habilidades canoras. Lo que presenta es una serie de fragmentos operísticos pero cada uno con una puesta en escena distinta. Y son tres los elementos que unen esta selección: la dirección escénica de Jean-Pierre Ponnelle, el marco natural que ofrece la ciudad de Sevilla para los decorados, y la voz del tenorísimo Plácido Domingo.

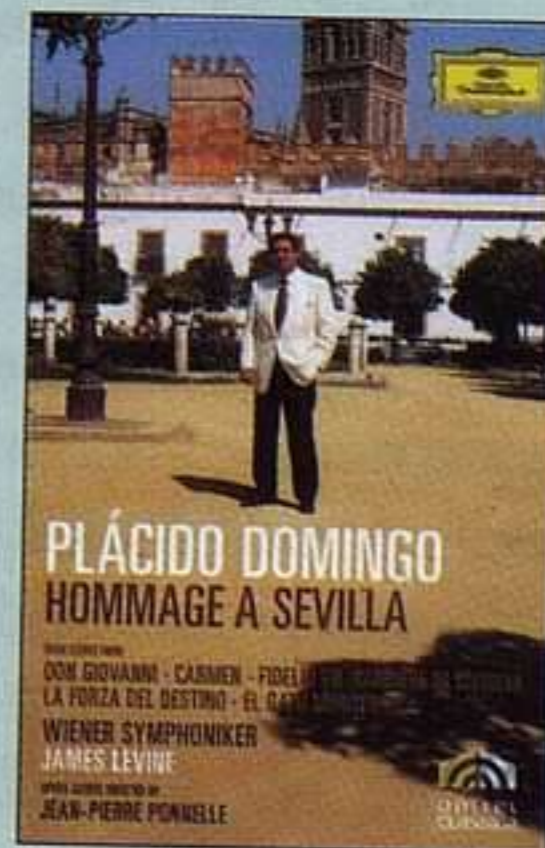
Probablemente muchos de ustedes recuerden aún con cierta viveza los fastos que se organizaron con motivo de la Expo del año 1992. Pues bien, a raíz de aquellos actos se realizó esta grabación, tomando como base, lo cual es un argumento a favor tan bueno como otro cualquiera, las óperas que sitúan su acción dramática en Sevilla. De siete de ellas, que abarcan un periplo de más de un centenar de años, se han seleccionado escenas que Ponnelle sitúa de manera magistral en la capital andaluza y alrededores – el aria de Florestán en las ruinas de Itálica, y el aria de Don Alvaro de *La Forza* verdiana en las inmediaciones del Castillo de Almodóvar del Río. Quizá más floja sea la puesta en escena de “Fin ch’han dal vino” de *Don Giovanni*, con su continuo salto de escenario con el fin de ofrecer los principales monumentos sevillanos.

La interpretación de Domingo es, como siempre, impecable, y no para uno de preguntarse cómo es posible que la voz tenga ese esmalte, ese calor volcánico y sea capaz de resolver tan acertadamente tanto un Rossini como la escena final de *Carmen*, que situada en el ruedo de una pla-

za de La Maestranza vacía con una estupenda Victoria Vergara como Carmen, está imponente, o la terrible aria de Florestán “Gott! Welch Dunkel hier!” con impecable dicción. Pero la auténtica sorpresa se produce en el dúo de Figaro y el Conde de Almaviva de *Il Barbiere di Siviglia* donde, con una caracterización asombrosa, Domingo encarna a ambos personajes, ¡incluso cuando se les ve pasear juntos!, lo cual es mérito de Ponnelle.

Entre escena y escena, el propio Domingo engalanado con chaqueta blanca se encarga de hacer comentarios introductorios en un lenguaje que parece obtenido de las guías turísticas del franquismo, regodeándose en todos los tópicos que a usted, amable lector, se le puedan ocurrir sobre Sevilla –el azahar, la Semana Santa, la devoción, el carácter alegre del pueblo ‘andalú’,...-, lo que añadido a la canción titulada “Sevilla es”, compuesta, cantada y dirigida por el propio Domingo hacían presagiar lo peor al inicio del DVD. Afortunadamente la calidad de Domingo, Ponnelle y Levine se imponen a estos pequeños desvaríos.

J.M.



PLÁCIDO DOMINGO. Hommage a Sevilla. Obras de Domingo, Rossini, Mozart, Verdi, Beethoven, etc. Wiener Symphoniker.
Dir : J. Levine.
D.G. 00440 073 4289 • DVD • 68' • DDD
Universal ★★★★★A

UN BUEN ESPECTÁCULO



Nueva entrega de la serie divulgativa del género de la zarzuela que está llevando a cabo la Fundación de la Zarzuela Española con su serie La Zarzuela. Se trata en este caso de la grabación del montaje ofrecido en el Teatro Real el 28 de septiembre de 2006 de un espectáculo en el que participan tres de nuestras cantantes líricas, con un repertorio que cualquier conocedor del género a buen seguro habrá escuchado en más de una ocasión, en el que alternan las romanzas con los dúos, algunos en arreglo pertinente para que puedan las tres voces participar. Todo ello hilvanado con enorme profesionalidad por Luis Valera, camarero encargado de organizar una audición a las que estas tres cantantes se presentan, introduciendo algunos datos aclaratorios y explicativos de cada uno de los fragmentos.

Elisabete Matos luce una voz espléndida, de buen calibre, en “Sierras de Granada” de *La tempranica* o en “No me duele que se vaya” de *La rosa del azafrán*. Yolanda Auyanet, soprano lírica canaria que no se prodiga mucho por la península, salva sin dificultades los escollos de estas partituras, como “La canción del ruiseñor” de *Doña Francisquita*. Por el contrario, a Marina Rodríguez Cusí le encontramos ciertos problemas en el agudo final, Lab, de “Cuando está tan hondo” de *El barquillero* de Chapí, o puntuales pérdidas de brillo

en la zona central, y también sería deseable un poco más de amplitud en la emisión, pues queda siempre un poco oculta su voz en los dúos.

La orquesta suena bien, de manera sorprendente al tratarse de una orquesta sin temporada estable, reforzada por miembros de la Orquesta Nacional de España en algunos de sus atriles solistas de viento. El coro Eurolírica, regido por Eduardo Córcoles aunque los títulos de crédito no nos informen a este respecto, está correcto en su corto papel. Pascual Osa, director con muchas tablas en este repertorio, entiende perfectamente el estilo de esta música y saber cómo dirigirla sin que decaiga en ningún momento. Se complementa con una entrevista a los participantes en el evento que no aporta mucho a lo visto, con abundancia de tópicos tales como “hay que defender la zarzuela”, “es el género más español” o el rumor-mito de las 12000 zarzuelas que posee la SGAE dispuestas a ser recuperadas y las supuestas joyas que ahí yacen olvidadas...

En definitiva, un buen espectáculo soportado por una dramaturgia endeble que hará las delicias de todos los aficionados. Sería interesante que comenzara la Fundación su proyecto de dar a conocer títulos completos, y a ser posible, que se saliera de los caminos trillados. Mientras tanto, contarán con todo nuestro apoyo.

J.M.

Tres sopranos con la Zarzuela. Auyanet, Matos, Rodríguez-Cusí. Orquesta Filarmónica. Coro Eurolírica. Dir: Pascual Osa.
SA01293 • DVD • 100' • DDD
Fundación Autor ★★★★★

GRAN HISTORIA



La Fundación de la Zarzuela Española presenta un doble DVD donde se hace un recorrido por los 150 años de vida del Teatro de la Zarzuela, en cierto modo como homenaje a esa fecha redonda que fue celebrada durante el año 2006. Dos son los hombres sobre los que descansa este proyecto: Don Julio Doncel, como presidente de la susodicha Fundación, y Emilio García Carretero, antiguo miembro del coro del Teatro de la Zarzuela y conocedor y amante del género.

El documental narra con detenimiento los principales acontecimientos que tienen como sede el teatro. Estructurado en 3 períodos, cada uno de unos cincuenta años aproximadamente, los dos primeros tienen el inconveniente para su realización de la falta de imágenes, a pesar de lo cual el autor ha logrado una impresionante colección de postales y retratos de esa época que vienen al caso. El tercer período, desde 1955 hasta ahora, puede ofrecer ya imágenes del Nodo de la época o de grabaciones en vídeo de la reapertura del Teatro en 1956, o de actuaciones como *Pepita Jiménez* con Alfredo Kraus y Pilar Lorengar, hasta llegar a la época actual en que, obviamente, el material del que se dispone es abundante. Como cierre, vienen 50 minutos de entrevistas a distintas personalidades que por motivos diferentes están ligados a la vida del Teatro, como son Carlota Bilbao,

Nieves Fernández de Sevilla, Ana María Olaria, Enrique del Portal, Ana Higuera, Isabel Penagos, Rafael Castejón, Josefina Meneses, Luis Olmos y Francisco Alonso de la Joya, entrevistas plagadas de anécdotas, recuerdos, y teñidas de una verdadera nostalgia de esa vida en el teatro.

A pesar de la enorme e indudable valía de estos DVDs, que cualquier aficionado al género debería atesorar, me atrevo a nombrar un par de objeciones que podrían haber mejorado el resultado final. La primera de ellas es que tras el visionado de las dos primeras partes, el espectador queda aturrido por la profusión de nombres, títulos y retratos; falta una explicación más extendida y detallada de los diferentes periodos de la zarzuela como género para que el espectador pueda ir colgando todos estos datos de la percha adecuada. No quiere esto decir que no se hablen de estos periodos, pero se hace como de pasada. La segunda objeción es que debería haberse entrevistado a más figuras que han sido parte principal de la actividad artística del teatro y que aún siguen ligadas al canto de alguna manera, como son el caso del tenor Pedro Lavirgen, o de Pedro Farrés... cuyos testimonios habrían sido jugosos y pertinentes sin lugar a dudas.

Sean bienvenidas estas casi cinco horas de documental como parte fundamental del conocimiento de la historia del que hoy en día, desaparecidos aquellos famosos Teatro Price, Apolo o Calderón, es el estandarte del género lírico más nuestro, la zarzuela.

J.M.

Historia del Teatro de la Zarzuela de Madrid.
SA01285 • 2 DVDs • 265' • ADD/DDD
Fundación Autor ★★★★★

SVIATOSLAV RICHTER: VUELVE EL MAESTRO

“Richter – The master” es el título de la edición especial que Decca lanza al mercado para conmemorar el 10º aniversario de la muerte de uno de los más grandes pianistas del siglo pasado, Sviatoslav Richter. Aprovechando sus fondos discográficos y los de la compañía hermana Philips, la colección recoge en estos tres primeros volúmenes obras de Beethoven, Mozart y varios compositores rusos. Respecto de las ediciones originales, los discos llevan los mismos comentarios –revisados– y sólo se aprecia un lavado de cara. Ahora bien, el precio medio y el interés musical de los mismos son dos factores a tener en cuenta para hacerse con ellos.

El primer doble compacto está dedicado a Beethoven, y recopila grabaciones de principios de los noventa efectuadas en vivo (Concertgebouw) o de “estudio” (Palacio Ludwigsburg, Stuttgart). En las primeras, Richter aborda varias de las sonatas “fáciles” del de Bonn. Ya en los primeros compases de la *Núm. 19* encontramos toda una declaración de intenciones que va a ser el denominador común del estilo interpretativo del Richter maduro: la aparente sencillez se convierte en sus manos en misterio y casi oscuridad, en un discurso en

el que no hay nada gratuito, inofensivo o superficial. Cada nota y frase está al servicio de la expresión, la razón última que lleva al ruso a huir de cualquier exhibicionismo para centrarse en lo fundamental, la partitura. La más compleja *Sonata núm. 22* se convierte bajo estos parámetros en toda una lección de atención al detalle donde cada paso conduce al siguiente con una naturalidad asombrosa, conformando un discurso muy rico y lleno de sentido. Richter saca ya la artillería pesada y lleva los contrastes dinámicos al extremo, algo en lo que fue especialista. Por otro lado, en la *Appassionata* la meditación y el control del tiempo son fundamentales para desmenuzar la obra hasta lo mínimo. Es imposible sacar más jugo en esta interpretación gloriosa. El broche final lo ponen las tres últimas sonatas del ciclo beethoveniano, ejemplos de todo lo comentado hasta ahora. Richter no se deja llevar ni en el *Prestissimo* de la *Núm. 30*, haciéndonos disfrutar como pocas veces en estas obras tan complejas.

El volumen que recoge las obras Mozart tampoco queda atrás. Las interpretaciones en directo de Como en 1991 destacan por la profundidad llevada hasta un extremo que los amantes del Mozart más ama-

ble y galante no podrán entender. ¿De qué otra manera se puede abordar, si no, la *Fantasia en Dom*? Richter obtiene resultados acongojantes, por momentos casi dramáticos. El mismo criterio lo aplica a la *Sonata K 533/494*, donde vuelve al sosiego técnico para poner todas las miras en la expresividad, aprovechando magistralmente los giros armónicos para teñir de negro la música, alejándose de lo sentimental. La prebeethoveniana *K 457* que cierra el disco se adapta perfectamente a este estilo interpretativo. El segundo cedé corresponde a una toma también en vivo de 1966, en Salzburgo. Aquí encontramos a un Richter 25 años más joven, pero igualmente maduro como intérprete. La diferencia más notable es que en estas sonatas no esconde su descomunal técnica, empleando unos tempi más ligeros gracias a los cuales la música fluye con mucha ligereza. Aun así, encontramos versiones sumamente interesantes y que no dejan de lado la musicalidad.

El último volumen contiene obras de Scriabin, Prokofiev y Shostakovich. Pocos intérpretes han sabido transmitir el pensamiento peculiar y enigmático de Scriabin, y Richter ha sido uno de ellos. El universo complejo del composi-

LA COLECCIÓN EN DETALLE

BEETHOVEN: Sonatas para piano núms. 19, 20, 22, 23, 30, 31 y 32. Sviatoslav Richter, piano.
Decca, 475 8124 • 2 CDs • 122'29" • DDD
Universal ★★★★★M

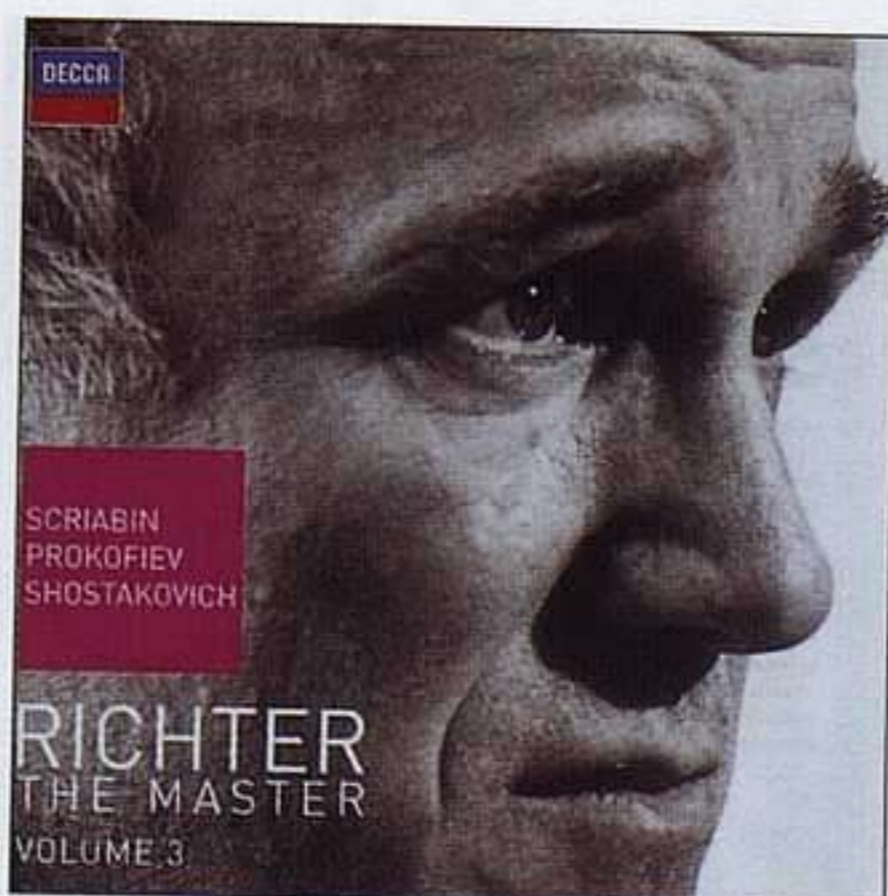
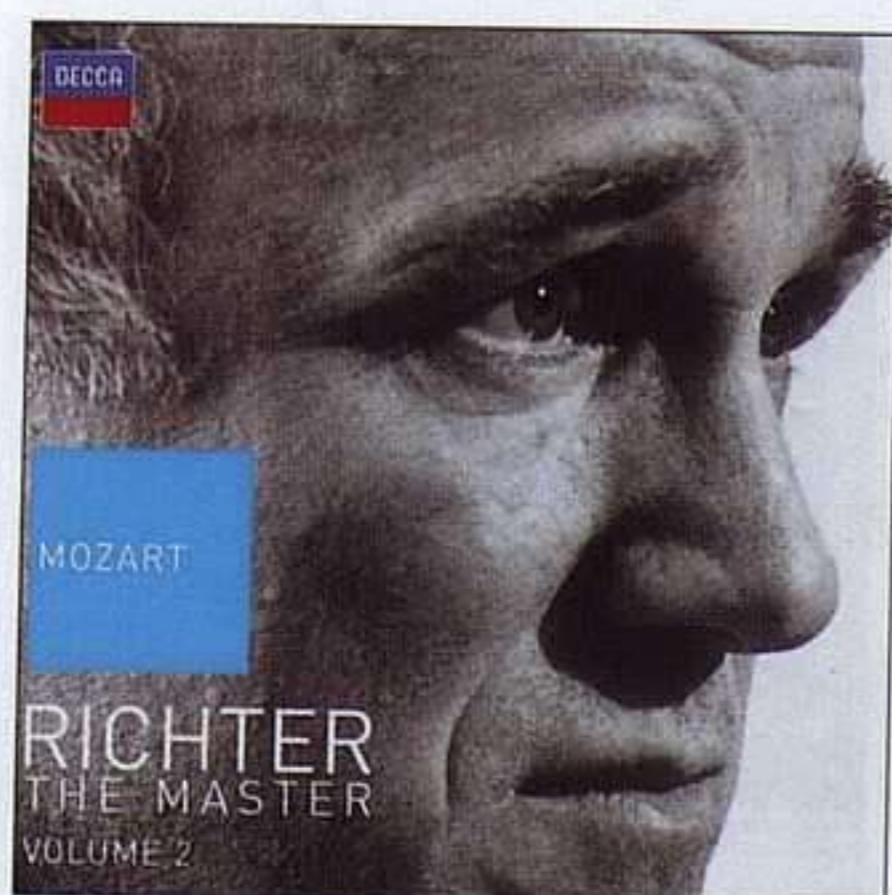
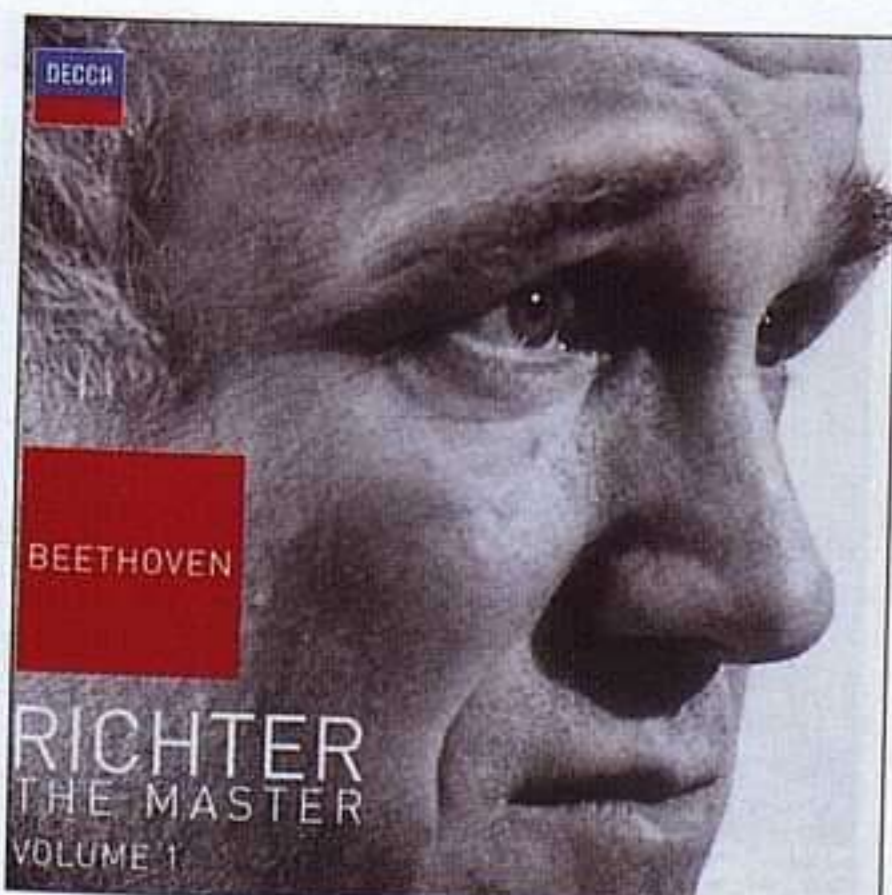
MOZART: Sonatas para piano K280, K333, K283, K533/494, K475 y K457. Sviatoslav Richter, piano
Decca, 475 8127 • 2 CDs • 137'50" • ADD/DDD
Universal ★★★★★M

PROKOFIEV: Sonatas para piano núms. 4 y 6. Légende. Visiones fugitivas. 4 piezas op. 32. Piezas de “Cenicienta”. **SCRIABIN: Poème nocturne. 2 Danzas op. 73. Vers la flamme. Fantaisie op. 28.** **SHOSTAKOVICH: 24 Preludios y fugas (selección).** Sviatoslav Richter, piano.
Decca • 152'16" • ADD/DDD
Universal ★★★★★MR

tor ruso se plasma aquí a través de obras como *Poème nocturne* o *Vers la flamme*, de las que el pianista extrae unas sonoridades fuera de lo común. Si se puede hablar del color musical, estamos ante un verdadero arcoiris. Prokofiev está presente con varias obras y algunos extractos de otras, que en manos de Richter se convierten en claras referencias. El conocimiento de todas es absoluto y de primera mano, a lo que se le suma la espectacular contundencia sonora. El disco se cierra con una selección de los *Preludios y Fugas* de Shostakovich, de nuevo geniales.

Si no los tiene ya, no lo dude: compre estos trozos de auténtico arte musical. Recomendación total.

J.C.G.



LO MEJOR DE LOS ÚLTIMOS 25 AÑOS, A PRECIO MEDIO

Universal tira la casa por la ventana y, en el actual entorno de ventas decrecientes y competencia feroz de las series económicas, opta por editar a precio medio lo mejor de su catálogo más reciente. Una edición que se centra en grabaciones de la Deutsche Grammophon y del sello Archiv que han sido galardonadas por la crítica y que, en prácticamente todos los casos, no tienen ni 20 años de antigüedad (lo que equivale a una máxima calidad en su sonido). En esta primera entrega se editan 19 números, cuya calidad resulta innegable y que han merecido nada menos que en nueve casos la R de máxima recomendación. Está claro que la apuesta es fuerte y que debiera acompañar el éxito en ventas. El grueso de la edición se concentra en la música sinfónica, de siempre la apuesta más clara del sello Deutsche Grammophon. De inexcusable escucha es la *Quinta Sinfonía* de Mahler de Bernstein, grabada en vivo con su querida Filarmónica de Viena a pocos meses de su muerte. Reúne lo mejor del Bernstein crepuscular pero a su vez, por extraño que parezca, más energético y vitalista. Un testamento del americano que pone la piel de gallina. Mención especial merecen las grabaciones de Abbado para DG,

de los 80, para muchos su mejor etapa antes del desembarco en Viena y Berlín. Tres de sus mejores ejemplos son los *Conciertos para piano* de Bartók (con un inigualable Pollini) y los *Conciertos para violín* de Bruch y Mendelssohn con un jovencísimo y brutalmente prometedor Shlomo Mintz. Ambos registros, así como el de las *Suites orquestales* de Bizet, se sitúan a la cabeza de las grabaciones de referencia. Y, desde luego, entre lo mejor de la edición se encuentra el *Concierto de año nuevo* que dirigió Karajan en 1987, probablemente el mejor de los últimos 30 años, junto al primero que dirigió Carlos Kleibler dos años después. Interesante, igualmente, los conciertos de chelo grabados por Rostropovich y el mecenazgo de la música del S.XX Paul Sacher. Un peldaño por debajo, dentro de las grabaciones sinfónicas, se quedaría la segunda versión que Karajan dirigió para DG de la *9ª Sinfonía* de Beethoven. Calidad (excelente el cuarteto vocal) y rigor, pero también exceso de marketing. Contribución desigual el de la música de cámara a la serie. Si la grabación del *Melos* y Rostropovich del *Quinteto de cuerdas* de Schubert puede considerarse la más redonda de la existentes (más ortodoxa y de mejor sonido

que la liderada por Casals para CBS), los *Cuartetos* de Bartók de los americanos del Emerson (que contaron con un gran apoyo de la multinacional, en los 90, en su objetivo por crecer en ventas en América) difícilmente puedes compararse a la grabación que debiera estar en esta serie, la del Cuarteto de Tokio. El mundo del lied queda representado por dos ciclos “presentación”, de los primeros 90, a cargo de Bryn Terfel (dedicado a Schubert) y Anne Sophie von Otter (dedicado a Grieg). Este segundo resulta mucho más interesante, por la mejor adaptación de la Von Otter al repertorio (Terfel, pese a la calidad de su voz, está un poco fuera de sitio) y lo poco frecuente del repertorio. Por raro que parezca solo se ha editado un recital para piano pero, menudo recital. DG logró el “milagro” de que Horowitz volviera a los estudios de grabación (y puede que fuera responsable también de su vuelta a las salas de concierto) durante los 80. El registro de 1987, grabado en Nueva York, es un ramillete de lo mejor que el genio ruso sabía llevar al teclado: Liszt, Scriabin, Scarlatti, Schumann... Entiendo que algunas excentricidades de Horowitz puedan descolocar a algunos aficionados, pero por encima de todo pre-

valece el sentido genial que el ruso hacia de la lectura de cada pieza, y una técnica endiablada impropia de un anciano octogenario. La música del S.XX tiene también una única representación e, igualmente, el hecho de que la misma sea de referencia. Nada menos que la grabación que Boulez llevó al estudio de Sur Incises, en el año 2000. Una de las mejores grabaciones de la excelente edición de música contemporánea 20/21 de DG. Como casi todas las obras de Boulez, una fascinante combinación de poética sonora, envuelta en un lenguaje complejo y exigente. Imprescindible. También una única ópera y nuevamente al máximo nivel. Se reedita la que creo fue la mejor grabación operística de Giuseppe Sinopoli, su *Manon Lescaut* de Puccini. Desde que EMI publicara en 1972 su grabación, dirigida por Bruno Bartoletti, parecía difícil igualar, al menos, dicho registro. Creo que Sinopoli lo consigue con la suya de 1984. Y no por que la pareja Domingo/Freni supere a Domingo/Caballé (Domingo se muestra más fresco con Bartoletti, pero mucho menos engolado con Sinopoli), en ambos casos excepcionales, si no por que la dirección de Sinopoli logra poner al servicio de la partitura (y puede que mejor que en nin-



*“Rostropovich, la Freni,
Sinopoli, Pollini,
Giulini, Abbado...”*

*“Y todo en grabaciones
que son bastante
modernas”*

**Discos
Crítica**

grandes ediciones...
grandes reediciones

LA COLECCIÓN EN DETALLE

BACH: Las suites orquestales. The English Concert. Dir.: Trevor Pinock

D G 477 6348 • DDD • 76' 23"

Universal ★★★★★M

BIZET: La Arlesiana (Suite 1 y 2). Suite de Carmen. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Claudio Abbado

D G 477 6350 • DDD • 46' 51"

Universal ★★★★★MR

BEETHOVEN: Sinfonía num. 9. Tomowa-Sintow, Baltsa, Van Dam, Schreier. Viener Singverein. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan

D G 477 6325 • DDD • 67' 14"

Universal ★★★★★M

GRIEG: Canciones. Anne Sofie von Otter. Bengt Forsberg, piano.

D G 477 6326 • DDD • 67' 32"

Universal ★★★★★M

SCHUBERT: Canciones. Bryn Terfel. Malcolm Martineau, piano.

D G 477 6358 • DDD • 69' 52"

Universal ★★★★★M

HEINICHEN: Los Conciertos de Dresde. Música Antigua de Colonia. Dir.: Reinhard Goebel

Archiv 477 6330 • DDD • 70' 47"

Universal ★★★★★M

BACH: Oratorio de Pascua. Magnificat. Gabrieli Consort. Dir.: Paul McCreech

Archiv 477 6359 • DDD • 65' 16"

Universal ★★★★★M

ROSSINI: Stabat Mater. Ricciarelli, Valentini Terrani, González, Raimondi. Coro y Orquesta Philharmonia. Dir.: Carlo Maria Giulini

D G 477 6333 • DDD • 65' 19"

Universal ★★★★★M

VIVALDI, TARTINI Y BOCCHERINI: Los conciertos para violonchelo y orquesta. Mstislav Rostropovich, chelo. Collegium Musicum de Zurich. Dir.: Paul Sacher

DG 477 6337 • DDD • 51' 03"

Universal ★★★★★M

CONCIERTO AÑO NUEVO 1987. K. Battle. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Karajan

D G 477 6336 • DDD • 80' 29"

Universal ★★★★★M

HOROWITZ: GRABACIONES DE ESTUDIO (1985). Vladimir Horowitz, piano.

D G 477 6335 • DDD • 64' 26"

Universal ★★★★★MR

BARTOK: Los cuartetos para cuerda (1-6). Cuarteto Emerson

D G 477 6322 • 2 CD's • DDD • 149' 13"

Universal ★★★★★M

SCHUBERT: Quinteto para cuerdas. Mstislav Rostropovich. Cuarteto Melos

D G 477 6357 • DDD • 57' 16"

Universal ★★★★★MR

PUCCINI: Manon Lescaut. Freni, Domingo, Bruson, Gambill. Coro del Covent Garden. Orquesta Philharmonia. Dir.: Giuseppe Sinopoli

D G 477 6354 • 2CD's • DDD • 123' 27"

Universal ★★★★★M

HAYDN: La Creación. Solistas vocales. Coro Monteverdi y The English Baroque Soloists. Dir.: John Eliot Gardiner

Archiv 477 6327 • 2 CD's • DDD • 99'

Universal ★★★★★M

MENDELSSOHN Y BRUCH: Los conciertos para violín y orquesta. Shlomo Mintz, violín. Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir.: Claudio Abbado

D G 477 6349 • DDD • 66' 35"

Universal ★★★★★MR

BARTOK: Los conciertos para piano (1 y 2). Dos retratos op. 5. Maurizio Pollini y Shlomo Mintz. Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir.: Claudio Abbado

D G 477 6353 • DDD • 63' 33"

Universal ★★★★★MR

MAHLER: Sinfonía num. 5. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Leonard Bernstein

D G 477 6334 • DDD • 75' 03"

Universal ★★★★★MR

BOULEZ: Sur Incises. Messagesquise y Anthèmes 2. Ensemble Intercontemporain. Dir.: Pierre Boulez

D G 477 6351 • DDD • 66' 26"

Universal ★★★★★MR

guna de sus otras grabaciones operísticas) dos de sus obsesiones personales: un análisis profundo de la psicología de los personajes y una aproximación musical a la frontera que delimitó el post-romanticismo y las vanguardias seriales. Para entender la primera habría que remitirse a los escritos del Sinopoli psiquiatra. Para hacerlo con la segunda basta escuchar su ópera *Lou Salomé*. El resultado es una lectura de *Manon Lescaut* que, por simplificar, logra atmósferas (como en el inter-

medio y en el cuarto acto) y texturas orquestales que recuerdan más a Richard Strauss que al Puccini tradicional. Lo que en otras grabaciones de Sinopoli resulta más opinable creo que en esta es un auténtico hallazgo. Tres grabaciones cubren el repertorio coral. Giulini nos dejó a finales de los 70 y principios de los 80 (para DG) tres registros verdianos (*Rigoletto*, *El trovador* y *Falstaff*) y un Rossini (este *Stabat Mater*) imperfectos (en ninguno las voces llegan al óptimo) pero de una belleza difícil-

mente comparable en este repertorio. Como tal hay que entender este *Stabat Mater*. Muy interesante fue la grabación que Gardiner hizo, desde su especial perspectiva historicista, de *La Creación* de Haydn en 1996. Fantástica dirección y, como siempre, fantástica prestación del Coro Monteverdi, aunque desigual quinteto vocal. Pese a todo una de las más interesantes aproximaciones a la obra en los últimos años. Las grabaciones del Paul McCreech (en esta ocasión entorno a Bach) han

sido unos de las sorpresas más agradables, entre los grupos de corte historicista, en los últimos años. Algo similar a lo que en los 80 y 90 supusieron las de Trevor Pinock y Reinhard Goebel. En esta ocasión dedicadas a Bach y Heinichen, que pueden considerarse de lo mejor de su catálogo para Archiv. Tras lo comentado solo nos resta desear que Universal siga en este proceso de llevar lo mejor de su catálogo más reciente a series de precio medio.

J.B.



17. festival internacional de música de Lucena "In Memoriam Almudena Cano"

organiza:



declarado de interés turístico nacional de Andalucía

Jardines del Centro Municipal
Los Santos de Lucena

Ctra. Córdoba-Málaga
N-331 km.69,300
Lucena (Córdoba)

del 2 de agosto
al 1 de septiembre 22:00 h.

Ciclo Joven

- 2 de Agosto
Quinteto Papageno
- 4 de Agosto
Variaciones Goldberg de J.S. Bach
Alexis Delgado, piano
- 12 de Agosto
Trío Morelia
- 18 de Agosto
Jazz
Grupo Merienda-Cena
- 23 de Agosto
Solistas de la Academia bandArt
La canción de la tierra
de G. Mahler
- 24 de Agosto
Picasso Trío
- 7 de Agosto | Málaga
Quinteto Oblivion
- 10 de Agosto | Córdoba
Quinteto Vía de la Plata
- 14 de Agosto | Sevilla
Beatriz Linares, violonchelo
Oscar Sancho, piano
- 21 de Agosto | Granada
Noelia Gómez, viola
Sandra Redondo, piano

Ciclo Presjovem

- 21 de Agosto
Orquesta PRESJOVEM
"Ciudad de Lucena"
Programa Música del siglo XX
Música de Cámara nº 2 de P. Hindemith
Sinfonía nº 4 de W. Lutoslawski
Director: Juan García
- 25 de Agosto | Málaga
- 27 de Agosto | Lucena
Orquesta PRESJOVEM
"Ciudad de Lucena"
Sinfonía para vientos de I. Stravinsky
Serenata para cuerdas, trompa y tenor
de B. Britten
Sinfonía nº8 de A. Dvorak
Trompas solistas: Serezade Borja
David F. Alonso
Tenor: Alain Damas
Director: Jaime Martín
- 26 de Agosto
Grupos de Cámara
Alumnos de la
17. Escuela Internacional
de Música de Lucena

Ciclo Grandes Solistas

- 5 de Agosto | Homenaje a Alicia DeLarrocha
Suite Iberia de I. Albéniz
Blanca Uribe, piano
- 16 de Agosto
José Luis Estellés, clarinete
Claudio Martínez Mehner, piano
- 26 de Agosto | Concierto de Tango
TRIoplatense
Baile: Leo y Eugenia
- 30 de agosto
Daedalus Quartet
(Cuarteto de cuerda)
- 19 de Agosto
Espectáculo de Danza - Integración
Compañía Y
Solista: Nadia Adame
- 24 de Agosto
Centro Penitenciario de Córdoba
Ensayo abierto Solistas de bandArt

Ciclo IntegArte

Fundación ONCE
para la cooperación e integración social
de personas con discapacidad

Ciclo bandArt

- Concertino | Director: Gordan Nikolic
- 28 de Agosto
Serenata de L. v. Beethoven
"Prélude a l'après-midi d'un faune"
de C. Debussy
(arreglo de A. Schoenberg)
"Souvenir de Florence"
de P. Tchaikovsky
- 29 de Agosto
Doble concierto para oboe y violín
de J. S. Bach
Concierto para piano y orquesta nº 5
de L. v. Beethoven
Sinfonía nº 96
de F. J. Haydn
Gordan Nikolic, violín
José Manuel González, oboe
- 31 de Agosto
Septimino
de L. v. Beethoven
Sinfonía nº 40
de W. A. Mozart
- 1 de Septiembre
Concierto para flauta y orquesta
de W.A. Mozart
Sinfonía nº 3 "Heroica"
de L. v. Beethoven
Júlia Gállego, flauta

Ópera viva



La soprano Ángeles Blancas Gulín en el monólogo de "La voz humana", de Poulenc. Estuvo inmensa, en una interpretación en la que puso su depurada técnica al servicio de la inteligencia.

74 UNA ÓPERA *"Madama Butterfly", de Puccini*

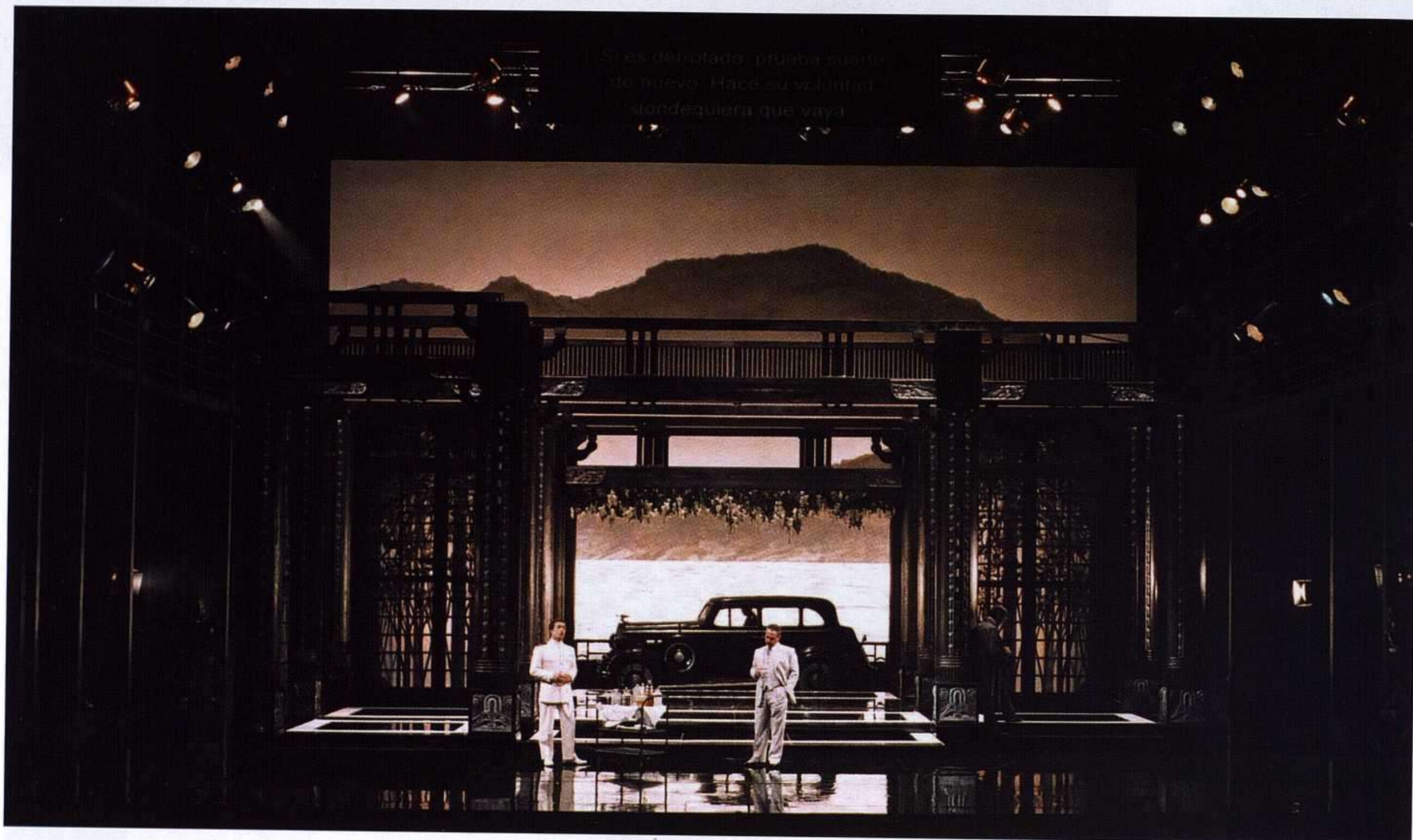
76 VOCES *Barbara Frittoli*

78 ESTE MES EN ESCENA

Glyndebourne (Gran Bretaña), Palau de les Arts (Valencia), Gran Teatre del Liceu (Barcelona), Teatro de la Maestranza (Sevilla), Teatro Real (Madrid), Festival de Úbeda (Jaén), Teatro Colón (Buenos Aires), Le Châtelet (París), La Bastille (París), Covent Garden (Londres), Teatro de La Monnaie (Bruselas), Teatro Infanta Isabel (Madrid), English National Opera (Londres), Ópera de Viena (Austria), Teatro de la Zarzuela (Madrid), Auditorio de Valladolid (Castilla-León), Baluarte (Pamplona)

“Madama Butterfly” de Puccini

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



Aspecto general del excelente montaje de Mario Gas que se vio en el Teatro Real en 2002, y que ahora se repone.

El próximo 14 de julio se repone en el Teatro Real, de Madrid, la producción estrenada en 2002, con dirección de escena de Mario Gas, para un trabajo escenográfico de Ezio Frigerio, con figurines de Franca Squarciapino. Pero esta vez habrá cambios muy relevantes con respecto a la versión que se pudo ver y escuchar entonces. La dirección musical corre ahora a cargo de Plácido Domingo (de la que ya tenemos noticia por trabajos anteriores, y buenas noticias) y en el papel de la geisha debuta en el teatro toda una especialista en el rol, la soprano chilena Cristina Gallardo Domas. En Pinkerton se alternarán Carl Tanner y Roberto Aronica; Marina Rodríguez Cusí será (con Itxaro Mentxaka en el segundo reparto) Suzuki, y Vladimir Stoianov (con Ángel Ódena), Sharpless. A la función del día 14 seguirán nueve más, y todas ellas fuera de abono. Una ocasión, pues, excelente para poder disfrutar de este maravilloso título de repertorio, sin la inseguridad de ir al teatro y quedarse sin entradas.

Personajes principales

Madama Butterfly. Una jovencísima y distinguida Cio-Cio San queda seducida por la buena planta del uniforme de un guapo oficial de la Marina estadounidense. Exigente papel para una soprano spinto pero de importante traza lírica, que además ha de contar con unas buenas dotes para la caracterización. Llega a un Re, pero tiene un Si_b opcional.

Benjamín Franklin Pinkerton. El teniente de navío que enamora y traiciona a Cio-Cio San. Un maravilloso papel para tenor lírico cuya antipática parte en la historia no merece tanta belleza musical. Llega al Do.

Sharpless. Es el cónsul norteamericano en Nagasaki, lugar donde se desarrolla la historia. Un barítono de generoso, y muy hermoso, vuelo melódico.

Suzuki. Criada de Cio-Cio San. Papel de mezzosoprano de escritura sencilla pero incómoda y un tanto deslucida.

La trama

En el primer acto ya nos enteramos de la auténtica ralea de Pinkerton, al ce-

lebrar, güisqui en mano e himno de los EE.UU. al fondo, la estupenda ley japonesa que permite repudiar a la esposa de uno cuando uno tenga a bien hacerlo. Pero, muy digno él, afirma estar enamorado. El reflexivo Sharpless, claro está, duda de ello, e incluso trata de hacer ver a Pinkerton que una boda no es un trámite, y que puede hacer mucho daño a la adolescente Cio-Cio San desposándola "a la japonesa". En vano. Boda, grandioso dúo de amor, sexo, embarazo.

El segundo acto comienza tres años después de aquella maravillosa noche de amor. Pinkerton, naturalmente, está "desaparecido", es decir, en su querida América, y Butterfly soñando con su retorno; Suzuki, mucho más realista, trata de hacerle ver que vive en un sueño imposible. Sin embargo, la nave de Pinkerton entra por el puerto; Butterfly cree que su amado regresa para quedarse al fin con ella; se prepara para recibirle con el hijo que nació de ambos.

Pero la noche ha pasado, amanece y Pinkerton no ha aparecido en la casa. Comienza el tercer acto. Llega Sharpless,

que quiere explicar a Suzuki cuál es la situación. Se escucha una voz femenina, y el cónsul se explica: Pinkerton se ha casado "de verdad" con una americana y, ambos, han venido a llevarse al hijo de Butterfly. Ésta decide suicidarse. Antes venda los ojos a su hijo ¡poniendo en sus manos dos banderitas, una japonesa y una americana!

Comentario

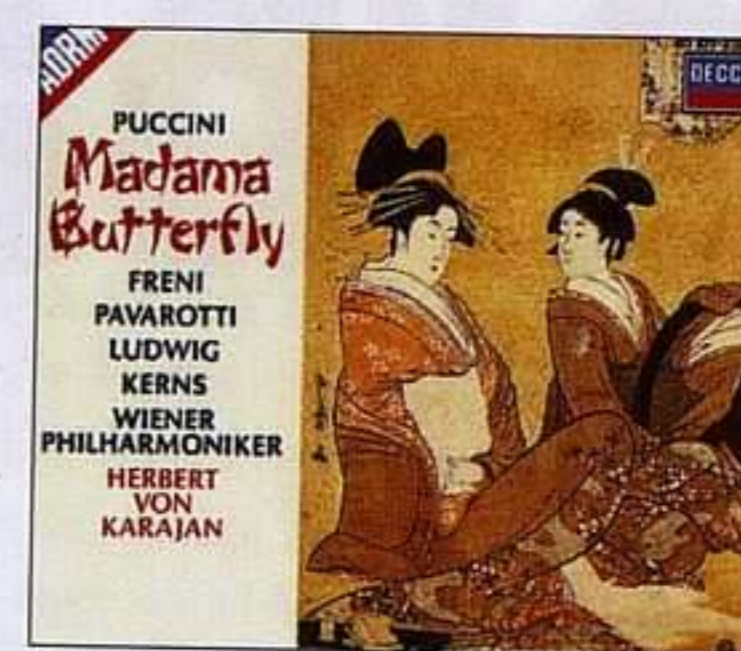
Madama Butterfly llega después de *Tosca*, siguiente ópera de Puccini tras *La bohème*. En ocho años (1896-1900-1904) el mundo conoce las tres obras maestras de su autor; tres historias de tres mujeres bien distintas, pero las tres de un admirable y sincero fuste, tras las que deambulan hombres despistados, desubicados, débiles o simplemente mentirosos.

Es, otra vez, una ópera de protagonista, a pesar de que, musicalmente, los personajes que acompañan a la heroína son verdaderamente enjundiosos. Y es también, como tantas veces en el autor de Lucca, una obra triunfadora a la que sin embargo le cuesta obtener ese triunfo en origen: hoy tenemos a Puccini como a un operista fácil, pero muy buena prueba de que eso no es cierto es lo mal que casi siempre le fue en los estrenos. En el caso que nos ocupa, Puccini se impuso una utilización masiva de la escala pentatónica para describir con mayor propiedad el ambiente oriental de la pieza, y el resultado, sencillamente, tan seductor como nuevo, fue mal asimilado por el público operístico, nada acostumbrado a tales alegrías experimentales. Claro que, una vez más, no hubo de transcurrir mucho tiempo para que quedara claro que se trata de una de las orquestaciones más impresionantes nunca hechas para una ópera.

Pero si a esta indiscutible virtud —y a su extraordinaria exuberancia melódica y vocal— se puede deber gran parte del interés de la partitura, no menos determinante es el tratamiento dramático del tema escogido, en origen bisutería pura, pero que Puccini transforma dotándolo de una carga trágica brutal, acentuada por un discurso melódico y tímbrico repletos de negrura; ciertamente destrozó el tópico de lo oriental como pintura leve y luminosa: no hay melodrama en *Madama Butterfly* sino auténtica tragedia, con, por añadidura, importantes tintes político-sociales. Así, otra vez se cumple la ley verdiana de que el papel masculino del guapo de turno está presentado musicalmente de manera sublime, pero humanamente como a un trapo, y sucio. Pinkerton, escondido tras una noble y elevada música, se comporta como un auténtico impostor, falto de sensibilidad, salvo la que el macho suele exhibir de cintura para abajo. Frente a semejante fraude de persona, el personaje de Cio-Cio San crece desde el primer momento hasta alcanzar la cumbre en su grandioso suicidio: no se le puede pedir más dramáticamente; conserva su nobleza, su coherencia, su entereza y su valentía desde el primer momento, desde niña a mujer-madre. Puccini trata de salvar a la especie masculina dotando al personaje de Sharpless de una admirable nobleza, y carga todavía más la tragedia de Butterfly en el comportamiento decidido y expeditivo de su criada-alter ego.

Un genial libreto, al que Puccini hace genial justicia, eso es, creo yo *Madama Butterfly*, con toda probabilidad una de las óperas cumbres del siglo XX.

Las versiones discográficas



- Freni, Domingo, Ludwig, Kerns. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Barajan. Decca, 071404-9. DVD
- Scotto, Bergonzi, Di Stasio, Rolando Panerai. Coro y Orquesta del Teatro de la Ópera de Roma. Dir.: Sir John Barbirolli. EMI, 5678852. 2 CDs
- Freni, Pavarotti, Ludwig, Kerns. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Karajan

De las tres versiones que he escogido como primera recomendación, dos están dirigidas por Karajan; no aparecen en las fichas nombres como los de Renata Tebaldi, Victoria de los Ángeles o Maria Callas; o los de Jussi Björling, Giuseppe di Stefano o José Carreras; e incluso el de Giuseppe Sinopoli, cuya grabación tengo como una de las técnicamente mejor logradas de cuantas son en el género operístico; e incluso se repite el nombre de Christa Ludwig. La competencia es grande, como se verá, pero la razón fundamental es que en la lista está, a pesar de todo, lo que realmente más me gusta, no privándome además de incluir una "para ver".

En realidad, de las tres la que más impresiona es la de Scotto/Bergonzi/Barbirolli; seguramente porque es la que más explota la idea que a mí me gusta ver en la obra: la vena trágica del drama, la visión oscura de su tímbrica y el espeso contenido de su maravillosa orquestación. La dirección de Barbirolli, como discurso, me parece insuperable, aun sin alcanzar la belleza de las de Karajan o, sin ir más lejos, de la de Sinopoli; y la pareja de cantantes principales, que comprende bien lo que le pide su director, transita sin pestañear ese camino. Ni la de la Scotto ni la de Bergonzi son voces especialmente bonitas, pero la una se lanza a la piscina de cabeza para desgarrar al personaje de arriba abajo, y el otro hace volar a Pinkerton con toda —y más— la poesía que el personaje necesita para no salir por la puerta de atrás; dos verdaderos monstruos de la ópera y el canto entendido éste como vehículo y no como fin, enfrente de un director de orquesta de ensueño.

Sí, Karajan dirige *Butterfly* de forma más bella. Y no digo que esté en contra de ello, pues me parece estupendo, impresionantemente espectacular; lo que sencillamente afirmo es que "me pone" menos. Como también el increíblemente bien cantado Pinkerton de Luciano Pavarotti, sin duda un auténtico chorro de luz canora a la que nadie puede dejar de admirar. Pero el mensaje que emite tal prodigio sale de la garganta, no del estómago, como le sucede al, por otro lado, belcantista Bergonzi, que transforma aquí sus cuerdas vocales en auténtica tramo-ya teatral. Y Freni, maravilla de las maravillas, hace "otra" Butterfly; quizá más matizada dramáticamente que la de Scotto, y desde luego más romántica, progresiva y sensible. Es necesario escuchar —y bastantes veces— las dos versiones para encontrar su virtud compartida, la de su magnífica y exultantemente musical complementariedad.

Karajan repitió para la película de Ponnelle, con la misma Freni y la insustituible Ludwig como Suzuki. Pero ahora el tenor es otro, y tampoco está mal, por cierto. Domingo es un Bergonzi de más medios y mejor y más hermosa voz. Y con el tandem Ponnelle-Karajan dio de sí todo lo que se podía esperar de él en aquel momento, un spinto con todavía buen recorrido hacia el lírico; estuvo absolutamente maravilloso, al lado de, otra vez, una paradigmática Freni, quizá en esta toma más próxima a la idea de Scotto que en su grabación de audio. En fin, Ponnelle hizo en este vídeo una de sus habituales genialidades: nos cuenta una historia crudísima enclavada en un paisaje de insultante belleza, para concluir que esa dualidad es la misma que relaciona al amor con su contrario, el amor con el desengaño, el amor con la muerte.

Lo que les digo siempre: merece la pena repetir cuando hay tanta maravilla de por medio.

Barbara Frittoli

A. PRESMANES



“**F**raseo luminoso, expansivo, rico en matices, dulzura, sensualidad en el canto, agudo siempre brillante, expresiva y elegante” son algunos de los calificativos que la crítica de todo el mundo

ha ido añadiendo a la carrera de la soprano italiana Barbara Frittoli. A sus cualidades vocales hay que añadir sus grandes dotes interpretativas, en definitiva, y parafraseando a Darío Fernández “La soprano ita-

liana es una auténtica *rara avis* que combina talento y escuela, emoción y técnica”.

Nace en Milán y comienza sus estudios en el Conservatorio Giuseppe Verdi de su ciudad natal bajo la dirección de la maestra Giovanna Canetti, presentándose en numerosos concursos donde siempre fue galardonada. Una vez diplomada en 1989, realizará su debut profesional en el Teatro Comunale de Florencia con la ópera *Il giuoco del barone* de Valentino Bucchi. Pero su despegue internacional tendrá lugar hacia 1992 cuando debute en la Ópera de Filadelfia con el rol de Micaela (*Carmen*), al que le acompañarán los debuts en la Staatsoper de Viena en 1993, Royal Opera House-Covent Garden de Londres en 1994 y un año más tarde en el Metropolitan de Nueva York. Así continuará la exitosa carrera de Babara Frittoli, de teatro en teatro de todo el mundo, y siempre acompañada a la batuta por los directores más importantes; Claudio Abbado, Semyon Bychkov, Sir Adrew Davis, Sir Colin Davis, Daniele Gatti, Lorin Maazel, Sir Charles Mackerras, Zubin Mehta, Antonio Pappano, Georges Prêtre y mención especial Riccardo Muti quien ha sido buen consejero en la carrera de la soprano.

Su voz se caracteriza por intensa, potente, dotada de un gran fiato, con unos pianísimos exquisitos, una excelente dicción y un discutido vibrato. Todas estas cualidades la han llevado a realizar un amplio repertorio, cercano a la treintena de personajes, recorriendo a Rossini, Cilea, Gounod, Leo-cavallo, Puccini etc... Cabe destacar de entre estos compositores el registro del sello Decca de *Pagliacci* donde interpreta una Nedda expresiva y segura, junto a un reparto nada destacable encabeza-

do por Cura, Álvarez, Castronovo, y Keenlyside todos ellos bajo la batuta del maestro Riccardo Chailly.

Pero su carrera en los teatros destaca principalmente con los compositores Mozart y Verdi. Del compositor de Salzburgo posee un repertorio amplísimo pasando desde Vitelilla (*Clemenza di Tito*), Fiordiligi (*Così fan tutte*), Donna Anna y Donna Elvira (*Don Giovanni*), Elettra (*Idomeneo*), Sifare (*Mitridate re di Ponto*) hasta la Contessa d' Almaviva (*Nozze di Figaro*), de los que hace alarde en su monográfico del sello Erato a la batuta del maestro Mackerras con elegancia y dominio de la voz. En cuanto al otro monográfico de Erato, en esta ocasión dedicado al Verdi, Frittoli demuestra a las ordenes del maestro Colin Davis su dominio haciendo un recorrido desde *Simon Boccanegra*, *Il Corsaro*, *Luisa Miller*, y los más conocidos títulos *Traviata*, *Don Carlo* y *Trovatore*.

Otros dos títulos a destacar son: primero, la grabación del sello Emi del título mozartiano *Idomeneo* junto a Bostridge, Lieberon y Milne dirigido por Sir Charles Mackerras en el que Frittoli nos muestra una lección magistral del buen gusto y de una sólida técnica; y el otro registro, en esta ocasión videográfico por el sello Tdk, es el *Otello* en el que aparece junto a un reparto estelar, con Plácido Domingo y Leo Nucci, dirigidos magistralmente por el maestro Ricardo Muti. El rol de Desdemona se ha convertido sin duda uno de los más significativos en su carrera; "Desdemona intensa, vibrante, luminosa" rezan las críticas una y otra vez que sube a los escenarios a encarnar tan complicado rol tanto vocal como escénicamente. Quince minutos de aplausos del público de la Scala en su debut del rol en dicho teatro avalan su magistral interpretación.

Recientemente hizo su debut ante el público del Teatro Real de Madrid, acompañada a la batuta por el Maestro Maurizio Benini, en el ciclo de Grandes Voces, con un programa arriesgado, en el que destacó "La canzone dei ricordi", ciclo de siete canciones del compositor Giuseppe Martucci. Una vez más aleccionada por Riccardo Muti, eligió este ciclo que no hizo las delicias de todos los allí presentes, calificándolo por muchos de aburrido, pero que defendió una vez más como nos tiene acostumbrados de un modo elegante y seguro.

Ficha cronológica

- 1967 (19 de Abril) Nace en Milán
- 1989 Debuta profesionalmente en el Teatro Comunale de Florencia con *Il giuoco del barone* de Valentino Bucchi
- 1992 Debuta como Micaela en la Ópera de Filadelfia.
- 1993 Debuta en la Staatsoper de Viena en el rol de Micaela *Carmen*
- 1994 Debuta en Royal Opera House-Covent Garden de Londres
- 1994 Interpreta Desdemona en Bruselas bajo la dirección de Pappano
- 1995 Se presenta por primera vez en el Metropolitan de Nueva York con el rol de Micaela *Carmen*
- 1996 Interpreta el rol de Desdemona en Salzburgo
- 1997 Interpreta a Desdemona en el Teatro Regio de Torino bajo la dirección de Claudio Abbado
- 1998 Interpreta la Contessa d'Almaviva en la Royal Opera House-Covent Garden bajo la dirección de Colin Davis
- 1999 Interpreta Donna Elvira (*Don Giovanni*) en la Scala
- 1999 Canta Desdemona en la Staatsoper de Viena y en el Met.
- 2000 Canta el rol de Liù en el Teatro Châtelet de París y *Leonora Il Trovatore* en la inauguración de la temporada de la Scala bajo la dirección de Muti.
- 2001 Inaugura la temporada del Met con el rol de Desdemona a la batuta Muti
- 2002 Interpreta Amelia *Simon Boccanegra* en la Opera de Zurich
- 2003 Canta Anaide de *Mosè in Egitto* en la apertura de la temporada de la Scala
- 2005 Interpreta Liù (*Turandot*) en el Gran Teatro Liceo de Barcelona donde se presenta por primera vez
- 2006 Interpreta Amelia *Simon Boccanegra* en la Opera de Zurich
- 2007 Canta el rol de Elettra *Idomeneo re di Creta* en la Staatsoper de Viena, *Desdemona Otello* en Monte-Carlo y *Suor Angelica* en el Met
- 2007 Debuta en el Teatro Real de Madrid con un recital en el ciclo de Grandes Voces a bajo la batuta de Maurizio Benini

Sus personajes

- BIZET:** Micaela (*Carmen*)
- CIELA:** Adriana Lecouvreur
- GOUNOD:** Margherita (*Faust*)
- LEONCAVALLO:** Nedda (*Pagliacci*)
- MOZART:** Vitelilla (*Clemenza di Tito*), **Fiordiligi** (*Così fan tutte*), **Donna Anna -Donna Elvira** (*Don Giovanni*), **Elettra** (*Idomeneo*), **Sifare** (*Mitridate re di Ponto*), **Contessa d' Almaviva** (*Nozze di Figaro*),
- OFFENBACH:** Antonia (*Racconti d'Hoffmann*)
- PUCCINI:** Mimì (*Bohème*), **Suor Angelica**, **Liù** (*Turandot*),
- ROSSINI:** Anaide (*Mosè in Egitto*)
- TSCHAIKOWSKY:** Tatjana (*Eugenij Onegin*)
- VERDI:** Medora (*Corsaro*), **Elisabetta di Valois** (*Don Carlo*), **Lucrezia Contarini** (*Due Foscari*), **Alice** (*Falstaff*), **Luisa Miller**, **Desdemona** (*Otello*), **Amelia** (*Simon Boccanegra*), **Violetta Valéry** (*Traviata*), **Leonora** (*Trovatore*)

Discografía (Selección)

- LEONCAVALLO:** **Pagliacci** Cura, Frittoli, Alvarez, Castronovo, Keenlyside, Folea, Alders Orquesta Royal Concertgebouw De Amsterdam/ Chailly Decca 1999 (1 Cd) 1 Cd 467 086-2
- MOZART:** **Arias de Mozart** Frittoli Scottish Chamber Orchestra/ Mackerras Erato 2001
- MOZART:** **Idomeneo** Bostridge, Lieberon, Milne, Frittoli Coro del Festival de Edimburgo Scottish Chamber Orchestra/ Sir Charles Mackerras EMI 2001
- PERGOLES:** **Stabat Mater** Frittoli, Antonacci Solista de la Orquesta Filarmonica de la Scala/ Muti EMI 1996
- PUCCINI:** **Bohème** Frittoli, Bocelli, Gavanelli, Mei, De Carolis Orquesta filarmónica de Israeli/ Mehta Philips 1999 (2 Cds) 468 043-2.
- TOSTI:** **La Mia Canzone (Tosti)** Carreras, Frittoli Piano- Lorenzo Bavaj Ensemble Wien Erato 1996
- VERDI:** **Arias de Verdi** Frittoli Colin Davis Erato
- VERDI:** **Il Trovatore** Licitra, Frittoli, Nucci Coro y Orquesta de la Scala/Muti Sony 2001
- VERDI:** **Otello** Domingo, Frittoli, Nucci, Ceron Orquesta y Coro de la Scala/Muti Tdk (Ddv) 2001-2

La ópera escocesa

Tan mala suerte da que, cuando se refieren a la obra de teatro, los ingleses no se animan a pronunciar el nombre. Simplemente hablan de “la obra escocesa”. Gracias al regisseur Richard Jones, la nueva producción de Glyndebourne del *Macbeth* verdiano (cruce los dedos y toque madera el lector) fue una ópera escocesa de principio a fin, con hombres y mujeres vestidos con vistosísimas faldas de variados “tartans” transitando una escena semi-proletaria de los años sesenta. Si, ya sabemos que Richard Jones es siempre de suburbio y hortera en sus escenografías, pero su talento siempre le permite deparar grandes momentos de intensidad dramática. Los tres grupos de brujas, respectivamente robustas ancianas, señoras muy acaladas de clase media y jóvenes entre hippie y punk, aguardan al protagonista en caravanas rodantes y hierven su asqueroso caldo en una cocina a gas. El palacio de Macbeth es un edificio a medio hacer en cuyo sótano los asesinos se posicionan durante el aria de Banco como tigres a punto de caer sobre su víctima. Y en el mismo sótano Lady Macbeth canta la escena del sonambulismo cambiándose constantemente guantes de goma que luego van a parar a una lavadora. Ésta es una puesta de esas que no vacilan en tomar el pelo, como en el caso de la gigantesca corona que pende sobre la cabeza de un flaco y matusalémico rey Duncan. Y ¡que ridículo queda Macbeth sentado en una escalera con la misma corona, mientras aguarda las instrucciones de la esposa con mueca de



MIKE HOBAN

Sobre la puesta en escena de Richard Jones la foto lo dice todo.

niño desganado! Inteligentemente realza esta escenografía el dramatismo de la obra mostrando cadáveres ocultos en la mayoría de las producciones. El cuerpo ensangrentado de Duncan es elevado en vilo progresivamente en los climas musicales del coro “Schiudi, inferno, la bocca ed inghiotti”, y Macduff reconoce los cadáveres de su mujer y sus hijos mientras el coro canta “Patria opressa”. El pobre comienza su aria sostenido por dos soldados pero se afirma casi en un éxtasis al comienzo de “La patria tradita/Piangendo ne invita!”. Durante este

coro, los exilados rodean a Malcolm, el hijo del rey asesinado, que, semidesnudo, solo vestido con su falda escocesa, ensaya con su hacha una danza ritual. Y es bajo las hachas de la soldadesca donde perece Macbeth, en esta versión 1865 que solo se transforma en la de 1947 para permitir al villano cantar su “Mal per me”.

La intensidad de la puesta fue correspondida, no, mejor dicho, superada, por la maravillosa lectura del director de orquesta Vladimir Jurowski, siempre impertérrito, intenso, preciso y parco a la vez en una técnica de batuta y mano izquierda solo comparable a la de Carlos Kleiber. Los tiempos, algo apresurados, no hicieron sino incrementar una expresividad de riquísimos cromatismo y expansión de melodías y contrapuntos de palpitante incisividad.

Sylvia Valayre cantó Lady Macbeth con voz desigual y ahora con timbre muy de mezzo y afinación algo insegura en pasajes en forte, pero su fiato le permitió alcanzar sorprendentemente bien el pianissimo del aria final. Excelente el timbre y el legato en el Macbeth de Andrzej Dobber, un barítono polaco ya con contrato para cantar Amonasro en el Met. Otro descubrimiento fue la riqueza y resonancia de la voz de Stanislav Shvets, como Banco. Preciso y expresivo, aunque con un color vocal ingrato fue el Macduff de Peter Auty.

Agustín Blanco-Bazán
Glyndebourne
(Gran Bretaña)

Un remanso en el Walhalla valenciano

En medio de las representaciones de las dos primeras jornadas del Anillo furero-wagneriano, tuvo lugar en el Palau de les Arts valenciano el recital del joven tenor peruano Juan Diego Flórez. Y la verdad es que no defraudó al numeroso público asistente.

Estuvo acompañado por Vincenzo Scalerà al piano. El programa lo formaban arias de Mozart, Bellini, Rossini, Soutillo y Vert, Vives, Serrano y Donizetti, además de canciones de la compositora peruana Rosa Mercedes Ayarza de Morales.

El joven tenor, con una portentosa voz, sobre todo en la zona aguda, demostró tener un instrumento bello y

muy trabajado; y además, ponerlo al servicio de un repertorio favorable para su voz. Supo matizar en cada una de sus intervenciones y dialogar con el pianista, aunque en algunos momentos de la velada les faltase a ambos algo de ritmo (*Bella enamorada* de *El último romántico*, aunque luego lo solventaron en uno de los bises)

Mención especial merece su irreprochable versión del mozartiano “Il mio tesoro” (aria de Don Ottavio en *Don Giovanni*). Tras la ejecución de las piezas rossinianas (*L'esule* y el aria de *Elisabetta*, *Regina d'Inghilterra* “Deh! Troncate i ceppi suoi”) entendemos por qué está considerado como uno de los

mejores tenores rossinianos de principios del XXI. Y eso que todavía no ha desarrollado todos sus potenciales. Manejaba la difícil dicción a la perfección, además de vocalizar y respirar como mandan los cánones.

En definitiva, en tiempos de truculentas luchas (*Anillo del Nibelungo*) y novedosas escenografías (*Fura*), es bueno volver a poner los pies en la tierra y recordar lo esencial (que un buen cantante acompañado de un pianista pueden alcanzar también momentos sublimes).

Antonio Vidal Guillén
Palau de les Arts
Valencia

La ¿ópera-jazz? Ilega al Palau de les Arts

Pasadas unas horas tras haber asistido al espectáculo "Un paseo bien pagado", publicitada como ópera-jazz y representada en el Palau de les Arts de Valencia, todavía no estoy recuperado. Si se ha programado ese espectáculo, podemos ilusionarnos para próximas temporadas con ver en el coliseo valenciano producciones de "La Cubana", o de "Dagoll Dagom"; incluso a Paloma San Basilio; los espectadores, sin duda, saldrán ganando. Si esto es consecuencia de la apertura a otros géneros, ¿por qué no empezar con los nuestros?

Con una escenografía ya no solo retro sino poco imagi-

nativa y con unos números musicales más propios de una revista (y no solamente por la escalera) más que de un musical, (lo

de ópera, ni lo mentamos) la acción se desarrolla en un único escenario. Además se utilizó la megafonía para los cantantes, lo que habla por sí solo de la confianza de que las voces llegasen a los espectadores.

Eso sí, la orquesta encargada de la actuación no fue la titular del teatro, a Dios gracias, sino que fue la Orquesta del Teatro Nacional de Praga, dirigida por Libor Pesek. Para los programadores queda la razón de premiar a los valencianos con haber asistido al estreno en España.



La acción se desarrolla en un único escenario y los cantantes utilizaron megafonía.

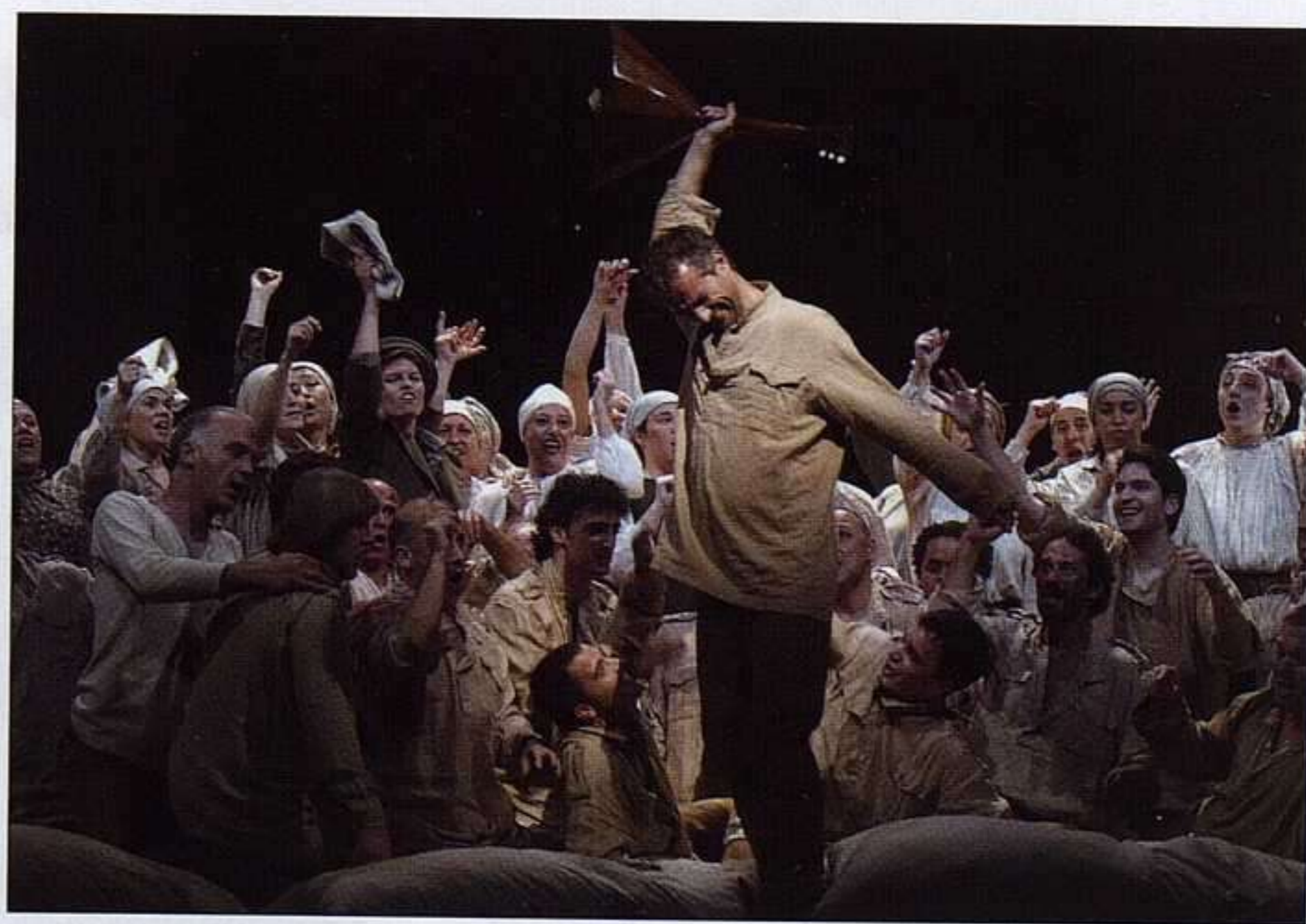
AVG
Palau de les Arts
Valencia

Generosa "Kovanchina"

Un "buh", un único "buh" dio la nota, como lamentablemente viene siendo habitual, al final de la primera representación de *Kovanchina* en el Liceu barcelonés. La causa, de difícil explicación, seguramente se deba al desacuerdo con la opción de haber encargado a Guerássim Voronkov, colaborador musical del teatro, un final alternativo al que Rimski-Korsakov o Shostakovich escribieron para una partitura que, recordémoslo, el mismo Mussorgsky dejó inacabada y sin orquestar en su mayor parte. De hecho, la trompetería marcial con la que acaban las versiones conocidas de la obra no encajan demasiado con el suicidio colectivo de Dosifei y los miembros de la secta que dirige espiritualmente, de modo que la opción de Voronkov, pesimista, resulta del todo acertada. Fue uno de los muchos aciertos de una función musicalmente redonda, y que tuvo en la orquesta y coro titulares una de las mejores prestaciones que las masas estables del Liceu han prestado en lo que va de temporada, y que estuvieron al quite ante la atenta batuta de Michael Border.

La dirección escénica de Stein Winge, procedente de la Moneda de Bruselas, cuidó hasta el mínimo detalle de la macro y microhistoria: miradas, gestos, idas y venidas y movimientos de masas para una ópera que requiere efectos de gran complejidad. El cambio de época, ubicado en la URSS de los años cincuenta del siglo XX, no dificultaba la comprensión de un drama que lo es tanto desde la vertiente política como religiosa y que mostraba una nítida belleza plástica gracias a la cuidada iluminación de Davy Cunningham.

El equipo vocal tuvo solamente un punto vacilante en el irregular Xakloviti de Nikolai Putilin por su afinación insegura. El resto estuvo marcado por la calidad y generosidad de medios: los timbres del bajo Vladimir Ognovenko en la piel de un rotundo Ivan Khovanski; de los tenores Vladimir Galouzine y Robert Brubaker como eficaces Andrei y Golitsin respectivamente; de la mezzo Elena Zarembo con centre y graves aterciopelados pa-



Una puesta en escena de Stein Winge que cuidó hasta el mínimo detalle.

ra el papel de Marfa; del tenor Graham Clark, que una vez más demostraba que la veteranía es un grado, incluso con la voz cansada; o del bajo Vladimir Vaneev como Dosifei, aunque el papel requiere una tesitura mucho más oscura. A ello cabe añadir las intervenciones de la soprano Natalya Timtxenko como Emma o de este gran profesional de la casa y vencedor de la causa de los secundarios como Francisco Vas, ahora metido en la piel de Kuzka. Noche, pues, de gran música para a una gran ópera enmarcada en una tradición que en Barcelona tuvo su peso específico en las primeras décadas del siglo XX y que no puede dejarse de lado.

Jaume Radigales
Gran Teatre del Liceu
Barcelona

Más luz

Ya saben que los directores de escena actuales basan sus montajes en intentar sorprender, antes que profundizar en el drama que versionan; y para ello se basan en tres principios inmutables: oscuridad en la escena, escenarios minimalistas y alguna escena de sexo más o menos implícito. Daría risa, si probaran con obras propias, en vez de con *Fidelio*. En lo de la luz, hacen como los guionistas del destape: cualquier excusa es buena para tenernos a oscuras, como allí para enseñar; y así, la opresión, la injusticia o la falta de libertad justificaban que todas las escenas, excepto la final, al final, careciesen de luz, contraviniendo el planteamiento beethoveniano. Una losa móvil nos mostraba las caras de la opresión. Una escena semi-sado tenía lugar ¡en el coro final! El responsable, José Carlos Plaza, al final nos sacaba la Sevilla de postal, y olé.

Menos mal que en lo musical la cosa fue mucho mejor. Elena de la Merced (Marzelline) nos cautivó una vez más, siendo la más aplaudida de la noche, de manera más que justificada; Agustín Prunell fue un correcto Jaquino y Brindley Sherrat un magnífico Rocco; su trío inicial fue espléndido. El *Fidelio* de Lisa Gasteen quedó muy forzado, por sus agudos acerados, rígidos, al que llegaba a base de volumen. El Florestán de Robert Dean se tiñó de nobleza wagneriana, pero destacó sobre todo Alan Held como Don Pizarro, por una voz poderosa, de acentos tan lóbregos como su rol, dominando plenamente la escena. El coro mejoró bastante con respecto a actuaciones anteriores,



Las escenas carecieron de luz, quizá para mostrar la opresión, la falta de justicia.

con empaste y claridad; a ver sin dura la racha. En el foso, el titular Pedro Halffter comenzó con una obertura plana y desajustada, que alternó con momentos más álgidos y llenos de vida; aunque Beethoven, lo que se dice Beethoven, se oyó a ratos.

Carlos Tarín
Teatro de la Maestranza
Sevilla

Dos retratos sobre la soledad humana

Magnífico doble programa el que presentó el Liceu con *Le portrait de Manon* de Jules Massenet (inédita hasta la fecha en Barcelona) y *La voix humaine* de Francis Poulenc. A pesar de todo, resultaba paradójico constatar la diferencia estilística y cualitativa de ambas partituras, excelente la de Poulenc y del todo insustancial la de Massenet, compuesta sobre material temático de la gran *Manon* de 1884. El nexo común entre los dos títulos podría ser la soledad del individuo, personificado en Des Grieux en el caso de Massenet y de la mujer colgada del teléfono en la de Poulenc.

La interpretación de *Le portrait de Manon* fue correcta, especialmente gracias al barítono Paulo Szot y, sobretudo, a la mezzo croata Janja Vuletic, de timbre precioso y gráciles maneras en el escenario, un espacio angular que ocupaba buena parte del foso orquestal y que obligaba a la formación orquestal a quedarse detrás del decorado. La ópera de Massenet posibilitó que la soprano valenciana Isabel Rey debutase finalmente en el teatro barcelonés, aunque con un papel bastante por debajo de sus posibi-



Una visceral Ángeles Blancas protagonizó la ópera de Poulenc.

lidades, cosa que denotó cierta desgana en las maneras de la soprano.

Las mayúsculas se escribieron en la segunda parte, integrada por el monodrama de Poulenc, en el que una visceral Ángeles Blancas volvió a demostrar ser digna sucesora de esos dos grandes artistas que fueron sus padres, la soprano Ángeles Gulín y el barítono Ramón Blancas. Ángeles Blancas es una cantante intuitiva y que pone la inteligencia al servicio de la técnica. Buena presencia escénica, excelente interpretación

actoral y pulcritud en la manera de cantar la difícil partitura de Poulenc le reportaron un merecido éxito, compartido con el joven director valenciano Josep Vicent, ante una dúctil orquesta titular, aunque Vicent endulzó aún más la ya de por sí azucarada partitura de Massenet en la primera parte de este insólito e interesante programa doble.

JR
Gran Teatre del Liceu
Barcelona

Un collage aburrido con excelente música



JAVIER DEL REAL

Una ópera difícil. El intento de amalgamar demasiados elementos ha sido arduo.

Parece ser que la ópera nació, entre otras muchas cosas, para resucitar la forma y el espíritu de la antigua tragedia griega. Es decir, en sus orígenes fue el texto el elemento esencial de esta forma artística; sin embargo poco a poco la fuerza, la capacidad de sugerencia, la intemporalidad y la abstracción de la música, que va mucho más allá que la palabra, se impusieron de forma rotunda, relegando al texto, salvo raras excepciones, al papel de mero soporte de una acción dramática casi siempre banal y tópica. Hace poco tiempo escuchamos en este mismo Teatro Real una obra cumbre del teatro con música, el *Wozzeck* de Alban Berg, que con sus 87 años suena tan nueva y emocionante como el día que se estrenó. Esto no ocurre con *El viaje a Simorgh* del compositor español afinado en Berlín José María Sánchez Verdú, que aunque nos muestre en los pasajes orquestales, y sobre todo en los bellos interludios de violín, por cierto fabulosamente tocados por Ara Malikian, que es un artista interesante e inspirado, como creador de óperas tiene todavía un largo camino que recorrer. El eclecticismo del que hace gala mezclando su música con melodías orientales de origen persa, e incluso con canto gregoriano, en vez de enriquecer la obra, la conduce a un callejón sin salida en el que no le queda más remedio que ir y venir sin que aquello conduzca a ninguna parte. Si a esto unimos un texto también mezcla de Goytisolo, San Juan de la Cruz, El cantar de los cantares, poesía persa de

inspiración sufí, y todo esto adobado con críticas a las formas más integristas de cristianismo, al peligro de los totalitarismos dictatoriales y su feroz censura, a la decadencia de una cultura sumida en la indolencia y la riqueza, al peligro del sida, la degradación de la tierra..., pues ¡madre mía! ¡cuántas ideas para intentar hacerlas digeribles en hora y media! La obra es un viaje mental iniciático desde la muerte, la enfermedad y la decadencia moral hasta la fusión física y espiritual de la Amada y el Amado acompañados de derviches giróvagos de la tariqa (orden o cofradía) mawlevi danzando a su alrededor.

El intento de amalgamar tantos elementos ha debido ser una labor ardua y por ello meritoria, pero los resultados obtenidos distan mucho —para mí— de ser satisfactorios, ya que, al transcurrir la obra, su discurso se vuelve tedioso y pierde interés. Quizá todo habría salido mejor si la representación se hubiese visto ayudada por una dirección de escena más viva, menos llena de tópicos de teatro experimental de los años sesenta del siglo pasado. El director de escena y escenógrafo Frederic Amat ha creado un espacio en forma de flor que ocupa todo el escenario y que recuerda estreptismente el círculo de planchas móviles del *Anillo* de Wolfgang Wagner en Bayreuth en los años 70. En este espacio se desarrolla una acción que va desde un ¿hammán? transformado en gimnasio en el que un grupo de personas se entrega a todo tipo de diversiones se-

xuales, a un balneario repleto de travestis (que no falten en ninguna representación de hoy en día que se precie), a una supuesta escena subacuática, al balneario de nuevo transformado en hospital. En fin, para ser un viaje interior, demasiado cambio de decorado. El vestuario variopinto de Cortana es acertado para el espectáculo.

Cesc Gelabert fue, además del primer bailarín, el coreógrafo de la parte bailada del espectáculo y tampoco me parece que hiciese gala de un milagro de creatividad.

Mención especial merece la compañía de canto. Magnífico el Ben Sida de Marcel Pérès, que interpreta las canciones persas con su bella voz y una perfecta adecuación al estilo. Dietrich Henschel, que nunca ha poseído una voz baritonal de gran entidad, sin embargo sabe utilizarla con inteligencia y merece un bravo sin condiciones al haberse enfrentado al endemoniado papel del Amado, y además en español. Muy bien como la Amada, Ofelia Sala y acertados Carlos Mena como el/la seminarista, José Manuel Zapata en el Archimandrita, Jesús Castejón como Don Blas, Josep Ribot como Joven Señor Mayor, Celia Alcedo como Doña Urraca, Itxaro Mentxaka como La Doña, Oswaldó Martín como el Kirguiz y Sara Moros como la Camarera.

Pero la verdadera estrella de la noche fue Jesús López Cobos al frente de una orquesta y unos coros en estado de gracia. El maestro desentrañó la partitura con mimo, precisión y delicadeza, permitiéndonos disfrutar cada matiz de la música con una naturalidad y coherencia admirables. Para él y sus huestes el éxito de la noche.

La representación fue muy bien acogida por los amigos de los artífices del espectáculo que ocupaban en muchos casos los puestos de tantos abonados que habían preferido ceder sus entradas en base, estoy seguro, a un “injustificable” miedo a todo lo que suene a música de nuestros días. Menos cálida fue la del resto del público que se mantuvo en un asombroso silencio durante toda la representación. La disidencia fue insignificante. Un dato a tener en cuenta: la mayoría de los que abandonaron la sala antes de que concluyera el espectáculo eran jóvenes.

Francisco Villalba
Teatro Real
Madrid

Los camelos y modelos de una supuesta diva

El término diva se acuñó para ser aplicado a las grandes cantantes de ópera. La condición "sine qua non" para ostentarlo era poseer una voz excepcional, una musicalidad fuera de serie, una capacidad interpretativa que las transformaba en hitos y además, en algunos casos, el verse rodeadas de "glamour" y hacer gala de un carácter caprichoso y voluble. Pues bien, la señora Gheorghiu solo es diva en esto último, porque no posee una voz importante; es pequeña en la zona central, inexistente en la zona grave y no alcanza el agudo con facilidad. Tampoco su timbre es demasiado atractivo, y como intérprete es musical, arregladita, nada más. Divas fueron (solamente nombro a algunas de ellas) en el pasado lejano, Giuditta Pasta, la Malibrán y Adelina Patti, en el siglo XX; Nellie Melba, Geraldine Farrar, Rosa Ponselle, Conchita Supervia, Jarmila Novotná, Claudia Muzio, Maria Jeritza, Lotte Lehmann, Kirsten Flagstad, Eva Turner, Maria Caniglia, Gina Cigna, Astrid Varnay, Helen Traubel, y María Callas. Con ésta lo fueron Renata Tebaldi, Zinka Milanov, Victoria de los Ángeles, Giulietta Simionato y Fedora Barbieri; después, Leontyne Price, Elisabeth Schwarzkopf, Birgit Nilsson, Leyla Gencer, Renata Scottó, Montserrat Caballé, Jessye Norman, Shirley Verret, Grace Bumbry, Leonie Rysanek, Christa Ludwig, Fiorenza Cossotto, Mirella Freni, Joan Sutherland, Teresa Berganza, Beverly Sills, Elena Obtratzova, Julia Varady, Edita Gruberová, Agnes Baltsa, Brigitte Fassbaender y Hildegard Behrens. También lo fue, aunque mucho más apreciada en los países anglosajones que en los latinos, Kiri Te Kanawa. Hoy en día son divas Waltraud Meier, Violeta Urmana, Renée Fleming, Karita Mattila, Nina Stemme, Deborah Voigt, Cecilia Bartoli, Natalie Dessay y va camino de serlo, si no pierde el Norte, Anna Netrebko. Y ninguna de ellas se dedica a cancelar actuaciones por un capricho o a no asistir a los ensayos. Todas son artistas que iluminan de una forma u otra la escena con su sola presencia aun antes de abrir la boca y luego, cuando la abren, te conmueven con su inteligencia y su poder de seducción artística.

Gheorghiu prometía llegar a ser una excelente cantante a inicios de los años 90, pero su prepotencia y engrimiento la han convertido en una mujer espléndida, eso sí, que se mueve en el escenario con desenvoltura, pero sin el menor atisbo de la elegancia que debe marcar a una "verdadera" diva, por mucho que se cambiasse de traje y peinado en tres ocasiones durante el concierto. Porque una verdadera diva no sazona sus intervenciones con gestos que rayan el ridículo, ni llega a la grosería de permitirse indicar las entradas al maestro que la dirige. Gheorghiu lo único que demostró en su concierto en el Teatro Real es que es una osada que se cree lo que no es y que se aprovecha de que el público le sigue el juego.

Tras una correcta lectura del maestro López Cobos de la Obertura de *Béatrice et Bénédicte* de Berlioz, Gheorghiu cantó correctamente un "O, Dieu! que des bijoux!" de *Fausto* de Gounod, pero sin poesía, ni inocencia.. Mejor estuvo en el "Pleurez, mes yeux" de *Le Cid* de Massenet, aunque sus evidentes limitaciones vocales privaron al aria de dramatismo. La cantante hizo un inciso en el que el maestro López Cobos nos brindó los *Jeux d'enfants* de Bizet, tras el que Gheorghiu cerró la primera parte del concierto ofreciéndonos otra aria de Massenet "Adieu, notre petite table" de *Manon*, enunciada sin la menor añoranza, sin sensualidad, y que mereció el sonoro bufido que le propinó un miembro del público que fue ahogado por el clamor de los bravos del resto. Con una insulsa "habanera" de *Carmen*, Gheorghiu alcanzó cimas de insipidez.

La segunda parte del concierto se inició con el *Capriccio sinfónico* de Puccini, una obrita rancia y sin más interés que el de tratarse de una rareza.

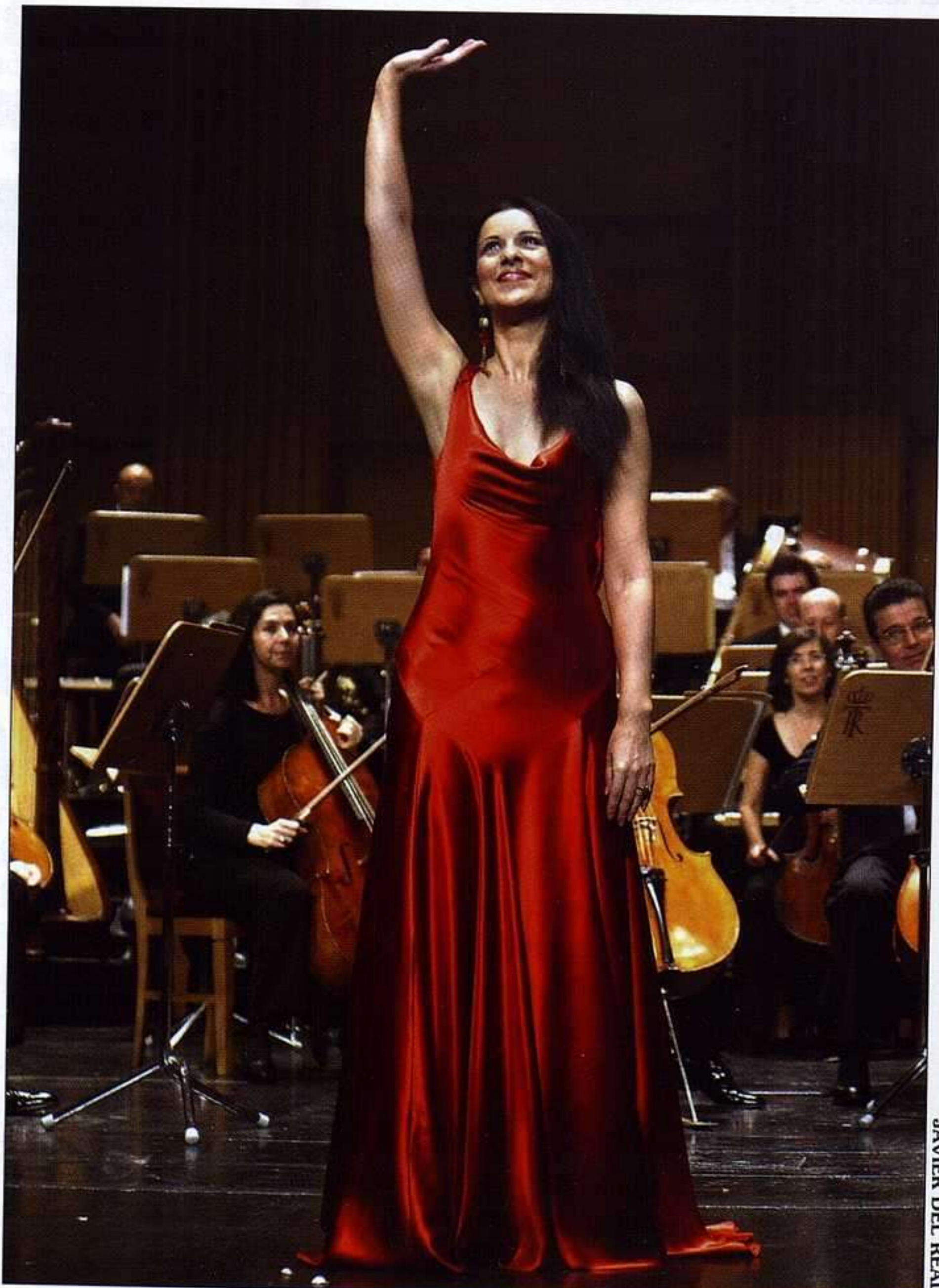
Tras ella la cantante se lanzó al piélago pucciniano, con "In quelle trine morbide" de la *Manon Lescaut*, resuelto con discreción, y una mucho mejor "Chi il bel sogno di Doretta?" de *La Rondine*, en la que se notó que es uno de los papeles que tiene más rodados por los escenarios.

Tras el intermedio orquestal *Crisantemi*, también de Puccini, Gheorghiu sustituyó con mucho acierto (le venía demasiado grande) el "Pace, pace mio Dio!" de *La forza del destino* de Verdi, por el mucho más idóneo a su voz "O mio babbino caro" de *Gianni Schicchi* que interpretó con picardía y encanto. Para finalizar la soprano se introdujo en un campo que se propone hollar en el futuro, pero en el que no le auguro muchos éxitos, el de *Madama Butterfly* de la que cantó "Un bel di vedremo" carente de patetismo.

Tras los reiterados aplausos y enardecidos bravos Gheorghiu dio tres propinas "Partirono le rondine"... "Non ti scordar di me" de Ernesto De Curtis, que se asemejó más a un bolero que a una canción partenopea, "Granada" de Agustín Lara a la que pretendió imprimir una ficticia emoción española y "Muzica" del compositor de música ligera rumano George Grigoriu en la que la soprano, por fin, dio lo más válido de si misma.

En fin si vuelve que sea en ópera, pero no creo que nos perdamos nada si no lo hace.

FV
Teatro Real
Madrid



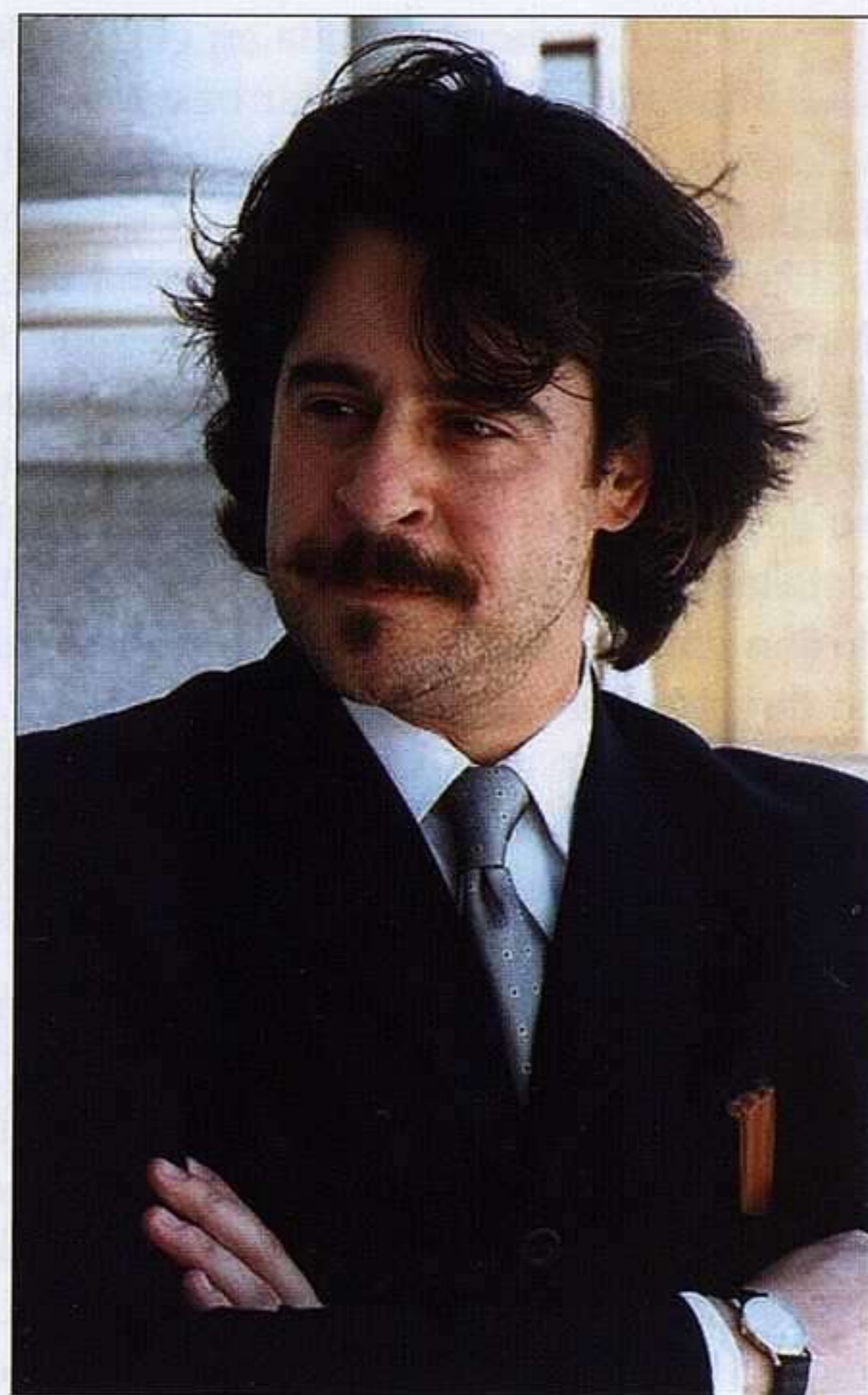
No es que la bella Angela Gheorghiu decepcionara; ni siquiera dio lugar a ello...

Entre amigos

Nadie puede a estas alturas dudar de Carlos Álvarez, que ha hecho *Falstaff* con Colin Davis y Muti o que es solicitado por Abbado para Verdi. Su *Rigoletto* en el Real hace unos años nos dejó jorobados, comprobando que un nuevo y grandísimo barítono español se habría paso en la elite. Estas expectativas se mantienen a cada recital suyo, esperando encontrarnos la misma música en la que él ha brillado tanto. Por desgracia, al cantante que admiro, el músico que no comparto insiste en seguir cantando (tras cuatro años) el mismo programa de canción española, tan atractivo como temporal. Las *Canciones* de Lorca, las lorquianas de Miquel Ortega o las romanzas de Zarzuela, por muy bien hechas, tienen sus días frente a la intemporalidad de la música que todos sabemos. En fin, como un Ferrari por carreteras sin asfaltar, así se presentó Carlos en el Festival de Úbeda, sin contar con más grandes músicas, las autotopistas del canto.

Desde "La Argentinita" con Lorca, las *Canciones Populares Españolas* del granadino han evolucionado a canción más seria que popular, en el caso de Carlos Álvarez a auténticos mini dramas que dan el salto de la sala de conciertos al escenario de teatro. El timbre sigue siendo seductor, los graves de ébano y la zona central es privilegiada. No me gustan mucho las *Canciones* de Ortega, que Carlos defiende como si fueran los *Cuatro Cantos Serios* de Brahms, como hace también Rubén Fernández, excelente compañero y gran pianista. En la Zarzuela la recreación alcanza cotas antes impensables, logrando situarlas muy muy cerca de las (grandes) arias italianas. Ésta es la única explicación para que este repertorio puede defenderse tras tantos años, por llevarlo a estas alturas. Pero él ya lo ha hecho. Que ceda el testigo.

Gonzalo Pérez Chamorro
Festival de Úbeda
Jaén



Un gran cantante y músico en un recital corto, temporal.

Polémica función lírica

Una polémica versión de *La traviata* verdiana formó parte de los festejos con que el Teatro Colón evocó los ciento cincuenta años de la inauguración de su anterior sede, vale decir, un primitivo teatro que recibió el nombre del Descubridor de América. Y que abrió con la misma ópera de Verdi, cantada nada menos que por el legendario Enrico Tamberlick, cantante apreciado por el compositor.

Una puesta escénica de concepción personal, a cargo del francés Eric Vigié, actualmente director de la Opera de Lausanne, con traslación contextual de época, y una reelaboración del personaje de Violeta Valery convertida en una cabaretera del

ambiente parisino de los años veinte, dieron pábulo a las consabidas polémicas.

Vale decir, un objetable planteo que no encontró la adhesión de gran parte del público en sus lineamientos visuales en general, pero que permitió del punto de vista musical conocer nuevos cantantes, como la soprano rusa Natalia Ushakova, debutante aquí en la ocasión, poseedora de un material vocal timbricamente irregular, que desde un comienzo inseguro y poco prolijo fue desembocando desde el acto segundo a un mejor manejo de la emisión con el correr de la partitura.

Ello no obstante, al ser reemplazada en la siguiente función por la soprano uruguaya Maria Jose Siri, reciente ganadora de un concurso en la Semperoper de Dresden, cobró mayor estatura el rol, donde la escuela italiana de la intérprete se hizo presente, sobre todo en el "Addio del passato", con filaturas de sugestivo diseño.

El tenor mexicano Jose Luis Duval, nacido en Guanajuato, de reciente actuación en el Met de Nueva York, fue efectivo en el rol de Alfredo, aunque no demasiado pulcro en su línea de canto verdiana, en tanto Victor Torres, barítono local, cantó su Germont padre con solidez. El coro y la orquesta del teatro porteño, provisoriamente instalado en la sala del Coliseo, con direcciones respectivamente a cargo de Salvatore Caputo y Guillermo Brizzio, participaron correctamente en esta realización, que llevó polémicas al mundo porteño de la ópera por las razones apuntadas. En próximo despacho seguiré mi acostumbrada cobertura de la temporada del Colón. Hasta entonces.

Néstor Echevarría
Teatro Colón
Buenos Aires

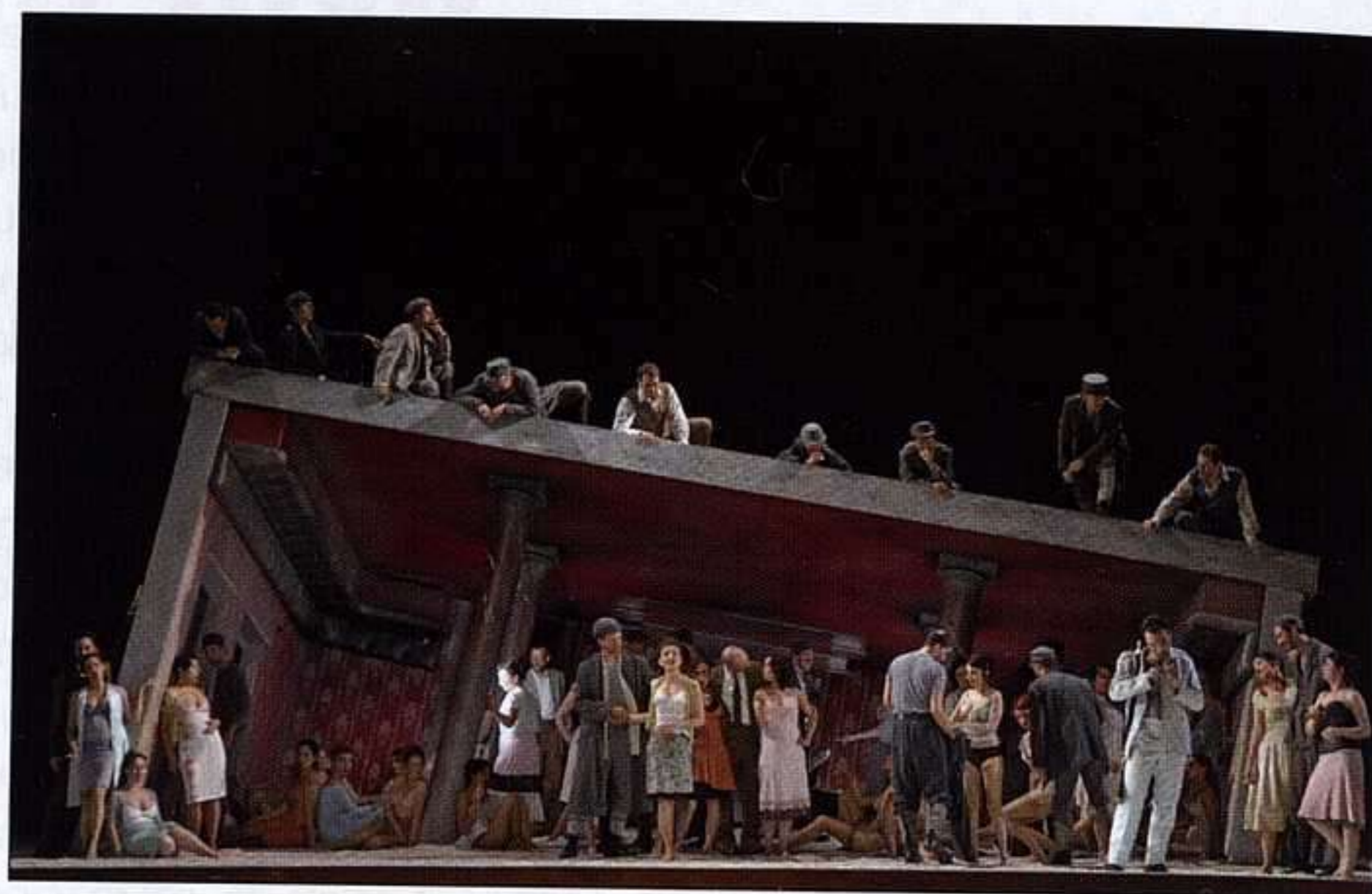


La famosa escena del brindis. El montaje fue polémico, por la consabida traslación de época.

"Carmen" idiomática

En esta *Carmen* ofrecida en el Châtelet la presencia de Marc Minkowski hizo cambiar bastante la cara de la obra. Es conocida la tendencia de los directores a intentar volver al original. Es el caso, pues escuchamos muchas partes desconocidas; ya había seguido la experiencia en una versión de concierto en la Musikfest de Bremen en el último mes de septiembre. Pero todavía va ha ido a más en París, pues la reconstitución incluye a los instrumentos y al estilo de la época, con la orquesta y el coro de sus barrocos Musiciens du Louvre. El sonido se revela más detallado y mucho más impactante. Con estos ingredientes, la fusión con las voces se hace perfecta y el drama inmediatamente directo. Hay que añadir el soplo que el director sabe impulsar, a través de un tempo siempre alegre (y poco corriente en la obra) y una dinámica sonora implacable. La música de Bizet nunca ha parecido tan inspirada, tan increíble. Una obra maestra de primer orden.

El reparto vocal es igual de convincente, encabezado por la extensa mezzo Sylvie Brunet (*Carmen*), el legato soberano de Genia Kühmeier (*Micaëla*) y la técnica mixta dominada del tenor Nikolai Schukoff (*Don José*). Los segundos papeles no defraudan, servidos por las voces seguras de Gaële Le Roi (*Frasquita*), Nora Sourouzian (*Mercédès*) y François Lis (*Zuniga*). Lo más discutible sería la puesta en escena a cargo de Martin Kusej, que viene de la Staatsoper de Berlín (pues el montaje original previsto se ha quedado, por muchas razones, sin ser realizado). ¡Y se siente! Se encuentran todas las manías consideradas de obligación en las escenas líricas alemanas: la sordidez (las cigarre-

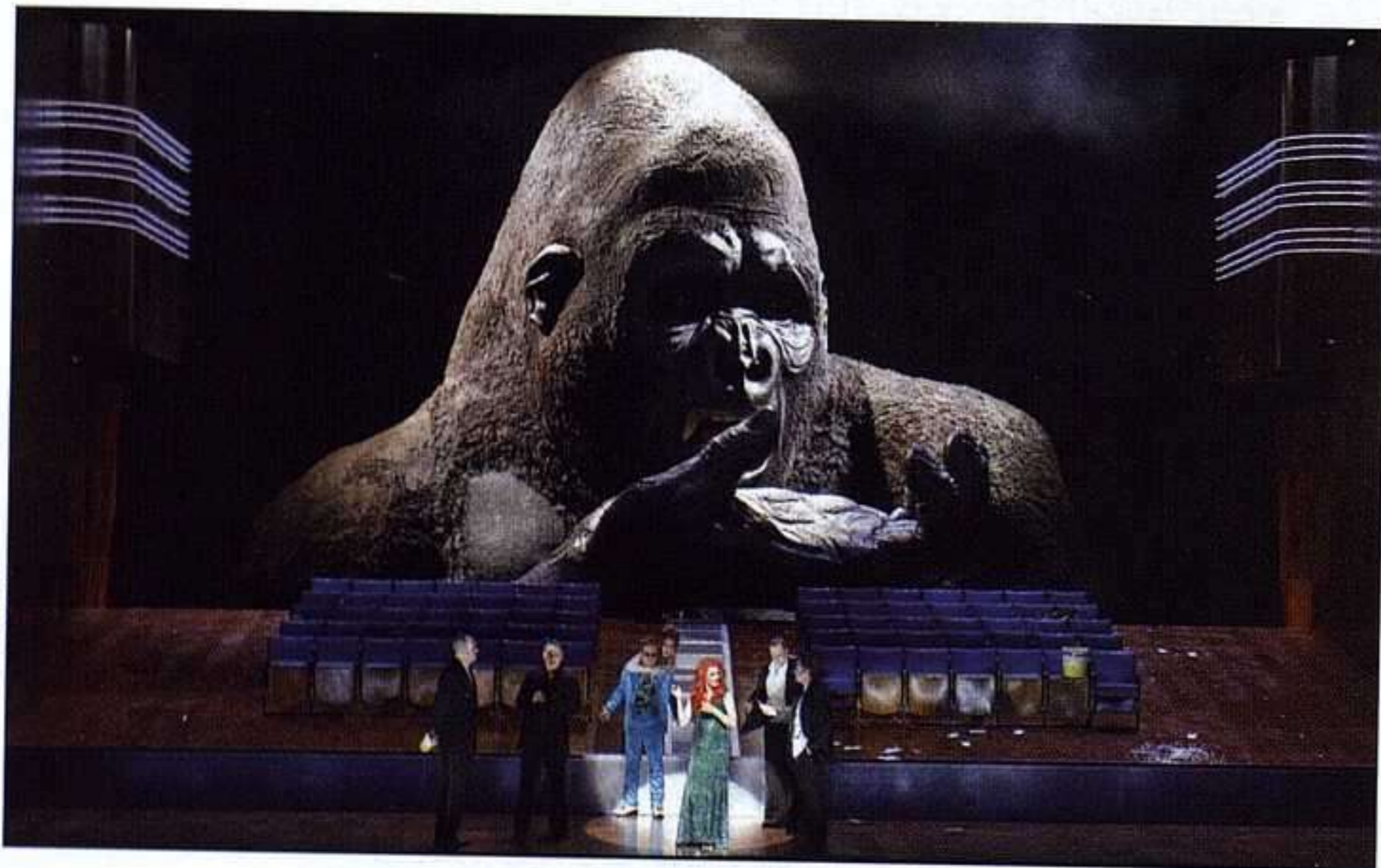


Un aspecto general de esta singular "Carmen".

ras, que no pueden ser sino putas), lo feo (en decorados siempre grises y sucios) y la sangre por todas partes. Pero el movimiento general está cuidadosamente controlado; la fuerza del último acto, de entrada impecable en la ola de la muchedumbre, estuopenda; y luego, una emoción absoluta en la soledad trágica de los dos héroes.

Pierre-René Serna
Le Châtelet
París

Un "caso" cumplido



CHRISTIAN LEIBER

Un original montaje de Krzysztof Warlikowski.

Vec *Makropulos* (*El caso Makropulos*) es la penúltima ópera de Janáček. El estilo del compositor alcanza un rigor extremo, con una orquesta metálica y telúrica, compartida con un tratamiento vocal ascético, casi hablado, o, al contrario, sin concesión al lirismo. Por eso, por nuestra parte, estamos entre dos aguas, sin saber si nos gusta o no una obra tan radicalmente en oposición al canto, a pesar de reconocer su potencia. El libreto se presenta también de

manera nueva, para su época...y para la nuestra: se trata de un cuento que ve la heroína vivir durante trescientos años. Con las consecuencias filosóficas o éticas que ello acarrea.

Es el mensaje que sabe transmitir en la Bastille el montaje (que se verá al final de la próxima temporada en el madrileño Teatro Real) de Krzysztof Warlikowski. El joven director de origen polaco es sin duda uno de los talentos más prometedores del mundo teatral internacional.

Después de *Iphigénie en Tauride* en la misma Ópera de París (ver RITMO, septiembre), confirma las esperanzas. El decorado único, pero con elementos añadidos que van y vienen, representa una especie de inmensa oficina, al estilo "art déco", fría y glaseada. Y no obstante, es muy bello. Los personajes son todos semejantes, vestidos a la moda de los años 1930. Pero sus caracterizaciones precisas dan la fuerza de los sentimientos interiores, las angustias y los dramas. Un desafío perfectamente asumido.

En la parte musical, Tomas Hanus hace resplandecer los colores de una orquesta que es de las mejores cuando ésta quiere: la de la Ópera de París. Y no dirige en perjuicio de las voces. Angela Denoke, en el papel principal, difunde una potencia deslumbrante, especialmente en su gran escena final. Charles Workam, Vincent Le Texier, Paul Gay y David Kuebler le dan una contrapartida sin fallo ninguno. ¡Éxito total!

Pierre-René Serna
La Bastille
París

Un préstamo efectivo

El Covent Garden acaba de tomar prestada la puesta de *Fidelio* preparada por Jürgen Flimm para la Metropolitan Opera House en el 2000 y, ¡que diferencia con los experimentos de este alemán en los escenarios de su país! Obviamente Flimm se compadeció del público neoyorkino con una producción tradicional pero logradamente actualizada a tiempos dictatoriales presentes. El mayor hallazgo es un Pizarro elegantemente vestido pero ordinario en su despotismo, hasta el punto de saludar a Marcelina con un besillo antes de prender su habano. El barítono noruego Terge Stensvold canta el rol con voz densa, oscura, incisiva en una articulación soberana y logra una antológica representación de la patología del personaje. Su histrionismo es sólo igualado por la Leonora de Karita Mattila, irrecognocible como mujer hasta el final, y entregada a un canto algo gutural en el primer acto, pero expansivo y extático en el segundo. La voz nasal de Endrik Wottrich ha comenzado a bajar a la garganta promisoriamente para fortalecer el registro medio y el passagio requerido por su Forestan. Como Rocco, Eric Halfvarson experimentó problemas de color que solo logró superar después del cuarteto. Bellísima en calidez de timbre lució la voz de Ailish Tynan como Marzelline y también el jovencísimo Robert Murray supo articular su Jacquino con excelente fraseo y proyección de voz. Al frente de la orquesta de la casa, su director Antonio Pappano dirigió una interpretación balanceada en cromatismos y segura en dinámicas. El coro final pertenece a la antología de la concertación operística por la coordinación entre el foso y la escena logrados a través de tiempos rápidos, arrebatados hasta el borde de la vertiginosidad en su extremo entusiasmo. Las strettas fueron gloriosamente marcadas por el



CATHERINE ASHMORE

Karita Mattila fue una Leonora que progresó del primer al segundo acto.

coro de la Royal Opera House preparado por Renato Balsadonna para desembocar con pleno control en ese cambio de velocidad impuesto por la suprema expansividad de los acordes finales. Mientras esto ocurría, los soldados, ahora bajo un Don Fernando eficazmente interpretado por el asiduo Robert Lloyd, demolían una estatua ecuestre obviamente inspirada en la del Caudillo en El Ferrol.

AB-B
Covent Garden
Londres

Libertinaje posmoderno

The Rake's Progress es un título que se ve con cierta frecuencia en Bruselas. Esta es la segunda puesta en escena que veo. Y la mejor razón del éxito que acompañó a las representaciones (con doble elenco). Robert Lepage modernizó la Inglaterra dieciochesca original en unos Estados Unidos de 1950, época del estreno de la obra, con una capacidad irónica y mordaz, que igualaba las palabras a ámbitos en principio ajenos con la ayuda de la fuerza de las imágenes del cine de la época y de la naciente televisión. Más que la evocación de esta o aquella estética, la sensación de irrealidad, de espectáculo para los otros y dentro del espectáculo lleva a una amarga reflexión sobre este libertino tan poco alumno de Don Juan.

La música de Stravinsky se mostró congenial con Kazushi Ono, al que tal vez le faltó un punto de ironía, pero concertó coro y orquesta en una labor ejemplar (el primero, también admirable en sus diversas intervenciones actorales). La parte vocal fue lo más endeble. Andrew Kennedy fue casi inaudible al principio y sólo consiguió un cierto rendimiento y credibilidad vocal y artística hacia el final del espectáculo, con la ruina y locura del protagonista. Menos en recuperarse tardó Laura Claycomb (una 'Anne' muy anémica al principio), que no parece lo más adecuado como timbre al personaje, aunque nunca bajó del nivel de una profesional de su reputación: al final del segundo acto ya las cosas mejoraron. William Shimell se reservó para la gran escena final del diablo y jugó a la defensiva con buen criterio en el resto. Dagmar Peckova presentó una 'Baba' de gran fuerza y sonora aunque con ciertas asperezas. En partes menores se lu-



JOHAN JACOBS

En el centro de la foto, Donald Byrne como Sellem.

cieron Julianne Young (Mother Goose) y Donal Byrne (Sellem), mientras el elemento vocalmente más importante, Darren Jeffery, tuvo que contentarse con el reducido rol del padre de Anne. El público aplaudió con generosidad.

Jorge Binaghi
Teatro de La Monnaie
Bruselas

"El Empresario"

El teatro Infanta Isabel de Madrid presenta a lo largo de todo el mes el singspiel *Der Schauspieldirektor*, con una propuesta de la compañía La Troupe de Teatro y Opera integrada por jóvenes, licenciados en su mayoría por las mejores escuelas de teatro y canto de España. Con un sencillo decorado, emulando el oscuro sótano de un castillo, decorado al estilo Luis XV predominando el terciopelo rojo y un piano, el joven director de escena Guillermo Amaya recrea el divertido sainete de una manera fresca, original y divertida. Las carcajadas y los aplausos fueron la tónica dominante del espectáculo, perfectamente dirigido y con divertidos juegos coreográficos de Maite Martín. La parte vocal, y esto es de agradecer en este tipo de espectáculos enfocados principalmente al público infantil, ha sido especialmente cuidada. Bajo la dirección musical del también pianista del espectáculo Borja Rubiños (perfecto en su labor de acompañante), destacaron el joven barítono Carlos García en el rol de Buff, de bellísima voz y fraseo; la soprano Arantza Ezenarro como Señorita Silberklang, elegante en lo vocal y escénico, y la también soprano Graciela Armendáriz como Señorita Herz, de técnica cuidada y muy divertida en lo actoral. Renglón aparte merece el tenor Gaizka Gurruchaga como Vogelsang, perfecto y seguro tanto vocal como actoralmente. El elenco se completa con la magnífica interpretación de los actores Guillermo Amaya como Fran, Felipe Santiago como Eiler, Maite Marín como Cecilia y

Leopoldo Mateos como Algernon, emulando fielmente la servidumbre al uso de la época. El resultado es un divertidísimo y cuidado espectáculo y, lo más importante, de una alta calidad.

A. Presmanes
Teatro Infanta Isabel
Madrid



Un montaje sencillo para una compañía de jóvenes cantantes.

Dubi dibi dubi dibi dubi dibi...

Como el título lo indica Philip Glass volvió a la English National Opera con su "reiteracionismo" (él mismo prefiere esta denominación como alternativa a la de "minimalismo"). *Satyagraha*, una evocación de los comienzos del movimiento de resistencia no violenta de Gandhi en Sudáfrica, no es ciertamente una obra minimalista sino, por el contrario, maximalista en sus pretensiones, hasta el punto de meter en el escenario al Krishna, Arjuna, Tolstoy, Tagore, Gandhi, y el mismo Martin Luther King. En una casa de ópera que tan machaconamente insiste en cantar siempre en inglés y para más ridículo agrega sobretítulos también en inglés, *Satyagraha* se cantó en... sánscrito, y sin sobretítulos. (Cabe aclarar que el libreto consiste en una parcial transcripción del *Bhagavada Gita*, la gran epopeya poética religiosa hindú). Las limitaciones de Glass son obvias. Su música es siempre de fondo, atractiva en sus variaciones de armonías y tonalidades pero nunca incorporada a una acción dramática inexistente ya que los personajes principales y el coro se limitan a declamar ideas en un estilo decididamente de oratorio. De cualquier manera la puesta de Phelim Mc.Dermott y Julian Crouch mostró cuadros escénicos de formidable y poética efectividad. Dentro de un marco

de paredes corrugadas color tierra con aperturas superiores donde Tolstoy y Tagore aparecen como santos de altar, el coro se movió a lo griego, danzante y asertivo en torno a personajes principales excelentemente cantados, en particular el Gandhi de Alan Oke y la esposa de Gandhi (Kasturbai) interpretada por Anne Marie Gibbons. Quienes tenemos la autobiografía de Gandhi como uno de nuestros libros de cabecera pudimos encon-



Mejor el montaje que la propia obra de un funcional Philip Glass.

trar algún sentido a la sucesión de estampas evocativas que propone esta "ópera", a saber la prédica por la no violencia en la Granja Tolstoy, la pacífica rebelión de la minoría india en Sudáfrica contra la pretensión inglesa de "registrar" a cada uno de sus miembros, la explosión de entusiasmo ante el regreso de Gandhi Durban luego de su estadía en la India, la campaña por igualdad desencadenada en los inolvidables artículos del periódico *Indian Opinion* y la famosa Marcha de los mineros de New Castle. Hacia el final, Gandhi entona ante el público una prolongadísima oración donde contrariamente a lo que ocurre con los famosos mantras hindúes o budistas, la reiteración del dubi dibi de Glass no sirve como vehículo de introversión en el hallazgo de las profundidades del alma. Para ayudar al público, la figura de otro pacifista, Martin Luther King se eleva a una ventana superior para actuar el mensaje no violencia que Gandhi nos está predicando. Muy poético pero errado. El mensaje de Luther King es de un pacifismo occidental que poco tiene que ver con el de Gandhi, y menos con el *Bhagavada Gita*.

AB-B
English National Opera
Londres

Dessay, Flórez y Caballé

Este nuevo montaje de *La Fille du régiment* de Donizetti, que se acaba de estrenar en la Ópera del Estado de Viena, es una coproducción con la Royal Opera House Covent Garden de Londres y la Metropolitan Opera de Nueva York. El estreno londinense se llevó a cabo el pasado mes de enero. Salvando Natalie Dessay y Juan Diego Flórez, el elenco y la dirección musical del Covent Garden fueron diferentes. Esto dio lugar a que la presentación vienesa haya sido novedosa y no un simple recocado del montaje londinense. Con probablemente idénticos decorados, de Chantal Thomas, y vestuarios, de Laurent Pelly, la dirección escénica de Pelly tiene que haber variado un poco (sobre idéntico concepto) dado que tuvo que trabajar en Viena con cinco nuevos cantantes.

Pelly sitúa la acción durante la Primera Guerra Mundial para, según comentó, acercar un poco a nuestra época los acontecimientos de la acción. Es difícil juzgar si ello tiene o no una incidencia en la apreciación de la obra tal como la percibe el público de comienzos del siglo XXI. Este aspecto es discutible ya que todos sabemos lo sanguinaria y cruel que fue esa contienda. El marco original hubiera quizá sido más aceptable, sobre todo si esta contienda de sentimiento ocurre ahora en una las más cruentas guerras de la historia. Pero en definitiva ello no le quita ni le agrega nada a una historia que no tiene nada que ver con política ni con historia.

Los decorados de Chantal Thomas constituyen un ejemplo de sobriedad sin, por ello, dejar de ser descriptivos y amenos. En el primer acto utiliza elementos cartográficos, esto es, planos y mapas sobredimensionados que sirven de fondo y de suelo del escenario, lo cual permite describir una situación bélica sin tener que recurrir a efectos demasiado militaristas. Se trata, pues, de un aspecto positivo en el marco de la comedia. En su segundo acto, Thomas logra describir de manera muy estilizada la amplia sala del palacio de la marquesa de Berkenfield.

Laurent Pelly es un director de escena idóneo en lo referente a la dirección de actores. Los elementos cómicos que emplea son, a veces, caricaturescos, pero jamás cae

en payasadas desmedidas o gratuitas. Su humor tiende a ser fino y bien calibrado, sobre todo si se tiene en cuenta las posibilidades exiguas del argumento.

Con Natalie Dessay en la parte de Marie, Pelly contó con una actriz de notable talento que es además una cantante extraordinario calibre. La señora Dessay inició su carrera internacional en la Ópera de Viena el año 1993 cuando cantó la parte de Olympia (*Cuentos de Hoffmann*). El público vienés celebró su regreso a este escenario —luego de un largo hiato provocado por una operación de las cuerdas vocales—, con justificado entusiasmo. Su voz, que se ha oscurecido un poco, habida cuenta de que el tiempo no transcurre en vano en lo que se refiere al desarrollo de la voz humana, sigue siendo realmente impresionante. Natalie Dessay sigue cantando con un dominio fulminante (y muy natural) de las coloraturas sin dejar de tener un envidiable fraseo en sus legatos, y un volumen de emisión asombroso. Su Marie transita por todos los estados anímicos con una naturalidad sorprendente: la joven rústica, militar, que canta coloraturas complicadísimas mientras plancha las camisas de su padre colectivo, el regimiento, se convierte en pura ternura al declara su amor por Tonio. Nos convencen de igual manera su tristeza y luego su desesperación, debido al hecho de encontrarse recluida en el castillo de la marquesa de Berkenfield (que en realidad es su madre) quien, por colmo, la quiere casar con el duque Scipion de Crakentrop. Felizmente, el amor triunfará sobre el interés y la marquesa terminará admitiendo tanto que se trata de su hija como aceptan-



Natalie Dessay estuvo impresionante; su recuperación tras la operación es total.

do su casamiento con Tonio. Al lado de Natalie Dessay, Juan Diego Flórez quizá sea una figura histriónicamente un poco pálida. Pero vocalmente se encuentra totalmente a su altura (aun cuando el volumen vocal de la Dessay sea superior al suyo). Flórez es un tenor “belcantista” por antonomasia. Su emisión es impecable, elegante, su agilidad vocal portentosa, la seguridad de sus “do de pecho” prácticamente absoluta. Además, Flórez cuenta con una presencia escénica excelente; es convincente en su rol de joven enamorado.

En la parte de Sulpice, Carlos Álvarez fue un cantante absolutamente ideal. En él también se da el equilibrio perfecto entre dotes histriónicas y una superlativa calidad vocal, o sea que Álvarez no sólo es un barítono estelar sino un gran actor. Su interpretación de Sulpice fue exquisita, hilarante, muy bien enfocada y conmovedora en partes.

La mezzosoprano Janina Baechle logró una imponente versión de la marquesa de Berkenfield: aquí también la producción contó con una cantante de alto nivel.

Una de las sensaciones de la versión vienesa de esta producción fue la participación de Montserrat Caballé en la parte hablada de duquesa de Crakentrop. Montserrat Caballé improvisó partes de su texto, mezclando palabras en alemán al francés del libreto. Su notable presencia escénica y su simpatía fueron justamente premiadas con ovaciones del público. Su enorme experiencia escénica le permitió interpretar al personaje con enorme espontaneidad. Montserrat Caballé se dio, además, el lujo de cantar una canción popular suiza con envidiable donaire. El día de la función del 12 de abril, Montserrat Caballé cumplió 74 años, hecho celebrado por el teatro entero. Curiosa coincidencia, también Natalie Dessay cumplió años el día de una función de *La Fille du régiment*, 19 de abril. Su edad: 42 años.

Al frente de este privilegiado reparto, el joven director canadiense Yves Abel (nacido en Toronto), conocido por los amantes de la ópera por su grabación de *Thaïs* (con René Félming y Thomas Hampson) publicada por el sello DECCA, dirigió con notable musicalidad, elegancia y la convicción artística necesaria esta estupenda función al frente de la orquesta (Filarmónica de Viena) y coro de la Ópera del Estado de Viena preparado por Thomas Lang.

Gerardo Leyser
Ópera de Viena
Austria

No es oro todo lo que reluce

Dos meses después de la fecha prevista, Magdalena Kozena debutó por fin en los Ciclos de Lied que coproducen el Teatro de La Zarzuela y la Fundación Caja Madrid. Precedida de una enorme expectación –méritos artísticos aparte, la checa nació siendo una estrella mediática–, Kozena apareció sobre las tablas enfundada en un precioso vestido dorado de espalda descubierta e interpretó una docena de canciones de sus compatriotas Kozeluh, Tomasek, Rösler y Novak. Son canciones bonitas, pero parecen fotocopiadas entre sí. Ni la hermosura de la cantante (que se diría salida de un anuncio de champán), ni la belleza de su voz (de tesitura limitada en las zonas grave y aguda, pero enormemente rica en armónicos y sonoridades aterciopeladas), ni su delicadeza y su buen gusto consiguieron evitar el aburrimiento. Cinco canciones de Janáček, musicalmente superiores pero interpretadas con similar intras-

endencia, cerraron la decepcionante primera parte. La segunda, con siete lieder de Schumann (cantados impecablemente pero escasamente idiomáticos) y cinco canciones populares de Bartók (un punto envaradas pero muy bien entendidas rítmicamente), mejoró considerablemente las cosas. Aun así, se echó de menos mayor personalidad, gusto por el riesgo y diferenciación expresiva. Y sobró refinamiento y dulzura. Malcolm Martineau, no siempre el mejor o el más sugerente de los pianistas acompañantes, estuvo inspirado, ocurrente y técnicamente intachable. A juzgar por su persistente sonrisa, fue seguramente quien más disfrutó de la velada.

Miguel Ángel de las Heras
Teatro de la Zarzuela
Madrid

La novia... era él

El recital de Matthias Goerne tuvo lugar un día después del de Magdalena Kozena. El barítono alemán, un habitual celebradísimo en estos espléndidos Ciclos de Lied, había anunciado para su cita de este año una selección de lieder de Schubert y el infrecuente *Libro de los jardines colgantes* de Schönberg, pero a última hora decidió cambiar el programa y sustituirlo por un monográfico dedicado a Schumann. Fue un cambio doblemente polémico: aunque nadie discute la supremacía liderística del autor de *Amor de poeta*, había mucha expectación por escuchar la obra de Schönberg. Y no ayudó a calmar al respetable el hecho de que Goerne, en un sorprendente y muy arriesgado ejercicio de travestismo, programara en la primera parte del recital el sublime pero aquí inadecuado *Amor y vida de mujer*. Los textos, la sensibilidad y la expresividad radicalmente femeninos del ciclo le convirtieron en un in-

térprete inseguro y desorientado que confundió, a veces de manera ridícula, sentimientos, afectos y estados de ánimo. La segunda parte, con los Doce poemas de Justinus Kerner, compensó en buena parte los sinsabores de la primera: aquí reapareció el liederista excelso, su infalible instinto poético, su innata musicalidad, su arrolladora comunicatividad. Y si no llegó a tocar el cielo con los dedos fue por exceso de lastre: Pierre-Laurent Aimard es un excelente solista de piano, pero muestra carencias importantes como pianista acompañante y un considerable desconocimiento del género liederístico. No es fácil ganar siempre.

MAH
Teatro de la Zarzuela
Madrid

"Orfeo" de concierto para la conmemoración

Para celebrar el IV Centenario del nacimiento de la Ópera, se contó con Rinaldo Alessandrini y su Concerto Italiano para ofrecer como concierto, *Orfeo, Favola in Musica* de Claudio Monteverdi, libreto de A. Striggio. Triste que una sala nueva no permita representación, más cuanto la ciudad no dispone de otra útil. Poco público para tal acontecimiento: ¿saturación?, ¿penuria económica?, ¿falta de hábito?... Veremos. Alessandrini (con positivo y clave para arias y recitativos concretos, donde muestra su habilidad y conocimiento del tema) plantea la obra con vitalidad no exenta de intimismo, pero siempre con nervio; su or-

gánico de sexteto de cuerdas, 2 cornos, 5 sacabuches, 2 flautas dulces, 3 archilaúdes, archicítara, arpa doble, clave y órgano de regalía, así se lo permite con brillo y expresividad. El elenco de 10 cantantes es algo irregular. Figura es Sara Mingardo que ya en el ataque de "Ahi, caso acerbo" como Mensajera, luce ese hermoso color alto (como el "Ecco l'altra palude" de Esperanza) y capacidad expresiva en "In un fiorito prato". El barítono Furio Zanasi, blanco, sin forzar nunca, bello legato y capacidad dinámica, hizo un fantástico Orfeo; "Tu se'morta, mia vita", "Dove, ah dove t'en vai" (desesperanza) o el famoso "Possen-

te Spirito" (todo el temor de los trémolos) fueron prueba de ello. El Caronte del bajo Sergio Foresti, noble y profundo, tuvo entidad en "O tu ch'innanzi morte" con la acre regalía, como el colega Antonio Abete en Plutón sin aspereza alguna. Bien el quinteto de Espíritus infernales "Nulla impresa per uom" con metales y regalía. Delicada la Eurídice de Anna Simboli aun añorada de timbre; tampoco brilló Mónica Piccinini como Música; el resto cumplió sin más.

José M^a Morate Moyano
Auditorio de Valladolid
Castilla-León

Pelléas et Mélisande

La co-producción de *Pelléas et Mélisande* del Festival de Pascua de Salzburgo 2006 llegó al Covent Garden con un Simon Rattle más enfático y menos sutil que en su antológica lectura con la Filarmónica de Róterdam de años atrás para la Ópera de Ámsterdam. Los filarmónicos berlineses parecen haberlo hecho más pesado e incisivo, y así dirigió a la espléndida orquesta de la Royal Opera House. Comparaciones aparte, el director sigue descolando en su interpretación de esta ópera por el balance de cromatismo y acentuación y la transparencia de texturas. Con Rattle la orquesta comenta la acción escénica con sutileza nunca confundible con liviandad sino por el contrario inquietante en su carácter premonitorio de un romance que lleva al fratricidio. La premoción dominó sobre la poesía gracias al descomunal Golaud de Gerard Finley, que cantó su melancolía y resentimiento con voz cálida y rica en mordente y actuó su papel con esa distanciada pero intensa actitud de un incapaz de amar que solo observa a quienes tratan de hacerlo pa-



Angelika Kirschschrager fue una formidable Mélisande.

ra aprestarse a destruirlos. Formidable también la Mélisande de Angelika Kirschschrager, no etérea y casi irreal

como en las malas puestas, sino por el contrario sanguínea, romántica, y con una "inocencia" atterradoramente similar a la de Lulu en la producción de Chéreau para la ópera de Berg. Menos efectivo escénicamente fue el Péleas de Simon Keenlyside, con quién el *regisseur* se conformó en presentar como el soñador de siempre, sin investigar en su intimidatoria capacidad de seducir con su mórbida personalidad. Arkel fue interpretado por Robert Lloyd, ese gran veterano de la escena británica cuya voz parece haberse refrescado en sonoridad y fluidez en los últimos años. Los vestuarios de Raoul Fernandez, de una ampulosidad casi payasesca salvo para Mélisande, dificultaron la visualización de este drama de intimismo minimalista, pero los paneles de fondo de Emmanuel Clolus, ya sea abstractos o difusos, ofrecieron el contraste adecuado para lograr la atmósfera de sueño o irrealidad propuesta por el *regisseur*.

AB-B
Covent Garden
Londres

Un barbero italiano en Pamplona



María Bayo compensó con su arte y profesionalidad su inadecuación al rol de Rosina.

El *barbero de Sevilla* de Rossini ha sido la última producción del Auditorio Baluarte de Pamplona, bajo la dirección musical de Antoni Pirolli. La calidad del conjunto fue alta, eficazmente sellada con una fiesta de color en la última escena. El público aplaudió de buen grado.

Respecto de la anterior aparición del coro —en *La Favorita*—, el Lírico de Navarra presentó una mejoría considerable. La Orquesta Sinfónica de la comunidad foral alcanzó gradualmente una notable eficiencia, aunque comenzó con una obertura de limitado brío.

Los solistas estuvieron a alturas similares, si bien destacó la profesionalidad de Iñaki Fresán (Doctor Bartolo), expresivo y suficiente en la voz. María Bayo, otra gran profesional, no tiene la tesitura más indicada para el papel de Rosina, porque en los graves queda forzada, pero lo compensó con la belleza ya conocida de su timbre en sus zonas cómodas, amén de un impecable fraseo. A Dalibor Jenis (Figaro) se le podía esperar un punto más de comicidad o ligereza en su interpretación. El tenor José Manuel Zapata (conde Almaviva), tan elogiado en la función anterior, perfecto actor para salpicar la interpretación con gestos cómicos, comenzó inseguro y dio una impresión de irregularidad en la colocación de la voz, que se sintió un poco apretada y con tendencia a irse a la nariz. No quita para que no dejemos de reconocer que el papel es el que es, tan difícil, y que la voz de Zapata promete mejores interpretaciones. Richard Bernstein (Don Basilio) mostró una voz poderosa y convincente.

Una vez más nos perdimos la oportunidad de escuchar la ópera en el idioma que el público pueda entender. Leer las traducciones de un cartel luminoso a varios metros de altura resulta muy pesado. La energía de la acción se pierde, como la fuerza de las palabras, y el texto es valioso como para traducirlo. La puesta en escena de Emilio Sagi fue elegante, casi nada abstracta, con unos extras que llenaban la escena sin molestar demasiado. Para los que abogamos por no divorciar música de escena fue agradable.

Javier Horno Gracia
Baluarte
Pamplona

Vincent Paulet

Gonzalo Roldán Herencia



Vincent Paulet es uno de los compositores franceses de mayor proyección en la actualidad. Se inscribe en una corriente que continúa la tradición compositiva francesa de la segunda mitad del siglo XX, en la que aparecen como referentes incontestables figuras como Henri Dutilleux.

La sólida formación de Paulet es la herencia de la rica tradición académica francesa, que durante más de dos siglos ha sido un referente europeo de primer orden. Desde sus tiempos de estudiante despuntó como uno de los músicos más versátiles de su generación, obteniendo el Primer Premio del

Conservatorio Nacional Superior de Música de París en las disciplinas de armonía, contrapunto, fuga, orquestación y análisis. Prometedor organista, se formó con Ansène Muzerelle y Gaston Litaize; durante los primeros años de su carrera profesional se volcó en la actividad concertística, pero los tempranos éxitos obtenidos en la composición le animaron a variar su itinerario. Los primeros reconocimientos los obtuvo con *Partita 2*, *La ballade des pendus* o *Le grand stellaire*, obra esta última que ha conocido tres versiones diferentes: para trío de flauta, arpa y percusión (1991),

Biografía

- 1962: Nace en Reims, ciudad donde inicia sus estudios musicales.
- Década de 1980: Estudia en el Conservatorio Nacional Superior de Música de París, contando entre sus profesores a Jean-Claude Raynaud en armonía, Jean-Claude Henry en contrapunto, Michel Merlet en fuga, Serge Nigg en orquestación o Claude Ballif en análisis, entre otros. En todas estas disciplinas obtuvo el Primer Premio del Conservatorio de París.
- 1987: *Partita 2* para flauta y piano gana el primer premio del Concurso Internacional de Composición para Flauta de Kobe (Japón).
- 1988: Estrena en el Festival de Reims *La ballade des pendus*, su primera gran obra vocal, compuesta sobre un poema de François Villon.
- 1989: Tras terminar sus estudios, inicia una prometedora carrera como organista. Compone sus primeras piezas, tales como *Récit de Nazar* para órgano.
- 1990: Compone *Aeolian voices* para cuarteto de saxofones. Paralelamente trabaja en el que sería su primer cuarteto de cuerdas, *Chants d'exil*.
- 1991-1992: Compone la primera versión de *Le grand stellaire* para flauta, arpa y percusión.
- 1992: Comienza a trabajar en el Conservatorio Nacional de Región de Lille como profesor de armonía, contrapunto y fuga.
- 1994: Decide dejar su carrera como organista para consagrarse por entero a la composición. Ese mismo año obtiene una beca por dos años de la Casa de Velázquez, trasladándose a Madrid.
- 1995: El Cuarteto Ravel estrena en Valencia su segundo cuarteto de cuerdas, junto con una versión revisada de *Le grand stellaire*.
- 1996: Se estrena *In memoriam Manuel de Falla* en el Instituto Francés de Madrid como parte de la celebración del cincuentenario de la muerte del compositor gaditano.
- 1997: Gana el primer premio del Concurso Internacional de Composición Alea III de Boston con la obra *Musique pour douze instruments*, siendo el primer compositor francés en obtener dicho galardón.
- 1997-1998: trabaja en su primera obra sinfónica, *L'office des adieux*, encargo del Estado francés. El Conservatorio Nacional de Región de Lille le encarga la composición de *Psaume 129: De profundis* para coro mixto a cappella.
- 1999: Se estrena *L'office des adieux* en la sala Nuevo Siglo de Lille, con la Orquesta Nacional de Lille dirigida por Stéphane Cardon.
- 2003: *Leggero* para orquesta sinfónica se estrena en el Teatro de los Campos Elíseos por el Ensemble Orquestal de París dirigido por sir Neville Marriner.
- 2005: *Le grand stellaire* (versión concertante de 2003) obtiene el Premio a la mejor creación de la SACEM, la sociedad de autores y creadores francesa.
- 2006: *Noces de lumière* es estrenada en el Teatro de los Campos Elíseos por el Ensemble Orquestal de París dirigido por John Nelson.
- 2007: La Orquesta Ciudad de Granada, dirigida por Jean-Jaques Kantorov, estrena *Otra noche (recordando a Manuel de Falla)*, obra encargo del Festival Internacional de Música y Danza de Granada.

para ensemble de cámara (1995) y para orquesta (2003).

En el año 1994 obtiene una beca de la Casa de Velázquez, y se traslada por dos años a Madrid. Allí entró en contacto con la nueva generación de compositores españoles. De esta etapa nacieron obras como su *Segundo cuarteto para cuerdas (en forma de estudios)*; se trata de cinco piezas más un epílogo, y en cada una de ellas investiga nuevas técnicas de ejecución. También data de esta época *In memoriam Manuel de Falla*, obra que dedicó a Yvan Nommick, quien dirigió su estreno en el Instituto Francés de Madrid. Esta pieza ha servido como germen para su último trabajo: *Otra noche (recordando a Manuel de Falla)*, cuyo estreno se escuchará en el Festival de Granada de este año.

La música de cámara ha sido un medio de expresión frecuentemente escogido por Paulet. El autor se siente atraído por las posibilidades que le brinda aunar timbres e instrumentos aparentemente lejanos en agrupaciones poco habituales; esto le permite buscar nuevos colores y formas de expresión. En este sentido, su obra *Musique pour douze instruments* es un ejemplo de diversidad tímbrica y multiplicidad de recursos melódicos y armónicos. Esta obra se alzó con el primer premio del Concurso Internacional de Composición Alea III celebrado en Boston en 1997.

En la última década Vincent Paulet ha ampliado los horizontes de su mundo compositivo, prestando especial atención al repertorio sinfónico. Su primera obra orquestal de gran formato fue *L'office des adieux*, en la que estuvo trabajando catorce meses; con un claro sentido dramático, sus dos partes evidencian un ascenso desde las tinieblas a la luz y la expresión de la limitación de la vida terrestre. Este sentido teleológico, unido a un hondo sentimiento religioso, aparece en varias de sus obras; a veces es evidente, como en el caso de la piedad contenida de *Psaume 129 (De profundis)*, mientras que en otras ocasiones queda sobrentendido, como en *Noces de Lumière*, donde emana de la trans-

Cronología

- En el año 1996 Vincent Paulet compuso *In memoriam Manuel de Falla* para piano solista y cinco instrumentos (flauta, oboe/corno inglés, clarinete, violín y violonchelo). El estreno tuvo lugar en el Instituto Francés de Madrid bajo la dirección de Yvan Nommick, a quien está dedicada la obra, con la participación de la pianista Ulrique Engels y cinco solistas de la Orquesta Ciudad de Granada. Once años después Paulet reinterpreta su obra en *Otra noche (Recordando a Manuel de Falla)* para orquesta sinfónica. La Orquesta Ciudad de Granada, bajo la dirección de Jean-Jacques Kantorov, estrenará en Granada esta nueva versión realizada por encargo del Festival Internacional de Música y Danza. En esta ocasión Paulet ha incluido una triple dedicatoria a Yvan Nommick, al pianista Jonathan Waleson y al actual director de la OCG Jean-Jacques Kantorov.

Discografía

- **PAULET, Vincent: De profundis. Oeuvres sacrées. Éditions Hortus 036.** Hervé Lamy (tenor), Philippe Couvert (violín), Louis Merlet (viola), Dominique Dujardin (violonchelo), Jean Ané (contrabajo), Véronique Le Guen (órgano), Coro de cámara Les Éléments, Joël Suhubiette (director).
- **Psaume 129: De profundis (1997)** para coro mixto a cappella
- **Laus (1991-1992)** para órgano
- **Suspiros (1997-2004)** para coro mixto y cuarteto de cuerda
- **Salve Regina (1991)** para órgano
- **Verset sur "Ave maris Stella" (1995)** para órgano
- **Elégie (1988)** para órgano
- **VARIOS AUTORES: Harpe Bleue. Triton TRI 331127.** Martine Flaissier (arpa), Henry Vaudé (flauta), Philippe Charneux (percusión).
- **Vincent Paulet: Le grand Stellaire** (versión para trío de 1991)
- **VARIOS AUTORES: L'Orgue Renaissance de la collégiale Notre-Dame d'Étampes. Prélude-Ville d'Étampes PR0115.** Xavier Eustache (órgano)
- **Vincent Paulet: Messe (2001)**
- **VARIOS AUTORES: Festival de Reims-Champagne-Ardenne. BNL 112752.** Annie Tasset (soprano), Michel Bienaimé (clarinete), Cuarteto Parisino, Jacques Moreau (piano), François Boulanger (director).
- **Vincent Paulet, La ballade des pendus (1988)** para soprano, clarinete, piano y cuerdas
- **VARIOS AUTORES: Pourquoi pas? Thésis THC 82052.** Cuarteto de saxofones Versailles
- **Vincent Paulet: Aeolian Voices (1990)**

formación lumínica de un paisaje imaginario.

El estilo que Vincent Paulet ha desarrollado en su carrera compositiva combina la riqueza y sutilidad de los ritmos con un sentido armónico a menudo neotonal. La línea melódica muestra una plasticidad y una expresividad interior que caracterizan el lenguaje de este compositor frente a sus compañeros generacionales, al igual que su interés por la

exploración de nuevos recursos instrumentales. Pero su música busca algo más; su discurso se envuelve a menudo de referencias oníricas y misteriosas, con inclinaciones místicas y una sutil sensibilidad. Nos encontramos, en definitiva, ante uno de los músicos más profundos y reflexivos del panorama contemporáneo francés, que realiza en cada composición una síntesis de su concepción artística y su lenguaje.

María Luisa Cantos

Difundiendo la música española

ELENA TRUJILLO HERVÁS



De Izquierda a derecha, Laurenz Lütteken, director del Instituto de Musicología de Zurich; la pianista María Luisa Cantos, el embajador de España en Berna, D.Fernando Riquelme; la Dra. Cristina Urchueguia, musicóloga y colaboradora del Instituto, y D.Guillermo Brugarolas i Masllorens, cónsul general en Zurich.

La pianista catalana María Luisa Cantos es el claro reflejo de una voluntad inquebrantable por conseguir dar a conocer la música española en Suiza, su país de residencia. Fue así como en 1979, con ayuda de su desaparecido esposo, el violinista Angelo Maccabiani, creó en Baden la Fundación Música Española, por la que han pasado más de un millar de alumnos que han participado en sus cursos de especialización musical, de los que se han encargado personalidades de la talla de Nicanor Zabaleta, Rafael Puyana, Pepe Romero, Lucero Tena, Montserrat Torrent, etc. Con los años, toda esta labor se prolongó con la creación de un Archivo y la celebración de conciertos, conferencias y otras actividades musicales que han convertido a la Fundación en una verdadera punta de lanza que ha introducido la música española en el corazón de los cantones suizos, logrando que los músicos centroeuropeos incluyan en su repertorio nuestro patrimonio musical. Integrado por cerca de 1.000 partituras de compositores españoles, latinoamericanos y suizos, además de manuscritos, libros, revistas especializadas y CDs -documentos que en gran parte forman parte del legado personal de la artista-, el Archivo de la Fundación Española en Suiza acaba de ser donado por María Luisa Cantos al Instituto de Musicología de la Universidad de Zurich. Fue durante el transcurso de un solemne acto, presidido por D.Fernando Riquelme Lidón, embajador de España en Berna, y en el que participaron D. Guillermo Brugarolas i Masllorens, cónsul general en Zurich; el Prof.Laurenz Lütteken, director del Instituto de Musicología de la Universidad de Zurich, y la Dra. Cristina Urchueguia, musicóloga y colaboradora del Instituto.

El Archivo de la Fundación Música Española en Suiza se creó en 1996. “Tras constatar que no existía la posibilidad de encontrar las partituras para estudiar e interpretar el repertorio musical español en los cursos que organizábamos, decidí comprar yo misma el material que era necesario para el análisis de las obras”, señala María Luisa Cantos. La falta de medios económicos suficientes “y de una infraestructura adecuada para conservar, catalogar y poner a disposición del público unos fondos documentales de esta relevancia, me hicieron llegar a la conclusión de que debía abrir una puerta a la posibilidad de que alguna otra institución pudiera albergar este legado de valor incalculable. Mi feliz encuentro con la Dra. Cristina Urchueguia, musicóloga y colaboradora del Instituto de Musicología de la Universidad de Zurich, me llevó a tomar la decisión de donar esta colección, que reúne una gran cantidad de obras del patrimonio musical español. Creo que es la institución adecuada para acoger este tesoro, no sólo por su vertiente intelectual y académica, sino también por la gran sensibilidad que han manifestado tanto hacia la música española como hacia la labor que lleva desarrollando la Fundación Música Española desde hace más de 25 años. Gracias a su localización en centroeuropa y a sus múltiples contactos internacionales, se abre una puerta para que los fondos del archivo puedan ser consultados por estudiantes, investigadores, musicólogos y personas interesadas de todo el mundo, integrándose de este modo en el repertorio musical universal”.



Instantánea del público visitando los fondos del Archivo.

Para María Luisa Cantos, la donación del Archivo “significa la consecución de una ardua labor llevada a cabo durante muchísimo tiempo. Hasta aquí he llegado en solitario, tan solo con puntuales ayudas de la administración. Pienso que ha llegado el momento y el tiempo es propicio para que la fascinación y el interés creciente que despierta nuestro patrimonio musical en el extranjero se traduzca en una voluntad política explícita que permita la difusión y la proyección internacional de la música española”.

Entre el millar de partituras del Archivo, María Luisa Cantos destaca “las obras completas de Joaquín Turina, de Joaquín Rodrigo, de Joaquín Nin-Culmell, de Eduardo Toldrá, etc. No obstante, el valor de este fondo en su conjunto es muy superior a la suma de sus elementos. Se trata de una ‘historia de la música española’ en forma de partituras. Una historia que hasta ahora no se ha escrito nunca porque la historiografía musical ha ignorado esta parte de la música española. Ahora por fin será posible estudiarla, analizarla e interpretarla”. En cuanto a manuscritos, hace mención especial al de “la *Suite Iberia*, *Goyescas* (1ª parte) para piano, y obras inéditas de –entre otros- Ricardo Lamote de Grignon, Ernesto Halffter, Manuel Blancafort, Eduardo Toldra y Manuel de Falla”; si bien, hay algunas piezas que para ella tienen un mayor valor sentimental, como “la obra de Granados porque es uno de mis compositores preferidos y la de Ricardo Lamote de Grignon, por los recuerdos que me trae de mi época de estudiante, así como por vínculos familiares”.

Tanto en la creación como en la posterior consolidación del Archivo han participado una serie de instituciones sin cuyo apoyo no hubiera sido una realidad, como “el INA-EM, los archivos Manuel de Falla, Ernesto Halffter y Manuel Blancafort; diversas editoriales musicales y muy especialmente los compositores que han colaborado generosamente a aumentar el número de partituras del Archivo, gracias a la sincera amistad que mantengo con ellos”.

La donación del Archivo tuvo lugar durante el transcurso de un solemne acto, en el que se dieron cita importantes personalidades relacionadas con la vida cultural española y suiza, como D.Fernando Riquelme Lidón, embajador de España en Berna; D. Guillermo Brugarolas i Masllorens Laurenz, cónsul general en Zurich; el Prof.Laurenz Lütteken, director del Instituto de Musicología, y la Dra. Cristina Urchueguia. María Luisa Cantos deleitó a los presentes con un recital, en el que interpretó *Les porteuses d'eau*, de Joaquín Nin-Culmell; *Canción y Danza IV*, de Mompou, y *Allegro de concierto*, de Granados.

La Fundación “va a continuar con su labor de divulgación de la música española. Por una parte, queremos aprovechar las excelentes relaciones con el Instituto de Musicología para ofrecer regularmente actividades en las que combinando las perspectivas científica y artística demos a todo tipo de interesados –tanto especialistas como amantes de la música– la posibilidad de conocer mejor el patrimonio musical español. En Suiza y Centroeuropa existe un grandísimo interés por esta música y un gran desconocimiento de ella, por lo que consideramos que prosiguiendo nuestra labor podemos contribuir a enriquecer y ampliar la visión que de España existe en el extranjero, al tiempo que establecemos lazos de unión y colaboración para que músicos e investigadores españoles se den a conocer aquí. Evidentemente estas actividades no se pueden realizar al nivel que queremos sin apoyo económico. Estamos pues buscando patrocinadores, convencidos de que todos saldremos ganando”.

María Luisa Cantos compagina su labor como pedagoga y musicóloga, con la actividad concertística. De hecho, el próximo 6 de agosto inaugura el 18 Festival Internacional de Música de Dinard, en la Bretaña francesa, dedicado este año a Francia y España. Ofrecerá un interesante programa de música española, integrado por obras de –entre otros– Soler, Albéniz, Mompou y Granados. ■

III Festival de Música de Villanueva del Rosario

Para todos los públicos

ELENA TRUJILLO HERVÁS



El compositor turolense Antón García Abril, junto a la pianista y directora de Festival, Paula Coronas.

Del 1 al 15 de julio, la localidad malagueña de Villanueva del Rosario acoge su III Festival Internacional de Música. La apuesta decidida e entusiasta del Ayuntamiento de este bello municipio por la actividad cultural, unida a un criterio firme de programación del que es responsable su directora, la pianista Paula Coronas ha dado sus frutos. En tan solo tres años, el Festival ha desarrollado una misión cultural de primer orden: difundir la música clásica entre el público general, así como formar y descubrir a nuestros jóvenes talentos por medio de los cursos y del II Concurso Nacional de Interpretación que se celebran paralelamente. Tras el éxito de las ediciones pasadas, arranca el primer ciclo del Festival con un total de doce interesantes conciertos. Dentro de la programación, hay que destacar el estreno mundial de la obra "Alba de los caminos", escrita por el compositor Antón García Abril por encargo del certamen. "Estamos muy satisfechos de acoger una pieza contemporánea que signifique un referente de identidad del Festival. Me corresponderá a mí asumir la responsabilidad de su estreno en la parte solista, compromiso que he adquirido con gran ilusión, al igual que lo han hecho los miembros del García

Abril Quartet que se encargarán del cuarteto", señala Paula Coronas. Y esto no es todo, ya que –tras su primera audición en el Museo Picasso de Málaga– en el segundo ciclo del Festival, que se celebrará del 15 al 30 de noviembre, "Alba de los caminos" se estrenará también en el Teatro Central de Sevilla, en el Museo Reina Sofía de Madrid y en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona.

La variedad y calidad de los artistas, así como de sus programas, “constituyen uno de los puntos de identidad del Festival de Música de Villanueva del Rosario, que trata de cuidar especialmente los gustos y las preferencias del público, en virtud de los resultados obtenidos en las pasadas ediciones”, señala su directora Paula Coronas.

El primer ciclo del Festival se inaugura el próximo 1 de junio, en la Iglesia de Villanueva del Rosario, “con el debut del Joven Coro de Andalucía, de la mano de Michael Thomas, gran figura y artista. Es para nosotros un placer arrancar con esta actuación de categoría, cuyo éxito está asegurado”. Un ciclo más, Octav Calleya, al frente de la Camerata Saucedena, “pondrá de manifiesto su experiencia al frente de agrupaciones y orquestas, como esta Camerata Saucedena que nace en el pueblo, y que se nutre de músicos jóvenes de todos los lugares. El trabajo que viene desarrollando es estupendo y ya empieza a dar sus frutos, con la colaboración de importantes solistas”.

Les seguirán Ludmil Angelov y Gabriel Estarellas. “Ludmil Angelov es un magnífico pianista, con una brillantísima trayectoria en su haber, así como con importantes grabaciones en el mercado, que le hacen destacar en el panorama mundial. Por otra parte, Gabriel Estarellas es un guitarrista excepcional, que nos deleitará con un interesante programa”.

La zarzuela y la ópera vuelven de nuevo al Festival. “El pasado año tuvimos un éxito apabullante, con un lleno absoluto. Por lo tanto, se ha incrementado en este ciclo la presencia de ambas modalidades, zarzuela y ópera. Así es que *La Taberna del Puerto* y la ópera *Marina* nos visitarán en bellos espacios exteriores”. También hay que destacar una gala lírica. “La Orquesta de Moldavia, dirigida por O. Calleya, ofrecerá un programa dedicado a la lírica, en el que intervendrán, grandes voces malagueñas”.

Si bien, el plato fuerte del Festival será el estreno de la obra de Antón García Abril *Alba de los caminos*, para piano solista y cuarteto de

cuerda, que interpretará Paula Coronas y el García Abril Quartett. “*Alba de los Caminos* es una obra eminentemente comunicativa y poética. Construida en un solo impulso, de muy moderno trazo, posee una belleza y sensibilidad increíbles. Con un tratamiento especial para el piano y la cuerda, la atmósfera y los efectos coloristas que describen la partitura, son realmente sugerentes. Se trata de una obra muy especial, en la cual el intérprete alcanza momentos de gran libertad creadora, pues el maestro se ha ocupado de entregar la flexibilidad y la naturalidad necesarias para que así sea. Como intérprete, me siento muy feliz de estrenar y dar a conocer esta

magnífica e importante obra del corpus garciabriliano, con la conexión afectiva de que la composición está dedicada a mí”.

Una edición más, los más jóvenes serán protagonistas de este Festival. “La plataforma del Concurso Nacional es muy interesante para desarrollar nuevos valores y, desde aquí, animo a todos los jóvenes músicos interesados a que participen en próximas convocatorias. Además, con los conciertos de ganadores y los cursos que se celebran paralelamente – de piano, dirección de orquesta y danza-, tratamos de fomentar toda la actividad posible para concentrar el interés de los jóvenes talentos que nos visitan”. ■

Para el compositor Antón García Abril, “todos los encargos suponen un impulso a la creación porque te exige y te obliga a trabajar. Este encargo tiene un significado muy especial porque lo propicia el Festival de Música de Villanueva del Rosario, cuya parte musical está dirigida por la pianista y musicóloga Paula Coronas. Desde esta disciplina musicológica ha escrito el libro ‘Antón García Abril, poeta de vanguardia’ y, en este momento, trabaja en su tesis doctoral sobre mi obra total. Como se podrá observar son muchos los motivos que la convierten en una intérprete ideal de mi obra”.

Escribió *Alba de los caminos* “en un momento en que ‘Alba’ posee para mí un significado muy importante, es amanecer, nacer, surgir, fluir, abrir caminos de esperanza, de amor... y, sin ninguna duda, todo está muy relacionado con la pequeña ciudad malagueña que, a través de su Festival de Música, impulsa el encargo de la obra”. La partitura “tiene una duración aproximada de 25 minutos y se interpreta de un solo impulso, es decir, nace, se desarrolla y llega a su cauce final. Es como un ‘camino’ que tiene un punto de partida y un punto de llegada ideal, transitando por un paisaje de espiritualidades musicales, de belleza y de técnica que es desde donde la ciencia actúa con mayor libertad, para expresar los sentimientos que nacen de las intuiciones”.

El autor turolense se encuentra “en un periodo de recogimiento, escribiendo música de cámara. *Alba de los caminos* es la última obra que he compuesto. Anteriormente compuse el *Cuarteto para el nuevo milenio*, para el García Abril Quartett, un grupo camerístico que habita en Suiza y que ha tenido la gentileza de bautizarlo con mi nombre. Precisamente, ellos estrenarán *Alba de los caminos* en el Museo Picasso Málaga y en Villanueva del Rosario, junto a Paula Coronas”. La técnica pianística de esta obra “es distinta. No es un pianismo de la complejidad que pueden ser los conciertos que he escrito anteriormente, pero mantiene las exigencias que debe tener el trazado de una partitura de piano, tanto en la música de cámara como en el concierto”.

Para García Abril, Paula Coronas “es una pianista magnífica y una estudiosa de mi obra, no sólo pianística sino también de cámara, conciertos, cantatas, obras sinfónicas, ópera, etc. Ella está muy identificada con mi música y, como pianista, está llena de intuiciones musicales, teniendo un sentido muy sutil de la interpretación. Creo que esta obra se acerca a su sensibilidad y estoy convencido de que hará una versión magnífica, descubriendo mundos internos de los que la obra es portadora. En cuanto al García Abril Quartett está configurado por cuatro excelentes músicos que logran, con sus interpretaciones, premios importantes y grandes éxitos”.

56 Festival Internacional de Música y Danza de Granada

Espanoles en París

GONZALO ROLDÁN HERENCIA



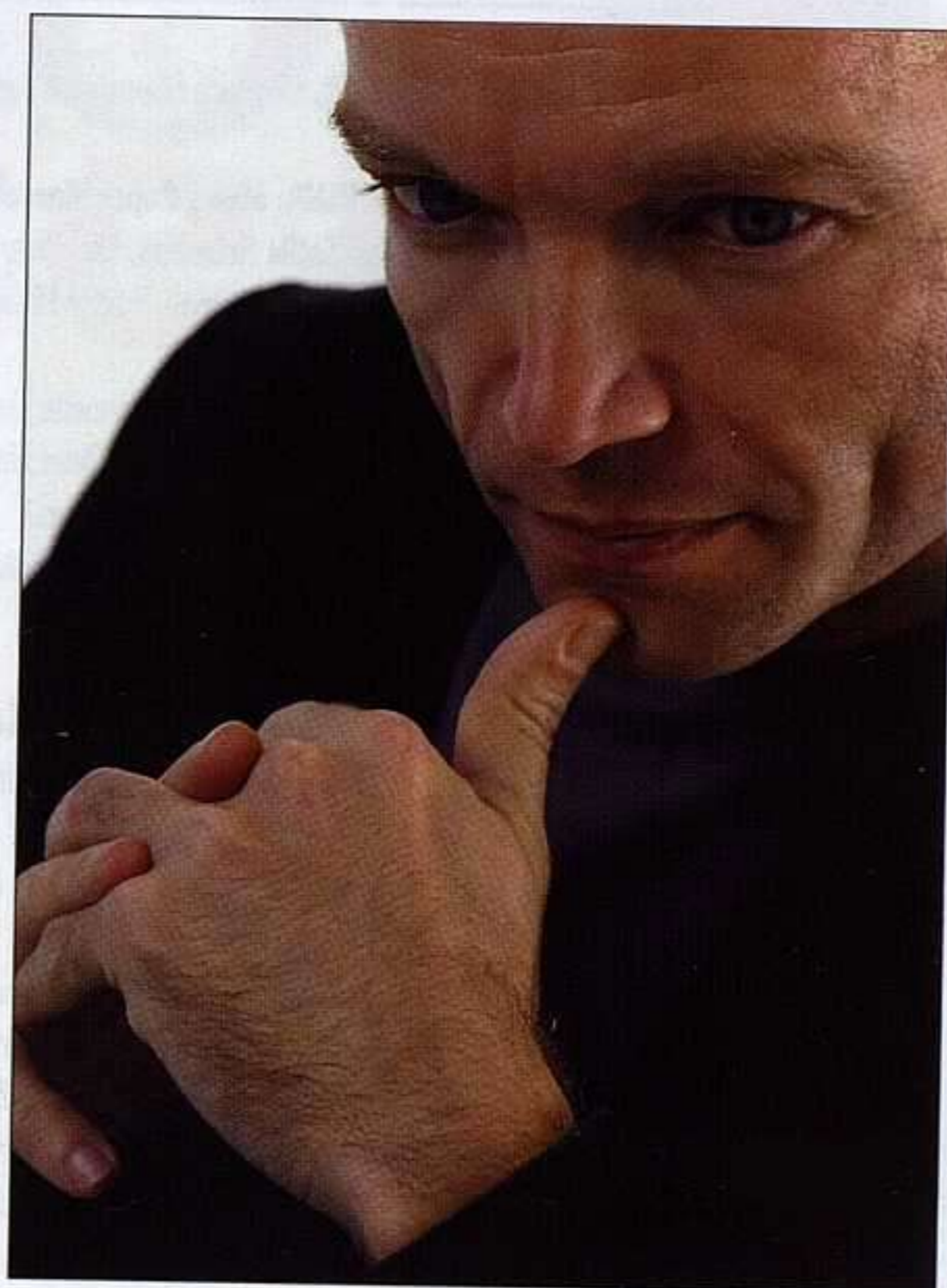
La Staatskapelle de Berlín volverá a visitar el Festival, con Daniel Barenboim al frente.

La edición número 56 del Festival Internacional de Música y Danza de Granada nos propone un viaje maravilloso de ida y vuelta tanto en el tiempo como en el espacio. El destino es el París de principios del siglo XX, el París de Debussy, de Dukas, de Satie y de Ravel, pero también de Falla, de Turina, de Stravinsky o Diaghilev. Bajo el sobrenombre "Espanoles en París", la programación del Festival de este año viene cargada de imágenes sugestivas y evocadoras. En su recorrido explora una España todavía por conocer que despertaba en Europa una atracción singular ante una cultura exótica en muchos aspectos. Pero también nos adentra en la búsqueda de la modernidad, e identifica París con un parnaso ideal en el que se encuentra la fuente de la inspiración universal. El resultado de la unión de ambos mundos fue una efervescencia creadora pocas veces vivida en la historia de la música, que abrió las puertas del arte hacia nuevos lenguajes de expresión en los que tradición y vanguardia se unieron en un diálogo de culturas singular.

Para abrir la presente edición se ha apostado por un valor seguro, poniendo en escena la ópera *Il Califfo di Bagdad* de Manuel García (1775-1832). La recuperación de esta ópera, injustamente olvidada durante años, supondrá un hito en la historia del Festival. En su vocación de ofrecer siempre algo nuevo y sorprendente, en esta ocasión ha fijado sus ojos en un afamado tenor y compositor nacido en Sevilla que viajó por media Europa; afincado en París, sus óperas llegaron a emular el éxito de Rossini. *Il Califfo* fue estrenada en la capital francesa en 1817, con gran éxito de público y crítica. Casi dos siglos después Les Talens Lyriques, dirigidos por Christopher Rousset, harán sonar de nuevo los acordes y melodías de esta partitura en las voces de José Manuel Zapata en el papel del Califa, Milena Storti o Anna Chierichetti, entre otros. Junto a ellos, el Coro de la Orquesta Ciudad de Granada, una formación que en apenas cuatro años ha vivido una evolución artística sorprendente, tendrá su debut escénico.

Precisamente, la Fundación Caja Madrid y Universal Music Spain editarán el próximo otoño la grabación de *Il Califfo di Bagdad*. Esta interesantísima producción fue grabada, los días 25, 26 y 27 de junio, en el madrileño Teatro de la Zarzuela donde se produjo el estreno. La acogida por parte del público y de la crítica fue extraordinaria, para esta ópera bufa que ha permanecido en el olvido durante años y que ahora reaparece para el deleite de todos los aficionados.

La presencia de formaciones francesas en la edición de este año contribuye a reforzar el eslogan del Festival. El Ballet de la Ópera Nacional de Burdeos recupera en dos sesiones algunas de las coreografías clásicas que en el periodo de entreguerras, y aún después, llenaron los escenarios europeos. *Les Sylphides* con coreografía de Fokine, autor también de la música de *Le Spectre de la rose*, *L'après-midi d'un faune* con coreografía de Nijinski, o *Le Sacre du printemps* con coreografía de Massine son al-



De arriba abajo, Christopher Rousset, Josep Pons y el Ballet de la Ópera Nacional de Burdeos.

gunas de las propuestas escénicas que podremos disfrutar. También nos visita la Orquesta de París, que dará tres conciertos. En dos de ellos Christoph Eschenbach nos descubrirá los nexos artísticos entre el

Bolero de Ravel y la *Iberia* de Albéniz, o nos presentará las sonoridades que inspiraron las *Noches en los jardines de España* de Falla. El tercer concierto de la Orquesta de París lo dirige Josep Pons, que presentará el estreno en España de *Natura* de Luís de Pablo, obra encargada del Festival.

Por su parte, la Orquesta Ciudad de Granada ofrece una réplica de lujo, con un programa dedicado a cuatro visiones de la música española escritas desde Francia. Y cerrando el programa sinfónico, la Staatskapelle de Berlín con Daniel Barenboim volverá a visitar el Festival.

Los conciertos matutinos de fin de semana nos invitan a hacer un viaje en el tiempo, y descubrir así que los nexos entre España y Francia pueden remontarse a la Edad Media. El Ensemble Organum, dirigido por Marcel Pèrès, nos descubrirá los secretos de la monodía medieval, y nos invita a asistir al nacimiento de la polifonía en Europa. Por su parte, *Le Poème Harmonique* llenará de dulces sonoridades renacentistas y barrocas las salas del Hospital Real y el Monasterio de San Jerónimo. Por último, la Orquesta Barroca de Sevilla nos remontará a un siglo XVIII a caballo entre el Barroco pleno y el Clasicismo incipiente.

Todavía hemos de hablar de los solistas que visitan el Festival. El pianista Aldo Ciccolini interpretará los *Preludios* (libro 2º) de Debussy, los *Valses nobles y sentimentales* de Ravel, la *Fantasia bética* y las *Cuatro piezas españolas* de Falla. Resulta excepcional que esta música suene una vez más en el Patio de los Arrayanes de la Alhambra, monumento que evocó en la distancia a los músicos franceses y que fue testigo de la etapa granadina de Falla. También visitarán Granada las voces privilegiadas de Magdalena Kozená y Philippe Jaroussky.

Pero aún queda mucho más, y les animo a descubrirlo in situ: flamenco, cafés-concierto, el festival de los pequeños, o el callejero FEX completan la propuesta artística de esta temporada, con la que Granada da la bienvenida al verano e inaugura la temporada de festivales internacionales. ■

DATOS DEL NUEVO SUSCRIPCIÓN

Nombre: Domicilio: D.P.: Telf.:
 Ciudad: Provincia:
 N.I.F.:
 Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de:

Precio de la suscripción anual 84,70 €

FORMA DE PAGO

Adjunto cheque bancario por importe de 84,70 € a nombre de "Lira Editorial, S.A."

Por tarjeta VISA n.º Fecha caducidad:

Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."

Banco o Caja: N.º de cuenta:
 Calle: Localidad: Provincia:
 Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos: Entidad Oficina D.C.
 N.º de Cuenta
 N.º de Cuenta
 N.º de Cuenta

Firma del nuevo suscriptor

Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo. Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 44

Tif.: 91 358 87 74

E-mail: correo@ritmo.es



LIRA EDITORIAL, S.A.
 Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
 28050 Madrid

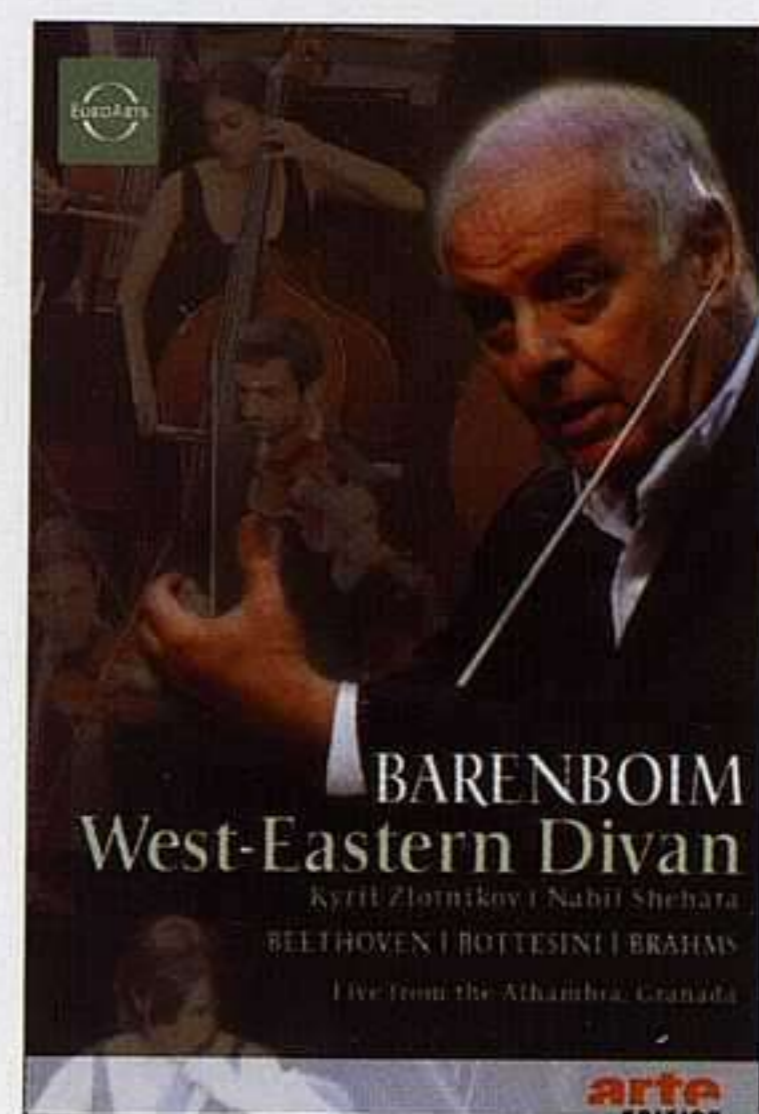
DISCOS CRITICADOS

- ALBERT:** Sinfonías núms. 1 y 2. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Paul Polivnic.
- ALLEGRI:** Miserere. **PALESTRINA:** Missa Papæ Marcelli. **Stabat Mater. Tu es Petrus.** The Tallis Scholars. Dir.: Peter Phillips
- BACH, MOZART:** Arias. Hyunah Yu, soprano. Prague Philharmonia. Dir.: Shutaro Sato.
- BACH:** Misa en Si menor. Dorothee Miels, Johanne Zomer, sopranos; Matthew White, alto; Charles Daniels, tenor; Peter Harvey, bajo. The Netherlands Bach Society. Dir.: Jos van Veldhoven.
- BACH:** Variaciones Goldberg. Partita núm. 5. Glenn Gould, piano.
- BACH:** Motetes. The Hilliard Ensemble
- BACH:** Música para teclado. Jenö Jándó, piano.
- BAUTISTA:** Obertura Ópera Grotesca. Sinfonía Breve. Suite de danzas. Estrambote. Suite all'antica. Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña. Dir.: Salvador Brotons.
- BEETHOVEN:** Tríos, vol. 2 (Opp. 1 ns. 1 y 2; WoO 39). Xyryon Trio.
- BEETHOVEN:** Conciertos para piano y orquesta núms. 1 y 3. Mikhail Pletnev, piano. Orquesta Nacional Rusa. Dir.: Christian Gansch.
- BEETHOVEN:** Variaciones Diabelli. Sonata núm. 28. **BUSONI:** Elegías núms. 3 y 6. **CHOPIN:** Andante spianato y Gran polonesa. **MENDELSSOHN:** Variaciones serias. Alfred Brendel, piano.
- BEETHOVEN:** Obertura Egmont. **BRAHMS:** Sinfonía núm. 1. Orquesta Filarmónica de Munich. Dir.: Christian Thielemann.
- BEETHOVEN:** Sinfonía núm. 3 "Heroica". Sinfonía núm. 9 "Coral". Karita Mattila, soprano. Violeta Urmana, mezzosoprano. Thomas Moser, tenor. Eike Wilm Schulte, barítono. Coro de la Radio Sueca. Coro de cámara Eric Ericson. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Claudio Abbado.
- FALLA:** El sombrero de tres picos (ballet completo). Montañesa. La vida breve: introducción y danza. Rodríguez-Cusi. Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Dir.: Pedro Halffter.
- GARBIZU:** Aurreku. Bailes vascos. Danzas vascas. Preludios vascos. Cantos y bailes tradicionales vascos. Álvaro Cendoya, piano.
- GLASS:** La luz. Heroes Symphony. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Marin Aslop.
- GÓRECKI:** Cuarteto de Cuerda núm. 3 "...songs are sung". Cuarteto Kronos.
- GUERRERO:** Villanescas II. Música Ficta. Ensemble Fontegara. Dir.: Raúl Mallavibarrena
- HAENDEL:** Música para la Capilla Real. Coro de la Capilla Real, dir.: Anrew Gant.
- HAENDEL:** El triunfo del Tiempo y del Desengaño. Natalie Dessay, Ann Hallenberg, Sonia Prina, Pavol Breslik. Le Concert d'Astrée. Dir.: Emmanuelle Haïm
- PETER MAXWELL DAVIES:** Cuartetos Naxos núms. 7 y 8. Maggini Quartet
- MORAVEC:** Tempest Fantasy. Mood Swings. BASS Variations. Scherzo. David Kracauer, clarinete. Trio Solisti.
- MOZART:** Conciertos para violín núms. 2 y 4. Sinfonía concertante K. 364. Lawrence Power, viola. UBS Verbier Festival Chamber Orchestra. Maxim Vengerov, violín y director.
- TARTINI:** Conciertos para violín D 28, 50, 80, 96 y 125. Ariadne Daskalakis. Orquesta de Cámara de Colonia. Dir.: Helmut Müller-Brühl.
- TCHAIKOVSKY:** Concierto para piano núm. 2. Fantasía de concierto op. 56. Konstantin Scherbakov, piano. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Dmitry Jablonsky.
- TCHAIKOVSKY:** Sinfonías Núms. 4, 5 y 6 "Patética". Orquesta de la Academia Santa Cecilia, Roma. Dir.: Antonio Pappano.
- TERZAKIS:** Obras de cámara. Tajtana Masurenko, viola; Christian Oliveira, piano. Andrés Maupoint, narrador.
- TINTNER:** Sonata para violín y piano. Variaciones sobre un tema de Chopin. Sonata para piano. Música fúnebre. Preludio. En la muerte de un amigo. Dos fugas. Helen Huang, piano; Cho-Liang Lin, violín.
- TORRES:** Obras de cámara. Trio Arbós.
- VAÑHAL:** Cuartetos con flauta. Uwe Grodd, flauta, Serena McKinney, violín, Katie Kadrauch, viola, Arnold Choi, violonchelo. Andor Foldes, piano. Obras de Bach, Beethoven, Brahms, Falla, Poulenc, Debussy, Liszt, Bartok, Stravinsky, Barber, Copland, Kodaly, Thomson y Albéniz.
- Alicia Perea, piano. Danzas, Contradanzas, Habaneras y Danzones.
- ASTOR PIAZZOLLA:** El último tango. Astor Piazzolla en conversación y concierto. Piazzolla y su Quinteto. Alvaro Pierri. Orquesta de la Radio de Colonia. Dir.: Pinchas Steinberg
- BARENBOIM DIRIGE LA ORQUESTA DEL WEST-EASTERN DIVAN (Alhambra de Granada, 2006).** **BEETHOVEN:** Obertura Leonora III. **BOTTESINI:** Fantasía sobre temas de Rossini. **BRAHMS:** Sinfonía No. 1. Kyril Zlotnikov, cello. Nabil Shebata, contrabajo.
- COLLAGE.** Obras de Bird, Glinka, Schoenberg y otros. Con-
- junto de Viento del Conservatorio Peabody. Dir.: Harlan D. Parker.
- DIABOLUS IN MUSICA.** Grupo instrumental. Dir.: Nacho de Paz.
- CARNICER:** Il dissoluto punito, ossia, Don Giovanni Tenorio. Korchak, Gierlach, Dell'Oste, Frontal, Carmona, Fabbri. Orquesta Sinfónica de Galicia. Coro de la Orquesta Sinfónica de Galicia. Dir.: Alberto Zedda.
- HAYDN:** Armida. Bartoli, Prégardien, Petibon, Widmer, Weir. Concentus Musicus Wien. Dir.: Nikolaus Harmoncourt.
- PENDERECKI:** Los demonios de Loudun. Troyanos, Hiolski, Ladysz, Sotin, Gerdesmann. Coro y orquesta de la Ópera de Hamburgo. Dir.: Marek Janowski.
- ROSSINI:** La gazza ladra. Feller, Condò, Kuebler, Cotrubas, Ellis, A. Rinaldi. Coro de la Ópera de Colonia. Orquesta Gürzenich, Colonia. Dir.: Bruno Bartoletti.
- SCHOENBERG:** Moses und Aron. Grundheber, Moser, Raimondi, Baechle. Coro Filarmónico eslovaco. Coro y orquesta de la Opera Estatal de Viena. Dir.: Daniele Gatti.
- R. STRAUSS:** Escenas de Der Rosenkavalier, Die Frau ohne Schatten, Arabella y Daphne. Varios cantantes. Coro de la Ópera Estatal de Dresde. Staatskapelle de Dresde. Dir.: Karl Böhm
- WAGNER:** El caso de los dioses. Bonnema, Iturralde, Kapellmann, Bracht, DeVol, Westbroek. Staatsoper Stuttgart. Staatsorchester Stuttgart. Dir.: L. Zagrosek.
- LEHMANN, Lotte.** Lieder recordings vol. 3 (1941). Obras de Schubert y Schumann.
- OPERA HIGHLIGHTS, vol.1.** Fragmentos de La Cenerentola, La Gioconda, L'elisir d'amore y otros. Ann Murray, Eva Marton, Angela Gheorghiu y otros. Varias orquestas y directores.
- PLÁCIDO DOMINGO.** Hommage a Sevilla. Obras de Domingo, Rossini, Mozart, Verdi, Beethoven, etc. Wiener Symphoniker. Dir.: J. Levine.
- Tres sopranos con la Zarzuela.** Auyanet, Matos, Rodríguez-Cusi. Orquesta Filarmónica. Coro Eurolírica. Dir.: Pascual Osa.
- Historia del Teatro de la Zarzuela de Madrid.**
- BEETHOVEN:** Sonatas para piano núms. 19, 20, 22, 23, 30, 31 y 32. Sviatoslav Richter, piano.
- MOZART:** Sonatas para piano K280, K333, K283, K533/494, K475 y K 457. Sviatoslav Richter, piano
- PROKOFIEV:** Sonatas para piano núms. 4 y 6. Légende. Visiones fugitivas. 4 piezas op. 32. Piezas de "Cenicienta".
- SCRIABIN:** Poème nocturne. 2 Danzas op. 73. Vers la flamme. Fantaisie op. 28. **SHOSTAKOVICH:** 24 Preludios y fugas (selección). Sviatoslav Richter, piano.
- BACH:** Las suites orquestales. The English Concert. Dir.: Trevor Pinock
- BIZET:** La Arlesiana (Suite 1 y 2). Suite de Carmen. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Claudio Abbado
- BEETHOVEN:** Sinfonía num. 9. Tomowa-Sintow, Baltsa, Van Dam, Schreier. Wiener Singverein. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan
- GRIEG:** Canciones. Anne Sofie von Otter. Bengt Forsberg, piano.
- SCHUBERT:** Canciones. Bryn Terfel. Malcolm Martineau, piano.
- HEINICHEN:** Los Conciertos de Dresde. Música Antigua de Colonia. Dir.: Reinhard Goebel
- BACH:** Oratorio de Pascua. Magnificat. Garbrieli Consort. Dir.: Paul McCreesh
- ROSSINI:** Stabat Mater. Ricciarelli, Valentini Terrani, González, Raimondi. Coro y Orquesta Philharmonia. Dir.: Carlo Maria Giulini
- VIVALDI, TARTINI Y BOCCHERINI:** Los conciertos para violonchelo y orquesta. Mstislav Rostropovich, chelo. Collegium Musicum de Zurich. Dir.: Paul Sacher
- CONCIERTO AÑO NUEVO 1987. K. Battle.** Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Karajan
- HOROWITZ:** GRABACIONES DE ESTUDIO (1985). Vladimir Horowitz, piano.
- BARTOK:** Los cuartetos para cuerda (1-6). Cuarteto Emerson
- SCHUBERT:** Quinteto para cuerdas. Mstislav Rostropovich. Cuarteto Melos
- PUCCINI:** Manon Lescaut. Freni, Domingo, Bruson, Gambill. Coro del Covent Garden. Orquesta Philharmonia. Dir.: Giuseppe Sinopoli
- HAYDN:** La Creación. Solistas vocales. Coro Monteverdi y The English Baroque Soloists. Dir.: John Eliot Gardiner
- MENDELSSOHN Y BRUCH:** Los conciertos para violín y orquesta. Shlomo Mintz, violín. Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir.: Claudio Abbado
- BARTOK:** Los conciertos para piano (1 y 2). Dos retratos op. 5. Maurizio Pollini y Shlomo Mintz. Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir.: Claudio Abbado
- MAHLER:** Sinfonía num. 5. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Leonard Bernstein
- BOULEZ:** Sur Incises. Messagesquise y Anthèmes 2. Ensemble Intercontemporain. Dir.: Pierre Boulez

RITMO Parade

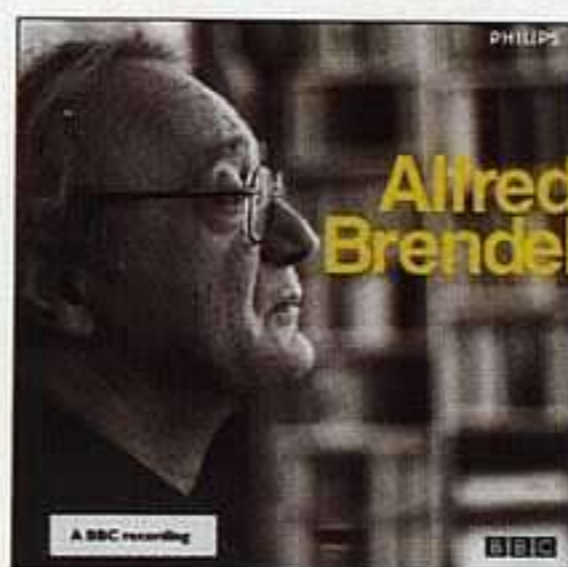
los mejores discos para julio-agosto 2007

BEETHOVEN: Obertura Egmont. BRAHMS: Sinfonía núm. 1. Orquesta Filarmónica de Munich. Dir.: Christian Thielemann. DG, 4776404



BARENBOIM DIRIGE LA ORQUESTA DEL WEST-EASTERN DIVAN (Alhambra de Granada, 2006). BEETHOVEN: Obertura Leonora III. BOTTESINI: Fantasía sobre temas de Rossini. BRAHMS: Sinfonía No. 1. Kyril Zlotnikov, cello. Nabil Shebata, contrabajo. EuroArts, 2055538, DVD

BEETHOVEN: Variaciones Diabelli. Sonata núm. 28. BUSONI: Elegías núms. 3 y 6. CHOPIN: Andante spianato y Gran polonesa. MENDELSSOHN: Variaciones serias. Alfred Brendel, piano. Philips, 4758322, 2 CDs



BACH: Misa en Si menor. Dorothee Miels, Johanneitte Zomer, sopranos; Matthew White, alto; Charles Daniels, tenor; Peter Harvey, bajo. The Netherlands Bach Society. Dir.: Jos van Veldhoven. Channel Classics, CCS-SA-25007, 2 CDs.



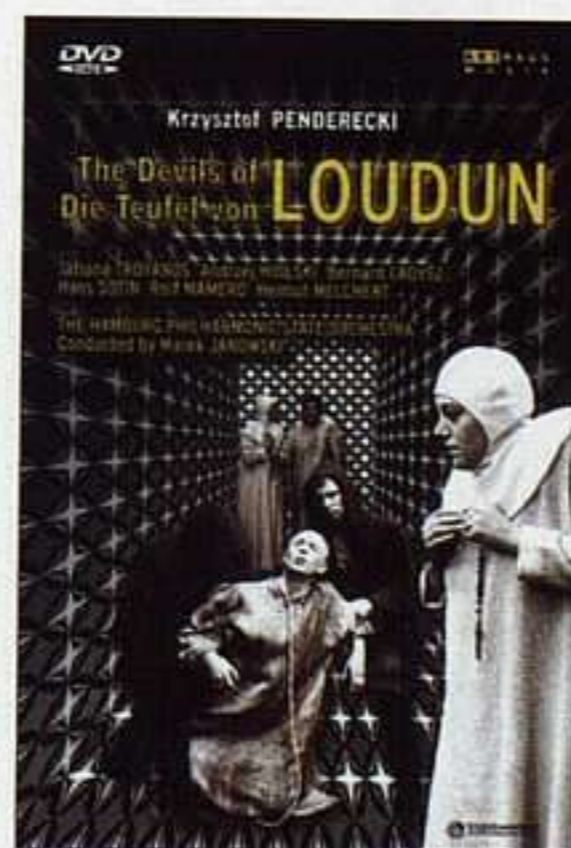
LEHMANN, Lotte. Lieder recordings vol. 3 (1941). Obras de Schubert y Schumann. NAXOS, 8.111244



Tres sopranos con la Zarzuela. Auyanet, Matos, Rodríguez-Cusí. Orquesta Filarmónica. Coro Eurolírica. Dir.: Pascual Osa. SA01293, DVD



PENDERECKI: Los demonios de Loudun. Troyanos, Hiolski, Ladysz, Sotin, Gerdesmann. Coro y orquesta de la Ópera de Hamburgo. Dir.: Marek Janowski. Arthaus, 101279, DVD



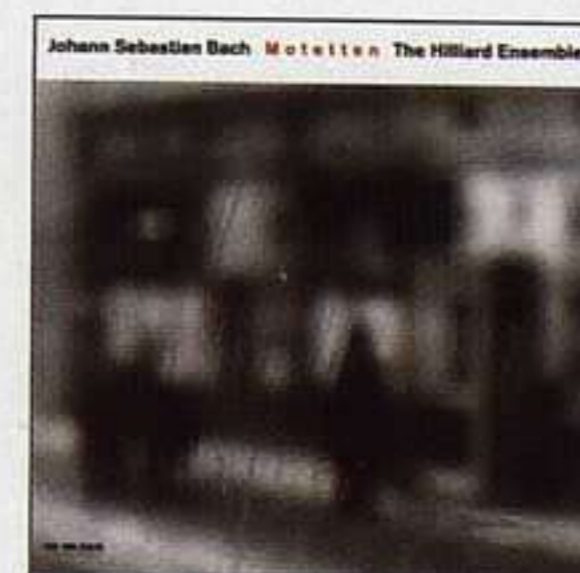
HAENDEL: El triunfo del Tiempo y del Desengaño. Natalie Dessay, Ann Hallenberg, Sonia Prina, Pavol Breslik. Le Concert d'Astrée. Dir.: Emmanuelle Haïm. Virgin, 0946 3 63428 25, 2 CDs



HAYDN: Armida. Bartoli, Prégardien, Petibon, Widmer, Weir. Concentus Musicus Wien. Dir.: Nikolaus Harnoncourt. Warner, 2564 64346-2



BACH: Motetes. The Hilliard Ensemble. ECM, 4765776



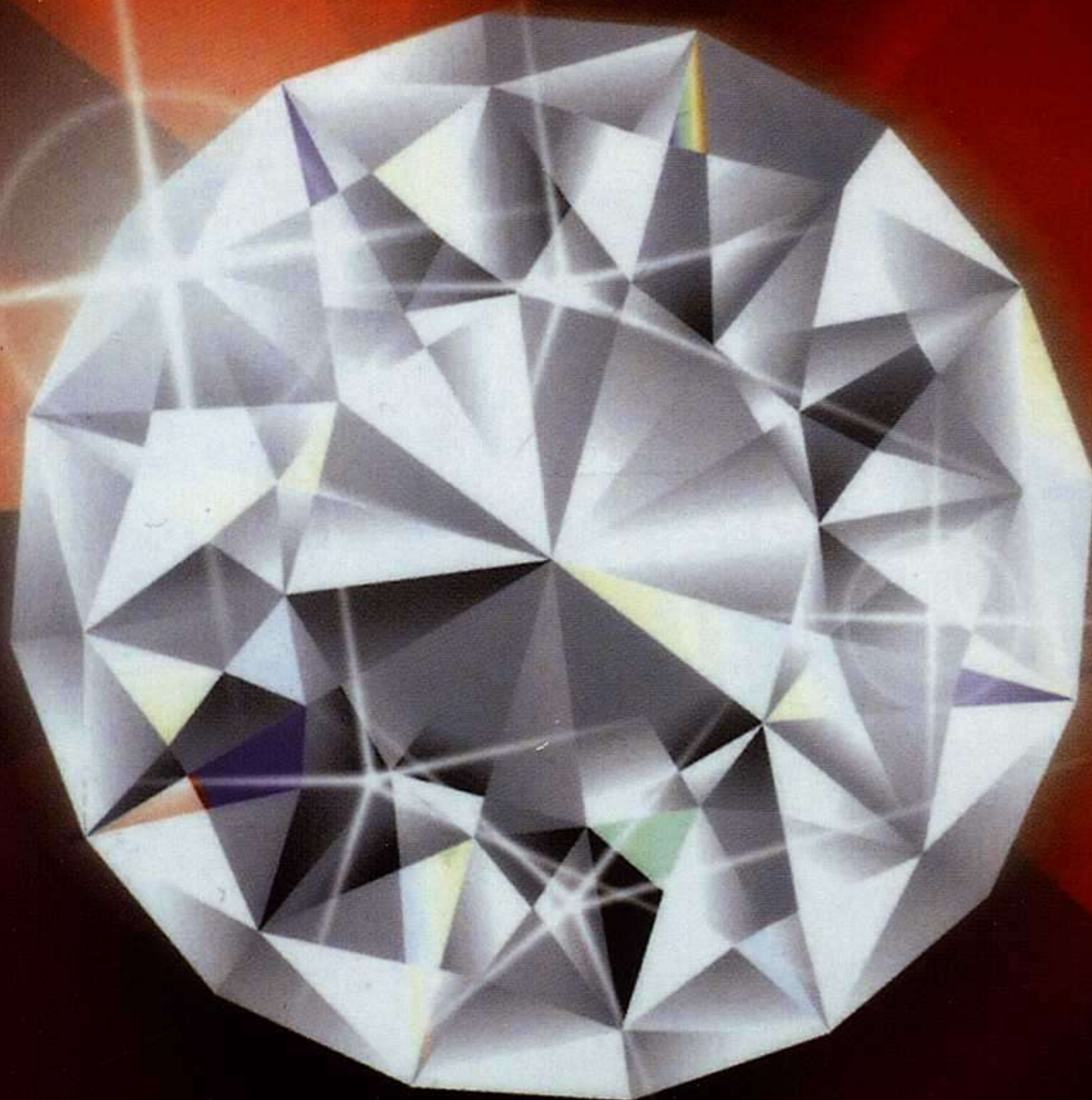
Esta lista se confecciona entre los discos CD y DVD que aparecen en la sección de crítica discográfica de este número.

DVD
VIDEO


GLYNDEBOURNE
Festival Opera

ARTHAUS
M U S I K

GLYNDEBOURNE DIAMONDS



ESTUCHE CON 5 GRANDES ÓPERAS
FESTIVAL DE GLYNDEBOURNE

IL RITORNO D'ULISE IN PATRIA * FIDELIO * MACBETH * FALSTAFF
THE RAKE'S PROGRESS

Raymond Leppard / Bernard Haitink / John Pritchard
Orquesta Filarmónica de Londres / Coro del Festival de Glyndebourne

PRECIO ESPECIAL
Menos de 15 € / ópera

